

del 24
al 29
de Julio
1996

Fiestas de
Santiago
Sama de Langreo



CAJA DE ASTURIAS



La Previsora Bilbaína
Aseguradora Riazor, s.a.

TODO EN SEGUROS GENERALES



DELEGACION DE SAMA DE LANGREO

Oficinas: Plaza de Adaro, 3 • Telfs.: 569 35 12 / 569 35 52

AVISOS DE DEFUNCION:

Sama: Telf. 569 67 33 - Fax 569 59 44

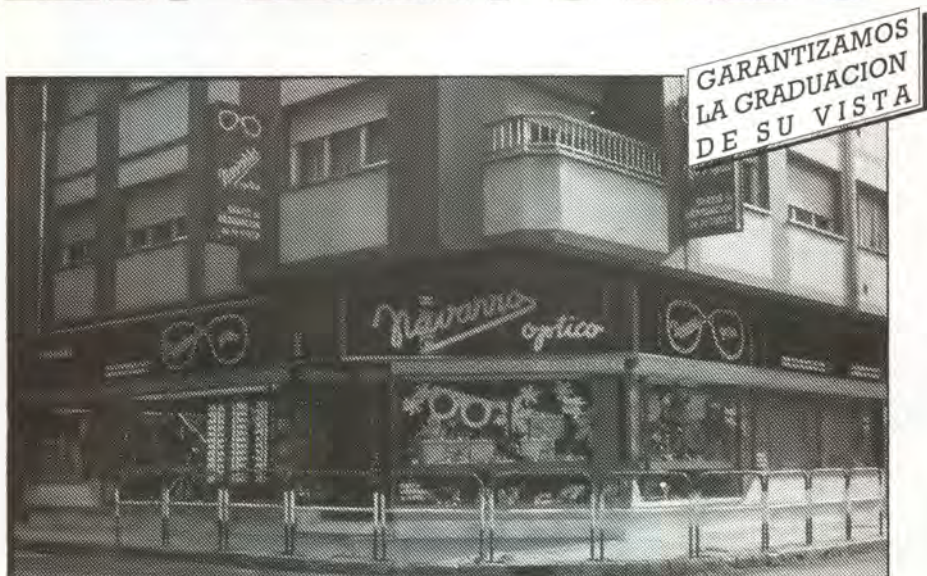
Velatorios: 568 05 30

POLA DE LAVIANA

Telf. 561 04 88

Velatorios: 561 04 88

EN LANGREO



- Diseño y moda en gafas.
- Mas de 2000 modelos desde 2.500 Ptas.
- Graduación exacta de sus gafas.
- Rapidez de servicio.
- Calidad.

El Optico de Asturias

El Optico de Asturias

DIPLOMADO EN LA ESCUELA SUPERIOR DE JENA (ALEMANIA)
OPTICO DE LA ESCUELA TECNICA SUPERIOR, COLONIA (ALEMANIA)

Constitución, 31 • Tfno: 569 83 53 • SAMA
OVIEDO • GIJON • AVILES • SAMA • MIERES • NAVIA



FRESCO *fresco*

Sama
La Felguera
Gijón





SALUDA

*del Alcalde
del Ilmo. Ayuntamiento
de Langreo*

En estas fechas, Santiago aguarda la celebración de sus fiestas patronales en Sama de Langreo. Y un año más, como el relato de un acontecimiento anunciado, se espera con impaciencia el recibimiento de nuestros familiares, amigos y vecinos que, por razones diversas, residen fuera del municipio, todo ello con el permanente deseo de que su estancia entre nosotros se prolongue de forma definitiva, y así mismo se ofrece la hospitalidad y acogimiento a cuantas personas nos visitan.

Las fiestas de Santiago nos van a hacer vivir unos acontecimientos y celebraciones en las que tendrán cabida la diversión, el ocio, la cultura, el deporte y el espectáculo en sus manifestaciones más relevantes, como cada año nos tiene acostumbrados. Sama y Langreo, como sede de tan importantes festejos, van a tener la ocasión de asumir su protagonismo más allá de nuestras fronteras.

Y todo ello, aunque repetitivo y anunciado año tras año, no se produce por generación espontánea, sino, todo lo contrario, por la voluntad de un pueblo de tener sus propias fiestas y sobre todo por el trabajo, esfuerzo y capacidad de unas personas que, de forma desinteresada, ponen toda voluntad en el nacimiento cada año de las fiestas de Santiago. Durante el año que ha transcurrido desde que saludé por primera vez, como alcalde de Langreo, las fiestas de Santiago, he tenido ocasión y a veces he sido testigo de excepción como receptor de peticiones y reivindicaciones, de comprobar la dedicación que la ultimación de unos festejos como los de Santiago requieren, en una labor que se desarrolla casi en el día a día con especial dedicación.

Desde tales consideraciones quiero a la Sociedad de Festejos y sobre todo a su junta directiva, con la que espero haber cooperado en justa reciprocidad, reiterarles mi agradecimiento y felicitación, con reconocimiento expreso a su importante labor en favor del Municipio y de sus gentes, y a todos los langreanos y langreanas desearles unos felices días invitándoles a la participación y alegría en todos los actos festivos.



EL GIMNASIO MAS MODERNO DE ASTURIAS

ACTIVIDADES QUE PUEDES REALIZAR

- GIMNASIA DE MANTENIMIENTO
- GIMNASIA DE MUSCULACION
- GERONTOGIMNASIA
- AEROBIC
- JUDO
- KARATE
- TAI-JITSU
- DEFENSA PERSONAL
- YOGA
- SAUNA
- HIDROMASAJE
- ESCUELA DE BALONCESTO
- GRUPO B. T. T.
- FULL-CONTACT
- NUEVO SERVICIO ESTETICIEN
- MASAJE CORPORAL

COMPLEMENTOS DEPORTIVOS PARA LA PRACTICA DEL
Atletismo, Fútbol, Balonmano, Ciclismo, Gimnasia, etc...

" HAZTE SOCIO AHORA "

Plaza de La Salve, 14 - Teléfono 567 45 44 - LANGREO



SALUDA DEL PRESIDENTE

Llegó Santiago, nuestra Fiesta, y la de todos cuantos en estos días visitan Sama, para encontrarse con los suyos, en tan renombrada fecha, o simplemente para disfrutar de unos momentos de alegría y esparcimiento.

Desde estas líneas queremos felicitaros y desear que cuantos actos se celebren sean del agrado de todos en general; pues están pensados para que podamos disfrutar con ellos y olvidar durante estos días todo lo malo que nos rodea y generar en nosotros un optimismo que nos ayude a superar las dificultades que día a día se nos presentan. Si lo logramos habríamos cumplido con nuestra misión.

En estos tiempos festivos es hora de optimismo, de ímpetu juvenil, de ansias de superación, de confianza en nuestras capacidades. Así queremos sentirnos yo mismo y el equipo de personas que con tanto entusiasmo hemos trabajado para conseguir el éxito de nuestras fiestas.

Entusiasmo que queremos comunicar a nuestros socios y simpatizantes, vecinos y vecinas de Sama y a cuantos nos visitan en estas fechas.

Con nuestro agradecimiento a todos los que han colaborado de una u otra manera para que nuestras fiestas sean un motivo de alegría y un gran éxito.

Recibid un caluroso saludo:

Vicente Fernández Fernández
Presidente

Están comprando



su casa.

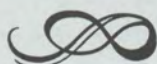


3A Banco de Asturias



JUNTA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD DE FESTEJOS Y CULTURA SANTIAGO APOSTOL 1996

PRESIDENTE:	Vicente Fernández Fernández
VICEPRESIDENTE:	Aladino González Noriega
SECRETARIO:	Jorge Corral Blanco
VICESECRETARIO:	Angel Verdejo Rodríguez
TESORERO:	José Manuel García Díaz
VOCALES:	Paloma Quirós Argüelles Antonio Martínez Suárez José Fernández Fernández Miguel Fernández Suárez



COLABORAN ESPECIALMENTE CON LA JUNTA DIRECTIVA

José Manuel Rodríguez Iglesias, Bernardo Fernández Fernández y Adelino González Fernández, en el CONCURSO NACIONAL DE ENTIBADORES MINE-ROS.

Antonio Iguanzo Granda, Francisco Flórez y Joaquín García (MADERAS), en la FERIA DEL QUESO Y MIEL de las Fiestas de Pascua y Huevos Pintos.

Manuel Alvarez Llana en la feria multisectorial MAS MADERA.

Angel Verdejo Rodríguez, Manuel López González, Manuel Alvarez Llana, Pano Rodríguez Pedrosa y Antonio Ramón Felgueroso Durán en el ALBUM DE FIESTAS.



ELSA VALLINA CRESPO

REINA

96



PATRICIA
GOMEZ DE LA PEÑA



BEGOÑA
CHICO RODRIGUEZ

DEMELSA
TABOADA IGLESIAS



ARANCHA
VALLES BREA



PUERTAS Y VENTANAS

VIDECO

PONGALE IMAGINACION A SU DECORACION



Fábrica de:

•Puertas Interiores

•Puertas Acorazadas

•Armarios Empotrados

Fábrica y Exposición:
Polígono de Riaño, parcela 24 y 25
(RIAÑO - LANGREO)
Telf.: 567 48 11 - 569 10 02

Exposición:
Avda. Pablo Iglesias, 55 (GIJÓN)
Telf.: 513 12 14 - Fax: 513 12 14



Fernando F. Noval
Delegado del Gobierno
en Asturias

Fernando Fernández Noval, es el nuevo Delegado del Gobierno en Asturias. Accede al cargo, de designación, desde el Ayuntamiento de Langreo, donde ejercía de portavoz del grupo municipal del Partido Popular.

Fernando F. Noval desde la concejalía del ayuntamiento langreano, donde ejerció una eficaz y responsable oposición, es considerado en el Partido Popular como un valor estable y seguro, que le llevó a figurar como candidato, y con posibilidades de elección, en las últimas elecciones generales que llevaron al poder a Jose María Aznar.

La designación del langreano Fernando Fernández Noval para la Delegación del Gobierno en Asturias, fue muy bien acogida en todos los círculos, donde tiene fama, este abogado langreano, de serio y trabajador.

En el Ayuntamiento de Langreo, todos los concejales que conocen el talante de Fernando, valoraron positivamente la designación.

Desde la Sociedad de Festejos Santiago, nos sumamos a esas valoraciones, a la par que agradecemos a Fernando, y a su grupo, la buena disposición que siempre han prestado a colaborar con las iniciativas de esta Entidad y, han dado al equipo de gobierno, toda clase de apoyos para que éste subvencione o colabore con la Sociedad de Festejos.

Deseamos a Fernando Fernández Noval toda clase de éxitos y aciertos en su cargo. Lo hacemos por egoísmo. Sus éxitos y aciertos, serán los de Asturias.



EN EL CENTRO DE SAMA

- DOS Y TRES DORMITORIOS
- PAVIMENTO GRES 1ª EN COCINA, BAÑO Y ASEO
- PUERTA BLINDADA DE ACCESO A LA VIVIENDA
- CUARTO DE LIMPIEZA Y BASURAS EN EL PORTAL
- COCINA AMUEBLADA CON MUEBLES ALTOS Y BAJOS
- PLACA VITROCERAMICA, HORNO ELECTRICO Y CAMPANA
- PARQUET DE ROBLE EN SALON, DORMITORIOS, HALL Y PASILLOS
- CALEFACCION ELECTRICA TARIFA NOCTURNA SUELO RADIANTE

**SOLICITE
INFORMACION**

INFORMA Y VENDE

G. INMOBILIARIA



C/ GREGORIO AURRE Nº 11-1º
33930 LA FELGUERA (ASTURIAS)

TEL 5673384

PROMOCIONA



C/ BALDOMERO ALONSO, Nº 5 - BAJO
33930 LA FELGUERA (ASTURIAS)

TEL 5675193



El Príncipe de Asturias

PASO POR LANGREO

Su Alteza Real Don Felipe de Borbón visitaba el pasado mes de octubre de 1995 las Cuencas Mineras del Nalón y del Caudal, para conocer las importantes obras realizadas en la mejora de los cauces y el saneamiento de las aguas del Nalón y del Caudal.

El Príncipe se detuvo en la depuradora de Frieres, donde Pedro Piñera —Presidente de la Confederación

Hidrográfica del Norte de España—, acompañado por el Alcalde de Langreo, José María García, le explicó —sobre una maqueta y en el recorrido por las instalaciones— todos los detalles sobre el tratamiento de las aguas residuales, así como los proyectos existentes para alcanzar una completa recuperación de los cauces de los ríos.



El Príncipe contempla una de las maquetas de la depuradora de Frieres

LA BODEGUINA

SAMA

Plaza Aguado, 5

Teléfono -569 96 05

VINOS, LICORES Y JAMONES



VINOS JOSELIN
EMBOTELLADOS EN LANGREO

General Aranda, 34

Teléf. 569 26 81

Sama de Langreo



EL PRÍNCIPE DE ASTURIAS...

Tras un recorrido por el entorno de la depurada, Don Felipe se dirigió –atravesando Langreo para observar las obras realizadas en el cauce del Nalón– a El Entrego, donde tuvo lugar el almuerzo de la comitiva, cuyo menú, servido en el restaurante «El Urogallo», mereció grandes elogios, tanto por parte del Príncipe como de sus acompañantes, entre los que se encontraban, además de los Alcaldes de Langreo y Mieres, el Presidente del Principado, Sergio Marqués, y el Presidente de la Mancomu-

nidad del Valle del Nalón, Graciano Torre.

El futuro Rey de España también departió amistosamente con los representantes sindicales, encabezados por Antonio Hevia, José Angel Fernández Villa y Eduardo Donaire, quienes invitaron a Don Felipe, al visitar –como hicieran sus padres en el año 1976– una explotación minera para obtener una perspectiva real y completa sobre el trabajo de los mineros.

M. L.



autoescuela **Cotelo**

C/ Dorado, 17 – Telf. 568 19 20 – SAMA DE LANGREO

Le ofrece:

- PROFESIONALIDAD
- EXPERIENCIA y
- FORMACION ADECUADA

Su autoescuela en:

- SAMA DE LANGREO (PRINCIPADO DE ASTURIAS)

ADOLFO PANTIGA

FOTOGRAFIA y LIBRERIA

Kodak

PHOTO MAGIC

SYSTEM



*¡Nuevas copias de copias
en unos minutos!*



¡No hacen falta negativos!

¡Encontrar el negativo que uno busca no resulta siempre tan fácil! Lo maravilloso del sistema es que no necesita negativos para conseguir nuevas copias mediante el sistema Kodak Photo Magic, porque se pueden conseguir copias de calidad fotográfica directamente de otra copia.

Incluso sus más viejas y preciadas fotos de familia en blanco y negro se pueden copiar con toda facilidad mientras usted espera unos minutos.



Dorado, 35
Víctor Zarracina, 5

Teléf. 5694198
Teléf. 5695078

SAMA
CIAÑO



Laureado Coro Santiaguín «SANTIAGUÍN 96»

La Sociedad de Festejos y Cultura Santiago Apóstol de Sama, en sesión celebrada el 15 de abril de 1996, acordó conceder el título de SANTIAGUÍN 96 a la Agrupación Langreana Laureado Coro Santiaguín.

Esta Sociedad reconoce así la magnífica trayectoria seguida por el Coro durante los últimos 50 años de funcionamiento ininterrumpido. Durante este tiempo, el Coro ha sido un magnífico embajador de los logros artísticos y culturales de Sama y de Langreo en toda Asturias, en muchas ciudades de España y en diversos países de Europa, donde sus interpretaciones han sido acompañadas siempre de resonantes éxitos.

Esta Agrupación caminó siempre muy unida a Festejos de Santiago, desde su presentación en las fiestas patronales del año 1932, y colabora tradicionalmente en el programa festivo con varias actuaciones, principalmente en el acto del Pregón y últimamente en la organización de nuestro FESTIVAL CORAL, que este año titularemos en su honor FESTIVAL CORAL BODAS DE ORO DEL CORO SANTIAGUÍN.

Le otorgamos pues este título de «Santiaguín 96», sumándonos a la celebración de su 50 ANIVERSARIO y con el deseo de que sus éxitos continúen por muchos años prestigiando la cultura musical de Sama y de Langreo.





NO SOMOS FABRICA PERO NO TENEMOS RIVAL

Dr. FLEMING, 19
5691783
LA FELGUERA

PORVENCO
teria tanas cinas

GARANTIA





FERNANDO ARGENTA

..... PREGONERO DE «SANTIAGO 96»

La actividad coral y musical ha sido siempre destacada en el ámbito cultural de la sociedad samense a lo largo de su historia.

En este campo constituyó un hito la presentación el día 24 de julio de 1953 en el suntuoso marco del teatro Rozada del «Himno a Langreo». La Sociedad de Festejos de Santiago, que aquel año presidía D. Faustino Canga Lagar, convocó un concurso para su composición sobre letra de José León Delestal, que fue ganado por la obra de D. Angel Embil Ecenarro, en aquel entonces director de la Banda de Música de la Sociedad «Siero Musical», de Pola de Siero.

El Jurado del concurso estuvo presidido por D. Ataúlfo Argenta, pianista y compositor que ya en plena juventud adquirió renombre universal como director de orquesta, titular de la Orquesta Nacional y académico de Bellas Artes de San Fernando.

La Sociedad de Festejos y Cultura Santiago Apóstol se honra en contar como Pregonero de las Fiestas de Santiago 1996 con su hijo Fernando Argenta quien, siguiendo la influencia paterna, es hoy, por méritos propios, una figura de primer orden en el mundo de la música y de quien trazamos a continuación unas notas biográficas.

Fernando Argenta, hijo del director de orquesta, Ataúlfo Argenta, nace en Madrid el 4 de julio de 1945.

Desde 1960 a 1965 forma parte del grupo de Rock'n Roll, «Micky y los Tonys», con los que graba numerosos discos e interviene en una película que

representó a España en la edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián de 1965.

Es licenciado en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid, estudiando piano, armonía, contrapunto y fuga y composición en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

En 1971 entra en Radio Nacional de España, realizando desde ese año todo tipo de programas musicales. Durante unos años dirige las Emisoras Radio 3 y Radio 1 de Radio Nacional de España, y desde 1976 crea y dirige el programa de Radio 1, CLASICOS POPULARES, que actualmente presenta en compañía de la simpática asturiana Araceli González Campa, y con el que ha obtenido los Premios Nacionales Plaza Mayor, Ondas, Comúsica, A.P.I. de Radio Televisión, y el Ondas Internacional. También ha logrado el Primer Premio Internacional de Radio Montecarlo, y está en posesión de la Antena de Oro, y del Tambor de Oro de la ciudad de San Sebastián.

Aparte de otras facetas como las de conferenciante y articulista destaca la de Director de Orquesta en conciertos populares, y la de organizador y presentador de Ciclos de Opera y de Conciertos, especialmente dedicados a los niños en ciudades como Bilbao, Tenerife, Valladolid, La Coruña, Sevilla y Pamplona, en los que intervienen las Orquestas Sinfónicas de sus respectivas ciudades, y en Madrid, siempre en colaboración con la Fundación Caja de Madrid, ha realizado diversas actividades, todas ellas dirigidas a la divulgación de la música clásica.

LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO

CAPT. I
EL MISTERIO DE LAS
CURVAS PELIGROSAS

¡RAPIDO
BERNARDO,
ENSILLA
A TORNADO!

NO, NO...
¿Y POR QUE NO ?

¡AH! UNA CURVA
MUY CERRADA...
LA CARRETERA ES
MUY PELIGROSA
¿QUE HACEMOS?

¡¡ BRAVO
BERNARDO !!

FINALMENTE, BERNARDO DA LA SOLUCION

¡ZX DE
CITROËN!

EL CITROËN ZX LE HARA VIVIR LAS CURVAS DE OTRA

MANERA. SIN SOBRESALTOS. CON MAS AGA-

RRE, CONFORT Y SEGURIDAD. PORQUE EL CITROËN ZX

CUENTA CON EJE TRASERO AUTODIRECCIONAL,

ALGO UNICO ENTRE LOS COCHES DE SU

CATEGORIA, QUE LE PERMITE OBTEN-

ER LA MAXIMA ESTABILIDAD Y

SEGURIDAD EN CURVAS.

CITROËN ZX



CITROËN

Mateosan, S.L.

•Escobio. San Martín del Rey Aurelio.

•Torre de Abajo, 50-52. Teléfono: 567 34 64. Langreo.



de PRELGON

FIESTAS EL CARBAYU 95

Autoridades

Sr. Presidente de la Sociedad de Festejos del Carbayu

Langreanos, romeros y amigos todos:

El título *LANGREANO DE HONOR 1994* fue otorgado al *CONCURSO NACIONAL DE ENTIBADORES MINEROS* en su cincuentenario. La Sociedad de Festejos de El Carbayu quiso premiar a quienes a través de cinco décadas con su organización y participación hacen posible la primera competición laboral de España.

La Sociedad de Festejos de Santiago, organizadora del Concurso, agradeció el pasado año, y en este mismo escenario, la distinción. Una placa en bronce, inaugurada las pasadas fiestas de Pascua y Huevos Pintos en Los Llerones, marco del certamen, la recordará a los langreanos y visitantes. Anunciábamos también el propósito de ofrecer al Museo de la Minería el cuadro con el título de «Langreano de Honor 94» y una historia del Concurso, para conocimiento de futuras generaciones. Estamos en trámites con los responsables del Museo.

Represento en este acto del Pregón de Fiestas a los que me precedieron en el cargo, a mis colaboradores, y a quienes a través del tiempo participaron en el Concurso; es decir, los mineros entibadores que son el soporte de estas reflexiones en voz alta, en un ambiente de fiesta y de contenida alegría, porque aún está presente la tragedia minera que a todos nos ha conmovido.



Vicente Fernández, Pregoner del Carbayu 95. En representación del Concurso Nacional de Entibadores Mineros, Langreano de Honor 94.

La Sociedad de Festejos Ntra. Señora de «El Carbayu», al entregar el título de «Langreano de Honor» al Concurso Nacional de Entibadores Mineros de España, en su cincuentenario ha premiado con el honroso título a la minería y a los langreanos en general. Más que un premio, o una distinción, el título «Langreano de Honor» es una exigencia y una responsabilidad.

Langreanos, romeros y amigos todos: este lugar entrañable donde veneramos a la Virgen, El Carbayu, nos pide que todos seamos «entibadores». Y, así, como la Sociedad de Festejos de Santiago llama a participar, cada año, en su Concurso, a varias categorías de mineros en

COVEISA, S.A.



CONCESIONARIO OFICIAL



COCHES

USADOS

NUEVOS

CON GARANTIA OK-ASISTENCIA

Las Tejeras de Lada

CARRETERA SAMA-MIERES, Km. 2

LANGREO

Telfs. 569 07 66 - 569 15 54



PREGON DE FIESTAS EL CARBAYU 1995

activo o jubilados; El Carbayu nos convoca a todos los langreanos a la hermosa y solidaria tarea, realizar el mejor «cuadro en galería» que podamos mostrar: LANGREO. Con mayúsculas.

Cada año, los entibadores, en un tiempo inferior a una hora, colocan un cuadro de galería en Los Llerones, y cada año, un competente y profesional jurado puntúa la perfección del cuadro, cara de la madera, el labrado, el ajuste y las medidas, el aplome, la alineación y además tiene en cuenta el tiempo invertido.

Pedimos a los langreanos la perfección que exigimos a los entibadores. Un Langreo perfecto será aquel que recuperemos para la economía, para la cultura, para el urbanismo, para el medioambiente. Langreo, que ha sufrido un duro expolio de sus riquezas naturales y de sus hombres, tiene que ser devuelto a los langreanos en las condiciones imprescindibles para un desarrollo sostenido, equili-

brado, que nos permita afrontar el próximo milenio con las máximas esperanzas.

Este cuadro perfecto de «entibadores» no será posible sin dar «cara a la madera», es decir, buscar su mejor resistencia en la postura, en el diario trabajo. Las actitudes de los langreanos, profesionalidad, laboriosidad, preparación humana y técnica, el talante positivo son postes que deben sostener perfectamente la «trabanca» del futuro de Langreo.

El «labrado», es decir, la elegancia que dan al cuadro, la tenemos los langreanos en el prometido Nuevo Langreo, una tarea que con los matices que quieran darse debe pasar de promesas a realidades: más suelo industrial, mejores comunicaciones, mejor urbanización, más viviendas, mejora de calles, de parques, de plazas; centros culturales, instalaciones deportivas, nuevos centros de enseñanza, como el Instituto próximo a inaugurar en Ciaño, o la Escuela de Hostelería de Valnalón, y especialmente

ESTACION DE LAVADO Y ENGRASE GARAJE SALAMANCA



C/ Julián García Muñiz – Telf. 569 38 27 – SAMA DE LANGREO



nueva exposición



C/ Norte, 42 (frente Caja Asturias)
Tel. 567 58 78 - 569 02 80 - Fax. 567 33 68 • 33930 La Felguera

ILUMINACION - MATERIAL ELECTRICO COMUNICACIONES

T.T.B.

fase

FAEBER
LIGHTING SYSTEM S.A.

NEC

MoviLine
Telefónica Móviles

MITSUBISHI
TELECOMUNICACIONES

BOSCH
TELECOM

deMajo
LUMINARIA Y VENTANA

NOKIA
CONNECTING PEOPLE

MoviStar

FAGOR

IKUSI

YAESU
Communications Equipment

ERICSSON



BOSCH

ALCAD

bticino

bloss
Luz Técnica, S.A.

GEWISS

LUX
DECOR



NIESSEN



PREGON DE FIESTAS EL CARBAYU 1995

centros universitarios que elevan el nivel y la calidad de vida, son promesas sobre el papel, cuya exigencia inmediata y constante es un reto para los langreanos.

El ajuste y medidas son importantes en el cuadro de entibadores; en el «cuadro de Langreo» el «ajuste y medidas» pasan por la máxima colaboración. Con independencia de localismos estériles, de siglas políticas o sindicales; todos los langreanos tenemos que conseguir LA UNIDAD. El pacto entre todos, para el logro de objetivos comunes, debe ser total.

El aplome y la alineación cuentan en el cuadro de entibadores; en Langreo este «aplome», debe ser perseverar en las exigencias de un compromiso permanente con el desarrollo del concejo y la constante reivindicación de nuestras señas de identidad mineras e industriales. El «alineamiento» no significa en caso de Langreo uniformidad, sino, desde la diversidad y la confrontación de opiniones, situarse en la vía de los objetivos irrenunciables.

En el concurso cuenta el tiempo. En Langreo también. Y mucho. Debemos trabajar contrareloj. Las tres últimas décadas han sido de un goteo continuo de dimisión y abandono de langreanos. En ocasiones, obligados por las circunstancias del traslado de trabajo a otros municipios; asimismo por búsqueda de empleo que aquí no encuentran, y hay que decirlo, muchas veces, porque alcanzada la edad de jubilación y últimamente de prejubilación, parece mejor buscar otros horizontes, quizá pensando en los hijos, y apartándose de las raíces.

Entre los que quedamos aquí, necesitamos el impulso de construir el «cuadro» de Langreo perfecto, como el que realizan los entibadores en el concurso. Ese cuadro pasa por inversiones públicas y privadas; por la confianza de los langreanos en sí mismos y en sus posibilidades de futuro; y pasa también por el esfuerzo solidario de todos los asturianos. El alcalde de Langreo hace pocas fechas, llamaba en Gijón a retornar a Langreo por parte de los langreanos que residen fuera; y subrayaba la conveniencia de quienes trabajan en Langreo vivan aquí, si entre todos conseguimos «una ciudad para vivir». Son reflexiones que este pregonero asume en la Fiesta de Langreo y de Asturias, añadiendo además la conveniencia de contar en el futuro, con los que, alguien denominó «langreanos de la diáspora», es decir, langreanos a los que su profesión y capacitación les llevó a otras zonas de España y del mundo, y donde ejercen sus conocimientos en los campos de la economía, el derecho, la ciencia, la medicina, la enseñanza, con el respeto y la admiración de quienes les conocen. No es el pregón, la fiesta, el momento para citar nombres; es, sin embargo, oportuno pedir que se establezcan lazos para unirles firmemente con las raíces de esta tierra, y para que en el futuro puedan recibir por su preocupación y atención con Langreo, este galardón que recibió con satisfacción el CONCURSO NACIONAL DE ENTIBADORES MINEROS.

El verso de Manfer de La Llera, dedicado a la entibación, bien puede aplicarse a Langreo:



Nave central:
Pol. Industrial Riaño, 14
Telf.: 569 30 82

AUTOSERVICIO FONTANERIA
Avda. Oviedo, 7 bajo - SAMA
Telf.: 567 37 36

**VENTA MATERIAL DE FONTANERIA, CALEFACION, GAS Y GASOLEO,
GRIFERIAS, MOBILIARIO DE BAÑO Y COCINA E IMSTALACION DEL MISMO**



**PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO**





SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

PREGON DE FIESTAS EL CARBAYU 1995

*La vieja galería,
exangüe, siente,
el peso de los años, la agonía,
es preciso dotarla de energía,
y hacerla revivir nuevamente.*

*Seamos «entibadores de Langreo».
Hagamos el cuadro perfecto que merezca
el primer premio del concurso llamado
FUTURO.*

*Nos convoca la fiesta. Es momento de
diversión de alegría. Lo es; aunque el
corazón siga llorando la tragedia de San
Nicolás. No puedo, ni debo, en la tarea
de pregonar la fiesta del Carbayu como
representante del Concurso Nacional de
Entibadores Mineros, eludir una referen-
cia afectuosa a este Pozo de Hunosa en
Ablaña, cuyos trabajadores han partici-
pado en tantas ocasiones en el certamen.
En la década de los ochenta, en cinco
ocasiones, vencieron en el concurso
parejas de entibadores de San Nicolás. Y
hace dos años, en el concurso número
50, presidido honoríficamente por el
Príncipe de Asturias, la pareja ganadora
fue la formada por Antonio Rodríguez y
Eladio Díaz, del mismo pozo. Por este*

*concurso, por sus cincuenta años, se nos
entregó el título de «Langreanos de
Honor 1994». Y nosotros lo hacemos
extensivo a los mineros de San Nicolás, a
los mineros de Asturias, a los mineros de
España, que lloramos una nueva trage-
dia. ¡Ojalá sea la última! Lo pedimos a
Nuestra Señora la Virgen del Carbayu,
Patrona de Langreo, bajo cuyo manto
protector buscamos amparo para los
mineros y para los langreanos.*

*Ese mismo amparo pedimos para
CASA FAMILIA «Langreano de Honor
1995». Un año más, la Sociedad de Fes-
tejos Ntra. Señora de «El Carbayu»,
haciendo gala de una gran sensibilidad y
de un conocimiento exhaustivo de Lan-
greo y los langreanos, actuando con
rigor y seriedad, acierta plenamente en
la elección de CASA FAMILIA.*

*Regentada por religiosas de la Orden
Hijas de la Caridad de San Vicente de
Paúl, es una de las instituciones de Lan-
greo que, como tantas otras, trabaja
arduamente y en silencio para lograr el
bienestar de sus convecinos. La labor
que realizan estas MADRES en el cuida-
do de los pequeños desamparados o con*



MEZCLA 100

REGALOS Y COMPLEMENTOS

Les desea Felices Fiestas de Santiago

C/ Manuel Llaneza, 11 – SAMA DE LANGREO

La fuerza de la luz



IBERDROLA es la primera empresa privada de España en producción y venta de energía eléctrica y la tercera de Europa entre las de ciclo completo. Atiende un mercado de casi ocho millones de clientes, que se extiende sobre el 39% de la superficie nacional. Dispone del 37,8% de la potencia eléctrica de España y ocupa el primer lugar en generación hidroeléctrica y nuclear, lo que le permite disponer de una estructura de generación altamente competitiva.

El valor de su inmovilizado supera los 3 billones de pesetas y sus fondos propios alcanzan el billón de pesetas. En 1994, su cash-flow neto fue de 277.328 millones de pesetas y el beneficio después de impuestos se situó en 69.522 millones. Su cifra de negocios alcanzó los 754.311 millones de pesetas, siendo el cuarto valor más contratado en la Bolsa española.

El Grupo IBERDROLA dispone, además, de un grupo industrial presente en los sectores de energía, ingeniería y consultoría, inmobiliario, telecomunicaciones y servicios a clientes.

IBERDROLA afronta el futuro desde una posición sólida, con un alto nivel tecnológico y profesional y con capacidad para representar competitivamente a nuestro país en el mercado europeo.



IBERDROLA

La luz de cada día



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

PREGON DE FIESTAS EL CARBAYU 1995

graves problemas familiares, hacen de su labor una tarea entrañable que merece el unánime elogio de todos.

En esta ocasión, la Sociedad de Festejos de El Carbayu multiplica su acierto, pues el nombramiento de LANGREANO DE HONOR 1995 ha servido para que se conozca la labor que esta CASA FAMILIA viene desarrollando durante los últimos 21 años, y desconocida para muchos langreanos. Este título servirá para conocer y apoyar tan meritoria obra.

Termino con unos versos de Antón el Chiova que hablan de fiesta, como la que hoy celebramos.

*Ya que hoi mos axuntamos
i reuníos estamos
tous allegres y contentus
precuremus pasá'l día
en amable compañía
dexandu cuentos, por cuentus.*

*Pos hai munchos que tardamus
un añu en poder xuntamus,
i a'l allegar esti día,
en tous nusotrus se ve
que 'star xuntos, pa tous ye
satisfacción y alegría.*

*Ansina, que voi brindar
porque pudiamos estar
en munchos años seguíos
el día de la Patrona,
presentes tous en persona,
'n esti sitiü reuníos.*

*Brindo porque los ausentes
que non puén estar presentes*

*por causa d'nfermedá,
que se vean lluegu sanus,
porque siendu comu hermanus
ricordamus la hermandá.*

*Dalgunos sin estar malus
que nun pudiemus contalus
dientru de la reunió
por causes que nun sabemos
que sépian que los tenemos
presentes 'n el corazón.*

*I miéntrenes que brindemus
nuestres penes olvidemus
chandu al aire un cantarín;
que si ye de la tierrina,
bebiendu una botellina
ponse un mui contentín.*

*Saludemus dend'acá
a los que 'stán pend' allá
en reuniones también;
que de tous nos acordamus
i que por ellus brindamus
'nonde quiera que 'stén.*

*Salú a tous, compañerus,
convecinus y romerus;
lograremos con trabayu,
nun dexar que estu pase
i dexe de ciellebrase
nuestra Patrona en Carbayu.*

*Lo dicho: seamos entibadores de Langreo. Y disfrutemos de las fiestas patronales en El Carbayu. A todos....
¡¡FELIZ FIESTA!!*

Vicente Dámaso FDEZ. FDEZ.
El Carbayu, 1995



PELLSA **Perfiles Llaneza, sa**

apartado 46, teléfono 569 13 81
telefax 98 - 569 10 93

fábrica:
Pol. Ind. Langreo, parc. 12

SAMA DE LANGREO



Oficina y Fábrica:
Polígono Industrial de LANGREO, Parcela 39
Apartado de correos 147
Teléfonos 569 49 42 - 569 42 13

LA FELGUERA (Asturias)



VIDA PARROQUIAL DE SANTIAGO APOSTOL

de Sama de Langreo

Queridos feligreses:

Aquí me tenéis, un año más, en las fiestas de nuestro pueblo, para haceros mi aportación desde la vida de la parroquia.

La parroquia, pueblo de Dios en marcha, somos sus hijos que, caminantes peregrinos, en medio de nuestro pueblo, vivimos las penas y las alegrías, las ilusiones y las esperanzas, las luces y las sombras de todo ser humano, pero las vivimos desde la Fe cristiana, que es la que da razón de la esperanza que tenemos como hombres y mujeres que orientan su vida hacia Dios.

Este sentido de Dios en la vida y para los demás tenemos que irlo construyendo en nuestro caminar por esta vida temporal en la que estamos para realizar la fraternidad de los hijos de Dios. Fraternidad que exige trabajar por la concordia, la paz, el amor, la justicia, la verdad, el respeto, la vida, la amistad, la felicidad, la tolerancia para que este mundo sea mejor, sea más Reino de Dios, en la medida que vamos realizando y viviendo las verdades evangélicas, que el Señor nos dejó, para hacerlas realidad entre nosotros, como anticipo de la plenitud final, que un día esperamos recibir con el abrazo eterno del Padre.

Por eso, como Comunidad cristiana, que sigue a Jesucristo, tiene que aportar luz y amor en la vida, no puede perder de vista a las personas concretas con sus necesidades y su entorno sociocultural, en el que vive, sino que lo asume para ayudar a transformarlo, cada vez más, en fraternidad, en Reino de Dios, en espacio de mayor felicidad para todos. Porque es desde ahí, desde la realidad personal y colectiva donde tiene sentido su proyecto de trabajo evangelizador, de anuncio del Evangelio de Jesucristo a todas las gentes, como dice el Concilio Vaticano II: Niños, jóvenes y adultos. Desde este objetivo general de la evangelización funcionan los equipos de trabajo pastoral de nuestra parroquia a los que se os invita a participar a todos los cristianos. Así, nuestra Comunidad parroquial se hace viva hacia adentro y hacia afuera con la vida y el testimonio de todos. Así, la marcha de la corresponsabilidad de los cristianos se realiza desde los equipos de Economía, Catequesis, Liturgia, Cáritas, Sacramentos, Juventud, Junior, Coro parroquial, Limpia-doras y cuantas actividades puedan nacer o surgir para hacer presente el servicio generoso del Evangelio a todos.



**A TODOS
UNAS ENTRAÑABLES FIESTAS**

Pan del Nalón Sociedad Anónima Laboral

Ciudad Industrial Valnalón - Teléfs.: 569 08 06 y 569 08 56

Fax: 569 92 58

LA FELGUERA



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

VIDA PARROQUIAL DE SANTIAGO APOSTOL...

A modo de pequeña estadística aportamos lo que ha sido el movimiento numérico del curso 95/96:

Bodas, celebración del matrimonio cristiano, veinte parejas.

Bautizos, niños/as que en la Fe de sus padres recibieron el bautismo, cuarenta y cuatro.

Primera Comunión, niños/as que en la Fe de sus padres dan un paso hacia la Comunidad cristiana, ochenta y tres.

Confirmación, jóvenes que asumen personalmente su bautismo ratificándolo con su compromiso desde la Fe, siete.

Defunciones, hermanos que nos han dejado para vivir la eternidad con Dios Padre del amor, ciento cuatro.

Las obras realizadas en nuestra parroquia dan el talante de vuestra generosidad. Nuestra Iglesia, gracias a los feligreses, que con vuestra ayuda económica habéis colaborado tan generosamente, lo mismo que otras personas particulares y entidades que dieron su dinero, tiempo y materiales, hemos podido remozar el templo realizando las siguientes mejoras: se ha puesto el suelo a toda la iglesia y al presbiterio, junto con un zócalo de remate. Se pintó todo el templo y se limpió el retablo. Se reparó el órgano eléctrico. Se desmontó el entramado del coro que estaba hundido y se colocó un nuevo piso mejor y más amplio. Por fin, se compraron los nuevos bancos que dan un gran realce

al templo. Creemos que nuestro templo parroquial, en el que nos reunimos para celebrar y compartir la Fe, es acogedor y está dignamente atendido. Creo que es para estar contentos y orgullosos el poder mostrarlo a cuantos lo visitan, por la limpieza y el orden que se aprecia en él, dicen los que lo ven.

En dieciseis años se ha hecho un enorme esfuerzo por recuperar y arreglar cuanto estaba destrozado, lo mismo en iglesias que en capillas. Sabemos que ha supuesto un gran sacrificio para los feligreses que, salvo pequeñas ayudas particulares, habéis sufragado todos los gastos que la serie de obras realizadas han exigido. Ahí os queda como historia y referencia de vuestros familiares, y como esfuerzo generoso de vuestra vida.

La parroquia quiere, un año más, felicitaros a todos en estos días grandes de fiesta popular, recordando a nuestro patrono Santiago Apóstol, compartiendo lo noble y bueno, junto a las dificultades lógicas, que tiene todo trabajo humano.

Que la vivencia alegre y la participación de todos acoja a cuantos en estos días de fiestas, se acercan a compartir la diversión, el ocio y la cultura.

Un saludo muy cordial,

Corsino FUENTES CONCHESO

PAPELES PINTADOS

IRSA

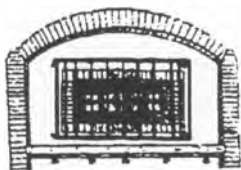
*Disponemos de la única máquina en el Valle
capaz de hacer cualquier color de pintura...*

¡¡¡ AL INSTANTE !!!

Carretera General, 35
Teléfono 569 97 01
SAMA DE LANGREO

G. Aurre, 1
Teléfono 569 19 99
LA FELGUERA

LA BODEGA DE SERGIO



La Sidrería Selecta

ESPECIALIDADES

Carne roxa a la piedra

Pierna de cordero rellena de marisco

Pescados frescos - Postres caseros

C/ Víctor Felgueroso, 4 • Tlf. 569 94 02 • SAMA



HOMENAJE *a* RUFINO ROCES GARCIA

El día 8 de marzo se celebró un emotivo homenaje al Presidente de la Sociedad de Festejos San Pedro Rufino Rocés García como reconocimiento a su esfuerzo, constancia y entrega hacia las actividades culturales, lúdicas y festivas.

Un grupo de amigos constituidos en comisión, presidida por D. Marino Gutiérrez Suárez, nos propuso nuestra adhesión, dado el grado de amistad y simpatía que siempre ha mostrado el homenajeado hacia nuestra Sociedad.

La Sociedad de Festejos Santiago, representada por el presidente, Vicente Fernández Fernández, se sumó entusiásticamente al acto y ofreció un presente al homenajeado dándole su más sincera enhorabuena.



Los presidentes de las Sociedades de San Pedro y Santiago acompañados de sus esposas en el homenaje

Calzados RUBEN

MODA INFANTIL Y JUVENIL

TIEMPO
LIBRE



PRIMEROS
PASOS

TELEFONO 568 15 74 • SAMA DE LANGREO

ACTIVIDADES



MASAJE



SALA
BODYBUILDING/
CULTURISMO



SAUNA



MEDICO



SALA
GIMNASIA/JAZZ
AEROBIC
ACONDICIONAMIENTO
FISICO



SOLARIUM



CAFETERIA



SQUASH



GIMNASIA RITMICA



KARATE/
DEFENSA PERSONAL



YOGA



JUDO

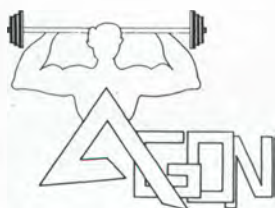
SPORT CLUB

AGON

Su Club Social y Deportivo, situado en el Centro del Valle del Nalón, con sus modernas instalaciones le ofrece para cubrir su tiempo libre la posibilidad de mantenerse en forma, y practicar sus deportes favoritos.

TE ESPERAMOS

C/. MANUEL LLANEZA, 36 - TLF. 568 36 88 - SAMA DE LANGREO





AGRUPACION LANGREANA LAUREADO CORO «SANTIAGUÍN»

Sama de Langreo, 3 de julio de 1996

Cuando el Presidente de la Sociedad de Festejos de Santiago me pide que escriba sobre el Coro Santiaguín, son varias las dudas que me asaltan, pues aunque hablar del Coro puede resultar muy fácil porque años de vida, anécdotas y recuerdos hay tantos como para escribir un libro, algo que ya está en marcha, no quiero dejar pasar una oportunidad como ésta para dar a conocer un poco más a «nuestro» Coro.

No hablaré de su fundación, ni de sus primeras salidas, ni de sus éxitos en Italia, País de Gales, ni de sus giras por Canarias, Barcelona, Galicia, ni de sus discos, ni de sus actuaciones en televisión, ni de sus premios, etc.

Quiero hablaros, y permitirme el tuteo, del día a día del Coro. De los ensayos dos veces por semana cuando no son tres. Siempre hay que compaginar el trabajo personal de cada uno con el trabajo colectivo en el Coro. Cada vez es más difícil incorporar voces nuevas, gente que se quiera «sacrificar» y comprometer con un proyecto colectivo y que sólo tiene la recompensa de salir al escenario y recibir el aplauso del público.

Quiero hablaros de esos momentos tan difíciles por los que atravesamos y

que empezaron con el derribo del local de ensayo, donde ahora se levanta el edificio de los Juzgados y que gracias, primero al párroco de Sama, que nos cedió un local parroquial y posteriormente al Ayuntamiento de Langreo que nos cedió otro, conseguimos solucionar ese problema. Luego surgió la marcha de personas que por uno u otro motivo abandonan el Coro y que nos pusieron en una muy difícil situación. Problemas de dirección, también se vinieron a unir al carro de las desgracias. Pero, como dice el refrán, «Dios aprieta pero no ahoga», logramos ir solventando los problemas y conseguimos volver de nuevo a la actualidad coral.

Hoy en esta fecha, en este año, el Coro está de celebración: 50 AÑOS de actividad ininterrumpida, LAS BODAS DE ORO (sí, ya sé que el Coro se fundó en 1932, pero tomamos 1946 como año de referencia, ya que así se hizo en la conmemoración de las Bodas de Plata).

Como digo, este es el año de LAS BODAS DE ORO y a lo largo de él celebramos distintas actividades, todas ellas relacionadas con la música: conciertos, conferencias, encuentros corales, edición de un libro, etc.

Conseguimos que S.A.R. el PRINCIPE DE ASTURIAS aceptara la Pre-

INDUSTRIAS SUSACASA

MUEBLES DE COCINA Y BAÑO

Calle de los Nogales - Teléfonos 569 15 57 - 61

BARROS - LANGREO (Asturias)

Más de 30 años

Fabricando muebles
de cocina

**INDUSTRIAS
SUSACASA**



Os desea Felices Fiestas

CADA COCINA **DECOR** ES UN DISEÑO UNICO Y A MEDIDA

SU CALIDAD SE PALPA EN LA TERMINACION

Y EN SUS MINIMOS DETALLES

-MUEBLES DE COCINA-



INDUSTRIAS SUSACASA DISPONE DE UNA GAMA DE COCINAS
PARA SATISFACER TODOS SUS DESEOS

Teléfonos 569 15 57 - 61 - BARROS - LANGREO (Asturias)



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

AGRUPACION LANGREANA LAUREADO...

sidencia de Honor de las Bodas de Oro. Nos han nombrado «Santiaguín del Año» y también «Langreano de Honor» (ya sólo nos falta la calle), el Alcalde de Langreo nos considera embajadores culturales del concejo. En el mes de septiembre viajaremos a Bruselas invitados por el Parlamento Europeo, es decir, un año completo.

Os habréis dado cuenta de que en este escrito no aparece un solo nombre propio y alguien se preguntará, ¿por qué? Varias son las razones. La primera, pues, para no olvidarme de nadie de los que hayan podido marcar una época y la segunda es que es imposible nombrar a todos los que han formado y formamos la Gran Familia del Coro: presidentes, secretarios, madrina, coristas y excoristas, esposas y madres

de coristas, socios y todos aquellos que de una u otra forma colaboraron o colaboran con el Coro. A todos ellos MUCHAS GRACIAS.

Para finalizar quiero haceros varios ruegos: haceros socios del Coro Santiaguín, asistir a los actos del Cinquentenario y disfrutar de las Fiestas de Santiago.

Nota: Si te gusta cantar y quieres formar parte de esta familia ponte en contacto con nosotros, te esperamos.

«URI, URI, URI,
QUE VIVA VIVA, QUE VIVA VIVA;
URI, URI, URI,
QUE VIVA EL CORO SANTIAGUÍN»

Francisco VALDES ALVAREZ
Secretario del Coro Santiaguín



CONFITERIA

LAS DELICIAS

ESPECIALIDAD EN DELICIAS

Artículos de regalo



Carracido, 3 • Tlf. 569 45 98 • 33900 SAMA DE LANGREO

**Restaurante
Sidrería
Marisquería**

**Pescados del
Cantábrico
Vivero de Mariscos
Todo en Tapas**

La Pomar



La sidrería... ¡Sidrería!

TELEFONO 569 49 75

LA FELGUERA



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

Al Coro Santiaguín



*Henchido está el ambiente de
rumor de canciones.*

*Langreo está orgulloso con la
celebración.*

*Su laureado coro festeja en este
año medio siglo de vida
unido a la canción.*

*Cincuenta años de esfuerzo, de
trabajo y tesón.*

*Fueron recompensados con
merecidos aplausos.*

*El Coro Santiaguín dejó siempre
muy alto el pabellón de España,*

*Asturias y Langreo,
allí donde cantó.*

*Enhorabuena a todos; a los que
estáis ahora, a los que os precedieron.*

*Un sentido recuerdo a los que
ya no están...*

*Y que siempre haya gente
que siga vuestro ejemplo.
¡Langreo lo merece!*

*Este pueblo que os quiere
de emoción enmudece,
al oíros cantar.*

Menchu FDEZ. RICO

NISSAN

RIERA-DUVAL, S. L.

Servicio Oficial Nissan de Turismos y Vehículos Industriales

Exposición Turismos, Vehículos Industriales y Taller

Escobio – Telfs.: 567 48 56 - 569 78 72 - Fax
33947 S. M. REY AURELIO

MAPRISE, S.A.

ALMACENES DE MATERIAL ELECTRICO

**Alfonso Camín, 37
Tlf. 546 46 11 - 5 líneas
Apartado 112 - MIERES**

**Pablo Iglesias, 5
Tlf. 568 12 00
SAMA DE LANGREO**

VIAJES TARNA

Su Agencia Amiga



POLA DE LAVIANA
Plaza Fray Ceferino, 3
Tels: 5601649 - 560 2981
Fax 5602981

SAMA DE LANGREO
Calle Constitución, 55
Tels: 5698050 - 51
Fax 5674453

POLA DE SIERO
C/ P. Fdez Pedrera, 1 - entlo.
Tels: 5720011 - 66
Fax 5720887

**«NOMBRAMIENTO»**

El día 13 de marzo de 1996, la prensa de Salamanca publicó la noticia, Emiliano Fernández Vallina gana, por mayoría absoluta, las elecciones a Decano de la Universidad de Salamanca, en la Facultad de Filología, donde es catedrático de Filología Latina.

Emiliano Fernández Vallina, natural de Sama, comienza sus primeros estudios en el Colegio de las Hnas. Dominicas, y termina la primera enseñanza, en Ciaño, en el Colegio San Antonio (Hnos. de la Salle).

El bachillerato lo realiza entre Gijón (Colegio Corazón de María) y el Instituto de Sama (Colegio Municipal de Segunda Enseñanza).

Comienza los estudios universitarios en Salamanca, donde se licencia en Filosofía y Letras. Obtiene sobresaliente «Cum Laude», con la tesis doctoral sobre Don Pelayo (Obispo de Oviedo).

Gana el concurso para la plaza de Adjunto Numerario de Filología Latina por oposición.

Durante unos años desempeña la labor de vicedecano, en la Facultad de Filología.

Por sus extraordinarios conocimientos de Historia colabora con revistas especializadas en temas de Historia de la Antigüedad, y de la Edad Media; y por el mismo motivo viaja a diversos países donde da charlas y conferencias.



Emiliano Fernández Vallina

En el año 1995 colabora en la edición del libro «Liber Testamentorum Ecclesiae Ovetensis» (Libro de los Testamentos de la Iglesia de Oviedo), cuyo autor fue el Obispo Don Pelayo, que rigió los destinos de la Iglesia Asturiana, desde el año 1098 hasta el 1130, y posteriormente los años 1142 y 1143. En este libro, Emiliano nos traduce y presenta la figura de aquel personaje, en el capítulo *El Obispo Don Pelayo: Su vida y obra*.

Es Emiliano una persona enamorada de Sama, siempre que tiene ocasión, le tenemos aquí empapándose de «verdín» y disfrutando de su tierra, su familia y sus amigos.

En el año 1983 fue el «pregonero» de las Fiestas de Santiago; el pregón se celebró en el desaparecido (por el momento) teatro del Instituto de Sama; gustó por el contenido y por la forma sencilla que tuvo de hacerlo.

Como no podía ser menos forma parte del grupo de amigos que, bajo el nombre de «Cofradía de la Buena Imagen», se reúnen todos los años, para recordar las andanzas y correrías de cuando eran niños.

Es para todos los samenses una satisfacción y orgullo tener un paisano nuestro de Decano, en la Universidad de Salamanca.

¡FELICIDADES, EMILIANO!

Pano RODRÍGUEZ PEDROSA



MARIO

les invita a su

Casa del Pueblo

NUEVO AMBIENTE

Plaza La Salve, 14
Teléfono 569 50 58

SAMA DE LANGREO



ASECOFISA

ASESORIA ECONOMICA, CONTABLE,
FISCAL Y LABORAL

- Contabilidades Sociedades
- Nóminas y liquidación S. Sociales
- Declaraciones Fiscales (Módulos, E. Directa, etc.)

Alfonso Camín, 2 - 1.º
Teléfonos 569 38 85 - 569 35 40

SAMA DE LANGREO



Recuerdos y esperanzas

Un soneto me manda hacer Violante... No otra cosa es lo primero que a uno se le ocurre cuando le piden hablar algo de Sama. Así que, *azorau* por la prisa y la sorpresa, os pido disculpeis lo que me dicta, siquiera sea en unos cuantos ripios, el recuerdo de tiempos y lugares.

Por eso, voy a intentar poner en especie de verso algunas de las impresiones que, al menos para los de mi quinta, quedaron grabadas para siempre en el recuerdo. Y para que no contribuyamos a que pase en balde el tiempo y nos acostumbremos a mirar sólo hacia atrás, por no querer falsear la realidad, y por considerar que la penuria, quizá interesadamente inculcada, no tiene por qué afectar al corazón, y no menos que nadie tiene derecho a hacernos perder el entusiasmo y los proyectos, también quisiera decir unas palabras de futuro.

*Sama de la noche antigua
con ecos de madreña en las aceras,
con el fulgor del cotidiano trole,
delimitada en niebla que aglutina
árboles, tejados, río, monte,
cantos de chigre, luces suspendidas,
amable, ennegrecida y recoleta Sama,
estremecida a veces
desde la intimidad incrédula
por la voz quejumbrosa, inesperada,
de una sirena impávida y cercana,
atónitas las calles en la espera,*

*hermano el corazón en la esperanza.
Sama la de la mina,
inolvidable cuna,
fuerte Nalón anclado en la negrura,
no sé qué gracia regalas a tus hijos:
jamás nadie te olvida,
que siempre vas con ellos
clavada con amor en sus entrañas*

*Lunes gozosos de Sama,
ciempiés de color inagotable
que sortea, dialogante,
calles de los toldos blancos
y voces de charlatanes
y mil cuentos de juglares,
prendidos entre asfalto
con música de tiempo medieval.*

*Arriba en el Carbayu,
la Virgen de Langreo
-en su rostro dulcísimo
asoma ternura y cierta pena-
sonríe al valle en bruma
quizá esperando el mirar
de fe que reconozca
la amistad sobre todas,
aquella de su Hijo
en la gran cena,
la que con tanta muerte
en brazos de rescate
aquí bajo la tierra
tantas veces fraguó
a golpe de bravura.*



RESTAURANTE

SIDRERIA

Los Arcos

- **Lo mejor en Pescados del Cantábrico**
- **Seleccionada a la Carta**
- **Banquetes - Comidas de Empresa**

Teléfono 569 02 22

Sama de Langreo



Agencia de la Propiedad Inmobiliaria

**PISOS • FINCAS • SOLARES • LOCALES • TRASPASOS
• ALQUILERES • VALORACIONES • COMPRA-VENTA
• PARA UN MEJOR SERVICIO A SUS CLIENTES AHORA
A SU DISPOSICION EN**

**C/ Pedro Duro, 2 LA FELGUERA (Asturias) Teléf. (98) 5692966 - Fax 5692566
C/ Constitución, 36 SAMA Teléf. 5675747**



RECUERDOS Y ESPERANZAS

*Plaza del Mercáu 'Ganao,
en árbol porticada
la de verdes albercas
donde se mira en bronce
de un toro la testuz
donde a la media tarde
en penúltima pausa
al paso del entierro
hombros amigos cambian
el turno y la porfía
de la postrera mano
tendida a la amistad,
camino al cementerio.*

*Centro de toda la cuenca
es el parque por Santiago:
ya dan vueltas las cadenas,
ya casi se desenganchan
las barcas hasta las nubes.
Olor a hierba mojada
por el entorno del circo;
por arcos de entibadores,
a madera deshojada.
Guajes detrás de la banda,
suena cada vez más cerca
la música, el griterío:
cabezudos y gigantes,
frenesí de los chiquillos,
satisfacción en los güelos.
Un mundo entero de goce
-luces, caballitos, magia-
vestido de voladores.*

*Campanas del Ayuntamiento,
que tan solas torneais
las horas de calma quieta
por encima de boinas,
de cayados y de abuelas,*

*que mirais el pío campo,
frescas voces femeninas
que al son de la cuerda bailan
y los cantos que sortean
juegos en la plazoleta.*

*Noche anual y sin tiempo,
procesión de viernes santo,
lágrimas en los mineros
de dolor del santu entierro,
inciensos, velas, balcones,
cruces, banderas, silencio,
marcha fúnebre imborrable
de sentimientos eternos...*

Todo eso, si quereis, y mucho más era el paisaje hace ya casi medio siglo de una Sama que aún no había conocido recesiones ni malos augurios. Y mucho más habría que añadir, naturalmente. Mas no baste el solo recuerdo, que, si es necesario en la vida individual y colectiva ante todo para saber quiénes somos, no agota el campo vital. Hacen falta proyectos: y otra cosa no quiere decir el vocablo más que lanzarse hacia adelante. Muchos testigos están interpelando continuamente al que se acerca a Sama. El Hospital Adaro, de tantos recuerdos personales, en donde tantos desvelos y sudores dejó el padre de quien esto escribe y los padres y madres de más de un compañero, ¿no merece y espera mejor suerte? Casi resuenan todavía las clases y recreos del antiguo "Instituto", a la espera de nueva vida. Ruinas del taller del Conde ... En fin, otros muchos

SOLO TIENE QUE LLAMAR...



AYUDA DEL AUTOMOVILISTA, S. A.

Muchas razones para hacerse socio

Concesionario en el Valle del Nalón
GARAJE LANGREO, S. L.

C/ Lucio Villegas, 7 • Teléfono 569 58 36 • SAMA
C/ Langreo s/n • Teléfono 560 17 13 • LAVIANA



PESCADOS

Servicio a domicilio

Plaza de Abastos, puestos 45 y 46
Teléfono 569 48 44

S A M A



RECUERDOS Y ESPERANZAS

talleres apagados, chimeneas sin humos, sí, y sin pagas. ¿Es que no habrá lugar para nuevos diseños productivos, y para actividades socialmente beneficiosas? Fabricación o manufacturación de nuevas tecnologías, industrias de aprovechamiento del poco carbón que dejen, polo de actuación regional sanitaria, museos, un centro provincial de congresos o actuaciones culturales, musicales, qué sé yo, la imaginación al foro. Pero ni yo soy quién para dar soluciones, ni han de faltar quienes autorizadamente las propongan. Sólo quisiera lanzar una voz más de esperanza, pues duele el ver convertido en ruina o en ausencia lo que antes era vida pujante, motivadora de júbilo. Todo menos quedar a la deriva, en el puro lamento, empresarial o sindicalmente, aferrados sin salvavidas a barcos ya pasados de tiempo y de rumbo. Y si se trata de mirar fotos antiguas, mirémoslas sí, pero aprendamos en ellas la decisión y valor, la proyección que dan a entender los rostros abiertamente sinceros, decididos, de valor y arrojo, de

tantos protagonistas de no hace más de un siglo en esta tierra. ¿Qué pensarán los güajes y les guajes que ahora nacen de la generación que ahora puede, si no disponer, sí al menos luchar por su futuro? Más que soluciones concretas, vienen ahora al magín aquellas palabras del Himno a Langreo, de José León Delestal:

*brillarás como sol que declina
porque triunfa en tus hijos el tesón*

Sólo eso, pues, sólo esas palabras: recuerdos que quizás el tiempo hace magníficos, en todo caso entrañables, y que llevan consigo las voces y las caras consiguientes, que forman, para nosotros al menos, parte de la intrahistoria de Sama. Y de la fuerza y de la mano de ellos, con el anhelo de verla compartida, y de cara a un mañana mejor, quisiera -os lo deseo- que se ancle en el presente la esperanza.

Emiliano FERNÁNDEZ VALLINA

El Cafetín

Para el mejor momento del día

Plaza Rafael del Riego (Edificio Felgueroso)
SAMA DE LANGREO



PRISITAS

Cisneros, 3
Tlf. 567 49 23
SAMA DE LANGREO

- REPARACION DE CALZADO EN EL ACTO
- COPIA Y DUPLICADO DE LLAVES (SEGURIDAD, ETC)
- CONSERVACION PIEL
- CORDONES - PLANTILLAS
- CREMAS - TINTES - ETC

Casa de A. Villa S. L.

GUARNICIONERIA - CURTIDOS

BOLSOS DE VESTIR

ARTICULOS DE VIAJE - FERRETERIA

Constitución, 13

Tno. 98 - 69 27 94

SAMA DE LANGREO

AUTOS LA NUEVA, S. L.

**AUTOCARES PARA VIAJES, NACIONALES Y AL EXTRANJERO,
BODAS Y EXCURSIONES
CADAVIO - CIAÑO - LANGREO**

Tno. 98 - 569 82 04 y 98 - 569 27 24

ASTURIAS

SIDRERIA BAR PASAJE
ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS

C/ Cervantes

Tno. 98 - 569 31 54

SAMA DE LANGREO



Rey Lagarto una revista de Literatura

REY LAGARTO es una revista literaria que se hace en Langreo, se edita en Mieres y se abre a España entera, para recibir las colaboraciones de las gentes del mundo literario y plástico. Se parte de un punto concreto, local, y se busca la universalidad. ¿Es ésta la definición que me merece la revista? Por supuesto que no, pero al menos es un modo de desbrozar camino y dejar a la vista algunas de las señas de identidad, que caracterizan a una publicación abierta y plural, no sujeta a capillitas, y al margen de filias o fobias personales. La historia de la revista lo demuestra.

REY LAGARTO se ha querido batir el cobre en lo que Machado llamó «rompeolas de las Españas». Madrid ha sido el lugar donde más veces se presentó la revista. Y no precisamente en los locales de la Casa de Asturias –institución, por otra parte, de reconocido prestigio– sino que hemos querido ir a centros específicos del mundo de la Cultura: la Biblioteca Nacional, el Museo Reina Sofía y el Círculo de Bellas Artes. Pero hay más. Las puertas de estos templos de la cultura se podrían haber abierto una vez, por equivocación, por compromiso, por lástima, pero lo cierto es que REY LAGARTO estuvo dos veces en cada uno y continúa con las puertas abiertas en todos ellos. El buen lector comprenderá sin tener que añadir nada más.

Málaga y León fueron otras capitales donde la revista se abrió como representante de Langreo. Luego Oviedo fueron lugares donde ha habido presentaciones. ¿Por qué tantas en Madrid y tan pocas aquí? Quizá porque Langreo, donde tiene que sonar con fuerza, sea allí. Es altamente gratificante presentarse en Madrid, en competencia con cien actos más, y reunir un público importante y numeroso. Esto es algo que favorece a Langreo. Y para los amigos de la estadística: no hay revista asturiana en estos últimos treinta años que ofrezca este palmarés.

El ser humano vive laminado por los números, estamos emparedados por los de la macroeconomía y la microeconomía, por tal motivo algunos hasta han hecho del número su dios particular. Nosotros vamos a darles algunos, no para que sean adorados, sino para que sean, sencillamente, conocidos.

REY LAGARTO tiene ya siete años de vida y esperanza y esto para una publicación literaria es *una eternidad*.

REY LAGARTO ha editado veintisiete números que totalizan seiscientos cincuenta y ocho páginas.

REY LAGARTO ha publicado textos en prosa y verso de trescientas personas.

REY LAGARTO ofreció el trabajo de setenta y cuatro pintores y diez fotógrafos.

REY LAGARTO contó con la generosidad de todos ellos, pues todos cola-



*moda hombre, moda mujer, bisutería,
bolsos, cinturones, todo en complementos
para ella y para él*

MIGUEL, donde la moda se ve

C/ Dorado, n.º 8 - Tel. 5699796 - 33900 Sama de Langreo (Principado de Asturias)

EN LA FELGUERA

BAZAR MOAL

el especialista del fútbol

CHANDALS - BANDERAS - BUFANDAS - MANTAS - ZAPATILLAS - DELANTALES
COLONIA - EDREDONES - TOALLAS - CAMISETAS - MASCOTAS - VINO
RELOJES - BALONES - LAPICES - BOLIS - TROFEOS - PIJAMAS - CHAMPANG

TENEMOS DE TODO

Melquiades Alvarez, 76 - Carretera General - Teléf.: 568 28 20



REY LAGARTO, UNA REVISTA DE LITERATURA

boraron de modo desinteresado. Hubo tres escritores, tan sólo que preguntaron cuánto pagábamos, al decirles que nada, dos de ellos declinaron nuestra invitación, el otro nos envió un magnífico texto. La nacionalidad de los tres es española: catalán, asturiana y levantino.

REY LAGARTO sacó tres portadas en color: el número 8, monográfico sobre el surrealista Eugenio Granell, el dedicado a Literatura y Arte, que es el número 19-20, y el doble 23-24 de Homenaje al Cine. Precisamente el 24 es el número de mayor paginación: 48.

REY LAGARTO fue invitada por la Municipalidad de Roma a participar en una exposición de revistas europeas dedicadas a la literatura. Participó también en la Feria de Frankfurt, así como en otras dos exposiciones en España, una en Madrid y otra en la Universidad de Oviedo.

REY LAGARTO ha podido mantenerse gracias a sus lectores, al Ayuntamiento de Langreo, a la Imprenta Firma, a la Dirección Regional de Educación, a la Consejería de Cultura y muy especialmente a la Caja de Asturias, sin cuyo

apoyo y confianza, todos los esfuerzos habrían resultado estériles.

Al llegar aquí me podrán decir que les he escamoteado la intrahistoria de la revista, que sólo he dejado al descubierto la parte visible de este proyecto que concita por igual, pasión, ilusión, solidaridad y amor por la cultura. Tienen razón, pero esa pequeña historia requiere tiempo, espacio y sosiego. Les invito no obstante a reflexionar el sentir plural de la revista, su espíritu abierto, y la falta total de censura. Con estos elementos, más el rigor, la seriedad y la generosidad del mundo cultural español y el trabajo podemos seguir haciendo REY LAGARTO, una revista literaria que se hace en Langreo, se edita en Mieres, y se abre a España entera para recibir las colaboraciones de las gentes del mundo literario y plástico. Se parte de un punto concreto, local, y se busca la universalidad.

Ah, por cierto, ¿lee Vd. REY LAGARTO?... ¡Pues no sé a qué espera!

Julio José RGUEZ. SANCHEZ



Peluquería Astrid



C/ La Llera, 12 - bajo - Telf. 569 37 05
SAMA DE LANGREO

PIENSOS LAGO

SERVICIOS AGROPECUARIOS
MAQUINARIA - AGRICOLA

Distribuidor Oficial: Husqvarna - PIVA

***la máxima calidad a los mejores
precios del mercado***

35 AÑOS DE EXPERIENCIA A SU SERVICIO

Almacén Central y Talleres

POLIGONO INDUSTRIAL DE RIAÑO, 2 • TLF.: 567 59 65

EL ENTREGO

TLF.: 566 03 18

SAMA

TLF.: 568 29 10

MIERES

TLF.: 545 14 90

DEPORTES

D i z y

REPARACION Y MONTAJE

Especialidad en:

CAZA Y PESCA

La Industria, 5

Teléf. 569 34 83

SAMA DE LANGREO



LA RECUPERACION DEL RIO NALON Y SUS MARGENES



Durante el tiempo transcurrido de la década de los noventa las corporaciones locales de los dos concejos más importantes de las Cuencas se han caracterizado por la falta de dinamismo. Las transformaciones económicas y urbanísticas, necesarias para fijar la población, no se han materializado. Langreo corre el riesgo de quedarse por debajo de los 50.000 habitantes. No obstante, se han conseguido algunas mejoras previstas por el Plan Integral de las Comarcas Mineras de 1985. Destacan las relativas a las comunicaciones y al saneamiento de los ríos por iniciativa de organismos dependientes del Estado. Sus efectos, muy positivos, podrían ser mejores si desde los Ayuntamientos se hubiesen señalado y exigido algunas obras complementarias para mejorar la calidad ambiental de las ciudades. Así, en Mieres, el paseo de la margen izquierda del Caudal debería de haberse trazado al borde de la ciudad y a la derecha del río, desplazándose la autovía a la margen izquierda, para disminuir el impacto negativo de la misma sobre el casco urbano. En Langreo es muy conveniente la supresión del ramal ferroviario y las instalaciones de tendidos de alta tensión contiguos al paseo fluvial entre Sama y Ciaño.

Para el caso de Langreo, las inversiones de mayor alcance fueron las des-

tinadas a la recuperación del río Nalón y sus márgenes. La Administración local había vinculado el futuro del concejo al saneamiento del río. Por esa razón en el Plan urbanístico de 1984 se habían incluido las primeras propuestas para la depuración de las aguas industriales y residuales urbanas. La consideración de la recuperación del Nalón como garantía de futuro no sólo en Langreo y la Cuenca minera, sino en el área central de Asturias (cuyo espacio surca este río y sus afluentes), fue asumida con decisión por el Gobierno regional que, en 1985, incorpora la propuesta correspondiente al Plan Integral de las Cuencas mineras como uno de los ejes del mismo. A partir de entonces la limpieza del Nalón consigue nuevos respaldos: en ese año el Estado, a través del traspaso de competencias a la Comunidad Autónoma, compromete su ayuda para alcanzar el objetivo de sanear el principal río asturiano. Finalmente, en 1987 la Comunidad Europea aprueba el Programa Nacional de Interés Comunitario (PNIC) de Asturias, en donde se incluye un ambicioso proyecto de regeneración de las aguas del Nalón, con la consiguiente financiación adicional.

La ejecución de este proyecto o Plan de Saneamiento fue asumida por el Ministerio de Obras Públicas, Trans-



LA RECUPERACION DEL RIO NALON...

portes y Medio Ambiente, que aporta, además, los dos tercios del presupuesto (18.656 millones de pesetas, incluyendo las actuaciones en los afluentes Caudal y Nora). La gestión del Plan y la realización de las obras se encomendó a la Confederación Hidrográfica del Norte.

La degradación del Nalón fue una consecuencia lógica de los factores ya considerados: el asentamiento en sus riberas de la industria extractiva y básica de la región, con las consiguientes aglomeraciones urbanas de carácter dependiente. Tal degradación convirtió algunos de los tramos del río en auténticas cloacas.

Con su actuación el Ministerio de Obras Públicas persigue dos objetivos: suprimir uno de los lastres para la regeneración económica de Asturias y demostrar que es posible y conveniente la recuperación de ríos degradados.

Las obras, en su mayor parte ya ejecutadas, han supuesto la apertura de dos grandes estaciones depuradoras de aguas residuales para limpiar los ríos Nalón y su afluente, el Caudal. En realidad se trata del saneamiento de dos espacios gemelos por las características territoriales, económicas y poblacionales, las correspondientes a las comarcas de Langreo y Mieres, con unos cien mil habitantes cada una. Las aguas residuales son conducidas a las respectivas depuradoras (que entran en funcionamiento en 1995) por nuevos colectores interceptores generales con longitudes de 18,7 Km (Nalón) y 15,9 Km (Cau-

dal), aunque sus obras no están aún concluidas.

En el Nalón, el proyecto se ha diseñado para recoger, transportar y depurar los vertidos de aguas residuales de una conurbación minera que se extiende sobre la vega del río por los concejos de Langreo, San Martín del Rey Aurelio y Laviana. Ha de servir a unos 100.000 habitantes, así como a las actividades aún importantes de la minería del carbón y una industria cada vez más diversificada, pese a la reducción de volumen.

La estación depuradora, ubicada en el extremo más bajo de la vega (Frieres, Langreo) cuenta con una capacidad considerable: el caudal máximo de tratamiento es de 2.800 litros por segundo y una contaminación equivalente al vertido de 123.000 habitantes. El colector interceptador general discurre en línea paralela al río para drenar el espacio urbano fundamental (la vega del Nalón) y recibir los desagües de los valles secundarios. En la actualidad la obra del colector está concluida para el concejo de Langreo, donde se asienta más de la mitad de la población de la conurbación, la mayoría de los pozos mineros y casi la totalidad de la industria. La inversión prevista (depuradora más colector) es de 8.128 millones de pesetas.

Estas obras de infraestructura van acompañadas, además, de las correspondientes a la restauración de márgenes y retirada de residuos y escombros del cauce para la rehabilitación del río



LA RECUPERACION DEL RIO NALON...

y su integración, como aliciente de primera magnitud, en el paisaje urbano. De esta manera, el río pasa de ser un espacio rechazado a convertirse en eje vertebrador de la ciudad, en elemento fundamental de su morfología: el agua limpia, las riberas arboladas, los paseos convenientemente amueblados, estimulan una nueva función de sociabilidad y recreo: la ciudad comienza a ser estimada por sus moradores.

En el valle del Nalón la restauración de márgenes, obra aún inconclusa, supone la recanalización del río (cuyo caudal está regulado por los embalses de cabecera que surten de agua a las

ciudades de Oviedo, Gijón y Avilés), la construcción de caminos fluviales (se unirán los núcleos de Langreo y Pola de Laviana por un camino de más de 15 Km) y el ajardinamiento y urbanización de diversos espacios, como las proximidades de la depuradora y el sector central de la conurbación (Sama, Ciaño, El Entrego). La inversión prevista es de unos 600 millones de pesetas.

Aladino FERNANDEZ GARCIA

CALZADOS Y DEPORTES

Fernández



**BOTAS DE FUTBOL Y FUTBOL SALA -
EQUIPACIONES - CALZADO SRA. Y CRO. -
CALZADO NIÑO - SERIE ESPECIAL DEL 44 AL 51**

**C/ Vicente Vallina, s/n. - Telf. y Fax (98) 567 48 03
SAMA DE LANGREO**

TRAMWAY.

Tiene tus marcas en exclusiva



Cop Copine

K.C.D.

Oky-Koky

Jocavi

Rompe con todo y ven a vestirte a Tramway

C/ DORADO 14

SAMA



MIGUEL ANGEL LOMBARDIA

protagonista artístico del 96

Miguel Angel Lombardía Canga, el pintor de Sama, que comenzó a destacar desde el Hogar Juvenil de la calle Dorado, en los Certámenes de la Juventud, situándose pronto entre los artistas más prometedores del ámbito nacional, era noticia el pasado año 1995 en el álbum de las Fiestas de Santiago, con motivo de haber recibido el premio de la Fundación Santiago, como autor del libro «El Camino de Santiago», en el que se incluían 31 grabados

de distintos lugares de la Ruta Jacobea, 18 dibujos y 3 relieves.

El pasado mes de marzo, los medios de comunicación daban la noticia de la adquisición por la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, de dos obras facsimilares —Poemas de Amor y el mencionado Camino de Santiago—, realizados de forma artesanal, tanto en la encuadernación como el papel utilizado en ambos trabajos.

El mes de mayo, Lombardía era ele-

gido entre 17 artistas más, para realizar el Monumento al Minero, con el que el Ayuntamiento de Mieres y el Diario «La Voz de Asturias» rendirán homenaje a los mineros de todo el mundo, fallecidos en el transcurso de su duro y peligroso trabajo.

La decisión fue adoptada, tras el trágico accidente registrado en el Pozo San Nicolás de Mieres, en el que perdieron la vida 14 trabajadores.

Lombardía ha diseñado para el Monumento



El artista toma medidas sobre el terreno. Lombardía estuvo en Mieres



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

MIGUEL ANGEL LOMBARDIA...

un recio torso –carente de cabeza y brazos–, bautizado con la denominación de Rampa-minero y que, a través del lenguaje estético, pretende mostrar la idea del artista, de las interioridades de la mina en la vida del minero, expresada en forma de llama ardiendo de manera permanente en el hueco de la escultura como símbolo de esa solidaridad que siempre ha sido el más valioso patrimonio de la familia minera universal.

Como broche de esta brillante ejecutoria, el pasado mes de junio, la Asamblea de Socios del Centro Asturiano de Sevilla, que preside el langreano y

samense Joaquín Álvarez, concedió a Miguel Angel Lombardía la «Madreña de Oro 96», en reconocimiento a su extraordinaria proyección artística.

El galardón le será entregado al artista langreano el próximo mes de septiembre, dentro de los actos del Día de Asturias, que anualmente organiza el Centro Asturiano en la capital hispalense y que en esta ocasión estará dedicado al concejo de Avilés, cuyos representantes serán testigos del acontecimiento cultural en torno a la persona y obra de Miguel Angel Lombardía.

M. L.



PICCADILLY
CIRCUS BAR
(Sama)

C/ PABLO IGLESIAS, 14

«OS DESEA FELICES
FIESTAS SANTIAGO'96»

¡¡....Te esperamos!!



CONSERVATORIO DEL VALLE DEL NALON



Desde hace unos años venimos contando desde estas páginas un poco de nuestra historia, de nuestras actividades, de nuestros proyectos y, a veces, también de nuestros problemas.

En el capítulo que corresponde a este curso tenemos que hablar del buen término del curso organizado por FUCOMI y que tuvo como resultado la construcción de dos clavecines flamencos para el Conservatorio. Su estreno oficial, después de los necesarios trabajos de ajuste y afinación por parte del especialista zaragozano Raúl Martín Sevillano, tuvo lugar el 24 de enero en el Teatro Langreo. Vino a dar el concierto otro zaragozano, maestro éste en interpretación con estos instrumentos, Eduardo López Banzo. Su visita la aprovechamos para organizar un curso de Iniciación a esta técnica. El grupo de alumnos y profesores de piano que asistieron, se mostraron tan interesados que nos comprometimos a crear una verdadera escuela de clavecinistas, es decir, a que estos cursos tuvieran continuidad. A falta de concretar las fechas definitivas, el próximo se celebrará en octubre o noviembre. Desde aquí aprovecho a decirles a los posibles interesados que para este curso es necesario preparar unas obritas que puede proporcionar el Conservatorio.

Por otra parte, no hemos abandonado nuestra idea de que Langreo sea una sede permanente de formación de luthieres y solicitamos un nuevo curso a

FUCOMI. Esta vez, para hacer siete instrumentos de la familia de la cuerda, 3 guitarras y 4 laúdes.

Aún no tenemos la confirmación del curso, pero existen muy buenas perspectivas y estamos convencidos de que si el verano pasado sonó el clave en Langreo, este sonará la cuerda pulsada.

Además, se celebró, durante los últimos meses, el 7º ciclo de Conciertos de Primavera, pudiendo disfrutar de la música de Tom Prendes (guitarra), Jasek y Danuta Niwet (violín y arpa), la Big Band del Conservatorio de Gijón (música de jazz), Xistras (música del Renacimiento con trajes de época), Moisés Arnáiz (guitarra), Amparo Antuña (piano) y el grupo inglés Florilegium (que utilizó uno de nuestros claves).

Otro evento del que nos sentimos especialmente orgullosos es del Concierto-Homenaje a las víctimas de la minería, celebrado el 20 de diciembre, también en el Teatro Langreo. Para esta ocasión tan especial, en la que el Conservatorio quiso aportar su granito de arena en un emocionado recuerdo a todas las víctimas de los últimos accidentes mineros, se encargaron dos obras a los compositores Flores Chaviano y Tom Prendes, entregándose los manuscritos de ambas al archivo histórico de Hunosa. Fue un concierto muy especial, que logró crear un clima irrepetible.

Pero sobre todo quiero aprovechar la ocasión que me brindan estas páginas

**CONSERVATORIO DEL VALLE DEL NALON**

para agradecer el gesto de D. Manuel Fdez. Rodríguez (Jaurés) que donó un millón de pesetas para la Biblioteca-Fonoteca del Conservatorio. Si hasta ahora no le dimos las gracias públicamente es porque él pretendía pasar desapercibido y nos pidió silencio. Pero un artículo aparecido en *La Nueva España* hace unas semanas desveló este secreto, por eso nosotros, es decir, la Asociación de Padres, el claustro de profesores y los alumnos del Conservatorio queremos mostrar nuestro agradecimiento de la mejor forma que sabemos y estamos preparando un concierto-homenaje. Además, cuando esté terminado el edifi-

cio que albergará al centro, se le colocará una placa en la Biblioteca, como recuerdo permanente.

Con el edificio ya en marcha, una vez superados los numerosos problemas con los que se encontraron al iniciar la obra y algún susto que otro al leer la prensa, terminamos un curso más en el que, no nos olvidemos, los verdaderos protagonistas son nuestros hijos: esforzados estudiantes que tienen que sacrificar muchas horas de juego para conseguir hacer sonar sus instrumentos.

Margarita BRAÑA

(Secretaria A. PPAA.)

CRISTALERIA - ESPEJOS

— DIMAR —

**ACRISTALAMIENTOS DE OBRAS -
INSTALACIONES COMERCIALES - DOBLE
ACRISTALAMIENTO - VIDRIOS DECORATIVOS
- VITRINAS Y MURALES, ETC.**

MUEBLES DE BAÑO Y ACCESORIOS

C/ Constitución, 78 – Telf. 567 57 40
33900 SAMA DE LANGREO (Asturias)

DISTRIBUIDORES DE:

 **ATUSA**


ATCOESA S.A.

Roca

 **Hergóm**

Teka



* * *



INDUSTRIAL ALONSO Y CUESTA, S. L.

Suministros e Instalaciones de:
CALEFACCION - SANEAMIENTO - GAS

Oficinas, Exposición y Ventas en:
C/. Florentino Cueto, s/n - Apartado n.º 45
Teléf.: 569 03 25 - Fax: 569 59 13
33930 LA FELGUERA

LANGREO (Asturias)

Almacén en:
Polígono Industrial de Riaño
Parcela n.º 52 - Teléf.: 567 31 07
33920 RIAÑO

SEAT VAROCAR, S.L.

Concesionario en las Cuencas Mineras

POLIGONO INDUSTRIAL VEGA DE ARRIBA, S/N

TELEFONO 545 33 05

M I E R E S

C/ PABLO PICASSO, 19

TELEFONO 569 48 49

L A N G R E O

MULTIVENTA **CONSTANTE**

Muebles de todos los estilos

Selección de Muebles en 7 Plantas Comerciales

Artículos de Regalo

Objetos de Ornamento

Dorado, 15 — Teléfono 569 29 45 — S A M A



FIESTAS DE SANTIAGO APOSTOL'96

IDEA de UNA CIUDAD

Fue como cazar una mosca al vuelo, un pensamiento repentino a media tarde, mientras tomaba un café —o quizá fuera un cuba de ron— en la terraza de una cafetería de la calle Dorado.

Súbitamente, observé que a mi alrededor se sentaban, contándose aplicadamente sus cuitas, numerosas mujeres que un día pertenecieron al reino de lo que podríamos llamar las fuerzas vivas de la ciudad. La mirada se distrajo en broches, dijes y pulseras, que a su manera se convirtieron en la magdalena proustiana, movilizando la memoria veinte o veinticinco años atrás.

En este país, en este mismo lugar de río manso, muchas sidrerías, historia épica y horizonte vidrioso, han ocurrido acontecimientos tan notables como admirables, que sólo la memoria puede juzgar en su verdadera dimensión.

Para empezar, la fascinación procede del mismo hecho de seguir vivos tanto tiempo después, cuando habíamos supuesto que se debía morir joven para obtener un cadáver hermoso, tal como alguna vez proclamó no sé si Jim Morrison o Jimmy Hendrix. En cualquier caso, ambos fueron fieles a la proclama.

Es verdad, el presente es como los árboles que impiden ver el bosque, donde se van corrompiendo las hojas convirtiendo en musgo el pasado. Ocurre que, en ocasiones, encaramados en la perspectiva de un alto y sagrado

roble, o en el sosiego vespertino de un junio entibiecido, de repente, comparece la arboleda completa, la arboleda perdida, que dijo Alberti.

Han solido reparar los cronistas de nuestro tiempo encomiásticamente en la filigrana artesanal que supuso la transición política. Es justo reconocer que para una nación tan conocida en los pagos internacionales por su propensión a la iracundia, introducir en un mismo recinto parlamentario la peluca de Santiago Carrillo junto a los tirantes del señor Fraga Iribarne, fue un sorprendente y plausible ejercicio de tolerancia. Que además se dieran la mano cordialmente colmó las expectativas más halagüeñas. Por fin, llegaban a la madre patria española los legados de Locke, de Voltaire y de Montesquieu. Se hicieron esperar un rato —«Carta sobre la tolerancia»—, de John Locke, data de 1689, pero, en fin, comenzábamos a superar la estrechez de miras del visigodo Chindasvinto, quien castigaba con la muerte a los judíos de la época que perserveraban en sus liturgias y abluciones (ya se sabe que los visigodos siempre mantuvieron una cierta repugnancia ante los presuntos beneficios higiénicos del agua). Es justo, decía, prodigarse en el reconocimiento de una transición política que devolvió los colores al arco iris de las ideas partidarias.

CONFITERIA

Betty

¡Les deseamos Felices Fiestas!

LES ANUNCIAMOS NUESTRO PROXIMO TRASLADO A

C/ DORADO, 9

*porque nosotros
sí creemos en Langreo*

Cardenal Cisneros, 2
Teléfono 569 23 95

SAMA DE LANGREO



Sin embargo, doy en creer (aún bajo el influjo de la brisa de la terraza de la calle Dorado) que ha sido infinitamente más pasmosa la metamorfosis producida en las costumbres, en las ideas de cada día. En ese ámbito, habría que hablar de una verdadera revolución neuronal, pues como explican algunos neurobiólogos, los hábitos se encallecen en el cerebro y resulta harto difícil construir nuevas sinapsis, esos contactos que van de una neurona a otra.

No podría explicarse de otro modo el paso que va de los dogmas esquemáticos –pre-socráticos, podría decirse– a la heterogénea complejidad presente, en la que se incluyen gentes de confesión musulmana, el principio de incertidumbre, Pepe Navarro, parejas oficiosas, un gobierno municipal comunista, gays y lesbianas, Hacienda, practicantes del puenting, practicantes del top less, Cupido en Internet, en fin, ateos y masones, madres solteras, música heavy, agujeros negros, Almudena Grandes, objetores de conciencia, pateras marroquíes, entierros civiles, anarquistas de la noche y admiradores de Woody Allen; cruzar ese anchuroso delta que atraviesa desde Roberto Alcázar y los Diez Mandamientos –en versión de Cecil B. de Mille–, hasta multiplicar diez por diez el horizonte moral –o dividirlo, según preferencias–, adaptarse tan gozosamente a la percepción de la existencia de prójimos tan varipintos, hacer sitio en el credo para aquella máxima clásica –«nada humano me es ajeno»– es, sin duda, además de

la corroboración de la adaptación darwiniana de las especies, la más formidable operación de magnanimidad intelectual que podíamos contemplar por esta tierra sufrida.

No ignoro que ha debido ser un tránsito doloroso. No es sencillo averiguar que resulta insuficiente consultar los diccionarios para construir una cultura personal media, que la libertad es texto y contexto, que existen más brújulas que las propias, que todas las respuestas son el principio de una nueva pregunta –ignoramus et ignorabimus, como explica el profesor Gustavo Bueno–, que la tarta nacional tiene 40 millones de propietarios, que no cabe en ningún puño la verdad y que la característica más adhesiva del hombre es su fragilidad, que las dictaduras –de las costumbres– perecen con el mismo vértigo que se acortan las faldas, que todos estamos desnudos.

No ha debido ser fácil esa travesía. Y, aunque todos hemos cambiado mucho en las dos o tres últimas décadas, como decía, hay transfiguraciones que se antojan decididamente milagrosas, por cuanto tienen de ruptura capital, casi unas mutaciones, y por su contribución a la tolerancia y el respeto por el mosaico social, que es donde pueden crecer las ciudades.

Particularmente, en signo de rendida admiración, pienso en regalar una suscripción al Ajoblanco a las inspiradoras de este batiburrillo mental.

Alberto PIQUERO



Caprichos

FRUTOS SECOS
BOMBONES
GOLOSINAS, ETC.



Plaza Herrero, 3

S A M A

Decoraciones

«Casal»

PAPELES PINTADOS
SUELOS PLASTICOS
ALFOMBRAS
Y VISILLOS

Pedro Duro, 4
Teléfono 567 40 97

LA FELGUERA

c/. Constitución, 71
Teléfono 569 06 99
SAMA DE LANGREO

Hija de Benito Fdez. Testón

TALLER DE ALMADREÑAS
ESPECIALIDAD EN ARTESANIA
GRAN SURTIDO EN ZAPATILLAS
Y TODA CLASE DE ZAPATOS



Soledad, 6 - P. Aguado, 8

Teléfono 569 47 95

S A M A

Almacenes

EL MAPA

TEJIDOS - CONFECCIONES

Teléfono 569 46 92

S A M A



A LOS DIEZ MESES DE SU INAUGURACION

LA NIEVE HUNDIO LA TECHUMBRE DEL TEATRO LANGREO

(Hasta el derrumbamiento desarrolló una gran actividad cultural)

El Teatro Langreo acondicionado a partir del Salón de Actos del Instituto Jerónimo González, de Sama, y al que se dotó de un amplio y moderno escenario, camerinos y servicios para artistas, además de todos los elementos técnicos para la iluminación y sonido y la renovación total del patio de butacas, con una inversión de más de 50 millones de pesetas, quedaba prácticamente destruido el jueves 22 de febrero del presente año, -al hundirse sobre las cuatro de la tarde- la techumbre a causa de la nieve acumulada tras varios días de temporal.

El Teatro se había inaugurado el día 29 de abril de 1995 con recital de Paco Ibáñez y José A. Goytisolo, titulado "La voz y la palabra".

Desde esa fecha y hasta pocos días antes del derrumbamiento, el Teatro desarrolló una intensa labor cultural, registrando una media de asistencia de 350 personas.

Tras el Recital de Inauguración el mes de mayo, ofreció actuaciones del grupo Margen (con "La boda de los pequeños burgueses"), y de la Orquesta Sinfónica de Matanzas (Cuba), dirigida por Elena Herrera.

El día 9, el Grupo Teatre, representó "Hombres". La Compañía de Teatro de Ollomol Tranvía, puso en escena "Comedia: Un juguete para Goldoni", el día 11.

Luis Eduardo Aute, presentó el día 12, su espectáculo "Animal".

El 17 de mayo tuvo lugar un auténtico acontecimiento del mundo teatral, con la presencia de Mari Carrillo y su Compañía, y la obra "Hora de visita" que llenó el teatro a rebosar.

La programación del mes de mayo, finalizó el día 18, con un Concierto del Grupo Pop-Rock, Esclarecidos.

El mes de junio abrió la programación, el día 16, con un Concierto de la Orquesta Sinfónica de Asturias.

Pasado el verano, se reanudaron las actividades el día 18 de octubre, con el Concierto Homenaje a las Víctimas de la Minería (tras las tragedias del Pozo San Nicolás y del Candín) a cargo de la Orquesta del Conservatorio del Nalón, con obras inéditas de Flores Chaviano y Ton Prendes.

Del 16 al 20 de octubre, el Teatro acogió el Certamen Regional de Teatro Joven, con el siguiente programa:

Trasgos Teatro ("Pasión"), Teatro Contraste ("El Tragaluz"), Teatro Pausa ("Postales de Invierno"), Teatro Tablas ("Retazos"), Teatro Palitroque ("Comino y el brillo de una estrella") y Teatro Kumen ("La señorita Julia").

- De 6 a 10 de Noviembre: 22 Jornadas de Teatro en Langreo.

Q Teatro ("Comedia sin título"), Espejo Negro ("Do de pecho"), Esteve

PERFUMERIA



Florentino Cueto, 1 - Tlf. 569 17 06 - LA FELGUERA

Dorado, 5 - Tlf. 569 13 35 - SAMA

Les desean Felices Fiestas



Hamburguesas

Perritos

Pizzas

Platos Combinados

FIESTAS DE CUMPLEAÑOS

SE RECOGEN ENCARGOS PARA LLEVAR

C/ Lucio Villegas, 28
Tlf. 567 55 55

SAMA



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

LA NIEVE HUNDIÓ LA TECHUMBRE DEL TEATRO LANGREO

y Ponce ("El pájaro fontanero"), Tanta-ka Teatro ("Todas culpables") y T.E.G. ("La Opera del bandido").

– Del 15 de Noviembre a 2 de Diciembre: Muestra de Teatro Local.

Teatro La Salle ("Cena para dos"), Insero de la Felguera ("La Sosiega"), El Lloreu ("La Estación"), El Alba ("Las mujeres que perdieron la guerra"), Kumen ("La comedia de Miles Gloriosus"), Panduscu ("Decida usted").

Gala de entrega de premios: Teatro Cachivache ("Paté de gags").

El mes de diciembre, fue un mes muy musical, con la presencia de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, que ofreció dos Conciertos para Escolares.

El día 15, Zyón Harmonizers estuvo en Sama, con un concierto de Gospel y el 28 la Banda de Música de Langreo interpretó un escogido programa de Música de Cine, con proyección de secuencias de películas, coordinadas en el Ciclorama del Teatro.

El 26 de enero el Teatro del Norte, presentó "Tierra a la vista".

El 27, Concierto de Tete Montoliu y el 16 de febrero el Grupo de Teatro Kumen, cerró la programación y despidió de momento el Teatro en Sama, con la representación de "La señorita Julia".

La Corporación Municipal Langreana, inició inmediatamente las gestiones ante los organismos regionales y nacionales, para llevar a cabo a la mayor brevedad posible la reconstrucción del Teatro.



El Teatro langreo después de derrumbarse el tejado



VIAJES DOVA-TOURS, S. L.

**¿POR QUE PAGAS MAS CON OTROS?
¡VIAJE CON NOSOTROS!**

PRECIOS ESPECIALES PARA LAS FAMILIAS

- Niños gratis en pensión completa hasta 19 años.
- Ofertamos vacaciones en todo el mundo a los mejores precios.
¡Consúltenos! ¡Se Beneficiará!
- Salidas semanales a Benidorm. Costa del Sol. Avión y Autobús.
- Billete aéreo a cualquier parte del mundo en el acto.

**Plaza Nespral (Frente Plaza Cubierta) • Tlfs. 568 18 11 - 567 37 13 • SAMA
C/ Del Norte, 50 • Teléfonos 569 87 63 - 567 36 16 • LA FELGUERA**

MATA FERNANDEZ



4x4

**VEHICULOS
NACIONALES
Y DE
IMPORTACION**

**TODAS MARCAS
NUEVOS Y USADOS**

ESPECIALISTAS EN 4 x 4

**C/. INGENIERO CASARIEGO, Nº 17 - TL. 568 21 41
LA FELGUERA**



Iglesia destruida en Mostar en 1993; en Jablanica, Bosnia, un soldado musulmán habla con un casco azul español en un control de carretera; y en Sarajevo, un niño que estuvo resistiendo el asedio en un parking subterráneo sonríe a la cámara. La camiseta dice: «Yo creo en Santa Claus.»





Impactante imagen de un padre que lleva el cadáver de su hija de 7 años, muerta del cólera, al borde de la carretera, donde será recogida por un camión mortuorio en Goma, Zaire, lugar en donde Cuco hizo la segunda foto de aseo de los niños del campo de refugiados ruandeses. La tercera foto es en Rwanda de niños que salen a vender dátiles a la calle.





Cuco Urdangaray

PERIODISTA GRAFICO



Dicen en el mundo periodístico que una imagen vale más que mil palabras. Un joven de Sama, Cuco Urdangaray, con su máquina fotográfica, va por el mundo buscando esa imagen de impacto que diga más que muchos discursos oficiales u oficiosos. Imágenes de impacto en zonas en conflicto:



Ruanda, Yugoslavia, los territorios del Sahara, los países del Este... Eduardo Urdangaray lo visualiza todo y hace «clink» en el momento justo para despertar pasiones y conciencias. Nadie puede permanecer indiferente ante las imágenes de Cuco, reales como la vida misma, y que constituyen **gritos** contra las injustas situaciones que viven personas en otras zonas de este planeta que decimos civilizado.

Eduardo Urdangaray, como reportero de *La Voz de Asturias*, ha publicado en este periódico, y en otros periódicos y revistas del mundo, sus fotos. Y con una selección de ellas realizó una exposición en la Casa de Cultura de Sama, que fue todo un éxito. Actualmente trabaja para la empresa gráfica asturiana Artefacto, una iniciativa radicada en Langreo, a la que deseamos muchos éxitos.

También en este álbum de fiestas publicamos algunas fotos de la colección de Eduardo. Por dos motivos, uno, de alta valoración profesional por el buen hacer gráfico de Cuco Urdangaray por el mundo; y también, porque, aunque en fiestas, días de alegría y de optimismo, hay que hacer un hueco a la conciencia de que hay países y personas que viven en la tragedia.

Y pensar de que todos debemos hacer algo por evitarla.

Si las imágenes de Cuco sirven para la reflexión, algo importante hemos ganado.

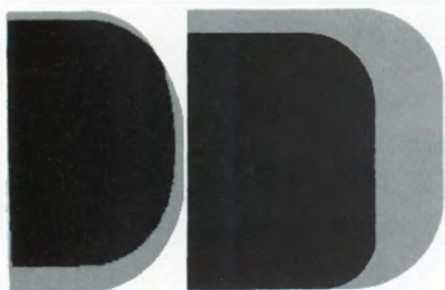


Cocina Tradicional de Mercado

LES ATENDEREMOS EN LAS
NUEVAS INSTALACIONES EN:

PLAZA TRASCORRALES, s/n • Tlf. 521 90 44
(esquina con Adolfo Alvarez Folgueras)

O V I E D O
Felices Fiestas



DECORACIONES

Mar-Blanc

PAPELES PINTADOS
PAVIMENTOS - MOQUETAS
VISILLOS

Santiago, 10 - Teléf. 569 44 73 - SAMA DE LANGREO

Café Bar LLENIN

VINOS, TAPAS VARIADAS Y CHORIZOS CASEROS

Les desea...; FELICES FIESTAS !

C/. Avda. LAVIANA N° 10 - Teléfono 567 47 31 - CIAÑO



ACOIVAN

Según un dicho fenicio, quejarse es el saludo habitual de los comerciantes, pero ese no será el mensaje para las fiestas de Santiago Apóstol de la Asociación de Comerciantes e Industriales del Valle del Nalón, que represento.

Me gustaría transmitir la ilusión del vivir día a día de un pueblo que no puede seguir mirando atrás. ¡Que el chupinazo de estas fiestas del 96 sea el punto de arranque hacia el futuro de un Valle falto de recursos, pero lleno de ilusiones!

- Un Valle que sueña, porque soñar es un domingo del pensamiento.
- Un Valle en el que caen los muros que no nos dejaban vernos, y se crean enormes patios, donde jue-

gan nuestros pequeños y recuerdan nuestros mayores.

- Un Valle que adorna sus entradas porque en ellas está su futuro.
- Un Valle con un potencial humano que no se puede dejar languidecer más tiempo.

Finalmente, deseo darles la bienvenida a todos aquellos que vengan a celebrar las fiestas con nosotros, asegurándoles que serán recibidos con la más cordial de las acogidas que sabe dar un valle trabajador y obrero.

José Vicente ZAPICO ZAPICO
Presidente ACOIVAN



EN SAMA
Calle Nalona, 22
Teléfono 569 23 44

LAVADEROS “SOL”

- PUENTE AUTOMATICO • ACCESORIOS
- **NEUMATICOS** • MATRICULAS EN EL ACTO
- ALINEADO DE DIRECCIONES • LIMPIEZA DE RADIADORES
- **FRENOMETRO** • SERVICIO PRE-I.T.V.

D A N A

RECREATIVOS

¡¡Disfrute de nuestro Santiago 96!!

C/ Lucio Villegas, 43 • Tlfno. 569 28 46 • SAMA DE LANGREO

CARROCERIAS

SERVICIO FIRESTONE

FLORAMA

Taller Chapa y Pintura



C/ Antonio Antuña (final) s/n • BARROS - LANGREO

TLFNO. (98)569 19 45

Loysam

peluqueros

Especialidades:

PEINADOS DE NOVIAS, CORTES DE PELO, PERMANENTES, TINTES,
MECHAS (Cita previa), MAQUILLAJES, SOLARIUM • PELUQUERIA MIXTA

Tlfno. 569 01 21 • C/ Dorado, 23 bajo • SAMA DE LANGREO



LLOVIENDO *en la memoria*

Tenía que decirlo. No podía guardar más este secreto a voces que a veces me quema el alma y que a veces hunde mis entrañas como un amante encallado en la soledad. Tenía que decirlo y por eso te escribo. A ti, que estás dentro de mí.

Tengo los pedazos de mi vida reparados por tus calles, por tus plazas, por el aire que te envuelve. Tengo en cada una de tus esquinas un recuerdo, un trozo de infancia, un amigo en el que confiar a fe ciega. Y es que estás dentro de mí, aquí dentro, muy dentro, en el principio y en la esencia de mí mismo.

Y es que soy la plaza en la que tantas veces jugué al fútbol durante horas, y soy la llaga abierta de tu asfalto a la que lancé mis canicas, y soy el sonido de las campanas de tu iglesia, y el trozo de parque donde dejé la sangre de mis rodillas aprendiendo a andar en bicicleta. Soy el cine que me vio por vez primera, y soy la sonrisa de mis abuelos y el carbón que te alimenta, y soy el trole que pasaba por tus venas cuando aún tenían que alzarme a la ventana para poder verlo y enredarme entre sus ruedas. Y soy tu río negro, y soy La Montera, y soy el muro del Gervasio que saltaba a la hora del recreo. Soy tus casas cayendo y la metralla que hay

grabada en sus fachadas, restos de una guerra que pasó hace tiempo por tus huesos. Soy la acera en la que estampé mi nombre con un pedazo de teja, y soy el agua que bebí de tus fuentes, y el trozo de vía que me hizo caer, y soy la brea en la que dibujaba con tiza una carretera y soñaba con que las chapas de Coca Cola eran Gorospe o Lagüa. Soy la Casa Nueva y el puesto de Diego, y un día de Santiago estrenando ropa; soy un llanto amargo en la parada del Carbonero. Soy las huelgas de tus hijos defendiendo tu futuro, y soy la misa obligada de las ocho, y el quiosko de Elisa y los columpios oxidados del parque; soy el olor a carbón ardiendo que impregna tu aire cuando el frío comienza.

Sí, aquí me tienes, ya lo ves, estoy hecho de pedazos de tu propio cuerpo y de tu propia alma. Hecho con la memoria de tu historia y la fuerza de tu gente. Hecho por ti. De arriba a abajo, de pies a cabeza. Y aunque puedan deslumbrarme ciudades inmensas, de grandes rascacielos, de grandes avenidas, ciudades con enormes catedrales, con majestuosos palacios, ciudades a las que el mar se ha acercado para besar eternamente sus contornos... aunque puedan deslumbrarme, nunca, nunca, podré



LLOVIENDO EN LA MEMORIA

amar a otra más que a ti, gran madre de piedra que guardas mi vida en la infinitud de tus rincones.

Y ahora, ahora están lloviendo en la memoria los recuerdos que me atan a ti; los mismos que hacen que te quiera con locura, los mismos que empañan de nostalgia todo mi ser cuando estoy lejos de tu suelo. Ahora las gotas cristalinas de los fragmentos del pasado me arañan por dentro, empapándome el corazón; mostrándome el universo de sentimientos que habitan detrás de tu nombre. Y ahora, ahora que llueve con más fuerza en la memoria, ahora que te

siento latir en mi interior empujando mi aliento vital; ahora, ahora es cuando abandono el papel y firmo con la pluma un punto final que dé paso al silencio y al espacio en blanco que mejor expresa lo mucho que te amo.

A ti, mi Sama de Langreo, ciudad de mi vida, a mis veintitrés años, desde siempre y para siempre:

**Jorge Luis ALVAREZ
FERNÁNDEZ**

modas

SILVIA

LAMAS

C/ Dorado, 23
Telf. 567 38 56
SAMA



Cauce Nalón

Cauce del Nalón define un espacio singular de la geografía asturiana, marcado por nuestro río más emblemático. Pero esa singularidad encierra una gran diversidad de paisajes con historias distintas y evolución dispar. La parte del valle que incluye los municipios de Langreo, San Martín del Rey Aurelio y, en menor medida, Laviana, alterada por el temprano y agresivo desarrollo industrial decimonónico, cuenta con la mayor concentración de población y ha padecido en las últimas décadas las consecuencias de una gravísima crisis económica que ha dado al traste con las actividades predominantes. La hiperspecialización minero-metalúrgica ha jugado como factor negativo a la hora de adecuar las estructuras productivas a las nuevas circunstancias. El declive es más que considerable y condiciona la vida del Valle. Es necesario revitalizar este espacio, profundizando en la adecuación de las comunicaciones, la regeneración del tejido urbano -muy degradado- y la instalación de nuevas industrias.

Pero el Valle del Nalón -aquí- cuenta con un todavía importante potencial humano en el conjunto de la Comunidad Autónoma. Se une a esto una larga tradición asociativa que viene canalizando las inquietudes ciudadanas en diferentes ámbitos y que engloba a numerosos grupos. Ello demuestra que la participación colectiva en los asuntos públicos se ha diversificado, no cir-

cunscribiéndose sólo a la acción habitual político-sindical, sino abarcando aspectos culturales, de ocio, deportivos, y cualesquiera manifestaciones sociales.

Un poco por el deseo de colaborar en la recuperación de las manifestaciones culturales (entendiendo la *cultura* totalizadora de la vida social) fuera de los cauces oficiales -aunque con espíritu de sincera colaboración en la *cosa pública*- una peña de amigos, habituales de tertulia, decidimos dar forma, nombre, contenidos y programación a nuestros periódicos y lúdicos encuentros. Ello suponía una disposición consciente a crear y fomentar un colectivo que fuera capaz de realizar una programación con atractivo para la población del Valle, en la que el debate se instituyera como norma. Contactando con personas de distintas tendencias y sectores se formó una asociación que oficialmente se registró con el nombre de CAUCE DEL NALÓN.

El programa de actividades previsto para el año en curso se está desarrollando con puntualidad, contando con amplia participación ciudadana y siendo lo que desde un principio se pretendía: *un foro de debate crítico*. Los actos realizados hasta la fecha (finales de junio) han tenido como centro de atención aspectos diversos de la realidad de la Cuenca.

Así la primera jornada constituyó de algún modo un reencuentro con el



CAUCE DEL NALON

pasado industrial de Langreo y la identificación de la realidad actual a través del reconocimiento de los vestigios del desarrollo industrial, el entendimiento de la evolución de esta ciudad lineal surgida sin planificación alrededor de las instalaciones fabriles matriciales, y en particular Duro Felguera; transcurría el mes de febrero.

Aun cuando hubo de alterarse la programación inicialmente prevista, la desafortunada desaparición del Teatro de Langreo -ubicado en el Instituto Jerónimo González- provocó la organización de un amplio debate sobre la necesaria reposición de un centro capaz de dar a Langreo -y al resto del Valle- la posibilidad de atender la demanda cultural, que sin un local adecuado se ve obligada a saciarse fuera de la zona. La asistencia de representantes institucionales del Ayuntamiento, el compromiso -que no presencia- de la administración de la Comunidad Autónoma, junto con distinguidos profesionales de la música y el teatro, dieron una visión de conjunto sobre la necesaria dotación de infraestructura cultural, por encima de lo que podía haber derivado en un mero proceso al derrumbe del teatro.

Tocó luego conocer in situ la problemática de un tema permanentemente conflictivo en Langreo, pero también en San Martín del Rey Aurelio y Laviana, **el agua**. El abastecimiento de aguas a Langreo cuenta con dos canales de origen distinto, uno más antiguo, y ahora minoritario, El Reigoso, y otro más reciente, aunque con un mantenimiento costoso, Coruxera. Un amplio grupo visitó las dos captaciones en una

programada y preparada visita guiada, al modo de un curioso coloquio de campo. En parte se suscitaron los ya viejos y no resueltos conflictos en torno a la dualidad *¿abastecimiento autónomo o integración en Cadasa?*, o tal vez *¿solución mixta?*

El jueves 26 de abril una charla especial contó con la presencia de los directores de los tres diarios de ámbito regional a propósito de la visión que desde los medios de comunicación se difunde la actual situación de la Cuenca. Y como telón de fondo constante la influencia decisiva del denominado cuarto poder en la canalización de inquietudes y aspiraciones, que al dejar el anonimato y obtener el conocimiento general adquieren una trascendencia insospechada.

En una combinación que no es casual, lo siguiente fue una nueva salida, esta vez para recorrer algunos ejemplos del patrimonio arquitectónico langreano. Acompañados de oportunas explicaciones el pórtico medieval de la Iglesia de Ciaño, los palacios de la Buelga y San Feliz, la capilla del Carbayu, el palacio de Camposagrado y la casona de Dorado cobraron un nuevo significado y retomaron el protagonismo que les correspondió históricamente, a la vez que se sentía la necesidad del cuidado y conservación.

El 25 de mayo un homenaje al escritor Armando Palacio Valdés en su casa de Entrialgo sirvió para reclamar la necesidad de preservar su memoria también a través de la conservación de la residencia. Y más allá se convirtió esta reunión, gracias a otro guía más,



CAUCE DEL NALON

en un evocador recorrido por la literatura y la vida del narrador, junto con la explicación de la transformación de la cuenca desde aquella Aldea Perdida hasta el lamento inglés *del qué verde era mi valle*.

Este mes de junio finalizará con la presentación de la segunda edición del libro *El animal divino*, obra del profesor Gustavo Bueno que con su presencia y magisterio ejercerá, como siempre, de revulsivo intelectual, y con un debate coloquio a propósito del presente y futuro de la Mancomunidad de Municipios del Valle del Nalón, aquel ente supramunicipal que pretendía operar como fórmula adecuada para optimizar el empleo de recursos y que hoy parece languidecer.

No faltó en la actividad de la asociación el apoyo a iniciativas de otros colectivos, como en el caso de los actos realizados el Día Mundial del Medio Ambiente abogando por la recuperación del Río o los contactos con Tertulia 17 de Mieres. Considera Cauce del Nalón básico la existencia de asociaciones en plural, con pluralidad de objetivos y con una buena relación de colaboración. En esta línea profundizaremos.

Hasta aquí un recuento de lo hecho. Pensamos desarrollar proyectos. No faltará nuestra opinión en temas actuales. Expresamos recientemente el rechazo que nos provoca la decisión de derruir la histórica Tahona de Granda en el recinto de Valnalón, porque es un conjunto a conservar y porque hasta tenía destino en el proyectado y no realizado Museo de la Industria, éste, una

asignatura pendiente de las corporaciones langreanas.

Como no podía ser menos agradecimiento a los que participaron con su presencia y opinión en los encuentros realizados. Esperamos cada vez más participación. Reconocimiento especial a quienes se brindaron a servir de guías en las salidas: Aladino Fernández, Antonio Ramón Felgueroso, José Luis Prado y Francisco Trinidad. Merecen nuestro mayor respeto y consideración los ponentes de los debates realizados, porque el debate es casi siempre inquietante y a veces comprometido. Por eso vaya esta relación como tributo obligado a José María García -Alcalde de Langreo-, Inmaculada Quintanal -Gerente de la OSPA-, María Luisa González -Gerente de la Orquesta del Conservatorio del Valle-, Arturo Castro -Director del Grupo de Teatro Margen-, José Ramón López -Director del Grupo Teatral Kumen-, Melchor Fernández Díaz -Director de La Nueva España-, Faustino Fernández Álvarez -Director de La Voz de Asturias-, Juan María Gastaca -Director de El Comercio-, y Juan Ramón Zapico -Alcalde de Laviana-, (preciso es pedir disculpas por si de alguien nos olvidamos). Valga finalmente esta gratitud para quienes ya han comprometido su presencia en los próximos actos, a Gustavo Bueno y los Alcaldes de los Municipios del Valle.

Como esperamos durar -en vida asociativa- más de un año, el próximo balance será más positivo sin duda.

Langreo, 19 de junio de 1996

CAUCE DEL NALON

OLIMAR



RESTAURANTE - SIDRERIA



MARISCOS

VARIEDAD EN TAPAS

BUENA SIDRA

NUESTRA ESPECIALIDAD:
CALIDAD Y SERVICIO

SETAS

PIMIENTOS RELLENOS

ALMEJAS

ESPARRAGOS RELLENOS

VARIEDAD EN PESCADOS
Y CARNES

EXCELENTE BODEGA DE
VINOS DE RIOJA

RESTAURANTE GASTRONOMICO REGIONAL

COCINA ASTURIANA

LA FELGUERA

Teléfono 569 10 03



PERSONAJES QUE DIERON NOMBRE A NUESTRAS CALLES

JOAQUÍN MTNEZ. GLEZ. («XUACU EL DE SAMA»)

Joaquín Martínez González, más conocido por «Xuacu el de Sama», fue el último personaje al que el ayuntamiento de Langreo, concedió el honor de figurar en el callejero de Sama.

Nació Joaquín («Xuacu»), en Oviedo, el día 10 de mayo de 1900.

Era hijo de Vicente Martínez Palacios, de San Pedro de los Arcos, y de Matilde González González, de Latorres.

Formaba parte de una familia numerosa de siete hermanos, de la que él era el segundo, y cuyos nombres cito a continuación: Encarnación, Joaquín («Xuacu»), Etelvina, Aurora, Vicente, Flora y Maruja.

Cuando contaba trece años de edad, su familia se trasladó a vivir a Sama; concretamente a Cuesta de Arco.

Desde muy joven trabaja con su padre que era cantero, y de él aprende la técnicas de picapedrero. Numerosas fueron las obras que realizaron en el Valle, algunas de ellas aún siguen en pie; por citar podemos tener como ejemplo, el Macelo Municipal de Langreo, año 1919, y las casas de Tabla, apodo del propietario, y no que fuesen de madera, de la calle La Unión, año 1920, y la del Gurugú, también de la misma época.

El día 10 de abril de 1920 contrae matrimonio con Concepción Menéndez Castaño. De esta unión nacen cuatro



Joaquín Martínez González «Xuacu»

hijos, Higinio, M. Dolores, Matilde y Joaquín.

Tras el fallecimiento de su padre ocurrido en el año 1922, «Xuacu» toma las riendas de la empresa familiar, y realiza obras por todo Langreo.

Hacia el año 1925 empieza a ser conocido como cantante, alcanzando fama rápidamente, por su estilo, y por las características de su voz.

Entre los documentos que conservo en mi archivo tengo un programa de mano del día 16 de febrero de 1929, del Teatro Alonso de Villaviciosa. Este



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

PERSONAJES QUE DIERON NOMBRE A NUESTRAS CALLES...



Momento de la apertura de la calle «Xuacu el de Sama», diciembre 1995

programa da noticia de una velada artística en la que tomarán parte la Rondalla Langreana, el humorista José M. Sánchez, José Santos «el Pantusu» y Joaquín Martínez «Xuacu».

Es por estos años cuando «Xuacu» alcanza la plenitud como cantante, y no hay fiesta, tertulia o espicha, en la que falte su voz; como tampoco falta en los festivales benéficos que se celebran. Unos le llaman «Xuacu el Cantaor»; otros, «Xuacu el de Sama», pero todos se refieren a la misma persona. La popularidad le da un cambio a su vida, y comienza a trabajar de representante para una camisería de Oviedo, y a la vez fija su residencia en la Torre de Abajo.

En el mes de noviembre de 1935 enferma gravemente, y es trasladado al

Hospital Provincial de Oviedo. Sus amigos reaccionan rápidamente, y organizan un festival en su beneficio, con el fin de recaudar fondos, y cubrir los gastos que se vayan a producir. Se celebra dicho festival el día 22 de noviembre, en el Salón París de La Felguera, en funciones de 7 de la tarde, y 10 de la noche. El éxito en las dos funciones fue total, el lleno absoluto, y la recaudación, muy importante. Actuaron en el festival el Coro Santiaguín, los Kutibengos, Juanín de Mieres, Quin el Pescaor, José Santos «el Pantusu», José M. Sánchez (monologuista), y la dirección de los «Cafés Cantantes», Alhambra -felguerino y langreano- aportaron la actuación de las «estrellas», que en aquel momento tenían contratadas, y



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

PERSONAJES QUE DIERON NOMBRE A NUESTRAS CALLES...

eran Carmelita Caballero (bailarina y canzonetista), Lía Real (bailarina), y Milagrito Suárez (bailarina y canzonetista).

Aunque en el ánimo de todos estaba la pronta recuperación de «Xuacu», el mal fue irreparable, y el día 18 de diciembre, unos días después del homenaje, fallece en Sama, a la temprana edad de 35 años.

A pesar de que en aquellos años no era frecuente que los cantantes grabasen discos, «Xuacu» nos dejó recopilado en uno lo mejor de su repertorio. En este disco que fue reeditado por la Sociedad Fonográfica Asturiana, partiendo del primitivo, podemos escuchar su inigualable voz, y las canciones que más fama le dieron... ¡Viva la xente minera!, La Virgen del Carbayu, Pa castañes Tremañes, Les barandielles del puente, El aire me apagó la vela...

El 21 de mayo de 1994, el Ayuntamiento de Langreo (Consejería de Educación-Cultura), la Peña de Amigos de la Canción y el Folklore del Valle del Nalón, y la Peña Cultural y Deportiva

Fidalgo de Sama, le tributan un homenaje popular, en el marco de una jornada de asturianía.

Como se haría muy larga y extensa la relación de los participantes en el mismo diré que actuaron en este homenaje quince cantantes solistas, de canción asturiana; cuatro agrupaciones corales, la Banda de Gaitas de La Salle; un monologuista, y cuatro grupos de baile regional. El acto fue ofrecido al público, en la Plaza del Ayuntamiento, en un escenario que se instaló para el caso, y fue presentado por Conchita Martínez y Carlos Jeannot; la asistencia de público fue muy grande, y el espectáculo del agrado de todos.

Resulta agradable ver y comprobar que personas que llevaron a Sama por bandera no caen en el olvido después de su muerte; por eso, el Ayuntamiento de Langreo tuvo un gran acierto al dedicar una calle a su memoria.

Gracias a la familia de «Xuacu», por la aportación de documentos
Pano RODRÍGUEZ PEDROSA

CAFE TUCAN POOL

C/ SEVERO OCHOA, 3
**SAMA
ASTURIAS**



HOTEL - RESTAURANTE

VAQUEROS

PARRILLA

GRAN SERVICIO A LA CARTA

BODAS - BANQUETES

COMUNIONES, ETC.

Travesía Lugarín

Teléfonos 569 24 11 - 569 23 51

LA FELGUERA

Distribuciones ARGÜELLES

SCHWEPPES

CERVEZAS EL AGUILA

HENINKER

VINOS - SIDRAS

LES DESEA FELICES FIESTAS

Molín del Sotu

Teléfono 568 16 64

LA FELGUERA

FERRETERIA

CANTALAPIEDRA

Plaza Nespral, 1

Tlf.: 567 57 20

SAMA

**Calzados
CRIOS**

Dorado, 17

Teléfono 569 23 29

S A M A



SALON PARIS

LA FELGUERA

Viernes 22 de Noviembre de 1935

¡CONTECIMIENTO ARTISTICO NUNCA MEJORADO!

A BENEFICIO DE

Joaquín Martínez («Xuacu el cantao») DOS GRANDES FUNCIONES

A las SIETE y a las DIEZ de la noche

Joaquín Martínez, el querido amigo y conocido popularmente conocido por «Xuacu el Cantao», está enfermo. Postrado le tenemos, desde hace algún tiempo, sobre el lecho del dolor, luchando titánicamente con la pertinaz dolencia que le atenaza y quiere aniquilarlo.

«No habéis notado la ausencia de entre nosotros de «Xuacu»? Va por una temporada que el querido amigo falta a sus habituales tertulias y «peñas». Las canciones de «Xuacu» plenas de sentimentalismo, cadenciosas, breves y sentimentales, de consono, como el carácter asturiano, faltan en el ambiente de la vida local, mejor dicho, de la vida regional, puta la personalidad artística de «Xuacu el Cantao» hace tiempo había resucitado a toda Asturias.

«Xuacu el Cantao», carácter franco, jovial, hombre servicial, lleno de niño, bondad, en fin, sin topes ni límites, necesita, en estos momentos, que cuantos le sepan en la estima a que se ha hecho acreedor, acudan en su ayuda, prestandole la solidaridad de la cooperación que precisa para vencer en esta titánica lucha que está librando a estas horas sobre el lecho del dolor, en el Hospital Provincial.

Cancelando y encavando esto que juzgamos ineludible obligación, varios amigos, con valiosas y desinteresadas cooperaciones hemos organizado dos grandes funciones artísticas a su beneficio, pensando que, la situación de «Xuacu el Cantao», juntamente con los asistentes del programa, llevarán a las funciones que se anuncian a todas sus numerosas amistades, retribuyéndole con ello la ofrenda de su inextinguible amistad y estimación.

No hacerlo así, sería tamaña ingratitude, no sólo porque «Xuacu» ha sido siempre un fiel amigo, sino que, según es público, todo acto enaltecido a fines humanitarios, tuvo siempre en el amigo enfermo la más entusiasta adhesión traducida en su intervención como formidable cantante.

Por tanto, esperamos de los honrados esta prueba de adhesión a «Xuacu el Cantao». Esperamos que nadie falte a estas funciones en su beneficio, para, cuando recojamos la recaudación, ponerla en sus manos, poniendo «Xuacu» en el mundo vivo de la amical devoción que todo Langreño siente por este excelente muchacho y gran amigo, hoy sobre el lecho del dolor, del que aspiramos a arrancarlo por él, en primer término, y por el arte asturiano, hoy tan falto de valores, después.

LA COMISION ORGANIZADORA

PROGRAMA

Tomarán parte en estas funciones

El Coro «Santiaguín»

de Samá, la Agrupación artística

«Los Kutibengos»

de La Felguera, los famosos cantantes

«Quín el Pescador»

de Oviedo

Juanín Menéndez

de Mieres y

José Santos «Pantusu»

de Sama

El graciosísimo monologuista

José M. Sánchez

de La Felguera, interpretará

«MARIO TE ASAN»

parodia del tango de Melodía de Arrebal

Las geniales artistas

Carmelita Caballero

bailarina y canzonetista

:- LIA R-E-A-L :-

bailarina, y

Milagrito Suárez

bailarina y canzonetista

NOTA.—La actuación de estas señoritas, se efectúa en virtud de ofrecimiento hecho por los dueños de los Bares «Alhambra», «Felguerinos» y «Langreño», con todo desinterés.

Precios: Entrada de palco 1,50; Butaca, 1,00; General, 0,60

= ¡Todos al Salón París! =

**boutique
pylma**

**MODA ACTUAL
MODELOS EXCLUSIVOS
JOVEN Y SEÑORA**

**Manuel Rodríguez, 2
Teléfono 569 24 24
SAMA DE LANGREO**

BAR

CASA QUIROS

SIDRERIA

TAPAS VARIADAS



Dorado, 12

SAMA

CAFETERIA

LOREN'S

**BUEN AMBIENTE
PARA TODAS
LAS EDADES**

**Edificio Felgueroso, 11
Teléfono 568 20 54
SAMA DE LANGREO**



SAMA DE LANGREO



Carta a Sama desde Madrid

Madrid, 25 de julio de 1996

Srta. Sama de Langreo
Avda. de La Felguera a Ciaño
ASTURIAS

Mi querida Sama:

Me sobresaltó aquella mañana el sonido del teléfono cuando apenas había comenzado a preparar la pluma y el papel para escribirte, y aunque en todo momento lo había deseado, no podía suponer que eras tú la que me iba a responder al otro lado de la línea. Me dijiste que querías hablar conmigo y yo te dejé hablar para escuchar el sonido de tu voz, pero... ¡Ay, Sama!... La noticia que escuché de tus labios no podía ser ni más triste ni más difícil de afrontar..., al saber que reclamabas mi presencia, para darles juntos, tú y yo, el último adiós a mi madre.

...En aquellos momentos me faltaron manos para estrechar las de mis amigos, y brazos para responder a las muestras de afecto de aquellos que querían estar conmigo... y yo, viendo sin ver y escuchando sin oír, levanté la cabeza justo en el momento en el que me pareció ver a mi madre, coronada con jazmines y azucenas, desaparecer rápidamente entre aquella multitud.

Creí verla con la misma bata gris que ella solía ponerse cuando atendía a los fieles clientes que, a diario, acudían a su pequeño comercio, pero en el fondo de sus hermosos ojos azules no me fue posible hallar los dorados reflejos del encuentro... y acepté el hecho de que

ella los hubiese ocultado, casi con pudor, tras el negro velo de la separación. Allí pude ver también cómo mi padre, con todo el vigor de su juventud, alargaba la mano para recibir a una bella joven que más tarde habría de convertirse en su novia eterna.

En un segundo desfilaron por mi mente todos los años que vivimos juntos en la antigua casa de la calle Comandante Caballero (actualmente calle de la Industria); recorrí una a una todas las habitaciones de la que, durante tantos años, había sido el hogar familiar... ¡aquí se sentaba mi padre!... ¡allí nos arrullaba mi madre!... ¡en ese escalón de piedra se cayó mi hermano Esteban y casi se rompe la cabeza!... ¡esta era mi habitación y en ella soñé más de una vez con...! Y así, uno tras otro, acaricié aquellos rincones que aún hoy podría reconocer hasta con los ojos cerrados. Los dulces recuerdos anidan para siempre en lo más profundo de los corazones nobles y sólo desaparecen cuando éstos dejan de latir.

Bajé luego a la tienda y me coloqué detrás del mostrador, justo al lado de nuestra querida Carmina Rocés; en un momento de ofuscación quise detener el tiempo y seguir vendiendo los mismos productos que ella y mi madre habían vendido hace ya tanto tiempo..., pero al cabo de un rato y viendo que aquello ya no era posible, bajé los ojos..., me refugié en el regazo de mi madre, y al igual que tantas veces había hecho siendo niño... me puse a llorar en silencio.



CARTA A SAMA DESDE MADRID

Entonces me di cuenta, Sama, de que la vida es muy breve, que el tiempo pasa dejando reflejos plateados en nuestros cabellos, y que muchas veces, la prisa por llegar no nos permite ver el bosque ni apreciar el intenso aroma de las flores, y que al final acabamos abrasándonos en la llama de esa vela, alrededor de la cual y sin darnos cuenta, estamos dando vueltas continuamente.

Pero llegó, por fin, el momento del regreso, Sama, y la verdad es que en el camino a Madrid me di cuenta, de que me encontraba tranquilo y sereno como una bella mañana de primavera, con calma en el corazón y la mirada fija en las nubes que daban sombra a los viejos

robles que tan majestuosamente crecen en nuestros verdes prados... Pero ya no pude ver más, porque se ocultó el sol, cayó la noche y comenzó a llover; entonces me quedé dormido mientras recordaba el cariño con el que me habían abrazado Oliva Fernández Pantiga (la madre de Cuno), y Abelardo Canga.

Atrás quedaba, como un largo viacrucis, la penosa subida de las curvas del Pajares...

En espera de poder volver a vernos el año próximo recibe, Sama, todo el cariño de

**Marcelino FDEZ.-REBOLLOS
SUÁREZ**



Asesoramiento y Diseño personalizado

Tapices, Telas

Alfombras, Visillos, Edredones

Papeles pintados y Grecas

C/ Melquíades Alvarez, 30 – Telf. y Fax (98) 569 98 06
33930 LA FELGUERA (Asturias)



NADA, NADA

Poco antes de la guerra incivil de España dos jóvenes amigos, Antonio y Manuel, caminaban juntos por la acera a la orilla del río Nalón junto al parque Dorado de Sama. Eran adolescentes y su conversación se supone sería la propia de su edad y del lugar que contemplaban. El día estaba nublado y con poca luz solar como suele ocurrir por estas latitudes. Bajaban caminando despacio entre aquel hermoso lugar de abundante arbolado y jardines con flores de variados colores a la izquierda de esta avenida y como contraste, a la diestra mano allá al fondo, las negras aguas del río. De pronto sintieron cerca y a sus espaldas, el ruido que produce un cuerpo al caer desde lo alto y después de chocar violentamente contra la base saliente del muro, se precipitó de fuerte chapuzón al agua. Era un niño muy pequeño que había caído desde la acera y lo arrastraba la corriente del río mientras una mujer joven gritaba ¡socorro! ¡socorro!. Antonio, Tonín, como era conocido por todos, rápidamente pasó al otro lado de la barandilla y se deslizó por el muro, casi vertical aunque algo inclinado, hasta la base cerca del agua y se quedó allí indeciso un instante contemplando como el niño desaparecía unos segundos entre las turbulentas aguas y reaparecía rodando como un bulto en la superficie arrastrado por la corriente que, aunque no era muy fuerte, si lo suficiente para alejarlo de la orilla con gran peligro. Manuel se quitó la chaqueta, pasó también al otro lado de la barandilla y sin pensarlo mucho se lanzó desde lo alto de pie al agua por encima de Tonín y se hundió en el oscuro líquido hasta tocar en el fondo y apoyando ambos pies en el suelo dio un fuerte impulso y nadando sumergido con fuerza y los ojos cerrados se acercaba al sitio donde suponía se encontraba el niño. Mientras, ¡cosa extraña! sentía una voz in-

terior que le decía en imperativo ¡nada! ¡nada! y él nadando con más fuerza salió a la superficie y se acercó veloz al niño que agarró con fuerza por sus ropas con una mano y lo arrastraba flotando detrás de sí como un remolque; luego le apretó contra su pecho con el brazo izquierdo mientras que con el otro brazo libre y la ayuda de las piernas, siguió braceando. Así se fueron acercando a la orilla donde su amigo sobre la roca los esperaba con los brazos abiertos. Pero Manuel casi desfallecido dudaba si podría entregar el niño a su amigo pues Tonín estaba un metro más alto que la superficie del agua. Arrimado ya con su apreciada carga a la base del muro, daba pequeños saltos con el niño levantado pero se hundía una y otra vez sin soltar su prenda y sin alcanzar su propósito de poner definitivamente el niño a salvo. Mientras se movía sin cesar nadando y saltando se cansaba pero no se rendía en aquel reducido espacio y pensaba: para lograr lo que deseo hace falta ser un buen nadador y experto en salvamento y yo... ¡pobre de mí! no tengo esas facultades; y hasta temía ser arrastrado por la corriente con el niño en brazos y entonces, si no hay otra solución moriremos juntos. En dos segundos miró de soslayo por primera vez la cara del niño que parecía unorro dormido y se desesperaba ya, cuando oyó la misma voz interior que le animaba cuando estuvo sumergido ¡nada! ¡nada! y hasta le parecía que alguien le empujaba. Miró a su amigo, los brazos eran más largos, los veía más cerca ¿le habrían crecido?. Tonín estaba tumbado en el suelo sobre la roca con medio cuerpo fuera agitando los brazos como aspas de molino. Fue hacia él con más energía y seguridad, con el niño sobre la cabeza y al primer salto Tonín logró asir al niño por un brazo y ya puesto en pie lo entregó a los que le seguían



NADA, NADA

por la acera. Manuel en el agua todavía, podía defenderse mejor y tranquilamente salió unos metros más abajo a encontrarse en un abrazo con su amigo y compañero de tantas fatigas en pocos minutos, que a ellos les parecían años.

Cuando los dos amigos subieron a la acera no encontraron al niño porque ya le habían llevado al Sanatorio Adaro que está situado en la misma orilla del río algo más arriba, en el barrio de La Llera. Había algunos curiosos comentando lo ocurrido. Un hombre salió del grupo y se dirigió a Tonín en malos modos diciéndole en voz alta que no se había tirado al agua por cobarde o por no manchar el traje pero el aludido le contestó muy certero: Yo hice lo que pude y nadie debe censurarme no siendo éste señalando a Manuel, y además yo soy todavía casi un niño pero usted que se cree todo un hombre ¿qué hizo?. El otro bajó la cabeza corrido y se marchó avergonzado. Manuel los miraba en silencio y no dijo una sola palabra. Un nudo en la garganta se lo impedía. Este cogió la chaqueta en la mano y cruzando entre los curiosos se fue a su casa. Algunos en la calle al verle empapado chorreando agua y con aquel aspecto le preguntaban qué había ocurrido y él sólo decía la única palabra que podía, nada, nada.

Llegó a su casa y su hermana mayor, que estaba en el patio cosiendo sentada en una silla baja, se alarmó al ver a su hermano de aquella manera y levantándose del asiento le hizo la misma pregunta y oyó la misma respuesta. Quizá a consecuencia de la fatiga por el esfuerzo y la emoción padecía una afasia momentánea y no podía explicar nada. Su madre que estaba en el piso, bajó pronto al oír las preguntas y viendo a su hijo, también preguntó impaciente —¿qué te ocurre, hijo?— y éste mirándola balbuceó las primeras palabras coherentes después de nada, nada, madre: es que me tiré al río a sacar un

chiquillo que llevaba el agua. Entonces su madre cogió al hijo por la cabeza, todavía mojada, y la apretó contra su pecho llorando decía ¡hijo! y éste abrazando a su madre repitió la palabra más entrañable y dulce que una persona puede pronunciar en este mundo ¡madre! y gruesas y abundantes lágrimas resbalaban por sus mejillas. Así permanecieron unos minutos abrazados en silencio. Manuel junto a su querida madre todavía, pensaba que en aquel momento posiblemente la madre del niño salvado también estaría abrazando contra su pecho la tierna cabecita de su retoño.

Han pasado más de cincuenta años. ¡Más de medio siglo!. Manuel regresó a su patria chica después de trabajar duro en otros lugares y diferentes tierras y ahora recorre el mismo camino, sus querencias, por esta avenida contemplando la zona entrañable. Arriado a la misma barandilla de tubos de hierro acuden a su mente recuerdos del pasado y sonríe satisfecho. Mira al río mejor canalizado con sus aguas limpias, se alegra al ver aquel complejo cultural y deportivo de Los Llerones en la margen derecha del Nalón donde tantas veces se recreó, sobre todo jugando al fútbol con equipos infantiles. Más allá las vías del ferrocarril de Langreo y encima, en lo alto, Las Piezas donde abundan las casitas bien soleadas con arbolitos y flores diseminados por doquier, a pesar de los desniveles del terreno. Hay algunas que parecen colgadas sobre el abismo. Desde lejos las casitas blancas parecen palomas posadas sobre el verde tapiz. Pero todo parece estar en armonía con el lugar formando un bello conjunto con la naturaleza.

Manuel quisiera en este momento tener aquí delante aquel niño hecho hombre y unirse con él en un fraternal abrazo gritando ¡Viva la vida!.

JAURES

UN LANGREANO
ILUSTRE
NACIDO EN*Les Llanes*

La vida humana constituye un don. Un privilegio magnífico, personal, irrepetible y breve. Cada uno de nosotros, con su actividad e incluso con sus pasividades, con sus aciertos y errores va tejiendo, a lo largo de los años, su propia historia. Hay seres humanos que a poco de morir quedan en perpetuo olvido, mientras que otros por sus obras, merecen ser recordados y lo son, efectivamente, después de su muerte. Tal sucede con el personaje de nuestro relato, que triunfó y llegó a ser famoso lejos del lugar de su nacimiento. Nos referimos al Reverendo Padre Aquilino Llaneza García, hijo de Rosa y de Manuel, nacido en Les Llanes (Langreo), el 16 de julio de 1865; hace, pues, 131 años. Cursó los estudios de la carrera eclesiástica, que culminó en 1891, alcanzando el 16 de octubre de tal año la dignidad del sacerdocio. Vistió el hábito franciscano, que tomó en Compostela, si bien su vida transcurrió fuera de España, ya que antes de terminar el pasado siglo, sus superiores le destinaron a las Misiones de Tierra Santa. El padre Aquilino tenía unas dotes especiales para la lingüística. Dominó varios idiomas europeos y el árabe, de tan difícil aprendizaje. Los franciscanos le enviaron a las misiones de Siria y Egipto, a cuya labor estaba llamado vocacionalmente, atrayendo con su inmensa calidad humana, su bondad y ejemplo de vida, los corazones de los indígenas a la causa católica.

El padre Aquilino, en 1909, fue elegido por la cúpula franciscana para el puesto de Procurador General de Tierra Santa, que a la sazón era el más elevado de los ejercitados por los misioneros españoles en Jerusalén.

Su incesante actividad apostólica, junto con el peso de preocupaciones y responsabilidades, quebrantaron su salud, que quedó dañada de por vida.

En 1915 se retiró al convento franciscano de Puenteareas, donde continuó su incesante labor religiosa, sin olvido de la continuidad de sus estudios orientalistas. Más de una vez, el Gobierno español solicitó su consejo, para solucionar cuestiones relacionadas con la política española en Oriente. Ello, por sí solo, evidencia los conocimientos y la autoridad de nuestro personaje en tal materia. Por su fama y cultura, este langreano fue honrado con el aprecio de distinguidas personalidades de su tiempo; entre otras muchas por la viuda de Reixach, en cuyos famosos talleres de escultura artística, ubicados en Barcelona, se realizaban entonces las labores de restauración de la imaginería clásica. Esta ilustre dama sentó a su mesa al padre Aquilino e hizo gravar la fecha de esa visita a su domicilio, con letras de oro, en una de sus joyas.

Atendiendo a las indicaciones del Gobierno, que deseaba tenerlo cerca para consultarlo en cuestiones urgentes de índole diplomático-oriental, coinci-



UN LANGREANO ILUSTRE...



dedicados a ciencias históricas, el padre Aquilino Llaneza fue trasladado de Puenteareas a Madrid, donde falleció, en el Convento de San Francisco el Grande, víctima de una gripe, el día 28 de enero de 1931, año memorable de la Historia de España en el que tuvo lugar el advenimiento de la II República, tras marcharse el Rey, Alfonso XIII, al exilio, al parecer llorando como un niño.

Quede aquí, en el porfolio de las Fiestas de Santiago de 1996, perpetuando para las generaciones futuras, el recuerdo de este langreano ilustre, cuya fotografía nos fue facilitada por su sobrino-nieto, Pepín Llaneza, ex futbolista de renombre, también oriundo de «Les Llanes», que ahora ejerce la actividad comercial en Gijón.

diendo con su deseo de enseñar la lengua árabe a los religiosos de su Orden,

José Antonio FERNÁNDEZ Y GONZÁLEZ

Aromas

FLOR SECA

COSMETICA NATURAL

C/ Julián García Muñiz, 3 - Telf. 569 48 91
SAMA DE LANGREO





Hierros y Carbones, S. A.

HICASA

*Almacén de hierros y aceros, hullas, cok
y antracita*

ESPECIALIDADES

- Carriles de 7 a 60 kgs. m. l.
- Carriles para grúas DIN 536.
- Accesorios para carriles.
- Redondos de acero de 5 a 700 mm.
- Hierro forjado.

SECCION DE CORTE A MEDIDA

Sierras BEHRINGER con capacidad de corte en material macizo o paquete hasta 800 mm. de sección.

ALMACEN DE HIERROS Y ACEROS

- Redondos, cuadrados y palanquillas.
- Angulares, vigas IPN y formas U.
- Chapas industriales y comerciales.
- Chapas estriadas y lagrimadas.
- Chapas perforadas, galvanizadas y laminadas en frío.
- Pletinas y llantas.
- Tubería, tubos de forma y perfiles.

ALMACENISTA MAYORISTA DE CARBONES

Hullas, antracitas, cok siderúrgico, cok de petróleo.

Polígono Industrial de Asipo

Teléfonos 526 09 57 - 526 04 73 - 526 09 75 • Telefax 526 09 05

33428 CAYES - LLANERA - ASTURIAS

PEREZ

PRONTO MODA Y TEJIDOS
EN
SAMA Y LA FELGUERA

C/. ESTEBAN FERNANDEZ REBOLLOS
SAMA

ESTUCHADOS



SAMA DE LANGREO - Tel. 569 23 26

Azúcar Blanquilla - P.N. 10 grs. - Fte. n.º 105



VOLVER AL RIO, RECONSTRUIR LA CIUDAD: EL NALON COMO ARGUMENTO

UN BREVE REPASO A LA HISTORIA

El Nalón es, al menos desde los últimos 200 años, un río industrial. Esa caracterización condiciona su identidad, su morfología, su comportamiento e, incluso, sus posibilidades de recuperación, puesto que, a fin de cuentas, ni las personas, ni los lugares, pueden abstraerse a su propia historia.

La historia del río Nalón es, por derecho propio, la historia de la revolución industrial en Asturias. Ningún otro río de la región ha sufrido un proceso tan largo, tan tortuoso y tan exhaustivo de transformación. En esa historia reciente podemos identificar algunos destacados episodios.

El primero de ellos se inicia con el intento de convertir el río en una infraestructura de transportes y comunicaciones. En el pensamiento ilustrado de Jovellanos el Nalón se entiende como un cauce navegable.

El segundo episodio tiene que ver con la expansión industrial y urbana en las vegas de La Felguera, Sama o Ciaño. El mayor atractivo y la mejor localización de estos suelos fue aprovechado ventajosamente por las principales industrias y por el crecimiento de los núcleos urbanos. Esta ocupación constriñe al río que pronto vería cómo en sus riberas, antaño boscosas, se construían muros y elementos de defen-

sa para consolidar el espacio urbano e industrial que los nuevos tiempos, no sin graves pérdidas y sufrimientos, usurpaban a la vega. A partir de entonces el río rompe su vínculo con su pasado rural y se inicia un tiempo de conflictos entre los intentos de dominación urbana y la natural respuesta, esporádica y violenta, del Nalón que, en los períodos de avenida, provocaba grandes daños a la población asentada en sus márgenes sobre la expoliada llanura de inundación.

El tercero deriva de la utilización del río como evacuador de vertidos y de las riberas y vegas no urbanizadas como lugares aptos para el depósito de escombros y estériles. El desprecio hacia el río alcanzaba sus más elevadas cotas.

El último, el más reciente, se relaciona con la utilización de las partes altas del Nalón como reserva hidráulica para el área central de Asturias y como fuente de generación hidroeléctrica.

En los años 60, el Nalón apenas conserva ya ninguno de los atributos que pudieran identificarlo como río. Desprovisto de los bosques de ribera, confinado a discurrir entre la ciudad y la industria, desposeído de sus vegas, obligado a digerir la indigerible contaminación, regulado y amansado en su inundante caudal, el antiguo río salmonero discurre lánguidamente, aparentemente rendido y entregado ante el triunfo de la revolu-



VOLVER AL RIO, RECONSTRUIR LA CIUDAD...

ción industrial que, paradójicamente, caminaba también, ya por aquel tiempo, hacia un irreversible final.

LOS INTENTOS DE RECUPERACION DEL RIO

A mediados de los 80 se inician los estudios para el saneamiento de los ríos Caudal y Nalón. En primera instancia el objetivo que se plantea es el de recuperación de la calidad de las aguas mediante la construcción de infraestructuras y equipamientos de saneamiento.

En paralelo se inician los trabajos de recuperación de las márgenes en los tra-

mos urbanos, industriales y mineros. Mientras que en el saneamiento de los vertidos no existe controversia y se asume unánimemente la oportunidad y conveniencia de las actuaciones, sin embargo, en el tratamiento de las riberas se plantea una polémica que es, en definitiva, la clave actual del debate: ¿Estamos recuperando un río, es decir, un ecosistema fluvial con todas las implicaciones que ello supone, o bien estamos reconvirtiendo unas márgenes deterioradas que estaban ocupadas por escombrecas y diversas ruinas para generar nuevos espacios urbanos, paseos, zonas ajardinadas y suelo de uso público?



C/ González Carreño, 9
Telf. 569 02 80
Fax 567 33 68
33930 LANGREO

ELECTRICIDAD

- INSTALACIONES ELECTRICAS
- CALEFACCION ELECTRICA Y AGUA CALIENTE POR ACUMULACION
- AIRE ACONDICIONADO
- MANTENIMIENTO
- PROYECTOS
- DIRECCION DE OBRA

TELECOMUNICACIONES

- CENTRALES TELEFONICAS - TMA
- TELEFONIA MOVIL - *Moviline*
- ANTENAS TV VIA TERRESTRE/SATELITE
- TELEDISTRIBUCION
- SISTEMAS DE SEGURIDAD - ALARMAS
- CIRCUITO CDO. TV - CONTROL ACCESOS
- VIDEO PORTERO
- PORTERO ELECTRONICO



En mi opinión, creo que estamos haciendo lo segundo, entre otras razones porque la propia historia del Nalón a su paso por las cuencas mineras condiciona sus posibilidades de rehabilitación. Lo cierto es que el Nalón nunca podrá parecerse al Cares, ni nunca volverá a ser un ecosistema prístino. Esto da pie a sugerir que la aspiración lógica sería que el Cares, o el Sella, nunca se parezcan, ni padezcan lo que el Nalón.

La recuperación del Nalón y del Caudal parece orientarse hacia la recuperación de unos estándares de calidad de aguas sino impolutas sí al menos aptas para el desarrollo de ciertas especies fluviales, y hacia la integración del río como un elemento de dinamización y atractivo en el diseño de los nuevos espacios urbanos de las cuencas superando las servidumbres de la pasada industrialización.

En ese intento descubrimos algo que ha de resultar fundamental para el Nalón y para nosotros mismos: Hemos vuelto la cara al río después de decenios de darle la espalda.

Sin embargo, y a pesar de las buenas intenciones para con el río, las obras de tratamiento de riberas, que han dado prioridad a cuestiones de protección civil (evitar inundaciones) y de integración urbana (acondicionar y urbanizar suelo, ajardinamientos, etc.), parecen olvidar que los ríos son ecosistemas muy complejos, además de muy dinámicos, en los que la diversidad de especies está en estrecha interdependencia con esa gran movilidad en la que las

funciones de erosión, transporte y sedimentación condicionan la adaptación y las exigencias de fauna y flora. Dicho de otra manera, la vuelta del salmón y de otras especies migradoras, así como el desarrollo de la vida en el río, no sólo depende de la calidad del agua, sino del, aparentemente caótico y caprichoso, comportamiento de la corriente fluvial que se estrecha, se ensancha, serpentea en meandros, erosiona aquí y deposita allá, se tumba en una playa o modela un escarpe, trabaja en un rabión y descansa en una mansa, se oxigena en un canalillo o se expande en una sequera, escaba un pozo o lo rellena, permite la germinación de una indefensa semilla o arranca de cuajo un aliso mastodóntico para, en la temporada siguiente, desbaratar lo hecho, trastocar las formas, cambiar el pozo por la sequera, desertar del meandro, abandonar el cauce o dejar en evidencia al puente medieval en medio de la llera, en fin, de esa multitud de tareas sencillas o complejas que se urden a escondidas de nuestro entendimiento, tan limitado en ocasiones para interpretar la trama de la naturaleza.

Las obras de defensa y canalización del Nalón son como un enorme corsé que constriñe la libertad de movimientos en el río y limita su capacidad creativa para realizar sus incomprensibles, extraños y desordenados trabajos tan fundamentales, por otra parte, para el mantenimiento de la biodiversidad. Por eso, de las obras realizadas en el río podríamos deducir que han servido para integrar al Nalón en la ciudad y en



VOLVER AL RÍO, RECONSTRUIR LA CIUDAD...

la vida de los ciudadanos, pero lamentablemente distan mucho de devolver al río su naturaleza perdida en los orígenes de la industrialización de Asturias.

LA RECUPERACION DE LA CIUDAD

No obstante, en términos generales, el Nalón presenta una situación ambiental más aceptable, con diferencia, que la de los terribles años 70. En estos últimos años se han hecho enormes esfuerzos para devolver al río unos mínimos que lo conviertan no sólo en un atractivo para la función residencial de la ciudad, sino en un símbolo de lo que puede ser la cuenca en el futuro.

Desde hace algún tiempo, algunas personas venimos insistiendo en una idea alrededor de la posición estratégica que deberíamos defender desde las cuencas y a la que nuevamente quisiera hacer referencia.

La prioridad de nuestra reivindicación, como zona desfavorecida en declive, no debería haberse planteado inicialmente alrededor de la aspiración, casi obsesiva y bastante inútil, por la reindustrialización, sino desde el concepto de habitabilidad, es decir, desde un planteamiento basado en la mejora de la calidad de vida de las personas que aquí viven por medio de la recuperación de la ciudad más allá de la tiranía impuesta por la vinculación a las consecuencias más negativas de su pasado industrial y minero; y, asimismo, desde la generación de las condiciones que permitiesen el inicio de un

nuevo proceso de reindustrialización, necesariamente post industrial, y no un inviable «*más de lo mismo*» al que algunos nostálgicos aspiran.

A principios de los 80 los que defendimos posiciones de integración y mejora ambiental en las cuencas fuimos identificados como enemigos del desarrollo, el empleo, el carbón y la industria. Creo que ese fue uno de los errores que retrasó la adopción de medidas más claras y contundentes en la recuperación de la calidad urbana y medioambiental de Langreo que, además, no sólo no sirvió para fortalecer la idea de la reindustrialización, sino que supuso un enorme escollo para entender la inevitable modernización de Langreo como mejor garantía para el futuro.

La generación de empleo y desarrollo endógeno en las cuencas empezará una vez que la ciudad haya recuperado los estándares de calidad de vida que nuestro tiempo exige. Ciudades como Oviedo y Gijón compiten en términos de habitabilidad y localización con Langreo. Nuestro retraso en calidad urbana es extraordinario. Mientras no superemos esas diferencias las opciones de desarrollo y reindustrialización en la cuenca serán mínimas.

Por eso es importante ganar el Nalón para la ciudad del futuro, como eje principal que articule la cuenca, y que no se nos marche la gente, ganando el río para los ciudadanos y, si se puede, también para los salmones.

Jaime IZQUIERDO VALLINA

Oviedo, 20 de junio de 1996



EQUIPOS INDUSTRIALES Y MEDIO AMBIENTE

INSTALACIONES LLAVE EN MANO

ALCANCE: Diseño, Ingeniería Básica y de Detalle, Fabricación
Montaje, Puesta en Marcha y Mantenimiento

CIUDAD INDUSTRIAL VALNALON - C/ SIDERURGIA

33930 LA FELGUERA

ASTURIAS - ESPAÑA

Teléfono 98 / 5692098 - Fax 98 / 5692848

MUSICAL



ANTONIO

**PIANOS - ORGANOS - GUITARRAS - ACORDEONES TODAS MARCAS:
SONIDO PROFESIONAL - HI-FI - LUZ TODO TIPO Y MARCAS
INSTRUMENTOS DE METAL PARA BANDAS Y ORQUESTAS
TODO EN PERCUSION CLASICA - ORQUESTAS Y COLEGIOS
ATENDEMOS PERSONALMENTE A NUESTROS CLIENTES EN
NUESTRAS TIENDAS DE:**

**SAMA: C/ ALONSO NART Bajo Telf.: 569 15 66
GIJON: C/ CABRALES, 86 Telf.: 534 34 48 - 535 56 55**



Promotora Cadenas, S. A.

**UNA FIRMA DE PRESTIGIO
VENTA DE PISOS
BAJOS COMERCIALES Y GARAJES**

Travesía Marqués de Bolarque, 1
Teléfono (98) 568 23 66

LANGREO (Asturias)



SEYRE

**LOS MEJORES PRECIOS
EN ARTICULOS DE REGALO
Y
COMPLEMENTOS PARA EL BAÑO**

Dorado, 8 - Bajo
Teléfono (98) 568 36 80

LANGREO (Asturias)



YO LO VEO ASI, USTED, ¿COMO LO VE?

Ahora que tanto se está hablando y añadiendo de la importancia que tiene para Langreo no bajar en el censo de población, de 50.000 habitantes, para no perder categoría (no social, sino como entidad gubernativa), y vernos metidos en un grupo inferior, lo que representaría para Langreo un sínfin de pérdidas tanto sociales como económicas, yo, como ciudadano de a pie, me hago la pregunta que todo el mundo se hace, ¿y cómo lo vamos a arreglar, para que este número no baje, cuando estamos viendo tanta gente marchar a vivir a otras ciudades?

Si analizamos el problema veremos que, desde la década de los años 70, se vienen cerrando empresas, y la gente ha tenido que buscarse la vida en otras tierras. Por otra parte están las prejubilaciones de Hunosa. Este es el gran problema actual, que está ocasionando la «desertización humana» de las cuencas mineras. Aunque sé que está en el ánimo de todos, y no hace falta, debo aclararlo. Las prejubilaciones de Hunosa y otras empresas, sin entrar en polémicas, ni políticas ni sociales, de las que no entiendo, han hecho que personas en plena forma física, psíquica y jóvenes, se vean (aquí hay excepciones como en todas las cosas), desocupados todo el día; ¿qué ocurre? Pues algunos dicen que aquí se aburren, que esto es muy feo, que está muy sucio, y un

largo etcétera, etcétera, y se marchan a vivir a otros lugares. Por otra parte están los que vinieron de otras provincias, cuando Langreo era un importante valle industrial (gallegos, andaluces, etc.), que también retornan a sus lugares de origen. El caso es que la gente se va, y no queda reemplazada por otra que venga, con lo que se está originando un descenso en el número de habitantes, que como decía al principio es preocupante, por las consecuencias que puede ocasionar.

Entonces, ¿qué se puede hacer? Primero, «el Nuevo Langreo». Aquí no quiero entrar, sólo pedir que se empiece de una vez y que se vayan realizando los planes previstos. Segundo, acondicionamiento del hábitat. Para mí que por las circunstancias de mi trabajo, me veo en la necesidad de viajar constantemente, cuando regreso y veo lo sucio y abandonado que está todo el conjunto de lo que es el valle del Nalón, me hace pensar, ¿quién va a venir a vivir aquí, si no es por obligación o necesidad? Nadie, y no nos engañemos; podemos decir que esto es muy bonito (de hecho lo decimos), que estamos muy bien comunicados y céntricos con el resto de Asturias, y es cierto, pero eso es hacer lo mismo que hace el padre, que tiene una hija muy fea, y trata de tapar lo feo con otras cualidades diciendo... pero es que es muy lista, ayuda mucho a su



YO LO VEO ASI, ¿USTED COMO LO VE?



Curioso recuerdo de 1904 donde por primera vez se empezaron a celebrar nuestras fiestas. ¡Ya había afición a las piraguas!

madre, estudia muy bien, es muy simpática. ¡No, padre! Embellezca usted a su hija, y potencie aún más, si cabe, las cualidades que tenga, pero por favor... una cosa es el cariño, y otra muy distinta la realidad. Por lo tanto, seamos conscientes; industria como la que hubo, no la volverá a haber; se instalarán empresas que darán trabajo a muchas personas, pero pensemos que el futuro de Langreo no está precisamente en la industria. Si como dice constantemente la prensa, Langreo se convertirá en ciudad dormitorio, lo que tenemos que hacer precisamente es todo lo contrario, «no dormimos», hay que buscar soluciones; habrá que ir pensando en urbanizar las superficies que ocupan las escombreras, para construir viviendas

cómodas rodeadas de grandes plantaciones de árboles, que cambien la fisonomía del lugar.

Restaurar y adecentar todas las edificaciones que presenten, las secuelas de la contaminación que ya no existe, ¡cuánto cambia un edificio, por el solo hecho de darle una mano de pintura! Hay que tirar esas pequeñas casas abandonadas, que tanto afean las ciudades; cerrar solares, para evitar los basureros piratas; y crear un servicio de limpieza «que funcione», y tenga las calles en perfecto orden de revista. Esto es primordial, para cualquier ciudad que quiera vender su imagen al exterior.

Y para finalizar, me queda el río Nalón. Ahora que tenemos un río limpio y saneado podemos sacarle mucho



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

YO LO VEO ASI, ¿USTED COMO LO VE?

provecho; la ventaja de tenerlo metido prácticamente en la población, nos da una utilidad que para sí quisieran otros ayuntamientos. Si lo cerrásemos por medio de unas «pequeñas» compuertas, elevaríamos el nivel del agua, y obtendríamos un lago artificial, flanqueado por dos hermosas zonas verdes; el Paseo de los Llerones, y el Parque Dorado. Se podrían crear áreas de recreo, consistentes en el alquiler de pequeñas lanchas de paseo, piraguas para los deportistas, merenderos para disfrutar al lado del río, competiciones deportivas, descensos a nado, y, ¿por qué no? hasta un descenso folclórico, que tan de moda se está poniendo en otros ríos. Esto del lago artificial, con lanchas de recreo para «remar», traería a Sama gente de otros lugares, «a pasar el día», y disfrutar de una atracción UNICA en Asturias, por el momento.

¡No está todo perdido! ¡Hay soluciones! Lo que necesitamos es que los organismos oficiales ayuden, para conseguir los planes que están previstos, para mejorar las cuencas mineras;

luego cada ayuntamiento deberá aprovechar los recursos naturales que tenga a su alcance, para su propio beneficio.

Por la parte que a mí me corresponde como samense apporto mis ideas para que se tengan en cuenta, porque estas opiniones que expongo, son fruto de lo que veo que están haciendo en otros lugares, donde también están pasando por crisis, y no por ello se «amilanán», sino todo lo contrario. Si todos juntos logramos vencer el desánimo y colaboramos cada cual en la medida y participación que esté a su alcance conseguiremos hacer de Langreo un municipio donde la gente nos tenga en cuenta a la hora de comprar una vivienda.

Pero si decimos que esto es muy guapo, que está muy bien comunicado con el resto de Asturias, etc., y no aportamos nuestro apoyo para realizar un cambio de imagen, seguiremos haciendo lo mismo que el padre de la hija fea, y no conseguiremos mantener la población por encima de los 50. 000 habitantes.

Pano RODRÍGUEZ PEDROSA

LA MERCERIA *de Julia*



LABORES - MERCERIA - LENCERIA
Especialidad en LABORES EN GENERAL,
HILOS D.M.C., TELAS ESPECIALES PARA
BORDAR, PANAMAS, LINOS, ETC.

Ferrallas aldueño, S. L.

ARMADURAS PARA LA CONSTRUCCION EN HORMIGON ARMADO

Tlfn. y Fax 569 07 41 Taller
Teléfonos: 568 35 94 Particular
569 90 78 »

EL SUTU, 9
33930 LA FELGUERA (Asturias)



CAFE



“LES ESCUELES”

**ESPECIALIDADES EN
DESAYUNOS, MERIENDAS,
PINCHOS VARIADOS
Y REPOSTERIA CASERA**

C/ Peatonal Gervasio Ramos, 3 - bajo

LANGREO



AREA RECREATIVA «LA MATONA» Y CLUB DE GOL «EL NALON»

La Sociedad para el Desarrollo de las Comarcas Mineras (SODECO), a través de la convocatoria del II Premio de Proyectos Empresariales, ha concedido el Premio Especial de Jurado al proyecto denominado «**Area Recreativa La Matona**», promovido por las empresas UNISPORT, ASTURGOLF, ERI e INSERSA. En él se contempla la ejecución de una zona deportiva y de recreo, un lagar de sidra y un complejo hostelero.

El proyecto supone, por un lado, el aprovechamiento y reutilización de unos terrenos afectados por una explotación a cielo abierto de HUNOSA que tendría un efecto social beneficioso, ya que este tipo de actuaciones, que atentan contra el medio ambiente, están siendo cuestionadas por la opinión pública. Por otro lado, la implantación de esta área recreativa sería novedosa tal y como está concebida, al desarrollarse conjuntamente actividades deportivas y de recreo, industriales y de servicios.

Las actividades deportivas y de recreo consisten fundamentalmente en la creación de un campo de golf de 18 hoyos además de una pista filandesa o circuito natural, pista polideportiva, pista de tenis, parque infantil y una escuela de jardinería para el mantenimiento de las instalaciones.

La actividad industrial se centra en la creación de un lagar de sidra para la fabricación, en principio, de sidra natural

y posterior producción de vinagre, zumos, licores y aguardientes.

Por último, el sector servicios se compone de un complejo hostelero (bar-restaurant y salones para celebraciones) que comparte edificio con el lagar de sidra, situado este último en la planta semisótano.

La puesta en marcha de este proyecto tan ambicioso planteó serias dificultades, debido a la imposibilidad de disponer de los terrenos, propiedad de HUNOSA, ya que en ellos se siguen vertiendo estériles de mina provenientes del lavadero de Modesta.

Se analizaron otros posibles emplazamientos para la ubicación del *área recreativa* pero al no encontrar ninguno que garantizase su viabilidad se desistió de otra ubicación distinta a «La Matona». La alternativa que se planteó fue la ejecución de un proyecto más reducido que consiste en la creación de un campo de golf de menores dimensiones (9 hoyos pares 3) y una casa club (con cafetería y restaurante) en el lugar denominado «Escombrera de Modesta».

Las ventajas para llevar a cabo este proyecto son:

- Ejecución inmediata.
- Generación de actividad económica y empleo.
- Pequeña inversión con escaso riesgo.

AREA RECREATIVA «LA MATONA»...

- Los terrenos son favorables para su implantación.

La creación del campo de golf «**El Nalón**» supone la implantación de una nueva actividad, actualmente en alza en toda la región, que generaría una gran afición en la comarca. Hasta hace poco tiempo se debían pagar cantidades millonarias para hacerse socio de uno de los dos clubs que existían en Asturias (La Barganiza y Castiello), pero la puesta en marcha de los campos municipales de Llanes y Gijón ha motivado el crecimiento espectacular de la práctica de este deporte.

El carácter que se le quiere dar al campo de golf «El Nalón» es similar a estos dos últimos, con precios muy populares para facilitar el acceso al

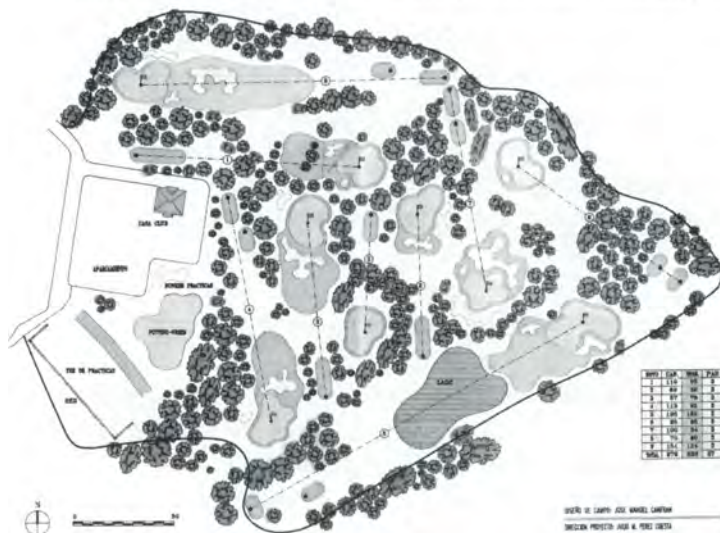
mayor número de gente posible interesada en iniciarse en este deporte. Además, generará un flujo muy importante de aficionados que hasta ahora tenían limitadas sus opciones.

Por último, tener en cuenta el revulsivo que supondría para las inversiones y la creación de empleo en una zona en claro declive actualmente.

No dejar en el olvido el proyecto del área recreativa «La Matona», que si bien admitimos la imposibilidad de comenzar a ejecutarlo en estos momentos, sería perfectamente realizable a medio plazo con la buena voluntad de HUNOSA, la ayuda económica del sector público y las inversiones del sector privado.

Julio M. PEREZ CUESTA
Arquitecto

CAMPO DE GOLF "EL KALOU", BOULEVARD-LANGRECO





LA ESCOMBRERA DE HUNOSA «LA MODESTA»

UNA GRAN OBRA QUE NO DEBE ESPERAR

Aprovechando la oportunidad que nos concede la Sociedad de Festejos de Santiago creo no resultará de mal gusto a nadie, el que sólo con la voluntad de colaborar en el album festero, quien suscribe se ponga a la máquina para dejar constancia de las cosas que se pueden realizar, lógicamente, poniendo empeño en las mismas.

Dicho lo anterior paso a referirme directamente al título del escrito que nos ocupa: visitada, pateada, fotografiada y medida en sus muy variadas partes escalonadas, se me ocurre el que no podemos olvidarnos por más tiempo de acometer un proyecto que, mediante un concurso de ideas, nos pueda dar luz a lo que más nos pueda interesar. Instalaciones deportivas, recreativas, recintos feriales u otras que puedan resultar interesantes para la necesidad ciudadana. Terrenos existen en miles de metros cuadrados para desarrollar y dar hábitat a muchas actividades del valle; terrenos que hoy día están llenos de matorrales, arbustos de nada valor y sin el más mínimo mantenimiento.

Hemos de considerar imperdonable el mantener esa escombrera en las condiciones existentes, ya que con la tecnología actual, se podría afrontar una de las mejores obras realizadas hasta la fecha en nuestro concejo; bien con eliminación total de su volumetría o con

un aprovechamiento de las llanuras ya existentes que se podrían mejorar con mínimos desplazamientos de tierras.

Volver a ver los dos valles que existían con sus vegas sería uno de los más idóneos proyectos. ¡Animo, Sr. Alcalde y miembros de corporación! Anímense a visitar en todas sus partes la zona, y podrán comprobar si merece la pena prestar con carácter de urgencia una atención rigurosa para iniciar las primeras gestiones con quien corresponda sin olvidar al flamante ministerio del medio ambiente en su nueva andadura.

Si otras escombreras han sido tratadas y financiadas sus obras, no tenemos por qué hacernos los pasivos ante tan importante proyecto. No podemos permitir por más tiempo esa monstruosidad de terreno que está impidiendo el ensanchamiento que existía con anterioridad a la puesta en marcha del plano inclinado exterior, por el cual se ha transportado la casi totalidad del «monstruo» llamado escombrera La Modesta.

Tampoco hemos de permitir el que Hunosa esté escombrando con lodos y brutos en decenas de miles de toneladas, zonas que han sido tratadas en sus asentamientos con el fin de unas posteriores plantaciones que han brillado por su ausencia. No quiero extenderme en este asunto por considerarlo importantí-



LA ESCOMBRERA DE HUNOSA «LA MODESTA»...

simo para una dedicación relacionada con *polución, degradación ambiental y peligrosidad*.

Para finalizar quiero aprovechar la ocasión para rendir un muy merecido homenaje a las muchísimas señoras «rebusconas» y niños que por aquellas fechas pudieron llevar a sus humildes hogares algún dinero a costa del sacrificio y peligrosidad que les producía el remover una y otra vez la tierra minera mediante el «ganchillo» que con gran soltura les hacía ver piedra a piedra lo que se llegó a llamar el «oro negro», y que, mediante unas fardelas a la cintura iban llenando, permitiéndoles la alegría

del trabajo realizado honradamente, en tiempos de treinta minutos que tenía a bien conceder la empresa, y por una sola vez al día. A todas aquellas señoras y niños que tanto han trabajado para paliar en parte el sostenimiento familiar, nuestro más sincero afecto y cariño, porque de verdad merecen un recordatorio destacadísimo.

¡FELICES FIESTAS!

Marcelino CALVO JOGLAR

Socio núm. 198



Una de las llanuras ocupadas por brutos y lodos



¡Calidad y Servicio Esmerado!

**30 profesionales, ponen a su disposición la
Calidad de sus productos:**

CARNES, PESCADOS, FRUTAS, PAN ...

también:

FLORISTERIA, PELUQUERIA Y ESTETICA

*La Plaza de Abastos, es el Centro
Comercial de LANGREO*

!!! SU CENTRO COMERCIAL !!!

ESTAMOS A SU DISPOSICION Y LES DESEAMOS:

FELICES FIESTAS PATRONALES

Aprovalos

Plaza La Salve, 12

SAMA

Y EXCLUSIVAS IGLESIAS

C/ Casimiro Granda, 6

LA FELGUERA

DESEAN QUE PASEN UNAS FELICES
Fiestas de Santiago en SAMA

CLINICA MEDICA

“S. E. M. A. D. S. L.”

VALORACION DEL DAÑO CORPORAL
(Incapacidad y Minusvalía)

ECOGRAFIA ABDOMINAL

GERONTOLOGIA

(Atención a personas mayores)

ANALISIS CLINICOS • ELECTROCARDIOGRAFIA
• ESPIROMETRIA • LASER • AUDIOMETRIA • RAYOS X

¡HAGASE ABONADO!

SERVICIO PERMANENTE “MEDICOS Y PRACTICANTES”

C/ Melquiades Alvarez, 23 - 1º - Teléfono 568 14 77 - LA FELGUERA
Urgencias (Servicio permanente) - Teléfono 533 65 55 (Abonado 3525)



A Julio Palacios

EN EL RECUERDO



*Algo se muere en el alma
cuando un amigo se va...*

Conocí a Julio Palacios en el año 1966, por aquel entonces era yo un güaje y comenzaba a trabajar en el Ayuntamiento de Langreo; Julio era el encargado del Servicio de Aguas. No se me olvidará nunca la primera vez que lo conocí, fue con motivo de una avería de agua, justo debajo del puente viejo de Sama, allí en unas terribles condiciones climatológicas se encontraba junto con los trabajadores del Ayuntamiento tratando de arreglarla. Fue una imagen que como digo se me quedó grabada para siempre.

Creo que esa fuerte imagen refleja fielmente el carácter de Julio; un hombre totalmente entregado a todas las empresas que realizaba y siempre trabajando para los demás.

A los pocos años de conocernos y cuando él ya peinaba canas en el tema, me inició en el bello y noble arte de la filatelia que junto a la música eran sus dos grandes pasiones. La música formaba parte de su ser, ya de bien guaje improvisable una batería con las latas que encontraba por las calles y monta-

ba su propio espectáculo; esta pasión tempranera le llevó a convertirse en una figura indiscutible dentro de la música langreana. Fue fundador de la renombrada Orquesta Langreana cosechando con la misma resonantes éxitos; también formó parte de nuestra laureada Banda de Música y antes de decirnos su último adiós, todavía formaba parte de la Junta Directiva de la misma.

De su labor musical me queda también un bello recuerdo, Julio tocando en la pista de Barros con nuestro internacional cantante Raphael (siempre que éste actuaba en Langreo, Julio era requerido para acompañarle).

Que Julio era un hombre activo lo confirma lo que acabamos de mencionar, pero su espíritu dinámico le animaba a buscar más y más metas, ello le llevó a formar parte de las Juntas Directivas de la Sociedad La Montera y de nuestra Sociedad de Festejos de Santiago, en las que trabajó afanosamente junto con el resto de sus compañeros en todas aquellas tareas que se le encomendaron.

En todos estos años, tuve la suerte y el placer de compartir, y trabajar con él codo a codo, en lo que fue nuestro



A JULIO PALACIOS EN EL RECUERDO

mayor vicio (el coleccionismo). Aquí por cierto tengo que hacer una pequeña pausa y enviar un emocionado abrazo a su esposa Bea y de paso también a la mía, ya que las esposas de los coleccionistas tienen una pasta especial y ellas saben muy bien por qué lo digo; gracias a las dos. Nuestro último trabajo juntos fue hacer viajes imaginarios por todo el mundo gracias a nuestra común afición a coleccionar etiquetas de vinos y cervezas; en una de esas salidas nuestro querido Julio encontró un sitio tan ideal que allí se nos quedó para siempre, sabiendo que en aquel maravilloso des-

tino algún día nos encontraríamos.

Se nos fue un amigo entrañable, un hombre ejemplar que trabajó por y para los demás, pero al contrario de lo que dice la canción, cada vez que tengo un sello en mis manos, cada vez que coloco alguna etiqueta de bebida en mis álbumes, algo me "nace" en el alma, el recuerdo imperecedero de un buen hombre y mejor amigo. Querido Julio, gracias por esos 30 años de amistad que me brindaste.

Albino S. VALLINA

**CARNICERIA
CHARCUTERIA - FRUTERIA
GELI**



C/ Alonso del Riego, 2 – Telf. 568 17 41
SAMA DE LANGREO



EL AUGE DE LA *filatelia* EN EL VALLE DEL NALÓN

El Grupo Filatélico Valle del Nalón camina lenta pero inexorablemente hacia sus bodas de oro. Con más de 42 años de andadura, ha sufrido toda suerte de avatares y precisamente en los últimos tiempos estaba atravesando por un período bastante gris. El motivo era muy claro ya que todo el peso de su organización recaía en una sola persona que ejercía todos los cargos. Esta persona con una dedicación total y una labor impagable fue Julio Palacios Santos (q.e.p.d.); con toda seguridad él evitó que el Grupo Filatélico desapareciese.

Desde estas sencillas líneas y en nombre de todos los que tuvimos la suerte de gozar de su amistad, quiero rendir un tributo de admiración y cariño a quien lo dió todo por la filatelia. Estoy seguro de que allá arriba donde se encuentra ya habrá conseguido que nuestro Patrón Santiago tantas veces filatelizado haya comenzado a interesarse por sus sellos. Querido Presidente, amigo Julio: desde aquí nuestro entrañable y sincero homenaje.

El pasado año por estas fechas, un grupo entusiasta de filatélicos langrea-



nos, se unieron a Julio Palacios para dar una nueva vitalidad al Grupo y evitar que siguiera en esa línea de atonía que podría traer graves consecuencias. La primera misión fue "refundar" el Grupo pues no había Junta Directiva constituida y sus estatutos estaban derogados. El 26 de Junio del 95 se reúnen estos socios en Asamblea Constituyente y el 10

de Agosto siguiente queda constituida la nueva Junta Directiva con Julio Palacios Santos como Presidente. En ese mismo mes, cuatro miembros de la Junta Directiva (Presidente, Vicepresidente, Tesorero y Secretario), presentan sus colecciones en la VI Exposición Filatélica Regional (EXFIASTUR-95) celebrada en Mieres, obteniendo el Vicepresidente Medalla de Plata y Trofeo España y Dependencias Postales y otros tantos diplomas los tres restantes.

A partir de ahí comienza una nueva etapa con unos objetivos claros: hacer un grupo que funcione como tal y que fuera operativo; en primer lugar había que buscar un domicilio social acorde con los objetivos a cumplir ya que el antiguo local no reunía las condiciones



EL AUGE DE LA FILATELIA...

necesarias. Tras unas gestiones con el Ayuntamiento y gracias al Responsable y a la Concejala del Area de Cultura (a quienes desde aquí aprovecho para darles las gracias), conseguimos un estu-pendo local en el Centro Cultural Escuelas Dorado que cumple con cre-ces nuestras aspiraciones.

Paralelamente a ello hemos tratado de consolidar y aumentar nuestro número de socios; en la actualidad somos el tercer Grupo Filatélico de Asturias con 167 socios y seguimos recibiendo nuevas solicitudes de ins-cripción, siendo nuestra meta próxima alcanzar los 200 socios en todo el Valle (aquí un pequeño inciso para agradecer también la colaboración de prensa y radio locales difundiendo los actos del Grupo y muy especialmente a La Nueva España que en su día nos ha concedido un reportaje en su diario).

También estamos trabajando para conseguir una Biblioteca con fondos filatélicos para disfrute de los socios, donde no puede faltar la "Biblia" de la Filatelia que es el Catálogo IVERT-TELLIER, así como revistas especiali-zadas y libros de consulta.

Por último y coincidiendo con las fiestas de Santiago Apóstol, estamos preparando una exposición filatélica que tendrá como aliciente un matase-llos especial conmemorativo de las Bodas de Oro de nuestro querido Coro Santiaguín sumándonos desde aquí a ese merecidísimo homenaje popular que a lo largo de todo el año el Coro está recibiendo desde todos los ámbi-tos.

En esta exposición participarán diversas colecciones de los socios del Grupo y se está a la espera de conseguir una interesantísima colección temática de "Festivales Musicales" de un colec-cionista malagueño, para lo cual conta-mos con la inestimable ayuda de nues-tro querido amigo Angel Iglesias (Pre-sidente de la Federación Asturiana de Sociedades Filatélicas) a quien no puedo dejar en el olvido y por ello aprovecho para enviarle un fuerte abra-zo y agradecerle la valiosa ayuda que día a día nos viene prestando y que nos sirve de estímulo para continuar ade-lante.

Por último señalar que con motivo del fallecimiento de nuestro querido Presidente, el pasado día 30 de Mayo el Grupo celebró Junta General extraordi-naria, para proceder a la renovación de la Junta Directiva, que ha quedado constituida de la siguiente manera:

Presidente: Mario García Antuña; Vice-Presidente: José Manuel García Miranda; Secretario: Albino Suárez Vallina; Vice-Secretario: Félix Gonzá-lez López; Tesorero-Contador: José Joaquín Torre Rocés; Vocales: Marce-li-no García Vallina, José Antonio Pérez Díaz, Juan Luis Martínez Galán y Manuel Altable Vega; Vocal Juvenil: Gladys Suárez Martín.

Todos juntos pondremos nuestro esfuerzo para llevar al Grupo Filatélico Valle del Nalón a lo más alto posible.

Albino SUÁREZ VALLINA
(Secretario del Grupo Filatélico
Valle del Nalón)

MANUFACTURAS BRAGA, S. A.



Fábrica de Muebles de Cocina, Baño,
Puertas Acorazadas
y Armarios Empotrados

SALUDA A SAMA EN SUS FIESTAS DE SANTIAGO

C/ Antonio Antuña, 35
Teléfono 569 04 55

BARROS - LANGREO

GYA

- PAPELES PINTADOS •
- PINTURAS •
- MOQUETAS •
- FRISOS •
- PAVIMENTOS LIGEROS •
- CORCHOS •
- PARQUET FLOTANTE •

Benjamín Fernández García, 4
Teléfono 569 24 37

SAMA DE LANGREO

CORSETERIA - LENCERIA - CAMISERIA - GENEROS DE
PUNTO - REGALOS PARA EL BEBE

El León  *de Oro*

En Sama de Langreo
Plaza del Ayuntamiento, 1
Teléfono 569 21 48

LOTERIA N.º 3
EL LEON DE ORO
Dorado, 37 - Telf.: 569 70 11
S A M A

En La Felguera
Baldomero Alonso, 20
Teléfono 567 31 35

suministros industriales

José Luis Fernández García

LES DESEA FELICES FIESTAS

c/. Celestino Cabeza, 6
Tlf. 5691717 - Fax (98) 5698401

33930 LA FELGUERA
(Asturias)

Dinsa

DROGUERIAS E INDUSTRIAS REUNIDAS, S. A.

**ACRISTALAMIENTO DE OBRAS
VIDRIO CLIMALIT STADIT DE SEGURIDAD
TALLAS PARA PUERTAS**

Manuel Suárez, 10 - Teléf. 569 63 92 - 33930

LA FELGUERA



HISTORIA DEL SANATORIO ADARO Y DE LA COMUNIDAD DE HNAS. DOMINICAS DE LA ANUNCIATA

ACLARACION INICIAL:
*Intentaremos seguir un orden
cronológico lo más fiel posible a la
realidad, basándonos en los datos
que nos han sido facilitados en
fuentes de toda solvencia.
Disculpen las inexactitudes que
pueda haber.*

El hospital de Duro Felguera se inauguró el día 12 de febrero de 1910, siendo su fundador el prestigioso y recordado ingeniero de minas D. Luis Adaro y Magro, preocupado siempre por la asistencia a los trabajadores accidentados. Ello fue posible, en parte, debido a la ley de accidentes de trabajo, y en parte a los buenos sentimientos del presidente del consejo de Administración de esta sociedad, Sr. Marqués de Urquijo, y del administrador general, D. Juan Rubiera.

En el año 1915 se encarga a la congregación de las Hermanas Dominicas de la Anunciata prestar su humanitaria asistencia al Hospital de Heridos de la Sociedad Duro Felguera en Ciaño, y así, el día 12 de febrero de 1915, un

grupo de Hermanas se hicieron cargo de esta tarea.

Fueron sus fundadoras las hermanas Dolores Ayats, priora; Rosario Torrents, Josefa Agulló y Pilar Farré.

El edificio está hecho según todos los adelantos modernos para esta clase de construcciones y rodeado por los cuatro costados de una gran extensión muy llana, en la que se han plantado una gran multitud de árboles. En sus comienzos sólo edificaron la mitad del edificio en proyecto; dos pabellones, uno para sala de enfermos y el otro para servicios, sala de operaciones y demás dependencias. Faltaba la capilla, que había de ocupar el centro, y luego, otro tanto como se había construido, a la derecha. La sala de enfermos tenía 16 camas, y otras dos en las habitaciones especiales para los casos en que por cualquier motivo hubiese necesidad de aislar a alguna persona.

En cuanto a contratar a las religiosas, en un principio hubo discrepancias por la condición de las mismas, pero la sociedad, sin embargo, insistió, con



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

HISTORIA DEL SANATORIO ADARO...

muy buen acuerdo, en que fueran religiosas las enfermeras.

A medida que el desarrollo industrial iba siendo mayor, se iba notando más la necesidad de ampliar las instalaciones de este centro, pues hasta en alguna ocasión hubo que improvisar camas, por no haber suficientes cuando ocurría algún accidente con varios heridos, por ejemplo en explosiones de grisú o grandes derrabes.

Hacia el año 1920 varias empresas mineras de Asturias se unieron a la Duro Felguera, para el socorro de sus obreros accidentados en el trabajo. Así

se fueron edificando nuevos pabellones a medida que la necesidad los reclamaba y así el ingreso creciente de heridos y el prestigio del personal sanitario que los atendía motivaban el que este hospital tuvo que ser ampliado varias veces, según el sentido de las gerencias de entonces.

En esta situación, y por iniciativa de otro insigne ingeniero de minas, D. Antonio Lucio Villegas, se crea en 1930 la Mancomunidad Sanitaria de Empresas. Desaparece el nombre de Hospital Duro Felguera, para dar paso al apellido del primer fundador del cen-



AÑO 1924



AÑO 1940





tro, D. Luis Adaro, conociéndose desde entonces hasta nuestros días, como Sanatorio Adaro, para perpetuar tan ilustre apellido.

La nueva sociedad así formada continuó sin alterar las bases ya establecidas con la congregación, y su conducta con las Hermanas, que también iban aumentando en el número de las mismas para seguir cuidando de los heridos como si de su propia familia se tratase, siguió tan atenta y delicada como en los principios.

En cuanto a la Comunidad de Hermanas Dominicas queremos resaltar, una vez más, su entrega generosa a los enfermos y heridos y el cariño hacia sus familiares, lo que hizo que pronto fuesen conocidas y queridas por todos.

Hay que hacer especial mención de la amada y abnegada madre priora Dominga Figuls, por su heroica labor llevada a cabo en los días aciagos y tormentosos de verdadera angustia espiritual y material de los años 1934-1936. No le importaban los peligros que corría para ir a buscar alimentos fuera de Asturias para el gran número de heridos que estas contiendas fratricidas iban dejando. Tanto fue el respeto que supo ganar para sí y para las Hermanas de su comunidad que, aun en estas circunstancias y a pesar del ambiente anticlerical que existía en ese tiempo, las Her-

manas fueron muy queridas y respetadas y, en ningún momento, se les obligó a quitar el hábito, y se les permitía hacer todos sus rezos.

También tuvieron la gran satisfacción de que el Señor premió a la congregación con la gracia singularísima de que en el Sanatorio Adaro ocurriera el primer milagro, aceptado por la iglesia para la beatificación del que fuera fundador de las dominicas de la Anunciata, el P. Francisco Coll y Guitart. Fue la esposa de un trabajador de Duro Felguera la protagonista del mismo. D^a Justa Barrientos, esposa de Sergio Valencia, fue ingresada en el Sanatorio Adaro el 18 de diciembre de 1958. Sería prolijo narrar el proceso de esta enferma, que actualmente vive feliz con su familia después de haber estado en el umbral de su muerte.

Esta es la trayectoria que estas Hermanas han tenido en Langreo durante ochenta años y por lo que pensamos son acreedoras a un reconocimiento popular de su labor, y que D. M. tendrá lugar en Sama de Langreo en el próximo mes de septiembre.

Sama de Langreo, julio de 1996

C. G. F.

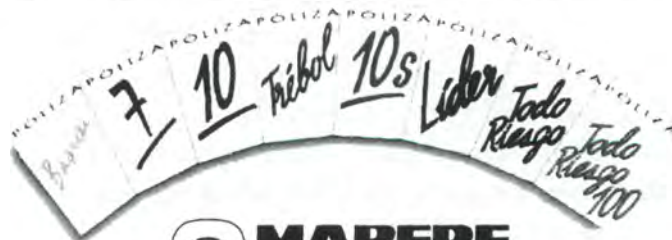
LA MAS NUEVA Y COMPLETA GAMA DE SEGUROS DE AUTOMOVILES



CREADA PARA TI
Y Siempre Cerca, con el
Teléfono Gratuito de
Información

900 11 21 22

Y la Más Amplia Red de
Oficinas, Delegados y
Agentes: la **Red Mapfre**



MAPFRE
MUTUALIDAD

C/ Dorado
Edificio Felgueroso
SAMA - 33900

C/ Celestino Cabeza, 12
33930 - LA FELGUERA



DESPUES DE 80 AÑOS DE ABNEGADO SERVICIO A LA MINERIA



LAS MONJAS DOMINICAS DE LA ANUNCIATA DEJARON EL SANATORIO ADARO

El viernes 11 de agosto de 1995, Sama, Langreo y la minería asturiana vivían una amarga jornada, con la marcha de las Hermanas Dominicas de la Anunciata, que abandonaban las instalaciones hospitalarias del Sanatorio Adaro, poniendo fin a más de 80 años de presencia en el emblemático establecimiento sanitario.

Las Monjas del Adaro, como popularmente eran conocidas, llegaron a Sama en el año 1915, realizando sin interrupción su trabajo, incluso en épocas tan difíciles y comprometidas, como la Revolución de 1934 y la Guerra Civil del 36.

En total han sido unas 80 hermanas, las que pasaron por el Sanatorio durante esas ocho décadas, y doce las que, con lágrimas en los ojos, dejaban el Sanatorio en la mencionada fecha del 11 de agosto del 95.

La desaparición de la Mancomunidad de Empresas y la decisión de Hunosa de pasar a sus trabajadores a la Seguridad Social dieron lugar a la constitución de lo que se denomina Patronato de la Fundación Adaro, con un proyecto de modernización y diversificación de los servicios del Centro, en los que se incluyó una regulación de empleo, causa de que las responsables de las religiosas decidieran rescindir el

contrato que las vinculaba al Sanatorio, al cambiar las condiciones en que deberían realizar su trabajo.

Cuando se va a cumplir el año de esa despedida que Langreo y Sama han vivido con profundo sentimiento, un grupo de personas vinculadas en su día profesionalmente al Adaro han organizado un sencillo homenaje, para el día 21 del mes de septiembre, del presente año, que tendrá como escenarios el Colegio de las Hermanas Dominicas de Sama, en cuya capilla se oficiará una solemne misa, y los salones de la Sociedad La Montera, donde tendrá lugar un ágape de confraternización con entrega a las Hermanas de Medallas conmemorativas y otros obsequios.

Cándido González, Camilo Arias, Saúl Lera, José María Camblor y Jesús Menéndez, en nombre de la Comisión organizadora, se han dirigido por medio de un escrito a los vecinos de las Cuenca y a la minería asturiana en general, señalando que, tras la marcha de las Hermanas y valorando su abnegada labor, es el momento de mostrar el reconocimiento a su trabajo y entrega, participando de manera masiva, en el sencillo pero sincero homenaje que se les tributará en septiembre.

M. L.

RESTAURANTE - BAR
CASA OLIVO
MARISQUERIA

Teléfonos 569 00 46 - 569 15 85

LA FELGUERA

TINTORERIA
ESPAÑA

La Tintorería de la Cuenca del Nalón
Más de 50 años a su servicio

CONSTITUCION,77
Tif. 569 29 96
SAMA

INMOVILIARIA SETSA
Tif. 569 07 09
LA FELGUERA

CARNICERIA - CHARCUTERIA
LOLI CAMINO

ESPECIALIDAD EN:
TERNERA FINA • POLLOS ASADOS
SERVICIO A DOMICILIO

Plaza de Abastos - Teléfono 569 61 88 - SAMA



SUPERVIVENCIA PARA EL ADARO



A pesar de las promesas vertidas hace un año, el Sanatorio Adaro comenzó, a principios del mes de junio, a presentarse con vistas al futuro. Se había dado a conocer allá por el mes de mayo del 95 que, para vencer el déficit de actividad y, por lo tanto, de ingresos que ponían en peligro la continuidad del Sanatorio Adaro, diversas fuerzas políticas y sindicales decidieron dentro del Plan de Dinamización de las cuencas, iniciar el proyecto de Fundación que sobre la estructura actual y, tras una drástica remodelación de todas sus instalaciones, permitiera afrontar con garantías una serie de conciertos que se deberían de realizar con la Seguridad Social y la Consejería de Sanidad del Principado de Asturias.

El nuevo proyecto consiste en mejorar todas sus instalaciones, incluyendo todo lo referente a la concepción hostelería del Sanatorio, con nuevas habitaciones individuales para la acogida de pacientes de mediana y larga estancia y de Geriátrica. Proyecto que ha estado parado desde principios de año a causa de ciertos malentendidos dentro del Patronato del Adaro y Julio Bruno Bárcena, según comentario del Alcalde de Caso, Javier Ramos en La Nueva España, el día 27 de abril del presente año, quien manifestó: «Dichos artículos que comienzan a aparecer tras el cese como gerente del Adaro, se caracterizan por una serie de advertencias sobre el carácter rapiñero y destructor de los dirigentes empresariales de Hunosa, la mala

gestión que se hizo en los últimos quince años en el hospital, satanizando al director médico, de unos políticos que secuestraron a la sociedad civil y por si fuera poco las fuerzas del mal capitaneadas por Villa».

Los vecinos de Langreo, ante el cariz que tomaban estos asuntos sobre el Adaro, amenazaron con movilizaciones si la Fundación Adaro no la incluye como patrón. La Plataforma Cívica después de varias reuniones, nombró una comisión para seguir de cerca los asuntos del Adaro, comisión presidida por Gutiérrez Solís un langreano de reconocida valía.

Días más tarde, concretamente el once de mayo, el director regional de Acción Social y presidente del Patronato del Sanatorio Adaro, Javier Suárez Álvarez-Amandi, anunció que en poco más de una semana se elegiría nuevo gerente, anunciando que se iba a formar una comisión técnica para asesorar a la hora de seleccionar los curriculum de las personas más adecuadas para hacerse cargo de la gerencia del Sanatorio Adaro.

El Patronato recibió cerca de una treintena de curriculum, donde la mayoría estaban compuestos por médicos, abogados y economistas, todos ellos de nuestra región.

A la vista de los curriculum presentados comienzan a hacerse las quinielas sobre quienes pudieran ser los posibles gerentes, teniendo la casi totalidad de los aciertos Enrique González, director



SUPERVIVENCIA PARA EL ADARO



Maqueta del proyecto de remodelación del Adaro

en las citadas fechas, del Hospital del Valle del Nalón, y Jesús Palacios, director del Geriátrico de Laviana.

Cinco días antes de elegir el gerente, el comité de empresa del Adaro solicitó de Javier Suárez Álvarez-Amandi explicaciones sobre el dinero aportado por Hunosa, al tiempo que señalaban que debían de comenzarse las obras para poder hacer frente a las peticiones que llegaban del Hospital del Valle del Nalón y de particulares que se interesaban por estos servicios. No pasaron muchas horas, cuando Álvarez-Amandi informó a los representantes de los sindicatos que, el dinero aportado por Hunosa, se encontraba en una cuenta de alto rendimiento, asegurando igualmente que las obras de remodelación del Sanatorio Adaro comenzarían en breve espacio de tiempo.

Todos los problemas que parecían afectar al futuro del Sanatorio Adaro se fueron subsanando poco a poco, y el día 24 de mayo, Jesús Palacios fue nombrado gerente del Sanatorio langreano. Una vez confirmada su gerencia, el langreano

Palacios manifestó: «No hay que partir de nada nuevo, el proyecto que hay para el Sanatorio Adaro, es totalmente aprovechable. Hay que actuar con prisas, pero también sin precipitaciones».

Ahora, cuando se están celebrando las fiestas de Santiago, el gerente del Adaro, Jesús Palacios, lleva dos meses en el cargo, al menos cuando escribimos estas líneas, así

era, y la satisfacción que tenían los trabajadores del centro por su nombramiento, sigan teniendo esa luz verde de la esperanza y las obras se vayan desarrollando a satisfacción de todos los langreanos, quienes consideramos este Sanatorio como algo propio, por los muchos años que ha estado prestando servicios a la gente trabajadora, no sólo del Valle del Nalón, si no de la región asturiana e incluso hasta de fuera de ella.

Los proyectos para este centro son estupendos. Confiemos que todas esas polémicas que surgieron por unas u otras causas hayan pasado a la vía muerta y todo vaya caminando hacia un futuro pleno de esperanzas no sólo para los trabajadores del Adaro, sino para todos los langreanos y para todos los asturianos. Nuestro deseo es que el Sanatorio Adaro y sus trabajadores tengan un futuro estable; por este motivo, les decimos con todo nuestro corazón: Sanatorio y trabajadores, adelante.

César Avelino MENÉNDEZ

ACTUALIDAD EN
peluquería

BONE'S

*Especialistas en: Tratamientos Capilares con productos de
toda garantía contra la caída, caspa, grasa y alopecias.*

Horarios: Mañanas 9,30 a 2 - Tardes 16,00 a 20,30

Frente a la Renfe

Cipriano Pedrosa, 17 Telf.: 568 34 30 SAMA

RAUL GONZALEZ FERNANDEZ
- TRABANCO -

CONSTRUCCIONES Y VENTA DE PISOS

les desea unas Felices Fiestas SANTIAGO 95

C/ Lucio Villegas, 41 - Teléfono 569 24 28

SAMA

ELECTROLAN



INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL
VENTA DE MATERIAL ELECTRICO E ILUMINACION

OFICINA TECNICA
DE ESTUDIOS Y PROYECTOS

C/ Alférez Argüelles, 13

Teléfono 569 02 52

Fax 567 34 04

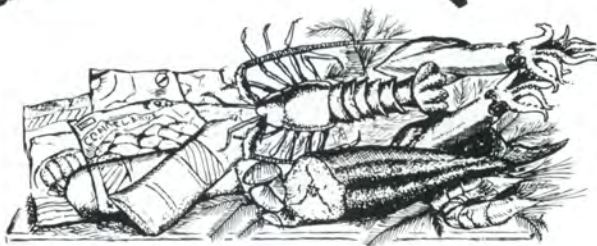
33930 LA FELGUERA (Asturias)

CONGELADOS

pescados
mariscos



carnes
verduras



precocinados

FRIOLAN

Juan Alvarez Miranda, 10

Tfno. 568 00 25

SAMA DE LANGREO



SOCIEDAD LA MONTERA

No es la primera vez que en un portfolio de estas entrañables fiestas de Sama de Langreo aparece un escrito dedicado a La Montera y que se diga algo que en otro ya se comentó, lo que se pretende es hacer un repaso como recordatorio de nuestra también entrañable Sociedad. Aún quedan algunos socios que añoran los gratos recuerdos de aquella MONTERA fundada en el año 1912 por unos cuantos amigos que pretendían que Sama de Langreo contase con un local donde se pudiera hacer vida de sociedad, lectura, celebrar conferencias, bailes y practicar juegos de salón. Un buen día, 10 de marzo de 1912 y en aquel teatro que llevaba el nombre de Vital Aza y que fue instituto de bachillerato, bajo la presidencia de D. Aurelio Delbrouck, se celebra una reunión de esos amigos en la que se nombraría la Comisión Organizadora que se encargaría de redactar los Estatutos que regirían la Sociedad que se llamaría LA MONTERA, siendo éstos aprobados por el Gobierno Civil el 23 de abril de 1912. En el art. 2º de estos Estatutos se aclara: (Esta Sociedad no tiene carácter político alguno y por

consiguiente quedan prohibidas dentro del local las discusiones de esta índole y religiosas).

Quedando claramente identificado el fundamento ideológico de La Montera, «LA CULTURA».

La primera Junta Directiva fue presidida por D. Gumersindo del Valle, seguida de una sucesión a la fecha de 19 Presidentes en mandatos de tres años y algunos repitiendo mandato, todo esto durante los 84 años de existencia, haciendo honor a nuestra ideología cultural, como demuestran los destacados personajes que pasaron por los salones de la Sociedad, tanto de la Literatura como de la Música, la Pintura, etc., sin olvidar aquellos cuadros artísticos de La Montera dirigidos por don Cándido Rebollos.

El primer domicilio social tuvo lugar en el edificio de los Hermanos Herrero, 2 de junio de 1912, en la calle Vicente Regueral, hoy Ambulatorio de la Seguridad Social y que se conocía por la Casona o casa de los ladrillos, siendo desalojada del mismo en abril de 1918. El 26 de abril de 1919 se coloca la primera piedra del actual edificio social, que sería inaugurado en 1922.



La Montera, en su largo recorrido y gracias al tesón de sus directivos, que procuraron mantenerla en el más alto nivel de su tradición y prestigio, ha conseguido muchas metas para su desarrollo. Lo único que tenemos de que lamentarnos es la falta de un archivo con todos los documentos de la Historia vivida, pues lo poco que se sabe es gracias a esos socios antiguos que conocen y cuentan algo de las etapas vividas, y que daría para llenar unas cuentas páginas.

Una de esas metas, quizá la más importante y en acorde con los tiempos presentes y con vista al futuro, es la de la directiva que regía en 1971, dándose cuenta que los fines recreativos a cumplir no pueden ser los mismos que en épocas anteriores, la partida, la tertulia, los festivales, etc., la sociedad necesitaba nuevas metas culturales y deportivas, exigía una renovación del marco social, por eso en la Junta General del día 27 de octubre de 1967 se les hizo la misma pregunta a todos los socios: ¿LE GUSTARIA QUE LA JUNTA DIRECTIVA ACTUAL ESTUDIARA LA POSIBLE REALIZACION DE UN CLUB DE VERANO Y PISCINAS? La solución culminó con la aprobación del área deportiva, correspondiéndole al Presidente entrante D. Manuel Cabal García en su mandato de 1971 a 1973

su construcción y que fue el revulsivo de una nueva etapa de nuestra entrañable y querida Sociedad y que hoy pide a gritos ese otro revulsivo para dar otro paso más adelante para evolucionar en consonancia con los tiempos que vivimos y que la solución es, una vez más, nuestro polideportivo; el nombre mismo lo dice «VARIOS DEPORTES». Como Presidente, y también la Junta Directiva, creemos que nuestra entrañable Sociedad, para seguir manteniendo esa continuidad de tradición y prestigio, tenemos que plantearnos esa «POLIVALENCIA», pero con el apoyo de todos, dado que los socios piden más servicios y que, efectivamente, se les pueden dar durante todo el año y para aquellos que piensan lo contrario que reflexionen y se darán cuenta que es el porvenir, pues todos sabemos que con el desarrollo viene la supervivencia.

La Montera, con sus 1.100 socios, que se pueden incrementar en base a la inmediata ampliación de los servicios deportivos, pero siempre con la mirada en ese futuro, que garantizará la supervivencia de esta Sociedad.

Jesús MENENDEZ GARCIA

Presidente



ASOCIACION DE VECINOS TORRE DE LOS REYES

El anterior año expresábamos a través de este porfolio los fines y objetivos que nos llevó a crear la Asociación de Vecinos Torre de los Reyes. Creo que no estaría de más seguir insistiendo sobre algunos aspectos relacionados con los movimientos sociales y culturales que hoy desarrollan ciertas actividades muy interesantes y a mi juicio poco reconocidas, lo que en la actualidad se mueve en Langreo viene precisamente encauzado a través de este tipo de Asociaciones.

Una de las propuestas que cabe hacerse es la siguiente ¿no estaremos corriendo el peligro del debilitamiento o incluso desaparición de este tipo de Asociaciones? Es necesario hacer notar que en la Cuenca y sobre todo en Langreo siempre existió ese impulso de iniciativas y de solidaridad, sería bueno seguir desarrollando, puesto que serviría de acicate para mejorar nuestra calidad de vida. Hoy contamos con más elementos humanos y mayores disposiciones de tiempo como consecuencia de los cambios que se produjeron en algunos centros de producción.

De hace unos años a esta parte, se vino observando un plegamiento a la filosofía falsa de volcarse casi por completo a las actividades institucionales y renunciar a la potenciación y relación con los movimientos sociales y culturales, aceptando modelos de participación inoperantes facilitando el clientelismo potenciando el aislamiento de los

gobiernos con los ciudadanos. En buena parte se creía, equívocamente, que desde las instituciones se producirían los cambios estructurales que la sociedad necesitaba.

Estas posturas conllevaron a un desencanto de todos aquellos que habían trabajado en el movimiento ciudadano y cultural, y en consecuencia se produjo un vaciamiento de estos movimientos particularmente el de vecinos. Si bien es cierto que aparecieron nuevos movimientos sociales como el ecologista y el pacifista, aunque el primero bastante débil y escasamente coordinado, el segundo se puede decir que se sustenta en torno a una cultura pacifista que enarbolan la objeción de conciencia con una cultura antimilitarista.

Este distanciamiento es producto de la falta de receptividad de los partidos políticos, y lo más importante la falta de profundización de mecanismos que fomentaran la democracia participativa.

La acusada pérdida de la participación democrática, el alejamiento del juego político de las necesidades de las personas, se produce el desencanto y conlleva a un crecimiento del voluntariado social, a la extensión de un movimiento de solidaridad y al empuje de las organizaciones sociales.

Las profundas contradicciones de esta sociedad genera tal infinidad de demandas, que debemos de tener claro y al mismo tiempo trasladar a los hombres y mujeres, del papel de equilibrio



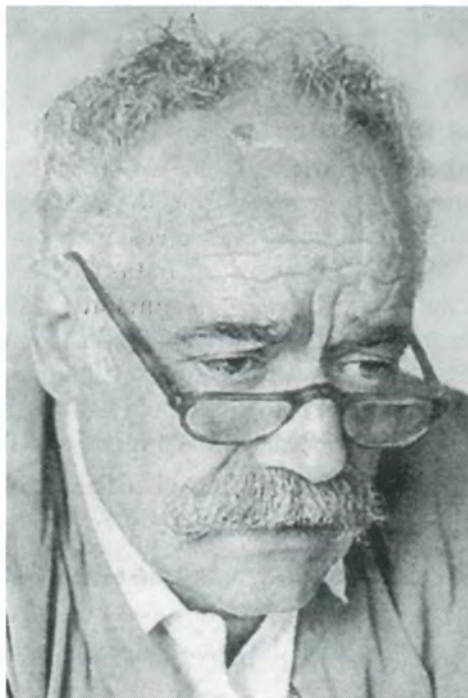
ASOCIACION DE VECINOS...

que deben cubrir los movimientos sociales en un proceso de transformación de la sociedad. Tienen que ser los agentes del protagonismo activo y consciente de la necesidad organizativa de la mayoría del pueblo, para determinar cambios sociales y culturales.

Partiendo de que en nuestro entorno concurren intereses contrapuestos y que sufrimos un cúmulo

de problemas, donde lo estrictamente urbanístico (vivienda, equipamiento) de servicios (transporte, salud pública, educación) y los medios ambientales (ruidos, contaminación) entrelazados en la actualidad con las crecientes tasas de desempleo, drogodependencia e inseguridad, llevan a grandes bolsas de deterioro y marginalidad.

Por estos motivos que señalo es mi intención llegar a la conciencia de las personas de la necesidad de participar y no esperar a que los demás les resuelvan los problemas. Participar en todo el tejido asociativo ya sea el bar, la peña, la iglesia, la asociación cultural, juvenil, las asociaciones de disminuidos físicos o psíquicos, las de ayuda al ter-



cer mundo, las asociaciones vecinales, etc.

Estos son los objetivos que nos deben guiar a buscar un espacio de encuentro a hombres y mujeres dispuestas a mejorar las condiciones de vida, a tejer vínculos que surjan de los procesos sociales, lanzar iniciativas, superar la separación entre sociedad civil y sociedad política, recuperar valores como la honesti-

dad, la transparencia, la austeridad en el manejo de los fondos públicos, fortalecer la solidaridad como elemento indispensable en una sociedad democrática.

Partiendo de estos postulados es por lo que la Junta Directiva nos anima al propósito de trabajar al frente de la Asociación de Vecinos Torre de los Reyes, tratando de recoger todos los problemas que puedan afectar a los vecinos, defender los intereses generales, servir de instrumento para señalar alternativas en lo posible, trasladando hacia las instituciones que tienen competencia buscando solución a los mismos.

Compaginando este trabajo con otras actividades como la cultura y el



ASOCIACION DE VECINOS...

ocio. Acabamos de celebrar nuestra VI Semana Cultural, con un programa de actividades que contempla desde la I Subida a la Ermita del Carbayu, con un Cross Popular para niños menores de 13 años en nuestro barrio, con una participación de unas 300 personas, inaugurado por el Grupo folclórica "La Carbonera", I Concurso de murales con el lema "*embellece tu entorno, todos saldremos ganando*", que se realizó en el muro del río Nalón desde la pasarela hasta el Puente de los Ingleses.

Es de destacar las prácticas de conducción por las calles del barrio del circuito de educación vial, las exhibiciones de kárate y judo a cargo de la Agrupación Cultural y Deportiva "Belarmino y Purificación Tomás" y "Escuelas del Patronato de Deportes".

Otro de los temas de gran revelación fue la clausura de las jornadas en la Iglesia de Sama con el que se quiso rendir un homenaje al "Coro Santiaguín" por la celebración de sus bodas de oro. Actuaron la Coral "Maestro Lozano", el "Coro San Andrés", el "Cuarteto Torner", el "Ochote Langreano" y el "Coro Santiaguín".

No menos importante fue el Campeonato de Fútbol Sala que se celebró en la cancha deportiva del Parque Dorado, con una duración de dos meses, y la participación de 14 equipos.

Todos estos actos se vieron concurridos de una gran expectación y afluencia de públicos que culminó nuestros deseos.

Queremos señalar la colaboración que estamos prestando a los comerciantes e industriales de nuestro barrio de cara al alumbrado de las fiestas navideñas que se avecinan después de la experiencia muy positiva del año pasado.

El Presidente

Vicente GUTIÉRREZ SOLÍS

SIDRERIA LUIS



– CASA FERMIN –

TAPAS VARIADAS Y BUENA SIDRA

C/ Severo Ochoa, 5 – Telf. 567 39 51

FRICAR

UNIPIER

MANUEL LLANEZA, 35 • Tlfno. 568 39 24 • SAMA DE LANGREO

- **PESCADERIA**
- **FRUTERIA**
- **CARNICERIA**
- **CHARCUTERIA**
- **ALIMENTACION**
- **BOLLERIA**



LA LLERA

SAMA

COMPRUEBE NUESTRAS ESPECIALIDADES
BUENA SIDRA
PARRILLA

Teléfono 569 31 05

LA LLERA - SAMA



EN LANGREO *nunca existió* la DISCRIMINACION RACIAL

Un reportaje que publicaba «El Comercio» de Gijón el día 2 de enero del presente año sobre los actos celebrados en la semana navideña en el Colegio Público «José Bernardo», de Sama, donde se había instalado el Salón de la Infancia y en el cual participaron y disfrutaron los niños langreanos, payos y gitanos sin distinción, en sus



talleres de modelación de barro, disfraces y juegos, le hizo recordar al que esto firma la tradicional convivencia que siempre existió entre los langreanos nativos y los que después lo fueron de adopción generacional: los gitanos.

Uno recuerda todavía de cuando niño la colonia de gitanos que habitaban en Sama, hijos y nietos descendientes de aquel «gran jefe», el popular «Pascual el gitano». Unos vivían en el patio de La Polesa y otros en el barrio de Cuetos, los primeros en casuchas de planta baja medio ruinosas pero con cuadras para guardar las caballerías que era su medio de vida, y los segundos en pisos normales de aquella época, sin lujos pero decentemente habitables. Unos y otros, integrados casi totalmen-

te en la sociedad samense, desarrollaban una vida vecinal bastante normal. Los niños calés iban a las escuelas municipales de la calle Dorado como los demás hijos de vecinos y se mezclaban en las aulas y en los juegos en el tiempo de recreo sin ninguna clase de discriminación racial ni marginación social. Así mismo sus madres (y también algún conyu-

ge), católicas practicantes, asistían a misa los domingos y los hijos al catecismo. Por otro lado, los que vivían en el patio La Polesa recuerdo de haberlos visto alternar con los demás parroquianos payos en el antiguo bar Casa La Polesa (después bar Tin-Tina), tomándose unos caciples de vino o jugándose el café y la copa en una partida de tute en amigable camaradería.

Nunca supimos de reyerta alguna entre gitanos y payos, como leíamos en los periódicos que ocurría en otras poblaciones, tanto de Asturias como del resto de España. Ellos se dedicaban a sus negocios en ganado caballar y otros trapicheos legales, y algunas de sus mujeres a la confección y venta de diversas y artísticas puntillas, muy



EN LANGREO NUNCA EXISTIO...

apreciadas por aquellas dóminas. Y todo esto lo hacían dentro de los cánones de la noble competencia y del espíritu profesional que les caracterizaba, como lo pudiera hacer cualquier otro comerciante no gitano. Hombre; esto no quiere decir que, lo mismo en unos que en otros, no se diera alguna picaresca para engañar al prójimo, pero éstas eran «peccata minuta» en comparación con el volumen de fraudes que se dan hoy día.

Quiero decir, y digo, con este comentario, que en Langreo nunca se dio mayormente la discriminación racial ni la marginación social de nadie por el hecho de no ser natural del concejo; seguramente porque, más o menos, al principio del siglo eran muchos los habitantes de Langreo venidos de otras zonas de Asturias y de otras regiones españolas que arribaban a las cuencas mineras a la sombra de su industria del carbón, unos para trabajar en el interior de las minas y otros, con visión comercial, a instalarse con algún negocio en las localidades donde el ambiente era propicio para prosperar, dado que en la época de las «vacas gordas» corría el dinero abundantemente entre los mineros y se gastaba también alegremente. Así florecieron entonces algunos comercios de propios y extraños que con el tiempo se hicieron emblemáticos, tales como Tejidos El Nalón, El Siglo, Almacenes Ridruejo, Escudero, Vinos Arias, Bazar Palentino, Muebles Díaz García, Ferretería La

Francesina, Droguería Ronzero, etc., la mayor parte ya desaparecidos y otros en claro languidecer.

Y siguiendo con el tema, si acaso hubo alguna animadversión hacia los forasteros de otras regiones, especialmente de León y Castilla que venían a buscar trabajo en las minas, era más bien en plan de burla verbal por los atuendos que vestían. Así a los de estas dos regiones (unidas ahora en una misma Comunidad Autónoma), se les denominaba despectivamente «cazuros», sin pararse a analizar el significado real de este concepto. Esto ocurría hacia la mitad y final de la segunda década de este siglo, y como los castellanos venían tocados con unas boinas enormes mientras aquí se usaban muy ajustadas, se les solía decir: «Cazurru, cuando paria la to boina haber si me regales un boinín». A los gallegos se les llamaba «paragüeros» o «afiladores», por ser los de estos oficios los primeros que se habían visto en la cuenca con su cajón o su rueda a la espalda. Pero de otra manera siempre hubo bastante transigencia con ellos por esto de «gallegos y asturianos primos hermanos». Y todos acababan finalmente integrándose en las diferentes clases sociales existentes, que no eran muchas.

Esto mismo ocurrió más tarde, en las décadas de los años 50 y 60, cuando, huyendo de la miseria y la falta de trabajo estable en las provincias del sur, arribaron a las cuencas mineras asturianas cientos de familias andaluzas y



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

EN LANGREO NUNCA EXISTIO...

extremeñas. Llegaban trenes repletos de gentes desmoralizadas que no sabían dónde cobijarse. Al principio las pasaron canutas, durmiendo debajo de puentes o en chabolas de tablas, cartones u hojalatas. Pero a medida que iban encontrando trabajo se fueron emancipando y terminaron fusionándose con los habitantes de las cuencas, y se unieron con los mineros en las luchas sociales que tuvieron lugar en esas dóminas. Pues a éstos, a pesar de que todo el mundo se compadeció de ellos y se les ayudó en todo, también se les denominó «coreanos», por coincidir con la guerra de Corea. Pero la concienzación

social de los langreanos les hizo ser siempre muy comedidos y prudentes a la hora de analizar situaciones como ésta de gentes que venían humillados de otras tierras, y por eso la marginación nunca pasó de alguna burla verbal y más bien como broma, nunca como insulto ni desprecio.

Y uno, que vivió estos avatares, se siente orgulloso de ser langreano, y también de haber tenido como compañeros de trabajo en la mina a algunos de estos «coreanos» del sur español.

MÁNFER DE LA LLERA



**ESPECIALIDAD EN CERVEZAS
INTERNACIONALES**

C/ La Industria, 8 – Telf. 568 32 51
SAMA DE LANGREO

ALTA COSMETICA - ARTICULOS DE REGALO



perfumeria

Teléfonos 569 52 30 - 569 17 02

Sama de Langreo - La Felguera - El Entrego - Oviedo



UNA EXPERIENCIA HUMANA:

Nuestra hija Nélida



Cuando en este mundo esperábamos en todo, de golpe y porrazo, nos encontramos un tesoro. Es una hija preciosa la que nos tocado, aunque, en un principio, nos ha desconcertado.

Cuando nos encontramos con ella, en la faz de la tierra, pensamos que el destino nos premia por algo, que somos merecedores de gran recompensa. Y, llenos de júbilo, disfrutamos día a día por este motivo. El papá trabaja, la mamá cuida a la nena. Entre los dos, le damos constantemente alimento y afecto.

Lo imprescindible para sus primeros meses de vida.

Nuestros amigos y familiares la quieren ver. Le traen ropitas para que vista bien. Comentan sus formas, le hacen halagos. Lo linda que es. Tan chiquita y tan perfecta a la vez. ¡Mara-villas de la vida!

Cuando allá por el mes de agosto del año pasado nos dimos cuenta de que se estaba empezando a formar, nos pusimos contentos, pero, a la vez, en acción para que los profesionales de la medicina vigilaran el proceso.

Al principio era tan sólo una pequeña castañina, un grupín de células más o menos diferenciadas.

Pero a la segunda semana, ya la pudimos ver gracias a la ecografía. Fue

la primera vez que, realmente, nos encontramos cara a cara con su realidad. Y, lo que más destacaba en esos momentos, era su potente corazoncito latiendo sin cesar.

No pudimos evitar, tanto la mamá como el papá un estremecimiento y una exclamación, de sorpresa, de concienciación definitiva de que «aquello» estaba allí.

Las ecografías habrían de repetirse varias veces a lo largo de los nueve meses de embarazo. Análisis diversos para comprobar, entre otras cosas, el nivel de hierro en la madre.

Un zumito diario de naranja ayuda a asimilar el hierro adecuado que contiene la pastillina que se toma en ayunas.

Ahora constantemente se vigila el crecimiento de la nueva personita en formación. Incluso se llega a analizar el líquido que la rodea. De esta forma se puede averiguar precozmente su estado de salud y su sexo.

De esta forma, a las quince semanas de gestación ya conocíamos que era niña y decidimos ponerle por nombre Nélida. Así se llamaba la madre de la mamá, una mujer felguerina.

Todos cuantos hemos sido padres alguna vez sabemos de los preparativos



UNA EXPERIENCIA HUMANA...

y más detalles que conlleva la espera de un nuevo hijo.

Como es importante tenerles en cuenta, hablarles o acariciarles aun en la tripita de la «mami». La preparación del parto y de todo lo que necesita un bebé en los primeros meses de vida.

Y lo interesante que puede ser la participación del padre en todos estos menesteres e incluso en el propio nacimiento.

Actualmente cada vez son más los padres que están con su mujer en el alumbramiento. En nuestro caso pudimos compartir unas cuantas horas de dilatación. Este es el episodio más pesado y la madre necesita compañía y animamos.

Cuando llegó el momento de la verdad y todo el equipo médico estaba en la sala de partos, una matrona se

encuentra conmigo y me pregunta si yo no voy a pasar.

—¡No estoy vestido adecuadamente! —le respondí.

—Te ayudo yo a vestirme rápidamente.

Allí me encontré con todo el panorama y me dirigí a la cabecera de la mamá, consciente de que una de las pocas cosas que yo podía hacer en ese momento era infundir ánimos, confianza y fuerzas a mi mujer.

En resumen: que unos momentos después llegaba al mundo una nueva langreana de vocación, hija de padre samense y de madre felguerina.

Y por este medio damos a conocer tan feliz acontecimiento confiando en que sea bien recibido por todos nuestros amigos

Adolfo GARCIA ARBESU

Berta SUAREZ FERNANDEZ

Gambi
moda infantil

C/ Manuel Llaneza, 5 – Telf. 567 44 52 – SAMA DE LANGREO



«TERRITORIO APACHE»: UN PROGRAMA... ¡DE CINE!



Desde el pasado mes de Setiembre de 1995, dos locos samenses enamorados del cine, realizan el único programa radiofónico dedicado al Séptimo Arte en toda la región, en el 88.7 de FM para el Valle del Nalón y el 101.8 FM para el Caudal (aunque la cobertura abarca todo el territorio asturiano), a través de Radio Langreo “La voz de las cuencas mineras”, perteneciente a la Productora de Programas del Principado.

A los sonos de la banda sonora de “Horizontes de Grandeza”, película con la que un 4 de Diciembre de 1959 se estrenó el cine Felgueroso de Sama, y tal y como reza la cabecera del programa **TERRITORIO APACHE**, con Miguel Ramos a las riendas y Alejandro Zapico con el rifle en el pescante (pues de estos dos locos hablamos), conducen cada mañana del sábado de 11 a 12 horas, la caravana que transporta a todos sus oyentes, que son legión, a través del mágico mundo del cine.

Tanto la actualidad cinematográfica como los rodajes o cotilleos relacionados con el mundillo del cine, son tratados con su fina ironía, agudos diálogos y su sapiencia cinematográfica labrada durante las infinitas sesiones en los

cines de toda la región (¡qué lejos quedan aquellos tiempos de los cuatro cines en Sama: el Hogar, el Felgueroso, el Rozada y el Victoria, pero qué cerca en el recuerdo!). También hay lugar para las entrevistas. Por Territorio Apache han pasado desde José Luis Cienfuegos, Director del Festival de Cine de Gijón, hasta Agustín Díaz Yanes, último goya del cine español por su película “Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto”.

Con bisturí y mano fría diseccionan las películas de estreno que pasan por la cartelera, local y regional, pero sin ejercer esa labor de crítico que habla ex-cátedra, pues como ellos dicen, “no hay mejor crítico que uno mismo y para juzgar algo hay que verlo primero y no por lo que dice la crítica especializada, pues al fin y al cabo, no es más que una opinión”.

El plato fuerte de su programa suele ser el apartado denominado Monográfico, en el que tratan en profundidad la vida y obra de algún actor/actriz, director, compositor o a alguna película, que figuren por méritos propios en la historia del cine, todo ello sazonado con las mejores bandas sonoras originales, que nos permiten conocer aún mejor y



«TERRITORIO APACHE»...

recordar a todos aquellos personajes que, a través de la pantalla, nos hicieron soñar con vivir otras vidas más excitantes durante dos horas, aferrados a nuestra butaca y con la complicidad de la oscuridad de la sala.

Animando a la gente a ir al cine, repasando las carteleras y destacando todos los actos relacionados con el mismo que se celebran, especialmente las proyecciones que organiza todos los martes en la Casa de la Cultura la Tertulia Cinematográfica "Sala Oscura", a la que tanto Alejandro Zapico como Miguel Ramos pertenecen, las notas de la canción "As time goes by" de la película Casablanca, interpretada por el pianista Dooley Wilson, nos indican

que la caravana finaliza su recorrido llegando a la estación de postas, con los caballos sudorosos y el rifle ya sin balas, tras atravesar **TERRITORIO APACHE**.

Ojalá que esta iniciativa tenga continuidad la temporada que viene y estos dos locos "de cine" vuelvan a deleitarnos y hacernos partícipes de sus locuras a través de la radio, un medio de difusión donde la imaginación y la ilusión juegan un papel primordial. Como Miguel y Alejandro dicen cada mañana, "Desde la capital del imperio... ¡hasta siempre!".

MARZ





HACE 25 AÑOS

EL «CENTRO DE INICIATIVAS» PEDIA UN ESTUDIO SOCIOECONOMICO PARA EL VALLE DEL NALÓN»

Soplaban vientos de crisis y el Centro de Iniciativas Económicas, Sociales y Culturales del valle del Nalón, se había puesto a trabajar para tratar de encontrar soluciones a los problemas y para ello se planteó realizar como paso indispensable el conocer la situación socioeconómica del valle.

El economista Ramón Tamames y el sociólogo Salustiano de Campo fueron los encargados de realizar un anteproyecto, cuyas conclusiones resumidas, señalaron que el valle del Nalón, se podía considerar una zona deprimida o en declive relativo, análogamente a lo que sucedía en el valle del Caudal.

En ambas comarcas es donde con mayor gravedad se han manifestado las transformaciones de la economía asturiana, basada fundamentalmente en los sectores de la hulla y la siderurgia, en torno a los cuales se movió toda la economía del área.

El fenómeno de la crisis económica que amenaza al valle podría haber sido previsto con tiempo suficiente, pero lo cierto es que se presenta ya como una realidad.

La previsión por parte de las autoridades no fue efectiva y la toma de conciencia ante el problema por parte de los grupos económicos, tampoco se

produjo a tiempo. Los efectos de todo ello están a la vista.

Como dato evidente hay que constatar el descenso continuado de Asturias en la clasificación provincial de rentas per cápita, proceso en el cual las cuencas mineras del Nalón y del Caudal están experimentando de forma más aguda ese declive.

Los profesores Tamames y de Campo resaltaban que tuviera que ser una entidad asociativa promovida por la iniciativa local que hubo de abordar el problema del desarrollo del valle, lo que demostraba la vitalidad social en defensa de los intereses de una comunidad humana que constituía una nueva forma de planteamiento regional muy sano y prácticamente sin precedentes actuales en el país, aunque sí en la línea de las mejores tradiciones de las gentes de Asturias.

Desgraciadamente la crisis se agudizó y el Centro de Iniciativas se vio, pese a los esfuerzos de sus gestores, obligado a desaparecer y, por ello, el necesario Estudio SOCIOECONOMICO aún sigue esperando, y el valle sin saber cuál será su modelo de sociedad en el futuro.

M. L.



SAINT-HONORÉ
PARIS

BASSEL

INTERNATIONAL WATCH

CONCESIONARIO

JOYERIA
RELOJERIA • PLATERIA



Felgueroso

GALERIA
DEL
REGALO

C. DORADO 7 - TFNO. 5694875 - SAMA DE LANGREO



LA FINANCIACION de LAS FIESTAS del 42

Una de las principales fuentes de ingreso con que contaba la Sociedad de Festejos de Santiago para la celebración de las fiestas patronales era la rifa de una vivienda económica - asunto éste al que me referí desde estas mismas páginas el año pasado-. Al negársele en el año 1942 el permiso para llevar a cabo, hubo que arbitrar otros medios de financiación.

Hay que señalar que ese año 1942 lo consideraban relevante, en primer lugar porque había una nueva directiva, elegida el 31 de enero en Junta General y cuya presidencia era ostentada por Faustino Canga Lagar. Además se estaba llevando a cabo la reconstrucción de la Iglesia Parroquial y la Directiva entrante decidió ofrecer a la Junta Comisión Pro-Reconstrucción del Templo Parroquial su ayuda y conseguir que la inauguración de la nueva iglesia coincidiera con las festividades del Patrono.

En esa primera sesión en que se toma el mencionado acuerdo aún cuentan con la rifa de la casa como medio fundamental para costear los gastos.

Sin embargo, cuando solicitan a la Dirección General del Timbre y Monopolio el permiso para llevar a cabo la rifa, éste les es denegado y aunque reiteran la solicitud, argumentando que nunca se había observado merma en los ingresos de la Lotería Nacional, buscando además la ayuda de personas que pudieran influir a su favor. Presentan incluso un certificado del Párroco de Sama en el que se indica que la Sociedad organiza y costea las fiestas religiosas y que es "Protectora destacadísima de la reconstrucción de nuestro Templo Parroquial". Pero lo cierto es que no consiguen la autorización y deben buscar medios alternativos de obtención de recursos.

En mayo, cuando se ve que, sin abandonar las gestiones, éstas son infructuosas, la Directiva lanza una "nota oficiosa" en la que explica la situación y pide el apoyo pecuniario para poder llevar a cabo las fiestas sin desdoro de las de años anteriores.

Los donativos van a llegar tanto en metálico como en especies y tanto de los propios langreanos como de gente de fuera. Desde distintos puntos no





sólo de Asturias, sino del resto de España, Vigo, Madrid o Barcelona, ... se envían donativos en metálico.

Igualmente se reciben contribuciones en especie. Así dos empresas chacineras de Siero -Cándido Moro Noval y J. Ramón Villa Piquero- contribuyen con dos latas

de chorizos cada una para poder elaborar los bollos "preñaos"; desde el Gobierno Civil se envían tres sacos de harina con el mismo fin.

La empresa "Unión Española de Explosivos" obsequia a la Sociedad con 200 cartuchos especiales para tiro al Pichón, dado que va a celebrarse un concurso de tiro.

Además de esta colaboración, la sociedad debe buscar otras formas de conseguir dinero para lo cual decide llevar a cabo desde mayo hasta la fecha de celebración de las fiestas diversas actividades.

En una circular de uno de junio se indica que se va a instalar una tómbola en el Parque Dorado, la cual funcionará dos o tres días por semana durante ese mes y julio próximo en horas de 9 a 12 de la noche.

FIESTAS DE SANTIAGO
SAMA DE LANGREO
Días del 22 al 27 de Julio
 Inauguración, Nueva Iglesia Parroquial
 Solemnísima Función Religiosa
 y Procesión
BANDA DE "LA LEGION"
 Soberbios Conciertos Musicales
 Alarde Musical, Bandas de Oviedo, San
 Martín del Rey Aurelio, Pola de Laviana
 y Langreo
 Partidos de Fútbol - Concursos de Bolos
Tiros de Pichón y al Plato
 Bailes y Conciertos en La Montera, por la
Orquesta Pasapoga
 Trenes especiales por Langreo, Económicos y
 Norte, a Gijón, Oviedo y Pola de Laviana, a partir
 de la una de la madrugada

También solicitan permiso para celebrar bailes al aire libre desde mayo los domingos, lunes y días festivos en el patio llamado de "Angelón" y en el campo de fútbol de Torre de los Reyes. También se organizan, aunque eso ya era tradicional, verbenas de San Juan los días 21 y 22 de junio en el citado

campo de fútbol.

Otra alternativa es la celebración de dos funciones en el Teatro Victoria, la primera el 16 de mayo y la segunda, una representación de zarzuela, el 20 de junio, a beneficio de la Sociedad de Festejos.

Otra manera de colaborar fue la llevada a cabo por la compañía de F. C. Económicos de Asturias, la cual puso los días 25 y 26 de julio, dos trenes especiales entre Langreo y Gijón y Laviana.

Parece que finalmente las fiestas pudieron llevarse a cabo con toda la brillantez de años anteriores y la nueva iglesia fue inaugurada el día 25 de julio, día del Patrono, al cual fue dedicada la misma.

Lucía FUNES HURLÉ



EL POZO FONDON

EL 1 DE AGOSTO DE 1995

SE QUEDO SIN MINEROS

Entre las 11 y 13 horas, del martes día 1 de agosto de 1995, se culminó la salida de los mineros del último relevo que realizó labores de extracción de carbón en el interior del Pozo Fondón, uno de los históricos de la minería asturiana y la única explotación minera de interior que aún le quedaba a la zona de Sama.

El Fondón iniciaba la producción carbonífera en sustitución de la mina La Nalona, a principios del presente siglo, siendo reprofundizado en el año 1913, por la Sociedad Metalúrgica Duro Felguera, quien construyó la casa de Máquinas y los edificios anexos, a los que se unieron más tarde las dependencias de la Brigada de Salvamento minero, que tiene en el Fondón su centro de operaciones y entrenamiento.

En el año 1967, el Fondón pasó a formar parte de la Empresa Hunosa y en 1994 fue integrado en la zona de El Candín, perdiendo su condición de unidad productiva.

En los años de la postguerra, se construyó, en las cercanías del Pozo, a orillas del río Nalón, una colonia penitenciaria, donde los presos políticos procedentes de toda España, redimían con su trabajo parte de la condena que debían cumplir.

La política y el sindicalismo, también escribieron importantes páginas de la historia del movimiento obrero, en el Pozo Fondón, con participación destacada en los primeros conflictos laborales de los años 50.

También hay que destacar en la historia del Pozo la decisión del que fuera



Sama de Langreo. Pozo El Fondón



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

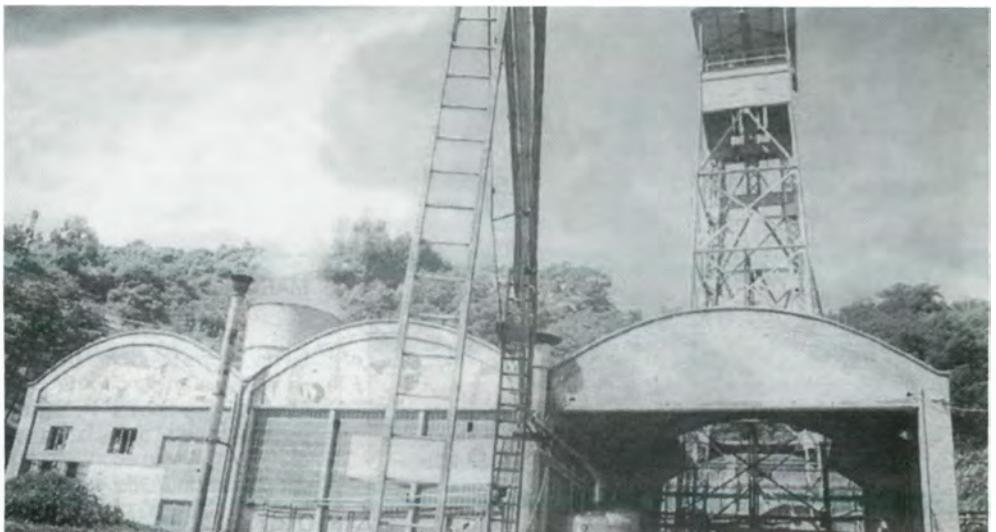
EL POZO FONDON SE QUEDO SIN MINEROS



presidente de Hunosa, José Manuel Fernández Felgueroso, que pidió como última voluntad el que sus cenizas fueran esparcidas por la caña del Pozo, en el que se había iniciado como ingeniero de minas.

Aunque la actividad extractiva ha finalizado, el Pozo Fondón no desaparecerá del conjunto urbano de Sama, pues el pasado mes de junio se iniciaron los trabajos de rehabilitación de sus edificios más representativos, en los que se albergará el Archivo Histórico de Hunosa, donde se recoge el avance de la minería y la siderurgia en nuestra región, así como parte importante de la vida cultural y social de la población asturiana.

M. L.



Pozo Fondón. Las instalaciones se consideran las más idóneas para acoger el archivo histórico de Hunosa

Pirotecnia ABLANEDO

Cohetes. Lucería de todas clases.
Tracas de explosión y luminosas.
Fuegos artificiales

TALLERES EN:

Pañeda Nueva - Anes (Siero)

Teléfonos 569 81 47 y 569 58 33

La Joécara - SAMA DE LANGREO

PESCADOS Y MARISCOS



**GLORIA
Y
PABLO**

SERVICIO A BARES Y RESTAURANTES

Plaza de Abastos, n.º 16 y 17
Teléfono 568 33 98
SAMA DE LANGREO

Plaza de Abastos n.º 11 y 12
Teléfono 569 18 99
LA FELGUERA



asturcón
producciones artísticas

ATRACCIONES

ORQUESTAS

FANFARRIAS

ATRACCIONES INFANTILES

ESCENARIOS

**CONFIENOS SU PROGRAMACION
Y NOTARA ¡¡LA DIFERENCIA!!**

Teléfonos 533 87 00 - 533 46 27

Fax 533 46 27



Encuentros LA SALLE

El pasado día 27 de abril, sábado, se celebró, en el Colegio San Antonio «La Salle», de Cíaño de Langreo, un nuevo encuentro, el séptimo consecutivo de ex alumnos de dicho colegio de los años cincuenta.

El día amaneció espléndido como regalo añadido a los más de 50 amigos que, procedentes desde distintos sitios de España, se reunían en un acto de sana y alegre convivencia.

Aunque la hora programada para el inicio del acto era la una del mediodía, ya hacia las 11 de la mañana comenzaron a llegar los más madrugadores, Rafa, Manolín, Lueje, etc.

La misa, que fue oficiada como de costumbre por el también ex alumno, Juan Bautista, actualmente párroco de Pola de Siero, quien, a pesar del poco tiempo libre que le dejan sus obligaciones parroquiales, se desplazó ex profeso para officiar, retornando inmediatamente a la Pola, sin poder disfrutar del día de convivencia con sus amigos.

Hubo, como es normal, bajas justificadas, aunque las que se notaron de forma especial fueron las de los tres ex alumnos fallecidos en el último año desde el anterior encuentro, José Luis Torre, José Aurelio Castaño y Faustino Fernández García, para quienes Juan





SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

ENCUENTROS LA SALLE

Bautista, durante la homilía, tuvo un emocionado recuerdo.

Una de las cosas más gratificantes es que todos los años se producen nuevas incorporaciones, este año se produjeron las de Cuqui y Montes, lo que indica que estos encuentros han calado entre nosotros.

La razón de estos actos significa la pervivencia de recuerdos que nos gratifican a todos, ya que los allí presentes tenemos unas raíces muy arraigadas, en la educación y las maneras que recibimos de los frailes de La Salle, a quienes nunca nos cansaremos de agradecer, así como a la actual dirección del

colegio, Jorge García Antuña; de su parte, recibimos las mayores facilidades y atenciones para la realización de nuestros Encuentros.

El día se desarrolló, como cabía esperar, de forma extraordinaria, dando buena cuenta de los excelentes taquinos, marisco y empanadas servidos por El Arco, así como la excelente sidra suministrada por Casa Paco. Solamente nos queda por decir...

*HASTA EL AÑO QUE VIENE
Y UN ABRAZO*

LA COMISION ORGANIZADORA



**DIRECCIONES - FRENOS
CAMBIOS DE ACEITE - NEUMATICOS
EQUILIBRADOS**

C/ Joaquín Soldevilla, 3 - Telf. 568 19 76
33900 SAMA DE LANGREO



ASOCIACION JUVENIL «ENCUENTROS DE AIRE LIBRE»

Otro año más, la celebración de nuestras fiestas patronales nos ofrece la oportunidad de hacer una pequeña reflexión acerca de nuestros niños y niñas y de nuestra asociación.

Para este verano, durante la segunda quincena del mes de agosto, se convoca el ya conocido campamento de verano, que este año tendrá lugar en la localidad de «Luzaga», provincia de Guadalajara, y al que podrán acudir todos los/as niños/as que lo deseen, con edades comprendidas entre los ocho y los dieciseis años. Allí, se realizarán actividades de carácter deportivo, cultural, de aire libre, y un aula de naturaleza.

El llevar a buen término todo este proyecto correrá a cargo de un equipo de personas con la debida titulación y

con amplia experiencia en el campo de las actividades de tiempo libre.

En el mes de diciembre, la asociación realizó el reencuentro en el Albergue Juvenil de Balmori, en Llanes, lugar al que retornamos durante las vacaciones de Semana Santa, para llevar a cabo la iniciación al próximo encuentro de verano, que ya se vislumbra en el horizonte.

Por otra parte, la Asociación también organizó el Concurso de dibujos y de decoración de huevos del valle del Nalón, celebrado durante las fiestas de los Huevos Pintos, de Sama.

Todos los años, la Asociación otorga su premio de Acampado de Honor a algún personaje o entidad ilustre; el año pasado, este honor recayó en el pueblo



Niños en actividades deportivas



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

ASOCIACION JUVENIL «ENCUENTROS DE AIRE LIBRE»



Campamento de Luzaga, vista general del campamento

de Luzaga que, tan desinteresadamente, colaboró con nosotros cuando se incendiaron las instalaciones en las que nos encontrábamos hace dos veranos. Asimismo, otros Acampados de Honor ilustres fueron en el pasado, S.A.R. el Príncipe de Asturias, José Bono, presidente de la comunidad de Castilla-La Mancha, Pedro de Silva, presidente del Principado de Asturias, etc.

De igual forma, la Asociación viene convocando durante los últimos años un curso de formación de monitores y directores de Tiempo Libre, en los que se otorga la Titulación Oficial, otorgada por el Principado de Asturias; así pues, la Asociación consta hoy día con 1.850 socios, de los que 300 están titulados como monitores, y 80, como directores.

JUNTA DIRECTIVA

board

**ROPA
Y ARTICULOS
DE SURF**

SURF-SHOP

Les desea Felices Fiestas

Soto Torres, 5 – Telf. 989 573558 – SAMA DE LANGREO



MANUEL RÓQUEZ. RÓCES LANGREANO DE LA MADERA MÁS NOBLE

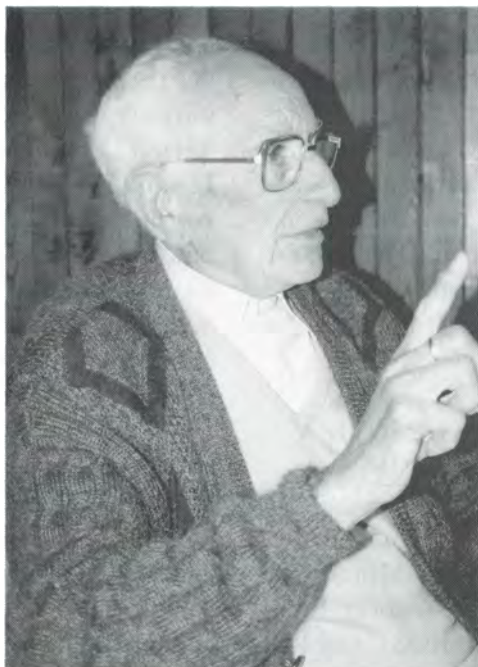
MIEMBRO DEL JURADO EN LOS
PRIMEROS AÑOS DEL
CONCURSO DE ENTIBADORES
MINEROS DE SAMA DE
LANGREO

Manuel Rodríguez Rocés, a sus 91 años, es un hombre entrañable forjado en la Asturias del carbón y del acero, anciano lúcido por cuyas venas corre casi un siglo de historia. En su Langreo natal ha vivido los densos y trascendentales acontecimientos que definen la Asturias contemporánea.

Manuel nació en La Casona, Ciaño, en 1905. En 1916, con once años, niño asombrado que despierta prematuramente a la aventura de la vida, enganchado ya por el entorno minero, deja el negocio familiar frente al pozo y entra como rampero en Carbones Asturianos (actual pozo Samuño).

En ese ambiente adverso, en las duras condiciones de la mina, el niño alcanza su estatura de hombre. Pasa por todas las categorías profesionales de interior hasta llegar a Vigilante de 1ª.

Pero la mina no consigue embotar sus sentidos ni apagar su curiosidad y



deseo de saber. Manuel decide entonces estudiar, primero en Sama y más tarde en la Escuela de Minas de Mieres, a donde acudía a pie los sábados y domingos. Allí obtiene el título de Facultativo de Minas y Fábricas Metalúrgicas, lo que requería un año más de los tres exigidos para Capataz.

De Carbones
Asturianos,

Manuel pasa a trabajar como Vigilante de 1ª en el Pozo Mosquitera, donde permanece hasta la Revolución de Octubre de 1934. En diciembre de ese año empieza a trabajar como Facultativo en Minas de Escobio (antigua Mina el Río). Y allí trabajará durante 36 años, hasta el cierre de la explotación en Noviembre de 1966. En esa fecha, la plantilla se recoloca en la Duro Felguera, pero Manuel permanece en Minas de Escobio haciendo la liquidación y venta de la empresa, hasta febrero de 1970, año en que se jubila.



MANUEL RODRIGUEZ ROCES...

Manuel Rodríguez Rocés, hoy viudo, tuvo tres hijos de su matrimonio: la hija, con quien vive en la actualidad, y otros dos que tras haber iniciado estudios de Medicina y Derecho sintieron la vocación y hoy son sacerdotes. Es un hombre querido por todos, particularmente por sus amigos de la Sociedad La Montera, donde pasa muchas horas de su largo retiro. La pensión, que inicialmente era buena, fue quedándose pequeña, sin posibilidad de actualización por ser anterior a la implantación del Régimen Especial de la Minería.

JURADO DEL CONCURSO DE ENTIBADORES MINEROS

A poco de iniciar su andadura el Concurso de Entibadores Mineros de Sama, primero con carácter local (1944) y luego nacional (1948), Manuel se incorporó como miembro del jurado.

De aquellos años recuerda que **“aún no se disponía del armazón metálico que hoy se utiliza, pero sí había gran-**

des profesionales de la entibación. En cada concurso -que se celebraba en lo que hoy es la carretera general, entre el ambulatorio de la Seguridad Social y el bar El Polesu, a la orilla del río- participaba una media de 50 parejas que venían desde Córdoba, Teruel, Palencia y otros puntos de España. Venían subvencionados, una vez que el concurso pasó a ser nacional. La calificación de los trabajos se hacía prácticamente como en la actualidad: la perfección del cuadro, el labrado, aplome, cara de la madera, etc.”.

Es un doble honor contar con la entrañable presencia entre nosotros de Manuel Rodríguez Rocés, miembro del jurado de aquellos primeros años del concurso y hombre ejemplar que compendia y resume en su persona la vitalidad, el coraje y el buen hacer que grabaron el épico recuerdo de la gente de estos valles mineros, cuna de la industrialización.

Amador FERNÁNDEZ.

 **ENTER**
COMPUTER

INFORMATICA

PRECIOS INCREIBLES

FELICES FIESTAS

C/ Joaquín Soldevilla, 1 - esq. con C/ Covadonga, 8 - Telf. 567 54 88- SAMA
C/ Jerónimo Ibrán, 1, local 19 - Telf. 511 38 28 - OVIEDO

Sus gafas con cristales Varilux en

Optica

Ramón Menéndez

SAMA DE LANGREO Tlfno.: 569 60 92

Colonial
Café

LANGREO

ALMACENES POYMAXA, S.L.



MATERIALES DE CONSTRUCCION EN GENERAL

- **COCINAS DE CARBON Y GAS**
- **COCINAS CALEFACTORAS**
- **PAVIMENTOS CERAMICOS Y DE GRES**
- **AZULEJOS**
- **SALAS DE BAÑO Y GRIFERIAS**
- **URALITA**
- **CEMENTO**
- **ESCAYOLAS**

OFICINAS Y ALMACEN:

**Polígono Industrial de RIAÑO • Tlfs. 568 39 58 - 568 39 62
33920 - L A N G R E O**



CONCURSO NACIONAL DE ENTIBADORES MINEROS: SIEMPRE IGUAL, SIEMPRE DISTINTO

EL CONCURSO

El Concurso de Entibadores Mineros de las minas de carbón de España, que se celebra en Sama de Langreo cada año, coincidiendo con las fiestas patronales de Santiago, se inició en 1944 con carácter comarcal. La idea fue de Arturo Suárez Menéndez, además de Leopoldo Fernández Nespral, Miguel García, Faustino Canga Lagar, Nicanor García y Manuel Camblor, todos ellos Facultativos de Minas.



En Junio de 1948 el Ministerio de Trabajo otorgó al concurso la categoría nacional, a petición de una comisión presidida por Lorenzo Velasco, Celso Fernández Cantina (Secretario), Leopoldo Fernández Nespral (miembro fundador) y Felipe Uría González (Alcalde de Langreo).

Desde aquel año se viene celebrando el concurso con participación de mineros de Asturias y de otras regiones de España. La organización del mismo corre a cargo de la Sociedad de Festejos Santiago Apóstol y, desde su fundación, la Empresa Nacional Hulleras del Norte S.A. (HUNOSA) participa con una importante colaboración técnica.

El concurso se inicia con un desfile de los participantes y autoridades desde el Ayuntamiento de Langreo hasta el Monumento al Minero en el Parque Dorado de Sama de Langreo, donde se deposita una corona de laurel, para, a continuación, seguir hasta el lugar de la celebración, donde, después de ser interpretado el himno nacional por la banda de música de Langreo, da comienzo el concurso.

Las parejas participantes deben elaborar, con la madera que se les proporciona, un cuadro de galería de tres piezas, dos postes y una trabanca que deberán quedar perfectamente empañados en las uniones y que se montará en



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

CONCURSO NACIONAL DE ENTIBADORES MINEROS...



una armadura metálica de las mismas dimensiones que una galería tradicional de mina.

Para el montaje del cuadro se da un tiempo de 40 minutos, bonificándose o penalizándose el empleo de menor o mayor tiempo del concedido.

A efectos de puntuación el Jurado tendrá en cuenta: la perfección del cuadro, cara de la madera, labrado, ajuste y medidas, aplome, alineación y tiempo invertido.

Los participantes de Asturias, León y Palencia deberán estar provistos de hacha, pica y punterola. Los pertenecientes a otras regiones pueden sustituir estas herramientas por las que acostumbren en su región.

CUADROS DE MADERA

La entibación de las minas con cuadros de madera jugó un papel único en la fortificación de las galerías hasta la década de los 60, en que las empresas mineras más importantes comenzaron a entibar las galerías primarias (estériles y transversales) con cuadros metálico, entibación que poco a poco se fue extendiendo al resto de galerías, por lo que en los últimos años, a excepción de alguna que otra pequeña empresa minera, no se emplean cuadros de madera para el sostenimiento de las galerías.

A pesar de ello, el arte de la entibación con cuadros de madera tiene un fiel reflejo en los participantes que año



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

CONCURSO NACIONAL DE ENTIBADORES MINEROS...

tras año continúan compitiendo en éste y otros concursos y que, si bien la mayoría ejercieron la noble profesión de entibadores, en las últimas décadas pasaron años enteros sin colocar un solo cuadro de madera en la mina y no por ello cejan en su afición y tesón por seguir manteniendo viva esta actividad. Ensayan y practican como pueden, enseñan y transmiten su arte con gusto y apego a la juventud, tal como queda demostrado al haber participado por primera vez el año pasado cuatro parejas, la mayoría de ellos picadores que jamás colocaron un cuadro de madera en el interior, pero son buenos mineros que manejan muy bien el "hacho" y lle-

van en la sangre el amor por la labra de la madera.

En el Museo de la Minería de El Entrego se puede contemplar una buena muestra de este tipo de fortificación (envaraladas, cuadros de grandes dimensiones, puntales, repelas...); pero estos concursos son el museo viviente que refleja la técnica y destreza de un oficio, prácticamente desaparecido, que jugó un papel muy importante en nuestras minas.

MAS DE MEDIO SIGLO

Lejos queda ya el año 44, en el que por primera vez se celebró el Concurso



Villanuita, 95.



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

CONCURSO NACIONAL DE ENTIBADORES MINEROS...

de Entibadores Mineros de Sama de Langreo, la competición laboral decana y más importante de cuantas de su tipo se celebran en España.

Sama, capital minera de España, ha sido siempre el marco del Concurso Nacional de Entibadores Mineros en distintos emplazamientos. Paseo de los coches del Parque y Avenida de Oviedo; Plaza de la Colonia del Fondón; Paseo de la Margen derecha del río Nalón, junto a la estación de F.C. de Langreo; y, en los últimos años, la ribera derecha del río Nalón, a la altura de la pasarela de acceso al Instituto Nacional de Enseñanza Media "Jerónimo González". A lo largo de los años, el concurso ha logrado mantener el interés de participantes y espectadores.

En cuanto a otros concursos cabe destacar la tenacidad y afán de superación del Concurso de Villablino que, con su 9ª edición consecutiva, da muestra de su gran afición y capacidad organizativa. El Concurso de San Juan (Mieres), un tradicional certamen que

el año pasado, tras varios de inactividad, fue recuperado con brillantez por una comisión formada por participantes y aficionados. El Concurso de Tineo (benjamín de los concursos) que en su segunda edición, con motivo de la Feria de Muestras "Tineo-96" logró reunir 21 parejas de participantes y, si significamos que 10 de ellas pertenecían a las empresas mineras de Tineo, está todo dicho sobre la afición y simpatía que la fortificación con madera despertó en ese concejo. Y, aunque menos conocedores por la distancia, mencionar el Concurso que la empresa ENCASUR, de Córdoba, celebra entre su personal por Santa Bárbara, a cuya pareja ganadora, tradicionalmente, tenemos el gusto de invitar a participar en nuestro concurso.

A todas las comisiones organizadoras de estos concursos, nuestra felicitación y apoyo.

José Manuel RGUEZ. IGLESIAS
Bernardo FERNÁNDEZ FDEZ.

MUNDO 100 (UN POCO DE TODO)

TU NUEVA TIENDA «CIEN»

*Desea a sus clientes y amigos unas Felices Fiestas
de Santiago Apóstol*

Visítenos en: C/ Leopoldo Fdez. Nespral, 27 (lado del Parque Dorado)







HOMENAJE A UNA MAESTRA

ANA MARIA LESTA

HOMENAJEADA POR PADRES Y
ALUMNOS DEL COLEGIO
«GERVASIO RAMOS»

El mes de noviembre de 1995, Ana María Lesta Gómez recibía el homenaje de sus compañeros y de los padres y alumnos del Colegio Público «Gervasio Ramos», de Sama, que aprovecharon el motivo de su jubilación para testimoniarle el afecto y reconocimiento que supo ganarse a través de los más de 30 años (doce cursos como directora), en que tuvo a su cargo la enseñanza y formación de varias generaciones de langreanos.

Ana María Lesta, nacida en Galicia donde se inició en el campo de la docencia, es con su marido Orlando (profesor en el Instituto Jerónimo González) la cabeza visible de una auténtica saga de docentes, iniciada por sus abuelos y continuada en sus padres, para seguir en sus hijos Miguel y Moli

y sus yernos y la esperanza de que también sus nietos sigan la tradición familiar, en la que todos han encontrado grandes satisfacciones y alegrías, al lado de una completa realización personal.

En referencia a su estancia en Sama, y a su trabajo en el Colegio «Gervasio Ramos», Ana María Lesta manifestó que tanto ella como su marido, se encuentran plenamente satisfechos, por lo que aunque se haya jubilado, seguirán residiendo en Sama, donde además de la familia cuentan con numerosos amigos y el cariño y reconocimiento de los que fueron sus alumnos, como se demostró en el acto del homenaje.

M. L.



Ana María Lesta, con las alumnas de uno de los cursos que tuvo a su cargo en el «Gervasio Ramos»

- Automoviles
- Veh. Industriales
- Maquinaria



- PYMES y Comercios
- Vida y Accidentes
- Jubilación y Pensiones

- Hogar
- R. Civil: Familiar, Cazador y Profesional-Empresarial

OFICINA SISTEMA ON-LINE

DIRIGIDA POR JOSE ANTONIO DORADO SANCHEZ

SITA EN C/ TORRE DE ABAJO, 21 SAMA
Telf.: 567 31 91 (24 Horas)

A GRANDES MALES, GRANDES REMEDIOS



FUNDADA EN 1892

FUNDADA EN 1892

MUEBLES CASA EZAMA

Soto Torres, 3
 Teléfono 569 24 98

33900 SAMA DE LANGREO
 (Asturias)



BERTA CARROCERA

Nombrada presidenta de honor de la Asociación «Amigos del Perro» del Valle del Nalón

La orilla del Nalón, a su paso por Sama, en la zona de los Llerones, fueron escenario el pasado mes de octubre de 1995, de un sencillo pero significativo acto, en el que la Asociación de "Amigos del Perro" del Valle del Nalón, nombraba oficialmente, Presidenta de Honor, a Berta Carrocera, popularmente conocida, como Berta "La Robla", en reconocimiento a su larga y desinteresada labor, en el cuidado y defensa de los animales.



Berta con Sambo, Enrique Lada, Presidente de la Asociación, y Víctor Cuesta, Director de la Escuela Canina

Berta recibió una placa de la Asociación, en la que consta el título que ostentará honoríficamente en la misma, y en el transcurso de una exhibición de los perros de la Escuela de adiestramiento canino que dirige Víctor Cuesta.

Sambo -el perro estrella de la Escuela y de la exhibición- homenajeó a la Presidenta de Honor, entregándole un regalo, entre los aplausos de los numerosos asistentes al acto.

Berta Carrocera, es una de las personas más populares de Sama y ha dedicado gran parte de su vida al cuidado de los perros y gatos abandonados llegando a tener bajo su custodia a más de medio centenar de animales, constituyendo un auténtico espectáculo su concentración a la entrada de la calle de La Nalona, a las horas de la mañana y de la noche en que se reunían para comer.

Sama entera se ha unido al reconocimiento de los méritos de Berta, que también se extienden a la ayuda a muchas personas necesitadas y todo lo que de alguna manera se relacione con la vida y la actividad de sus convecinos, que la distinguen con su general aprecio.

La Sociedad de Festejos de Santiago felicita a Berta por esta merecida distinción y se honra de contarla entre los miembros de la gran familia santiaguina.

TRANSPORTES RECOLLO

Línea regular de viajeros SAMA-MIERES, parada en SAMA
«Bar el Roble» Tfno. 569 37 04; parada en MIERES «Bar París»

Tfnos. 546 70 46 - 545 23 23

Autocares para BODAS y EXCURSIONES

Microautobuses de 14 plazas

LINEA MIERES-SAMA

LINEA SAMA-MIERES

Salida	Hora	Itinerario	Destino	Días	Salida	Hora	Itinerario	Destino
Mieres	7	S. Tir-Lada	Sama	Laborables	Sama	7.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	8	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	8.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	9	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	9.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	10	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	10.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	11	S. Emiliano	Sama	Diario	Sama	11.30	S. Emiliano	Mieres
Mieres	12	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	12.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	1	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	1.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	2	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	2.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	3	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	3.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	4	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	4.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	5	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	5.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	6	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	6.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	7	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	7.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	8	S. Emiliano	Sama	Diario	Sama	8.30	S. Emiliano	Mieres
Mieres	9	S. Tir-Lada	Sama	Diario	Sama	9.30	Lada-S. Tir	Mieres
Mieres	10	S. Tir-Lada	Sama	Festivos	Sama	10.30	Lada-S. Tir	Mieres



HIERROS LANGREO, S. A.

ALMACEN DE HIERROS NUEVOS

VIGAS (PERFILES TIPO IPN • UPN • HEB • IPE)

CHAPAS (INDUSTRIALES • ESTRIADAS • LAGRIMADAS • GALVANIZADAS)

REDONDOS LISOS Y CORRUGADOS

CUADRADOS • ANGULARES • PLETINAS • SIMPLES T • ALAMBRES

TUBOS DE FORMA (CUADRADOS Y RECTANGULARES)

TUBERIA DE ROSCA GAS (DESDE 1/2" A 4")

CHAPA GALVANIZADA TIPO PEGASO • ACCESORIOS

CARRILES PARA MINAS Y OBRAS PUBLICAS (DESDE 7 HASTA 60 KG/M.)

SE CORTA A MEDIDA

OFICINAS Y ALMACEN:

Polígono Industrial de Riaño - LANGREO

Parcelas 27 -28 - 33

TELEFONOS:

569 50 88 • 569 54 65 • 569 51 98

FAX (98) 569 70 79



«EL VITORIA»

Desde el inicio de mi cinefilia, alrededor de los 16 años, asistí a proyecciones en todos los cines del concejo de Langreo, una docena de salas, con sesiones de todo tipo, continuas o numeradas, cualquier día de la semana, sesión de tarde o de noche, programas sencillos o dobles. También frecuenté algún que otro cineclub e incluso un estreno mundial de una película en La Felguera, «Cao-xa» del director local Pedro Mario Herrero en el cine Mari Peña; incluso disfruté de la maravilla del «todd-ao» en el Teatro Rozada o en el cine Mari Peña. Amplié mis horizontes y alguna película cayó en los concejos limítrofes. Más adelante, en mis años universitarios, en Oviedo, acudí más a los cines que a las aulas, o por lo menos eso quiero recordar, y descubrí otro tipo de cine: estábamos rozando la transición y funcionaba de una manera interesante el cine Paladium, especializado en lo que se denominó «arte y ensayo», y fue fundamental para conocer las películas en versión original y subtituladas. Los años de noviazgo están llenos de películas en Langreo y por toda la provincia. Los viajes me permitieron asistir a un estreno en la Gran Vía de Madrid, o asistir a una proyección de «cinerama» en una sala de Barcelona.

Fui testigo de las maravillas de los nuevos formatos y técnicas cinemato-

gráficas en Futuroscope, cerca de Poitiers, en Francia.

Asistí a un cine al aire libre en una calurosa noche malagueña, o más recientemente, a un autocine, incluso pateé varias ediciones de festivales de cine. Actualmente, aún me quedan dos cines en Langreo, uno en el distrito de Sama, el Felgueroso, y otro en el de La Felguera, el cine Mari Peña, y soy de los que proclamo que deben continuar ejerciendo su magnífica labor cultural. Además me desplazo habitualmente a Gijón o a Oviedo y dispongo de una cartelera a la carta con el sistema de multisalas.

Todo esto no lo cambio por los inicios de mi afición al cine. A partir de los siete años, rodeado de amigos, acudíamos todos los domingos al Teatro de la Victoria. «El Vitoria». Allí nos esperaba un fantástico programa doble, dos películas, en sesión continua.

Como un rito acudíamos a comprar pipas y chufas. Sacábamos nuestra entrada, 3 pesetas en patio de butacas, 2 en general, dependiendo de la economía. Guardábamos colas gigantescas, vigilados por la policía municipal. Entrábamos disparados a comprar un «orange» en el ambigü y después buscábamos los sitios más apropiados en el amplio patio de butacas. Un timbre anunciaba el inicio del gran espectáculo. Las luces se apagaban y el estruen-



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



SPORT 100

Tiendas para vivir el deporte



Soto Torres
Tlf. 5695552
SAMA



Melquiades
Alvarez
Tlf. 5682473
LA FELGUERA



En el Valle del Nalón tus Tiendas de Deportes

VALE

20% Descuento con la presentación de este vale en su próxima compra en:





do de los mil y un niños era ensordecedor. El nodo se deslizaba sin apenas atención por parte de la concurrencia. Estábamos atareados comentando las películas que venían a continuación, basándonos, no en las consultas en prensa o revistas especializadas, sino en las carteleras que habíamos contemplado al lado de la taquilla. Las películas podían ser de cualquier género, nosotros no faltábamos, éramos fieles a la cita; y así, a lo largo de varios años, allí lloramos con Bambi, nos desternillamos de risa con Tom y Jerry, defendimos El Alamo con John Wayne, abrimos las aguas del Mar Rojo con Moisés, nos persiguieron los indios por el Monument Valley, desembarcamos en Normandía el día D, descubrimos más de un misterio policíaco, pues entre otras cosas habíamos visto la película cuatro o cinco veces, en algunos casos, nos enamoramos de la bella esclava en una de romanos. Todo esto aderezado con la caída estruendosa de una fila de butacas, el baño con el orange de algún desaprensivo, gritos y carreras por los palcos, varias amenazas de expulsión por parte del acomodador, los besos eran acogidos con silbidos, y eran contados uno a uno como goles del Racing de Sama, la carga de la caballería era acompañada con grandes pataleos, en clara competencia con los briosos caballos, y los golpes acompasados de las butacas de madera contra los respaldos producían un efecto sonoro digno de «oscar» al mejor sonido. Los cortes en

la cinta, debido fundamentalmente al carácter inflamable de las películas de la época, significaban la mayor ofensa que se podía hacer a semejante pandilla de inocentes y tiernos infantes. A más de uno le molestaban especialmente los niños prodigio, y más de dos jugaban en voz alta a ser adivinos denunciando públicamente al supuesto asesino, el mocín era aclamado y ayudado, el villano cruelmente insultado, la chica admirada. Además, al ser sesión continua, si la cosa estaba interesante y merecía la pena repetir, se iniciaba un plan de acción consistente en despistar a los acomodadores en unos servicios dignos de «un tercer hombre» cualquiera, con el fin de volver a recrear aquellos paraísos. La cosa tampoco acababa aquí, pues la aventura seguía fuera del cine y a lo largo de toda la semana, puesto que, a la salida, había reparto de papeles, cada uno de los críos cogía un personaje y lo interpretaba a lo largo de nuestros juegos, eso sí en una recreación libre, en la que cualquier parecido con las intenciones del guionista era pura coincidencia.

Un tebeo en las manos de un niño hoy puede significar un libro mañana. Nuestro tebeo cinematográfico fue «El Vitoria».

Avelino F. FDEZ. SUÁREZ

*Miembro de la Tertulia
Cinematográfica Sala Oscura
Langreo, junio 1996.*

EN EL VALLE DEL NALON LA MODA TIENE NOMBRE PROPIO



DORADO, 31 Teléfono 569 57 80 S A M A



RAY

LA BOUTIQUE DEL CABALLERO
PLAZA HERRERO
(Esquina a c/. Dorado)
Teléfono 568 15 94
S A M A

ARANGO

moda hombre

c/. Santa Eulalia, 10
Teléfono 569 18 41
LA FELGUERA

CHASSIS

ROPA JOVEN

c/. Constitución, 64
Teléfono 569 28 47
SAMA DE LANGREO

Sabino Mateos Hidalgo

Reparación de Carrocerías



Torre de Abajo, 71
Teléfono 569 48 82

SAMA DE LANGREO



MUERTES *sentidas*

Julio Santos Palacios falleció en Sama, el día 14 de febrero de 1996, a los 71 años de edad.

Julio fue funcionario municipal, responsable durante muchos años del servicio de aguas, entregado siempre a su labor para superar las muchas dificultades que presentaba el abastecimiento, primero con El Raigoso y más tarde con Coruxer, haciendo posible que los vecinos de Langreo pudieran disponer siempre de un aceptable servicio.

Perteneció durante muchos años a la Banda de Música de Langreo, siendo un ejemplo de entrega vocacional para sus compañeros y, especialmente, para los más jóvenes.

También formó parte como batería de la Orquesta Langreana, con la que llevó la representación musical de Langreo por muchos lugares de Asturias y de España.

Su colaboración con Festejos de Santiago fue constante, perteneciendo a sus juntas directivas, en cargos de responsabilidad.

En el momento de su muerte ostentaba la Presidencia de la Sociedad Filatélica de Langreo, por la que luchó siempre, evitando su desaparición.

Su muerte deja un hueco difícil de cubrir en la vida de Sama.

EUFRASIO Y CELSO FERNANDEZ LAFUENTE

Con pocos días de diferencia, 27 de febrero, Eufrasio, El Nene, y 11 de marzo, Celso (Lili), a los 75 años el primero y 71, el segundo, fallecieron estos dos hermanos, miembros de la popular familia samense de «Los Portalones».

Trabajaron profesionalmente en las empresas Duro Felguera y Hunosa, donde gozaban de general aprecio entre sus compañeros, siendo también activos participantes en la vida social y festiva de Sama.

Eufrasio fue directivo de Festejos de Santiago, ocupando la presidencia de la Sociedad entre los años 1964 a 1968.

También presidió el Club langreano durante varias temporadas, realizando en ambas entidades una gran labor.

Los actos del sepelio fueron un testimonio elocuente del aprecio y afecto que gozaban ambos hermanos entre los vecinos de Sama.

JOAQUIN MATAMORO MONTERO

Falleció en Sama el 21 de marzo de 1995 a los 66 años. Profesor mercantil, trabajó en el Banco Herrero para pasar luego al laboratorio de Duro Felguera como analista en el laboratorio de La Felguera y finalmente, con la integración en UNINSA, en el laboratorio de Veriña.



MUERTES SENTIDAS

Su interés por las facetas culturales, recreativas y deportivas de Sama y de Langreo fructificó en diversos campos.

Perteneció a la directiva del Grupo Ciclista Langreo de Educación y Descanso con Marcelino Calvo Joglar. Desde 1970 a 1974 fue secretario del Concurso Nacional de Entibadores Mineros.

En los años 1972 y 1973 fue secretario contador en la directiva de la Sociedad de Festejos de Santiago bajo la presidencia de José María Fernández García.

Ejerció durante algunos años la labor de secretario de la Sociedad de Festejos, puesto en el que se preocupó de reconstruir el archivo de la misma.

Sirva esta nota como agradecimiento a sus desvelos por esta sociedad y de recuerdo a su labor.

MARIA MARTINEZ RODRIGUEZ

María, «La Frutera», como popularmente se la conocía en Sama, murió el 2 de abril, a los 95 años de edad.

Aunque nacida en Ables (Llanera) vivía en Sama desde los 18 años, regentando desde 1919 hasta el hundimiento de la techumbre de la Plaza en 1988 un puesto de pan y fruta, en el que estuvo presente sin faltar un solo día, siendo un ejemplo para todos los vendedores de la zona.

En el año 1984, y a petición de la Corporación Municipal, le fue concedida la Medalla del Mérito al Trabajo, que le fue impuesta por el entonces

Alcalde de Langreo, Aladino Fernández García, en el transcurso de un multitudinario acto, celebrado en el Restaurante El Urogallo, de San Vicente-El Entrego.

Cumpliendo uno de sus grandes deseos, la comitiva fúnebre se detuvo en su camino hacia la Iglesia, frente a la Plaza, dando la despedida a María, con un responso de recuerdo y homenaje.

María, La Frutera es, sin duda, una de las mujeres que han dejado una huella profunda en la vida de Sama.

ESTEBAN ARGÜELLES GARCIA

Con 47 años de edad, Esteban Argüelles se vio sorprendido repentinamente por la muerte el día 5 de febrero, cuando participaba con un grupo de alumnos en un Curso de Esquí de la Estación de Formigal (Huesca).

Esteban, hijo de Onofre Argüelles, maestro de recordada ejecutoria en Sama, era licenciado en Educación Física y formaba parte de la plantilla del Centro de Enseñanzas Integradas de Gijón (antigua Universidad Laboral) desde el año 1976.

Antes de trasladarse a Gijón realizó una intensa actividad deportiva de Langreo, perteneciendo a los equipos de Balonmano de la organización juvenil y dirigiendo el Polideportivo de Riaño.

Fue uno de los fundadores del Patronato Deportivo Municipal de Gijón, donde ocupó la Dirección de las instalaciones deportivas.

**MUERTES SENTIDAS**

También formó parte del Grupo propietario del Campamento de Lario en León y era miembro del Consejo Escolar de la Universidad Laboral.

Estuvo siempre volcado en la formación de la juventud, entre la que gozaba de un general aprecio, como se pudo ver durante los actos del sepelio que registraron una asistencia multitudinaria.

DANIEL GONZALEZ MORAL MARTIN

El General de Infantería, diplomado de Estado Mayor, excelentísimo señor Don Daniel González Moral Martín, falleció en Oviedo a los 82 años de edad, el día 23 de enero.

Obtuvo su primera estrella de oficial en las Academias provinciales, para ir sumando méritos y ascensos en las sucesivas campañas en que participó, logrando numerosas condecoraciones y alcanzando el grado de General.

Dejó siempre demostrado su gran valor y sus conocimientos como estratega, haciéndose acreedor del respeto y cariño de todos sus subordinados.

Combatió en el frente ruso durante la Segunda Guerra Mundial y cuando pasó a la reserva fue el primer presidente de la Hermandad de Combatientes de la División Azul, en Asturias.

No se olvidó nunca de su Sama natal, siendo pregonero de las Fiestas de Pascua y Huevos Pintos en el año 1981.

Su hermano Antonio, representante de Comercio con los productos Pedro

Domecq, y que también era notablemente apreciado por las gentes de Sama, falleció el 24 de marzo.

RAFAEL MORO COLLAR

Falo Moro, como popularmente se le conocía en toda Asturias, aunque nacido en Pola de Siero, se puede decir que tenía en Sama su segunda patria chica y se consideraba a, título honorífico, cónsul de Sama en Pola de Siero y fuera de Asturias.

Falo hablaba de Sama y los samenes como el más entusiasta de los nacidos en la calle Dorado o sus alrededores, y vivía con plena intensidad todos los acontecimientos de la villa, recordándose su participación en las grandes becerradas que tenían como escenario el Torre de los Reyes, al lado de El Maragatu, Lagar y Pepe Morilla, en las que dirigía la Banda de Música Cómica Taurina, con tanto arte como simpatía.

Como músico y poeta gozó y goza de merecida fama y renombre, siendo el autor, además, de numerosas canciones populares, como «Campanines de mi aldea», de los himnos del Real Oviedo y del Sporting.

También compuso el Himno de las Fiestas de Pascua y Huevos Pintos de Sama.

En el año 1989 le fue impuesta la Insignia de Plata de la Sociedad de Festejos de Santiago en reconocimiento a su constante colaboración con Sama y sus fiestas.

Cerámica del NALON, S. A.

REFRACTARIOS

Teléfonos:

569 33 12

569 33 52

LADA LANGREO

Apartado 8

SAMA DE LANGREO

CAFETERIA



MERIENDAS Y
PINCHOS VARIADOS

c/. Dorado • Teléfono 569 36 55 • SAMA



SAMA PERDIÓ DOS DE SUS FUTBOLISTAS HISTÓRICOS



TRAVIESU Y ARMANDÍN FALLECIERON EL MES DE MAYO

Aurelio Álvarez Nuño, popularmente conocido en el mundo futbolístico con el sobrenombre de “Traviesu”, falleció en Sama, el día 16 de Mayo, cuando contaba 84 años de edad.

Traviesu inició su carrera futbolística en el Foco de Sama, pasando en la temporada 1929-1930 al Racing de Sama donde demostraría su calidad tanto humana como deportiva, pasando más tarde, por el Círculo Popular de La Felguera, Turón, Real Oviedo, Sporting de Gijón, Cultural Leonesa y Racing de Santander.

Con el club Langreano, que sustituyó al Racing en la representación del fútbol de Sama, se proclamó Campeón de España en el año 1943 al vencer en Valencia al Sevilla de Aficionados.

Figuró como titular de la selección asturiana en varias ocasiones, destacando siempre por su caballerosidad y honradez, además de sus extraordinarias cualidades futbolísticas, siendo considerado, como uno de los grandes jugadores del fútbol asturiano.

Como reconocimiento a su formidable trayectoria deportiva, en el año 1984, la Consejería de Cultura y Deportes del Principado, Ayuntamiento

de Oviedo y Diario La Voz de Asturias, le concedieron a propuesta de la Federación Asturiana de Fútbol, el título de “Deportista de Asturias”.

En 1986 por iniciativa de los Clubes integrados en la Federación Asturiana, recibió la Medalla de Plata al Mérito Deportivo, con la que se reconocía su impecable trayectoria futbolística y humana.

Su muerte ha dejado un profundo sentimiento entre toda la familia futbolística asturiana y supone para Sama y Langreo una pérdida irrecuperable.

Armando Llana Canga, falleció de manera casi repentina el día 19 de Mayo, a los 73 años de edad.

Armandín, como futbolísticamente se le conocía, se inició en los equipos juveniles de Sama, desde los que dio el salto, al Club Langreano, siendo uno de los componentes del equipo que con Traviesu, Zepol, Carbayín, Chuchi, Pin, Rada, Manolín, Pin, Solar y Sabino, se proclamó Campeón de España de Aficionados, el año 1943.

En ese mismo año, pasó a formar parte de la plantilla del Sporting entonces Real Gijón- en unión de Paladini, colaborando ambos a que los del Moli-



SAMA PERDIO DOS DE SUS FUTBOLISTAS...

nón, consiguieran el ascenso a la Primera División.

Armandín, era un jugador duro y correoso, de gran rapidez y fuerte pegada, actuando por indicación de Amadeo Sánchez, el entrenador que consiguió el ascenso del Gijón, en dos ocasiones, en funciones, como las que actualmente realizan los denominados carrileros.

Tras seis años en el equipo gijonés donde ofreció un gran rendimiento, pasó al Real Avilés, jugando más tarde en el Titánico de Laviana para contribuir a lograr uno de los ascensos del equipo a Tercera División.

Finalizó su vida deportiva en el Club Langreano, dedicándose desde entonces a las representaciones comerciales, alejándose de una manera casi definitiva del fútbol.

Su repentino fallecimiento sorprendió dolorosamente a todos los aficionados al fútbol y a sus innumerables amigos de toda Asturias que hicieron de los actos del sepelio una masiva manifestación de duelo.

M.L.



Valencia, 27 de Junio de 1943. Final del Campeonato de Aficionados de España, jugada en Valencia, ganada por el Club Langreano al Sevilla por 3 a 1. Con la Copa el gran jugador Travieso, Pin, Carbayín, Sabino, Armandín, Zepol y Manolín. ¡Ay, madre! ¡Qué equipo!



EL FUTBOL ASTURIANO HOMENAJEO A CALO

En el álbum de las Fiestas de Santiago del año 1994 se recogía el histórico relevo registrado en el Club Juvenil de Fútbol –Alcázar de Sama– al dejar el cargo Ricardo Fuente González, «Calo» (tras 32 años en la Junta Directiva –16 como Presidente–), y pasar a ocupar la presidencia Manuel Siciliano.

En la despedida de la nota informativa se decía que la dedicación de Calo al servicio de los niños y jóvenes de Langreo y del Valle del Nalón bien se merecía el Homenaje, no solamente de Sama y del Valle, sino de todo el fútbol asturiano.

La respuesta a esa llamada tuvo lugar el día 10 de noviembre del pasado año y el escenario fueron los amplios salones del Restaurante «El Urogallo», de San Vicente (El Entrego).

Cerca de tres centenares de personas de toda la región asturiana se dieron cita en torno a Calo, encabezadas por los máximos representantes del fútbol asturiano, Presidente de la Federación Asturiana, Maximino Rodríguez; del Colegio Regional de Arbitros, José Ramón Gutiérrez; y representantes del Ayuntamiento de Langreo, así como de los clubes más importantes del Principado, con el Sporting y el Real Oviedo a la cabeza.

La entrega de regalos –como testimonio perpetuo de la admiración que



El mundo del fútbol homenajeó a «Calo». Más de 250 personas participaron en El Entrego en un homenaje a Ricardo Fuente, «Calo», un viejo conocido de los aficionados al fútbol, ya que dedicó casi cuarenta años de su vida a este deporte en Alcázar. Arriba, el presidente de la Federación Asturiana, Maximino Rodríguez, le impone una medalla

personas y entidades sienten por Calo– constituyó un auténtico desfile, así como la lectura de escritos y telegramas de los muchos que de esta manera se adherían al Homenaje.

Todas las intervenciones –de autoridades y representaciones– pusieron de relieve la importancia de la obra realizada por Calo, siguiendo la estela de Cesáreo Baragaño, Ramón Molaza y



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

EL FUTBOL ASTURIANO HOMENAJEO...



Quico, para hacer del Alcázar un club juvenil ejemplar en el fútbol español, al mismo tiempo que prestaba un servicio impagable a la sociedad de Langreo y Asturias.

Calo, sinceramente emocionado y con su acostumbrada franqueza, al mismo tiempo que agradecía las muestras de afecto recibidas, manifestó que iba a tener que creer que su trabajo en El Alcázar había sido algo importante y por ello pidió a todos que siguieran apoyando al Alcázar como le apoyaron a él mientras estuvo al frente del club.

M. L.



**TODO EN ROPA Y MATERIAL
DEPORTIVO**



MARCAS DE PRIMERA CALIDAD

Dorado, 2
Teléfono 567 61 04
33900 SAMA

JOAQUIN CARBAJO®

CALEFACCION-SANEAMIENTO-GAS

ADMINISTRACION, TALLER y OFICINAS:

C/ Alonso Riesgo, 11 Bajo-SAMA
Tlfs. (98)569 28 38 TMA. 908/47 02 09 FAX. (98)568 33 76

33900 LANGREO (ASTURIAS)

DISTRIBUCION DE LA GAMA DE PRODUCTOS:

ROCA

Calefacción y agua caliente sanitaria:

(gas o gasóleo)

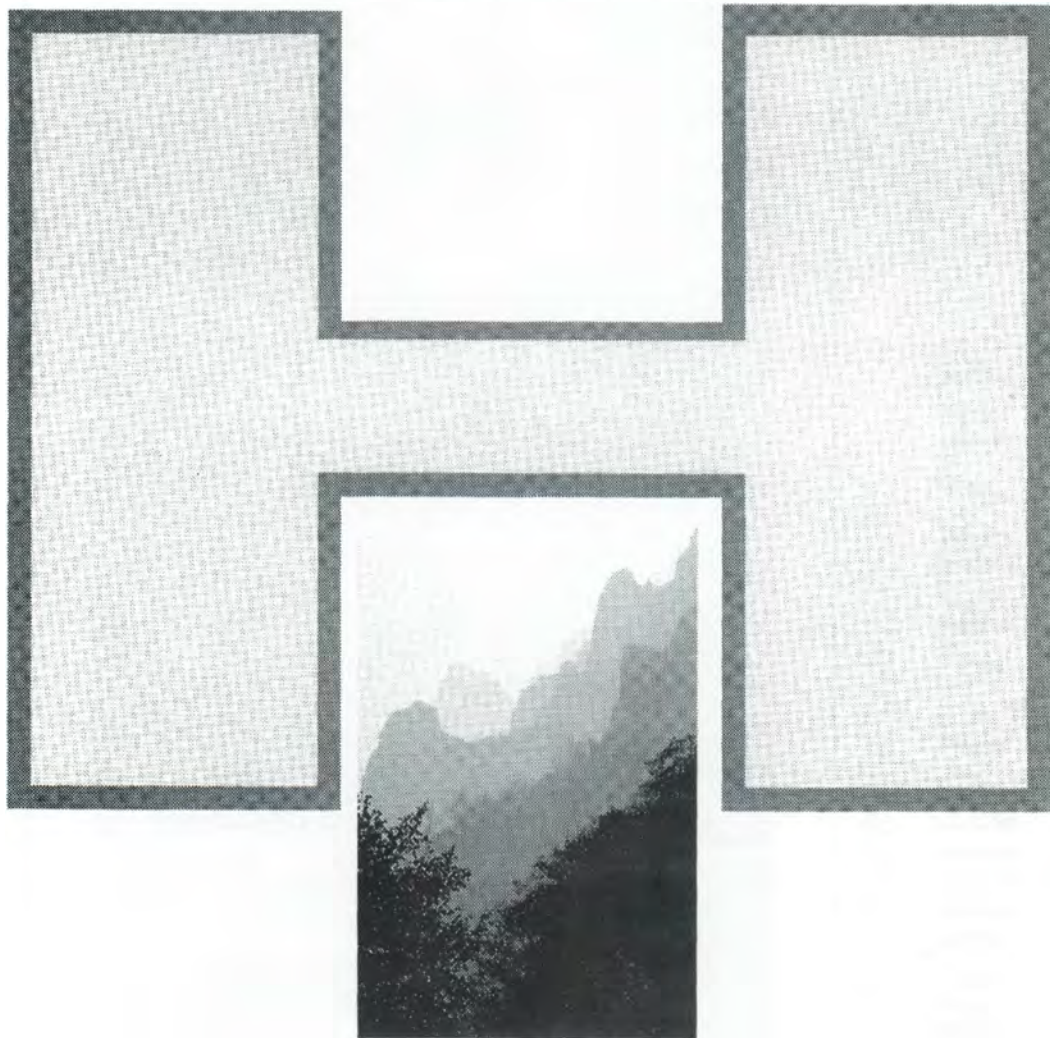
Cuartos de Baño:

(Griferías y complementos)

Obras, Proyectos e Instalaciones

- - - Ø - - -

Profundamente Asturianos.




hunosa



LANGREO Y LA GIMNASIA... 25 AÑOS DE HISTORIA



Vaya por delante nuestro saludo a los Salmerones y sus Fiestas Patronales; a la Junta Directiva de la Sociedad de Festejos Santiago, y a todos los que, en estos días, viven y sientan la euforia de estas tradicionales fiestas...

No se sabe a ciencia cierta dónde fue el primer foco de iniciación a la gimnasia en Langreo. En nuestros archivos consta el año 71 como crea-

ción de una Escuela de Gimnasia cuya sede estaba en el Polideportivo de La Felguera; aunque años antes se trabajaba esporádicamente en el Gimnasio del Instituto de Sama. No fueron pues los inicios pero sí la germinación de una ilusión que debió nacer años antes. Muy lejano el mito Blume, y con un importante núcleo de actividad en Gijón, Langreo se preparaba para ser



Erika Rodríguez, Aldara Leal, Fátima Rodríguez y Paula López



LANGREO Y LA GIMNASIA...

un foco de atención en este mundo deportivo...

Por aquellas fechas nacía una nueva modalidad deportiva inscrita en la Federación Española y denominada: Gimnasia en Trampolín. En sus comienzos esta nueva modalidad corrió como la pólvora y en la explosión salpicó también a Langreo... En el año 77, dos gimnastas langreanos: José Luis Capel y Rafael Villafañe participaban, por primera vez, en un Campeonato Nacional.

Años más tarde, una joven de 14 años rompía el molde de participación en la mujer y se convertía en la plataforma de lanzamiento para las niñas venideras. A Mariaty Alvarez la siguieron muchas chicas que practicaban esta modalidad en la Escuela de Gimnasia de la Asociación Lasaliana que, por aquellas fechas, año 85, era el punto más importante de la actividad. De todas ellas destacó Nuria Blanco que, en el año 90, participó en el Campeonato del Mundo por Categorías de Alemania. También en ese año se crea la Escuela Municipal de Gimnasia del Patronato Langreano; fue entonces cuando se consolidó la actividad y tanto la cantidad como la calidad crecieron considerablemente. En el año 93 se inaugura el Centro de Alto Rendimiento y con ello la cúspide de las aspiraciones técnicas; el Centro, diseñado y dotado de material apropiado para la preparación de la gimnasia de élite, dio pronto sus frutos... Un año después,



Melisa Martínez

otra joven de 13 años participaba en el Mundial de Oporto y lograba la décima plaza en la categoría Juvenil; varios torneos internacionales, el Subcampeonato de España en tres ocasiones y un buen número de medallas en su palmarés han hecho que Fátima Rodríguez, a su corta edad, sea la gimnasta líder a imitar por el buen número de niñas que practican la gimnasia... Y así la historia llegamos al presente año donde, después de tres años consecutivos logrando la medalla de plata por equipos, las gimnastas langreanas han logrado la medalla de oro y el título de campeonas



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

LANGREO Y LA GIMNASIA...

de España. Un mes más tarde, otra menudita: Melissa Martínez lograba cuatro medallas en el Campeonato Nacional de Alevines, convirtiéndose en la más fiel seguidora de Fátima Rodríguez hoy ya en el equipo Nacional.

Y mirando hacia atrás nos quedan en el recuerdo treinta gimnastas de categoría nacional, seis de categoría internacional, dos mundialistas, siete títulos de subcampeones de España, dos títulos de campeones de España; la capacidad de organizar cuatro cursos nacionales de entrenadores, un torneo nacional, un internacional, dos campeonatos de España, y cuatro concentraciones nacionales. De todo ello queda más cerca del recuerdo el torneo internacional, España-URSS, celebrado en Sama durante las Fiestas de Santiago 84,

donde los mejores gimnastas del Mundo: Krapnochaska, Wogachef o Gelinvatoski deleitaron a los langreanos con elementos gimnásticos de gran belleza y elegancia...

En este bosquejo histórico de la gimnasia langreana no podemos olvidarnos del resto de las modalidades gimnásticas, si bien tiene un nivel estrictamente local o regional, por lo que la actividad o el comentario debe partir de la propia Federación autonómica u otros organismos; en todo caso, nuestro agradecimiento a todos por haber labrado 25 años de Historia...

Enrique BLANCO
Federación Española



Mariaty Alvarez



Nuria Blanco

ASTURGAL[®]

electrodomésticos

TELEVISION — VIDEO Y SONIDO

Dorado, 20 - Teléfono 569 38 83
SAMA DE LANGREO



CONGELADOS
SAMA



LOS ESPECIALISTAS DEL CONGELADO

Les desea unas Felices Fiestas Patronales



CONGELADOS
SAMA



Dorado, 19 - Teléfono 567 34 84 - SAMA



U.P. DE LANGREO

Finalizada la temporada 95/96 es hora de hacer balance deportivo del Club Unión Popular de Langreo. La misma no ha dejado buen sabor de boca a socios y aficionados. Al principio de temporada se hicieron muchas expectativas deportivas, con el objetivo de hacer un buen papel. El Club no reparó en medios económicos para formar un buen equipo. Se hicieron fichajes de jugadores contrastados, casos de Fermín, procedente del Castellón, y Francis, del Cádiz, así como los jugadores cántabros Diego y Carbonell, y jugadores destacados de la 3ª División Asturiana, Lito, Armando, Bolaños e Iván Carrete, así como los nuevos valores

surgidos del equipo regional, casos del portero Lolo, el central David y los delanteros Alberto, Borja y Sergi.

Con esta plantilla el entrenador, Sr. Carrete, manifestaba a principios de temporada, «tengo una gran fe en esta plantilla, podemos dar la sorpresa y clasificarnos para jugar el PLAY-OFF», el entrenador se mostraba ambicioso y optimista. La primera vuelta del equipo ha sido aceptable, tirando a buena. En la segunda vuelta el equipo sufrió un gran bache físico, que derivó en mal juego, propiciando una pérdida de 25 puntos en el Estadio Ganzábal, con lo cual las aspiraciones quedaron cercenadas. El entrenador, Sr. Carrete, estuvo



Equipo del U.P. de Langreo (categoría regional)



U.P. DE LANGREO



Estado en que quedó la tribuna principal de Ganzábal tras el temporal de nieve

fuertemente cuestionado por la afición dada la mala marcha del equipo, éste se disculpaba con la mala suerte, los arbitrajes, el bajo presupuesto, con el fútbol de los equipos vascos, etc.

Claro que si lo miramos desde un prisma objetivo el consolidar el equipo en la 2ª División «B» también es un éxito, dado el escaso número de socios y aficionados que asisten a los partidos de fútbol, no llegando a la cifra de 1.000 espectadores.

Con relación al equipo regional Langreo «B» destacar su magnífica campaña luchando hasta el final por conseguir el ascenso a 3ª División.

En cuanto a los demás equipos inferiores los resultados y clasificaciones

son pura anécdota. El Club valora el trabajo realizado y la realización personal del futuro futbolista. Aproximadamente 200 jugadores reciben formación deportiva, social y humana, el Club hace un gran esfuerzo económico que a veces no es reconocido por los estamentos y la sociedad.

Uno de los acontecimientos extradeportivos de la temporada ocurrió el 27 de febrero pasado, el derrumbamiento de la visera de la grada de preferencia del Estadio, debido al gran temporal de nieve, que afectó a las vigas, produciendo, dada la antigüedad de construcción, año 1951, el derrumbamiento total de la misma. El Ayuntamiento de Langreo ya tiene listo su proyecto de



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

U.P. DE LANGREO



Plantilla del Unión Popular de Langreo (Segunda B). Temporada 1995/96

remodelación integral del Estadio Municipal de Fútbol del Ganzábal, contempla la reforma integral de todas las gradas y la creación de un gran edificio de servicios administrativos y se acometerá en cuatro fases.

El Club hace un llamamiento a la afición langreana. El equipo es de todos, ser un buen langreano es identificarse con los colores del Club, por razones de sentimiento y el lugar donde uno reside.

Con ayuda de todos conseguiremos que el equipo más representativo del

Valle del Nalón alcance los mejores éxitos deportivos, para ejemplo el pueblo de Almendralejo, de Extremadura, equipo que recientemente logró el ascenso a 1ª División que, con 28.000 habitantes, un tercio de los mismos son socios y fieles seguidores y viven a muerte por el Club.

¡¡LANGREANO, HAZTE SOCIO DEL UNION POPULAR DE LANGREO!!

M.C.C.



Emma Moda

CONFECCION SEÑORA Y CABALLERO

Víctor Felgueroso, 5 y 6
Teléfono 568 32 72

SAMA DE LANGREO

EXCLUSIVAS OSCAR FONSECA, S.L.

DISTRIBUIDOR DE LOS PRODUCTOS:

- KAS Y PEPSI-COLA
- MOSTO GREIP
- AGUA FONT VELLA
- LA CASERA
- CERVEZAS «SAN MIGUEL»

SIDRA DE LOS MAS RENOMBRADOS LLAGARES ASTURIANOS

Torre de Abajo, 22
Teléfono 569 51 43

LANGREO



CLUB PATIN HOCKEY LANGREO.

la vida sobre ruedas

Durante esta temporada, el Club Patín Hockey Langreo tuvo la satisfacción de ver cómo su equipo alevín quedaba subcampeón de la Liga Autonómica, situándose por encima de clubes con tanta tradición en este deporte como son, Mieres, Sto. Domingo, El Pilar... etc., siendo superado solamente por el Areces, equipo con gran dominio del patín y elegancia de juego, con una cantera envidiable.

Gracias a este favorable resultado, los alevines langreanos quedaron clasificados para jugar la fase de sector del Campeonato de España, correspondiéndoles la sede de Alcañiz (Teruel).

Las comunidades a las que tuvieron que enfrentarse fueron Navarra (S. Fermín Ikastola de Pamplona); Andalucía (Vilarrasa de Huelva) y Galicia (Compañía de María de La Coruña). Ganaron ampliamente los dos primeros partidos

(Navarra y Andalucía), cayendo derrotados ante los gallegos en un emocionante partido muy igualado de fuerzas. Un poco desilusionados (¡cómo no!), pero contentos por haber llegado hasta allí en su corta trayectoria en este deporte, nuestros jugadores recogieron la copa que les acreditaba como subcampeones de esa fase.

Como el Torneo se celebró coincidiendo con la Semana Santa pudimos conocer la gran tradición de procesiones que existe en esta zona y especialmente las «tamborradas», típicas tanto en Alcañiz como en los pueblos de los alrededores.

La más digna de destacar, por ser la que más nos llamó la atención a todos nosotros, es la que se celebra el Viernes Santo por la noche: A partir de las 11, se van concentrando en la Plaza de España y calles adyacentes, grupos de





CLUB PATIN HOCKEY LANGREO...

amigos y familias completas, cada uno con su tambor (no de juguete precisamente) y comienzan a tocar un redoble que no termina hasta la madrugada. Resulta atronador.

Aunque ya teníamos noticias por otra gente y por las guías de turismo quedamos sorprendidos por la cantidad y variedad de gente que pasa la noche tocando: desde el abuelo hasta los dieciochoañeros a la puerta de los pubs, pasando por los niños de corta edad. Por supuesto, nosotros también contribuimos, pues no pudimos sustraernos a la tentación de probar qué tal sonaba un tambor en nuestras manos.

En otro orden de cosas, decir que cuando se redactan estas líneas, tanto los benjamines como los alevines, quedaron campeones de grupo en el Torneo Federación, del que pronto se celebrarán las semifinales. Además, se participará como invitados en los Torneos Internacionales de Mieres y Grado, mientras que nosotros organizaremos la cuarta edición del Torneo «Langreano de Hockey», en esta ocasión para categoría benjamín, pues nos interesa promocionar el hockey base. Por eso, en el intermedio de las finales volveremos a

celebrar un partido de «escuela», es decir, de chavalinos que se acaban de incorporar y que, por tanto, aún no están federados.

Y hablando de escuelas hemos abierto recientemente una en el Polideportivo de Riaño. Planteado de momento como un curso intensivo de patinaje tendrá continuidad durante el próximo curso ya como escuela propiamente dicha. En S. Martín, también han acogido favorablemente nuestra propuesta y la presidenta de su patronato deportivo nos ha prometido la apertura de otra escuela en octubre. Parece que poco a poco iremos consolidando la práctica de este deporte en nuestro valle.

Todo esto no sería posible sin la inestimable colaboración del comercio langreano, que nos brinda su apoyo incondicional y a quien nunca se lo agradeceremos bastante. Gracias también al Patronato Municipal de Deportes de Langreo por creer en nosotros desde el principio. A todos ellos les brindamos nuestros triunfos y nuestro trabajo.

JUNTA DIRECTIVA

Talleres Jesús



CARBURACION - INYECCION

C/ Alonso del Riego, 6 – Telf. 569 41 33
SAMA DE LANGREO



EL ALCAZAR

UNICO EQUIPO JUVENIL
DEL VALLE EN LA LIGA NACIONAL



La temporada 95/96 ha tenido, una vez más, para el Alcázar de Sama, brillantes resultados, tanto en lo que se refiere a la actuación de sus diversos equipos, como la de alguno de sus jugadores, entre los que los cadetes, Jonathan (portero) y Antonio Coto (centrocampista) han dado el salto al Valencia y al Sporting de Gijón, respectivamente.

En primer lugar, hay que destacar la numerosa participación del Alcázar, en las distintas competiciones oficiales, con un total de seis equipos, que han competido en las categorías Juvenil (Liga Nacional); Juvenil (Segunda categoría Regional); Cadete (Segunda categoría Regional); Infantil (Segunda categoría Regional) y dos equipos alevines, en segunda categoría.

También han participado en las competiciones, dos equipos benjamines de Fútbol Sala.

El equipo juvenil de la Liga Nacional consiguió,

tras una dura temporada, mantener la categoría, en la que será la próxima temporada 96/97 el único representante del valle del Nalón.

JONATHAN INTERNACIONAL SUB-15

El joven portero del equipo cadete ha realizado una brillantísima temporada, siendo convocado para formar parte de la selección regional, y más tarde a la selección española, completando su extraordinaria marcha, al ser contratado por el Valencia C. F., de la Primera División del fútbol español.

Antonio Coto (centrocampista del equipo cadete) también vio premiado su juego, con el paso a los equipos de base del Sporting de Gijón.



Jonathan

Otros jugadores destacados en la pasada temporada fueron Martín, Borja, Manuel, Fonso, Berto, Marcos, Adrián, Javier, Andrés y Javi, máximos goleadores, en sus respectivas categorías, mientras que Roberto, Víctor, Pumuky, Sergio, Fernando, Borja, Gonzalo y Pablo, fueron los más regulares.

La Directiva que preside Manuel Siciliano sigue su magnífico trabajo y anuncia la posibilidad de inscribir un equipo infantil más, en las competiciones oficiales de la próxima temporada.

M. L.

CAFETERIA

SIDRERIA

EL PARQUE

(Esmerado Servicio)

DESAYUNOS Y MERIENDAS

ESPECIALIDAD EN PINCHOS VARIADOS



(FRENTE AMBULATORIO) - TELEF. 569 59 05

SAMA

ARBOLEYA

SELECCION

MUEBLES • ELECTRODOMESTICOS • REGALOS

*Las mejores marcas en
electrodomésticos...*

*El más variado estilo en
mobiliario para su hogar...*

Visítenos en:

Avda. de Oviedo, 5

Teléfono 567 45 50

Alonso del Riego, 6

SAMA DE LANGREO





Descenso Internacional «Alto Nalón» PIRAGÜISMO

El descenso cumplió 25 años, parece como si ayer fuese. Recordar aquel 25 de julio de 1971 en que con gran expectación se celebró entre Laviana y Sama el primer descenso, con abundancia de palistas de reconocida calidad. Los primeros que bajaron el río fueron Roberto Mori, de Infiesto, y Juan Manuel Feliz, de Ribadesella, considerándolo apto para el piragüismo.

La primera prueba fue de carácter provincial, dándose la salida desde tierra, en el año 1975 pasó a ser de carácter nacional y en el 80 internacional. Los primeros clasificados en aquella primera edición fueron: Gonzalo

García y Rufino, de Avilés; Carlos Rivas y Soto, de Oviedo; Feliz y Suárez, de Arriendas; y Roberto Mori y Tito, de Infiesto.

El 25 aniversario se celebró en un restaurante de la localidad, con asistencia del Presidente de la Federación y toda la plana mayor del piragüismo asturiano, premiando a todos los que trabajaron por el río Nalón, en un acto emotivo y entrañable.

Y tras 25 años en los que han remado los mejores palistas del mundo, inscribiendo sus nombres en la historia del Nalón, este año ha sido designado palista de honor el ruso ALEXANDER SHAPARENKO, 11 veces campeón del





SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

DESCENSO INTERNACIONAL «ALTO NALÓN»...

mundo y varias veces olímpico, al que rendimos tributo de admiración y le deseamos lo mejor.

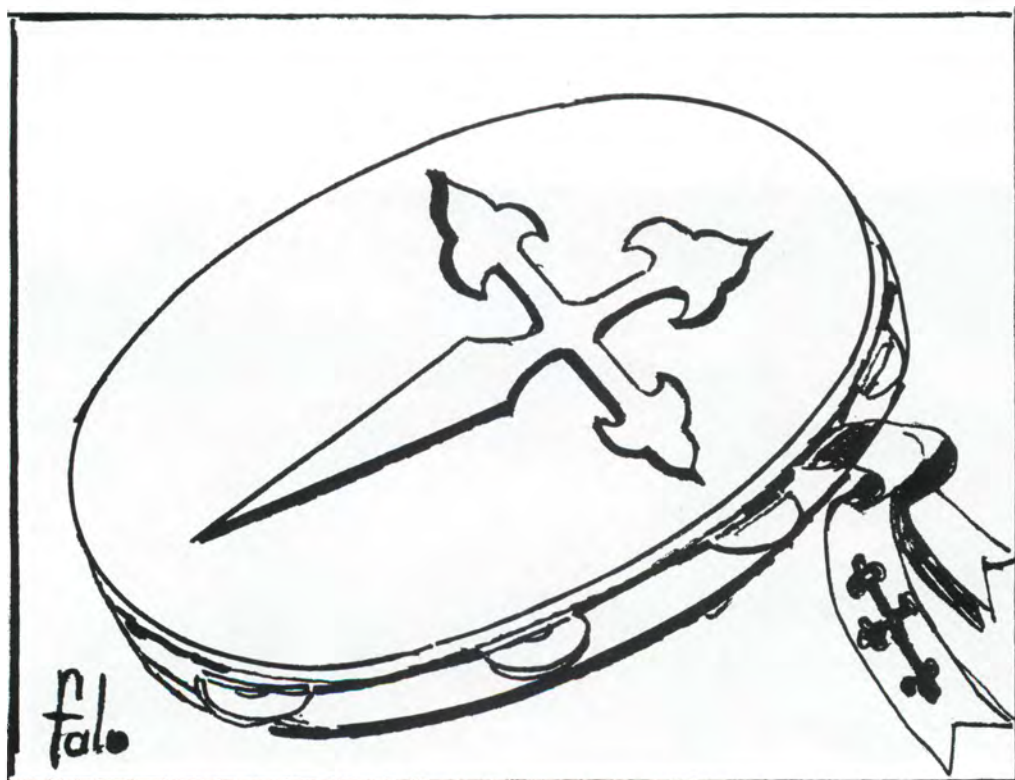
Y con el agradecimiento a todos los que con su colaboración hacen posible el descenso, unos versos de salutación:

*Por las fiestas de Santiago
piragüista coge el remo
que ya tenemos agua
y tenemos un descenso,
descenso internacional
que sale de La Pola,
cruzando pueblos mineros
con muchos años de historia,
yo me atrevería a llamar*

*descenso de los tres concejos,
salida Pola Laviana,
San Martín del Rey Aurelio,
acabando en Los Llerones,
del concejo de Langreo,
y en el Parque Dorado
estarán, así lo espero,
cuando lleguen los palistas,
toda una afición
aplaudiendo sin cesar.*

Felices Fiestas de Santiago y un
Descenso Internacional Alto Nalón.

El Fundador
Chema VALDES





CULTURISMO - MANTENIMIENTO

AUMENTO O DISMINUCION DE PESO

PREPARACION DE OPOSICIONES

SAUNA - SOLARIUM - ROCODROMO

PRECIO POR FAMILIA/MES: 4.500 PTAS.

Manuel Llaneza, 45 - SAMA

 **568 38 52**



TRICAMPEONES DE ASTURIAS DE BALONCESTO

El equipo juvenil masculino del Instituto de Educación Secundaria "Jerónimo González" de Sama de Langreo, se proclamó, por tercer año consecutivo, campeón de Asturias en los Juegos Deportivos del Principado en la recién terminada temporada 95/96.

Todo esto es el fruto merecido a la gran labor que, dentro del programa de Actividades Extra-escolares del Instituto, viene realizando desde hace cuatro años el entrenador con título nacional Alejandro Zapico Rato, junto con su ayudante Alfonso López Ruiz,

quienes con el apoyo de la dirección del centro, la Asociación de Padres de Alumnos y el Departamento de Educación Física, dirigido por Fernando Montes Cambor, han conseguido que además de los objetivos educativos, se hayan alcanzado importantes logros deportivos.

Esperamos y deseamos que esta labor tenga los apoyos necesarios para tener continuidad en el futuro, logre calar hondo entre nuestra juventud y se pasee con éxito el nombre de Sama por toda nuestra geografía regional.



Equipo juvenil masculino. De izqda. a dcha.: (de pie) Alejandro Zapico, Juan A. Sánchez, Adrián García, José Luis Felgueroso, Jesús Matos, Pedro Alonso, Salvador Núñez, Alfredo Gutiérrez y Alfonso López. (Agachados) David Inclán, Oliver García-Jove, Carlos Álvarez, David González, Christian García-Jove y Roberto Álvarez. FOTO: JOSE MARIA ALBAREDA



BALONCESTO FEMENINO



Equipo cadete femenino. De izda. a dcha. (de pie) Alfonso López, Fabiola Calderón, Soraya Blanco, Andrea González, Tatiana Inocencio, Pilar Cañamero y Alejandro Zapico. (Sentadas) Inés Fombella, Rebeca Llames, Paloma Fernández y Graciela Fernández. También Ana Isabel Cimentada, que no aparece en la foto. FOTO: ANGEL VERDEJO

A pesar de no tener precedentes en el centro, el equipo de baloncesto cadete femenino del Instituto de Educación Secundaria "Jerónimo González" de Sama de Langreo, ha realizado una gran temporada dentro de los Juegos Deportivos del Principado de Asturias, habiendo quedado a dos victorias para clasificarse para la liguilla de ascenso a primera categoría regional.

Fundado hace dos años, de su progresión deportiva y nivel alcanzado por sus integrantes da buena prueba el interés de otros equipos de la zona por contar con ellas entre sus filas. El gran esfuerzo realizado por todas las jugadoras, junto al trabajo de sus entrenado-

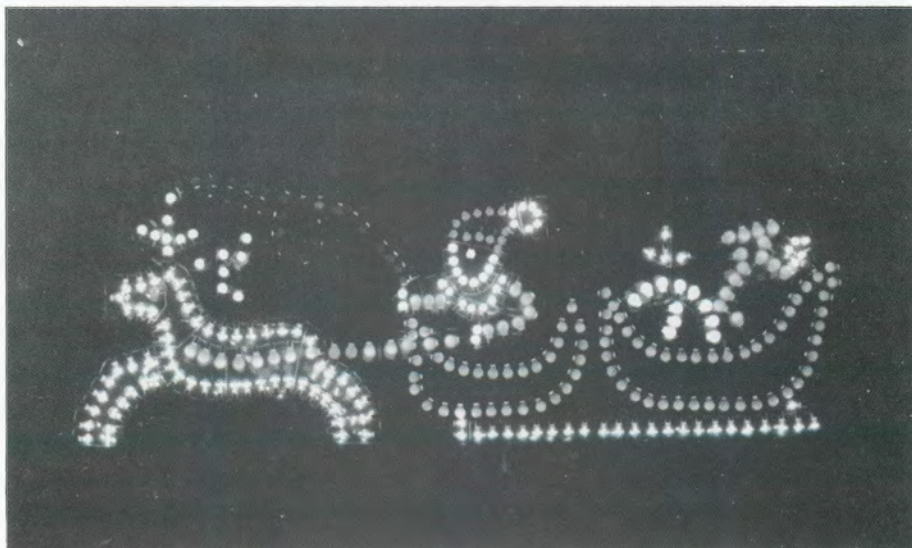
res, han llevado al equipo del centro a constituir la élite del basket femenino en Sama en la actualidad y el espejo donde mirarse las futuras generaciones de chicas.

Sin embargo, este grupo humano ha conseguido un éxito aún más importante y que llena de orgullo a todos los responsables del Departamento de Educación Física y concretamente de la sección de Baloncesto: haber conseguido simultanear su faceta deportiva con la académica y haber superado con éxito el curso completo la totalidad de jugadoras que componen el equipo. ¡Enhorabuena! y que cunda el ejemplo.

ILUMINACIONES



INSTALACIONES
ELECTRICAS
ALUMBRADOS
ORNAMENTALES



El Moldano, 322
33518 FELECHES - SIERO (ASTURIAS)
Telf. (98) 573 00 71 – Móvil 908-47 14 17 - 908-47 14 50



UNA META EN COMUN

Desde el Club de Atletismo KM 0-Valle del Nalón queremos aprovechar estas líneas que nos brindan, un año más, nuestros amigos de la Sociedad de Festejos de Santiago para mandar un saludo sincero a todos sus socios y simpatizantes y, en especial, a su Junta Directiva, que trabaja incansablemente en la elaboración de un extenso programa de fiestas, abarcando todo tipo de actividades y acontecimientos, dirigidas a todas las edades.

Para un Club como el nuestro, formado, en su mayoría, por gente joven cargada de ilusión y afán de superación, sociedades y organizaciones como las que existen actualmente en nuestro concejo son, sobre todo, un

ejemplo a seguir y una buena piedra de toque para aprender y, por qué no, copiar, si cabe, todo aquello que nos resulte positivo para nuestra entidad.

Van a ser ya, casi diez años de esfuerzo por sacar adelante un proyecto ambicioso, desde un Club de Atletismo, pionero en el valle del Nalón. Los resultados no se han hecho esperar y KM 0 es, hoy, una realidad consolidada y con un esperanzador futuro por delante.

Gracias a la idea inicial de un grupo de amigos, actualmente son más de doscientos niños, distribuidos en nuestras escuelas de atletismo de Laviana, Langreo y Turón, los que pueden practicar deporte sano en lugares, que, justo



Participantes C.A. Km 0 en la ruta de la Reconquista (01-06-96, Cangas de Onís)



UNA META EN COMUN



Escuela de Atletismo Km 0 en su última visita al cross de Vega de Pas (Cantabria), organizado brillantemente por nuestro amigo Abascal y cita obligada año tras año de nuestro Club

es decirlo, están bastante olvidadas en lo que a deportes se refiere. Sobre esto último, no estaría de más, que aquellos que pueden, incluyesen, de una vez por todas, entre tantos y tantos proyectos que se estudian para reactivar la zona, algo tan sencillo como una pista de atletismo para los cientos de asiduos que esta actividad deportiva tiene en el valle del Nalón.

Nosotros, dentro de nuestras posibilidades, seguiremos en la misma línea que hasta el momento, tratando de acabar, con ese concepto de «deporte de unos pocos», que aún existe en parte de nuestra sociedad hacia el atletismo. Cada día son más los que nos apoyan y nos animan en nuestros objetivos, identificándose con nosotros a través de una prueba que nació de la nada y que con el paso del tiempo se está convirtiendo en uno de los principales reclamos deportivos y turísticos del valle del Nalón: EL MARATHON DE ASTURIAS.

Inevitablemente, hablar de KM 0 es hablar de Marathon, y es que nuestra prueba reina ha roto todas las previsiones posibles, y, a juicio de los entendidos en la materia, se ha situado entre las principales pruebas en ruta de nuestro país. Las cifras no dejan lugar a dudas: En sus siete años de vida ha pasado de sus 134 participantes en la primera edición a los más de 700 en la última, por ella han desfilado atletas de 28 países, algunos tan lejanos como Canadá, China, etc., se han ido batiendo récords de forma continuada, estando el de mujeres en 2h 31' 46", a cargo de la olímpica Rocío Ríos (en su día récord de España) y el de hombres en un impresionante registro de 2h 13', conseguido en la última edición por el catalán Benito Ojeda.

Todos estos logros, por supuesto, no han sido gratuitos; se han conseguido gracias, primero, al trabajo de un amplio equipo humano a lo largo del año, y des-



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

UNA META EN COMUN

pués a los más de 600 voluntarios que se vuelcan en la semana de la celebración de la prueba, sin los cuales sería imposible llevar a cabo una prueba de estas embergaduras, que, saliendo de Soto de Agues y a lo largo de 42,195 km recorre todo el valle del Nalón para finalizar en el marco ideal del paseo de los Llerones, en Sama de Langreo.

En definitiva, un trabajo realizado por un montón de amigos, desde un Club que ha adquirido una madurez suficiente como para enfrentarse a todo tipo de retos, con gente joven, dinámica, emprendedora y capaz de tomar el relevo de aquellos que, bien por desgas-

te o en algunos casos, porque, desgraciadamente, la edad no perdona, dejan paso a nuevas ideas y proyectos.

Por eso, como al principio de estas líneas, queremos poner como ejemplo el trabajo incansable de la Junta Directiva de la Sociedad de Festejos de Santiago, que como todos los que, de una u otra forma, aportamos nuestro grano de arena, unimos nuestros esfuerzos en un mismo objetivo, o llevado al argot meramente deportivo, con una meta en común. Un abrazo desde el Club de Atletismo KM 0-Valle del Nalón y felices fiestas de Santiago 96.

CLUB DE ATLETISMO KM 0



Musical JAC

Su tienda de música

c/. Dorado (Edif. Felgueroso)
SAMA DE LANGREO





RADIO TAXI LANGREO

*Les desea
Felices Fiestas*

SERVICIO LAS 24 HORAS

No es necesario que Vd. se desplace a las paradas, nosotros le recogemos donde nos indique, sin ningún cargo adicional

Vd. ya no tiene por qué esperar en las paradas a que llegue un coche, con una simple llamada al

567 33 33

automáticamente se le asigna un vehículo

567 33 33



La SUBIDA A STO. EMILIANO

*se apuntó un
nuevo éxito*

Los días 22 y 23 de junio Sama y el Valle del Nalón volvieron a vivir el acontecimiento que, desde hace doce años, supone dentro del mundo del motor la Subida Automovilística a Santo Emiliano.

Los componentes de la Escudería Langreo Motor Club, que preside Luis Jesús Gonzalo, presentaron unas fechas antes, con asistencia de los alcaldes de Langreo y Mieres. Atrás quedaban muchas horas de indecisión y organización. Indecisión, porque Langreo Motor Club, ante la retirada de Caja de Asturias, a punto estuvo de



Los vencedores de Santo Emiliano, con los organizadores y el Alcalde de Langreo



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

LA SUBIDA A SANTO EMILIANO...

suspender la prueba, y organización, porque la búsqueda de nuevos patrocinadores, entre ellos Mateosan y Citroën, obligó a

redoblar entusiasmos para que todo saliese redondo.

La prueba resultó muy bien.

Perfecta de organización y muy animada de público. Aficionados de las cuencas mineras y de toda Asturias se dieron cita en Santo Emiliano. Todo resultó de acuerdo con lo previsto, y sobre la edición de este año hay que destacar, además de los nuevos patrocinadores, el decidido apoyo de las corporaciones de Langreo y Mieres, apoyando la prueba como una competición de las comarcas mineras. El domingo 23, en el programa de las fiestas de San Juan, en Mieres, se incluía la competición.

El desarrollo de la subida resultó de la máxima emoción, al ser su resultado decisivo para la clasificación final de los campeonatos de Asturias y de España. Aitor Zabaleta, vencedor de las ediciones de 1993 y 1995, conse-

guía su tercera victoria y mantenía el récord de la prueba, conseguido el pasado año 1995 con un tiempo de 2, 10, 569.

En la clasificación del Campeonato de España, Luis Martínez fue el segundo clasificado, mientras Xavier Riera, hizo ter-

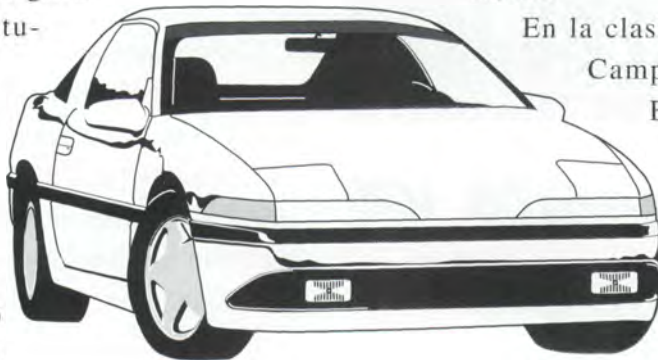
cero.

En el Campeonato Regional Víctor Abraham hizo primero, seguido de Esteban Vallín y Rafael Fernández.

Hubo que registrar el abandono de Andrés Vilariño –cuatro veces Campeón de Europa de Montaña– por una avería en el motor de su vehículo, en la segunda manga oficial de la subida.

En definitiva, una gran prueba, que tiene el reto de cubrir su alto presupuesto, año tras año. Langreo Motor Club lo hace muy bien, hay que animarles para que sigan en la tarea.

Desear que para el próximo año las autoridades mejoren el asfaltado de la carretera, que, en opinión de los pilotos, se encontraba excesivamente deslizante.





OTRO LOGRO DE LA ESCUDERÍA

UN CIRCUITO DE AUTO-MODELISMO

La Escudería Langreo Motor Club, con el patrocinio del Ayuntamiento de Langreo, espera hacer realidad en este mismo verano un Circuito de Auto-Modelismo reservado a vehículos a escala de 1,10 (propulsados por motor eléctrico) y 1,4; 1,5; 1,8 y 1,9 (motor de explosión).

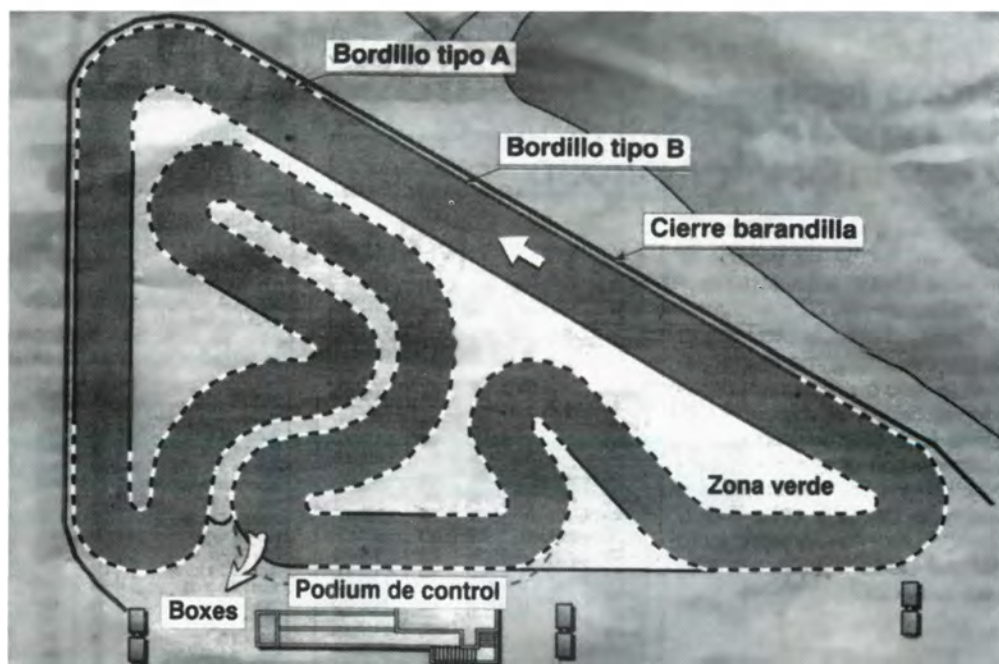
El Circuito ocupará los terrenos de la antigua Colonia del Fondón, a orillas del río Nalón y junto al Pozo del mismo nombre.

Tendrá una longitud de 258 metros,

con una anchura de 5 y dispondrá de un pódium central de control, con acceso para minusválidos.

El Circuito será el primero que se construye en Asturias, y permitirá contar con unas instalaciones permanentes para la práctica de este deporte, así como organizar pruebas valederas para el Campeonato de España.

Festejos de Santiago felicita a la Escudería por estos nuevos logros, que permitirán seguir animando el ambiente festivo de Sama y del Valle del Nalón.



ASESORIA



- **FISCAL:** Renta, IVA, Eo...
- **LABORAL:** Nóminas, S. S., Contratos...
- **CONTABLE:** Sociedades, Recursos...
- **SEGUROS:** Automóvil, Accidente, Vida...

C/ Dorado, 20 - 1º • Telf. y Fax: (98) 569 14 89 • SAMA DE LANGREO



- Cuartos de Baño
- Azulejos y Pavimentos de GRES
- Accesorios y mamparas de baño
- Materiales de Construcción
- Muebles de Cocina y baño

EXPOSICION
PLAZA DE LA POMAR
Tlf.: 568 29 07
LA FELGUERA

CENTRAL
Carretera de Pando, s/n
Tlf.: 577 03 25 y 577 03 26
LUGO DE LLANERA

PRINCIPADO DE ASTURIAS





¡OOHH, BAUDELAIRE!

Yo,
lo mesmo que Baudelaire,
sólo veo na ciudá
hospitales, purgatorios, infiernos,
basures, llimosniegos, cárceles...
Y, por supuestu, autos,
muchos autos,
demasiaos autos.
Y fumos, abondos fumos,
polución, contaminación, caos, tracamundios...

A Baudelaire nun-y prestaba'l campu,
nun visitaba nunca'l campu,
enxamás escribía sol campu.
Solamente escribía de la ciudá,
de la so ciudá. Que por embargu,
yera la ciudá del arte por escelencia,
la urbe cosmopolita
de los intelectuales, de la bohemia.
Pero na ciudá nun s'acolumbren paisaxes
que plasmen los güeyos del alma,
sólo llugares engafaos.

Pero n'Asturies amás d'eso
tenemos tamién campu verde y biesques
con paisaxes parayisacos,

con una vexetación esuberante, esultante,
con una flora pacetible orixinaria,
con una fauna singular autóctona.
Y con unes aldegues n'estáu puru
que nun contaminen.

Si Baudelaire conociere Asturias
de xuru qu'escriría poesía lírica,
poesía bucólica arcaica,
inclusu poesía minera.
Pero trancóse nel so París de nacencia,
el de les «nueches morbosos d'albancieres páli-
dos»,
el de les «primaveres empapades de folla».
Y prefirió asitiase nun cagüercu
del cementeriu de Montparnasse...

Enxamás quixo vivir nel dulce sosiegu del
campu
nin contemplar l'amarielláu riscar
cuando Febo esparde les sos guedeyes
pel cumal de les montañes.

¡Oohh, Baudelaire!

MÁNFER DE LA LLERA
Xixón, setiembre de 1994

FINAL DE LA MINERIA

Sólo queden alcordances
de los muertos nel vaivén;
queden viudes, centenares,
y güérfanos a mamplén.

Y una riestra de llaceries
sociales, a la deriva,
les nueves xeneraciones
queden sin iniciativa.

Ya non-yos queda un mal tayu
a u poder picar carbón;

les poques alternatives
tampocu perbones son.

Y la güestia de la mina
está irascible y trinando,
anda buscando mineros
pa ella continuar matando.

Peru al nun haber yá mines
mineros nun va a topar;
tendrá que cambiar d'oficiu,

pues nun tien yá a quien
[matar.

Camuda d'oficiu, bruxa,
o quédate yá cesante,
que con respetu a la mina
tú yá matasti bastante.

MÁNFER DE LA LLERA
Asturies, añu 2001

BAR SIDRERIA SAMUÑO



EL SAMUÑO

Les desea unas
Felices Fiestas



a nuestros clientes y amigos

UN ESTABLECIMIENTO AL SERVICIO DE LANGREO

Enrique J. Celaya, 11
Teléfonos 567 31 30 - 567 42 92

S A M A



Les castañes:

**UNA RIQUEZA
MENOSPRECIADA**

Durante tol mes d'ochobre y parte del de payares suel soplar un airiquín, ente mugosu y calecíu, que ximielga selemente les cañes de los árboles. N'Asturies a esi fenómenu natural llamámos-y «l'aire les castañes», porque coincide precisamente col madurecimientu d'esti saborgosu y nutrideru frutu. Pues bien, comu los oricios, polos efeutos de les lluvies y el calorín del sol pónense arregallaos, coles castañes roxes asomando (que talmente paez que l'oriciu tá cola boca abierta y con una sonrisa nos llabios), el suave impulsu d'esi airín que mueve les cañes de les castañares, fai cayer les castañes sueltas al suelu. A estes castañes sueltas llamámos-yos «cañueles», y a esta dómina del añu, polo menús en Llangréu nomámosla «el tiempu la gueta», o'l «tiempu les castañes». O seya, la época de atopar o recoyer la collecha de castañes, costume mui enraigonada antañu nel nostru país y anguañu cuasimente perdida dafechu.

Nesta Asturies de los nuestros amores (y pecaos), aonde nun-y damos importancia denguna a les coses que nos son propies, sinón más bien desprecios y desatenciones, nun sabemos, o nun queremos, aprovechar les riqueces autóctones que nos ufierta bayurosamente la ma Natura al proporcionamos un tarrén y una climatoloxía apropiaos pa criyar les meyores y más saborgoses

frutes de too l'Estáu. Pero nós, arrogantes que semos, escaecémonos de les ablanes, de les setes y hongos, de les castañes, de les mores d'artu, y cuasi de les mazanes (a pesar de ser la tierra de la sidra), que toes estes frutes danse a mamplén na nuestra rexón magüer el desdexamientu y la desidia con que les tratamos.

Les castañes fueren n'otres dómines n'Asturies comida davezu pa les families campesines y obreres, que les iguaben de diverses maneres: cocíes con pelleyu (corbates), despelleyaes (pulguines), y afarolaes (asaes al farol) o amagostaes (asaes sobre una chapa llisa o afuracada). De cualquiera d'estes formes taben mui apetitoses y prestaba abondo saborgales con «sidra del duernu».

Na posguerra civil les castañes tuvieron un pergrande protagonismu na función d'amenorgar les fames ente les families obreres, les cuales víense obligaes a dir a la gueta pa salvar la precaria situación de los años cuarenta, yá que, escosaos los esiguos alimentos del racionamientu oficial, los pocos que se podíen conseguir d'estraperlu yeren enforma caros pa los xornales de miseria que pagaben entoncies. Tamién hebio economatos d'empreses mineres, ente ellos l'Economatu de Carbones de La Nueva, en Cíañu, que, faltos d'otros artículos alimenticios pa suministrar a



LES CASTAÑES....

los beneficiarios de cartilles, y pa que los mineros y les sos families non morrieren de fame, traxeron grandes cargues de castañes y con elles superaron la gran cris.

¿Quién collecha güei castañes n' Asturias? Naide, o cuasi naidie. Mantiénense nos árboles fasta que cayen por sí soles o emburriaes por esi airín que falábamos anantes, y piérdense pente la foyarasca del castañéu. Naide les apaña, nin siquiera pa dá-yosles a los gochos que tantu-yos presten y los engorden. Fasta les hai tiraes peles caleyes y despreciámosles dando-yos pataes como si fueren pelotines.

Un camenta que les castañes, trataes artesanal o industrialmente, podíen ser aprovechaes pa tresformales en productos de pastelería y repostería: bollos de castañes, compota de castañes con lleche, flan de castañes y otres munches llambiotaes pa neños y mayores. O, inclusu, podíen facilitamos divises si s'esportasen a los países n'onde carece d'esti frutu, qu'haber háilos.

O seya, tamos esperdiciando una fonte natural de riqueza que, xunto con otres frutes rexonales nes mesmes circunstancies d'abandonu, nun sacaríen a Asturias de la prohibitú actual, pero si qu'amenorgaríen daqué les llaceries de la precaria economía del nuestro país y ameyoraría la de parte de la población asturiana. Nengún otru país del nuestro rodiu fadría el desbardiu que tamos haciendo nós coles coses que nos son tan propies. Lo que facemos cola llin-

gua tamos faciéndolo con too. Somos asina de «grandones».

MÁNFER DE LA LLERA



Y comu complementu al trabayu qu'antecede reproducimos darréu un poema del gran poeta llangreanu, ya falleció, Aladino Fuente Vega, que s'entitula precisamente

LES CASTAÑES

*Al parlavos de castañes podéis crer
que se trata de castañes de comer;
y non d'eses que se peguen cola manu
ena cara con enfadu al ser humanu.*

*Pos eses que se dan mal o bien daes
llámense morraes o gofetaes.
A les que yo me refiero, voy nombrales:
les castañes que dan les castañales.*

*Elles son de tantísimu alimentu
que fartuquen pa tol día al más famientu,
y que son además muy sabrosines
si se cocen en corbates o pulguines.*

*Pero mucho meyor si son asaes
nel farol o con rozu amagüestaes.
¿Cómo presta el comeles pel inviernu
xunta'l jueu empinando sidra'l duernu!*



LES CASTAÑES....

*O nun día soleyeru y escampláu
facer un amagüestu en mediu'n prau,
y zampales y beber sidra pel xarru
que facen los de Faru d'aquel barru.*

*Ya fartucos allí, mozos y moces,
entamar una danza y venga voces,
y si tienta a dalgunos el pecáu
hasta se toca y se baila a lo agarráu.*

*Porque dicen que la música y la danza
sale munches veces de la panza.
El asuntu les castañes ye emportante
y sólo les desprecia el enorante.*

*Pos según tengo oyío, y nun ye cuentu,
con castañes amañóse un casamientu...*

*Y digo p'acabar, ye'l mio deséu
que non se seque nunca el castañeu...*

*Pos habiendo castañes qu'aguetar
si cansen les del pote a magüestar.
Que faiga el llabraor por aumentales
pa que todus podíamos desfrutales.*

*El qu'esto contradiga ye un borricu
y merez dai de les otres pel focicu.*

Aladino FUENTE VEGA
Sama Llangréu, 1952



Café Bar Garden

**Venga y pruebe nuestro menú
y nuestro precio, seguro que volverá**

2 MENUS DEL DIA A ELEGIR



**Desayunos,
hamburguesas,
perritos y vegetales**

— LE ESPERAMOS —

¡¡AHORRE TIEMPO EN LA COCINA!!

PROMOCION DE CAMPO Y PLAYA

Pic-nic de verano



500 ptas.
¡¡Visera de Regalo!!



CONTIENE:

- 1 BOLLO PREÑADO
- 1 EMPANADA BONITO
- 1 CROISSANT DE JAMON YORK Y QUESO
- 1 BARTOLO

HAGA SU PEDIDO POR TELEFONO

 **568 37 32 • 568 37 33**



Estampas asturianas

Una calle pueblerina. Es una noche con el claroscuro del pincel lunar. Se oye el murmullo de los bebedores de una taberna y, apagándolo gradualmente, una voz recia canta acompañada del «roncón» de los demás.

* A to ventana... Asomeme a to ventana por ver qué tabes faciendo. Faciendo... fariñes una madreña, ¡vaya mujer de gobierno!

Coro: Non tabes allí, non tabes, non, non; non tabes allí coyendo la flor... * Risotadas.

Uno: (dentro) ¡Yes un zoquete! Si arrastres... entós fago yo'l Orón. Conque güélvote'l Copón...

Otro: Ye una caquina barata. So l'átomina ¿qu'opines?

Otro: ¿Yo?, ¡copinos y copines!

Voz de mujer: ¡Ya me estás dando la lata!

Otro: ¡Ca la boca!

Voz de Pín: Yo la pata voy dar desde aquí a Omedines.

* Asoma a la puerta del chigre Pin Pantalón. Aldeano de mediana edad, vestido de luto sencillo. Colgada en banderola lleva una gran bota de vino.

... Basta otro día Modesta, ... Has guardame de sardines y birlotos una cesta pa mió primianga Celesta la que vive'n Omedines.

* Acércase al proscenio. Aquí hay una luz pública que nos permite ver perfectamente a nuestro atribulado protagonista, el cual se echa ante todo un

largo trago. Mira hacia el cielo con triste sonrisa:

Catalina, a to salú: Hoy, un añu enteru fai que la muerte te dio'l chut mientras taba yo'n orsay con to pariente Rut ¡ay! y rutando «Marabu».

Tú, del cielu, ya me ves: paez que toy de la teriz; dos kilos más que nariz ¡y n'ongordo ni a la de tres p'el untamentu Madrid!

¿Ye que to que madrugar, o les noches solitarias? ¿O tener que despreñar moces en fiel sospirar por mis canes centenaries?...

¡Ye que me falta tu sal!... Pimpana rabanerina qu'el cocido m'adobó... cuando en ti discurro yo nin enciendo la cocina, consuélame'l galipó (otro tragote).

Probina... Qué guapetona. La conocí por Santiago... Quedéme com'un llimiagu sobre una berza rabona. Y al querer facéi falagu tomó les de Villabona. Seguila com'un cohete (accionando): charréi com'un loritucu y ella que era un repollucu sin medies nin colorete, tarru d'azúcar florete acetóme de mozucu.

Porque tou'l amor d'ella taba despuestu pa mí: tantu amor en sin quere-lla que al morrer morrió la estrella que siempre me alegró a mí.

Adolfo GARCIA GUTIERREZ

*Textos adaptados
por Adolfo García Arbesú*

Colegio Palacio de Granda



CON TODO EL FUTURO POR DELANTE

E. Infantil - E. Primaria - ESO - EGB - BUP - COU

ABIERTA MATRICULA CURSO 96/97

- * Privado y autónomo.
- * Inglés desde Educación Infantil.
- * Francés desde 1º ESO.
- * Escuela de Música.
- * Informática desde E. Primaria.
- * Deportes.
- * Iniciación al golf.

TRANSPORTE:

Desde Oviedo, Gijón,
Avilés, Salinas, Llanera,
Laviana, Langreo, Infiesto,
Arriondas, Pola de Siero,
Lugones, Mieres, Grado
y Trubia.

INFORMACION Y ADMISIONES:

Granda - Siero
Teléfonos: 579 20 31
y 579 48 78



ROMANCE DE PIQUERITO

El día 23 de julio
del año cuarenta y cuatro
hubo una gran becerrada
en las Fiestas de Santiago.
Por el Valle del Nalón
corrió la fausta noticia
y El Entrego fue el primero
en presentar la cuadrilla,
cuatro robustos muchachos
se dispusieron a ir
a torear un becerro
hasta vencer o morir.
Ramonete el matador
y como peón primero
el garrido CELESTINO
apellidado PIQUERO.
Era éste un mozo fornido
muy valiente y muy cabal
quinto del cuarenta y uno
(TRABAJABA EN PERSONAL).
Nunca el miedo conoció
y ya en la guerra cruzada
cogió un sello abandonado
muy cerca de una alambrada.
Movilizado otra vez
dio en El Pardo con sus huesos
mató ratones a miles
y estuvo diez veces preso.
Licenciado fuera ya
cuando fue a la becerrada
eufórico y muy contento
dispuesto a hacer una hombrada.
.....
El circo hervía de gente
en un palco las «Manolas»

en lo alto brillando el sol
las calles... desiertas, solas...
de PIQUERITO la fama
hasta los guajes cantaban
y las mozas más garridas
por su tipo se pegaban.
Así las cosas llegó
el momento culminante
y PIQUERO desfiló,
rígido, austero, elegante...
los ojos de las «Manolas»
(Y Algún «Manolo» también)
con mirar dulce y meloso
fijos estaban en él.
Un toro negro, marrajo
y muy bien puesto de cuernos
(aunque era un escarabajo)
sembró pánico en el ruedo.

.....
Allí fue de ver entonces
el indómito valor
de PIQUERITO primero
nuevo y gran «toreador».
Solo, con visera y capa
faja azul y taleguilla
salió a su encuentro valiente
dispuesto a hacer maravillas.
Hacia el toro se encamina
seguro el paso, Marcial
los ojos puestos en TINA
fijos, sin pestañear...
El torete para en seco
alzó el morro y lo miró
como diciendo un «muñeco»
¡«a éste me lo cargo yo»!



ROMANCE DE PIQUERITO

escarbó un poco la tierra
dio cuatro pasos atrás
«enroscó el rau», arrancóse
con feroz ímpetu... y ¡¡zas!!
PIQUERO mirando a TINA
estaba aún embebido
no vio venir al morlaco
y allí resultó cogido
(gritos de horror, espavamientos,
desmayos, hubo de todo
maldiciones al torero y...
bendiciones al toro).

.....

Allí terminó la historia
del hombre que con honor
dejó en Langreo memoria

de arrojo, sangre y valor.
Mas es la gente de pueblo
tan casquivana y burlona
que hoy llaman a los muñecos
«PIQUERITOS DE A PERRONA»
y cantan por los mercados
y hacen romances y coplas
y le dicen al pasar:
PIQUERO TU YA NO SOPLAS.

Olegario MIGUEL

19-VII-1944

† 26-6-63



ESTRIBO

**CAMISERIA
BOUTIQUE DE CABALLERO**

Les desea felices fiestas

Soto Torres, 5 – Telf. 568 07 58

SAMA



NUEVA FABRICA DE

Videco

Videco, fábrica de puertas y ventanas, en el Polígono Industrial de Riaño, es una empresa que colabora con la Sociedad de Festejos Santiago. En las últimas fiestas de Pascua y Huevos Pintos organizó un criterium ciclista en la zona Torre de los Reyes que fue todo un éxito.

Además, Videco es una de las empresas expositoras en Más Madera, la feria de las fiestas santiaguinas, feria que apoya con entusiasmo.

Independientemente de las colaboraciones con ésta y otras sociedades queremos subrayar en este album anual que Videco, hace unos meses, inauguró nueva y más amplia fábrica en el Polígono de Riaño; unas completísimas y modernas instalaciones para fabricación de puertas de seguridad e interiores y ventanas, además de una amplia exposición, con sus productos, así como todo tipo de muebles.

Al acto de la inauguración de la nueva fábrica acudió una amplia representación municipal, presidida por el alcalde, quien se felicitó por estar pre-

sente en un acto de consolidación y de futuro de una empresa langreana de amplio prestigio profesional, y que, a su vez, promociona y alienta el deporte del ciclismo entre los jóvenes.

Víctor Manuel Gutiérrez, de Videco, resaltó que la empresa era una gran familia y que la ampliación, y la inversión se había realizado, tras comentar con los trabajadores las ideas y tareas de futuro, con las que todos están plenamente de acuerdo.

Al acto inaugural, al que se sumó la presentación del equipo ciclista, acudieron numerosas personas y representaciones, entre ellas, la de la Sociedad de Festejos Santiago.

Desde aquí deseamos larga andadura profesional a Videco.

**Videco es una de las empresas
expositoras en Más Madera, la feria de
las fiestas santiaguinas, feria que apoya
con entusiasmo**

BAR LLAMES

Enfrente Politécnico

C/. Jaime Alberti, 11
Teléfono 569 47 04
CIAÑO

Peluquería Carmen



- Tratamientos
- Depilación en caliente y en frío
- Manicura y Pedicura

Plaza de Abastos
SAMA DE LANGREO
Teléfono 567 60 27



Maximino
JOYERIA - RELOJERIA

Marqués de San Feliz, 1
CIAÑO - LANGREO
Teléfono 569 49 25





MAS MADERA

UN ÉXITO QUE REPITE

Lo que empezó como «muestra de la industria del mueble langreano», y como testimonio de que además de los entibadores otros profesionales langreanos trabajan bien la madera, se está convirtiendo en una feria multisectorial con mucho éxito. Más de 20.000 personas pasaron el pasado año por el centro comercial Plaza de Abastos, de Sama.

La Feria resultó muy bien. Participaron Milar Severino, Muebles Prado, Videco, Arbolea, Carpintería Zapico, la Agrupación Cultural y Deportiva «Belarmino y Purificación Tomás», Acesol, Iluminación Cueto, los vendedores de la plaza con productos de calidad, El Alcázar y artesanos de la madera.





MÁS MADERA 3, UN ÉXITO QUE REPITE



La muestra contó con el apoyo incondicional del Ayuntamiento de Langreo y Acoivan, cuya nueva junta directiva tiene la intención de potenciar la plaza como marco de exposiciones.

En la presente edición de «Más Madera» va a sumar su colaboración Caja de Asturias, y todo parece indicar, con la incorporación de nuevos expositores, que la cuarta celebración de «Más Madera» será un éxito.

Llegar a los 30.000 visitantes es el deseo de la Sociedad de Festejos San-

tiago, que potenciará la muestra con todos los soportes publicitarios a su alcance.

La muestra contó con el apoyo incondicional del Ayuntamiento de Langreo y Acoivan, cuya nueva junta directiva tiene la intención de potenciar la plaza como marco de exposiciones.

RESTAURANTE EL UROGALLO



Teléfs 566 03 44 - 566 04 76
SAN VICENTE
(EL ENTREGO)

ESPECIALIDAD EN:
Bodas y Banquetes
Servicio a la Carta
Cafetería - Sidrería
Sala de Fiestas
Piscinas - Parque Infantil
Aparcamiento Propio
Area Recreativa

ADMINISTRACION DE LOTERIAS N.º 2

sellado de
**BONO LOTO - PRIMITIVA
QUINIELA**

LA FELGUERA
c/. Santa Eulalia, 2
Teléfono 569 19 55
(frente a la Plaza Cubierta)

**LES DESEA
FELICES FIESTAS**

CALZADOS CANGA

**CALZADOS
DE LUJO**

**Teléfono 569 60 37
SAMA DE LANGREO**



SALONES DE ALTA PELUQUERIA

Señoras - Caballeros - Niños
Posticería - Belleza - Saunas
SOLARIUM

CENTRO DE F.P. 1
RAMA PELUQUERIA Y ESTETICA

ASTURIAS: Soto Torres, 2
Tel. 569 38 51
SAMA DE LANGREO

Celestino Cabeza, 23
Tel. 569 17 96
LA FELGUERA

LEON:
Gral. Sanjurjo, 7
Tel. 23 36 54

PARA VESTIR JOVEN Y ELEGANTE

V I S I T E

SASTRERIA ANGEL

Edificio Felgueroso
Teléfono 569 26 84

SAMA DE LANGREO

TIPOGRAFIA - OFFSET - IMPRENTA - LIBRERIA

GRAFICAS FELGUERINAS, S.L.

*Trabajos para la Industria y el Comercio
catálogos, revistas, invitaciones de boda, etc.*

C/. Ramón B. Clavería, n.º 4 - Apartado 26
Teléfono 569 10 67

33930 LA FELGUERA



LA LLERA VIVIO UNAS GRANDES FIESTAS DE LA «FOGUERA DE SAN JUAN»

Los días 21, 22 y 23 de junio el barrio de La Llera, uno de los más típicos de Sama, vivió un año más sus ya tradicionales fiestas de «La Foguera de San Juan», con un programa donde se conjugaron los actos deportivos —como el Hockey como protagonista— con los musicales, a cargo de «Los Luceros», de Avilés; «El Felechu», de Corvera; la Banda de Gaitas de La Salle, de La Felguera; y el Grupo de Sevillanas Al-Andalus, también de La Salle.

Las verbenas fueron amenizadas por las orquestas «Jericó», «Ciudad de Gijón» y «Dinamics».

La noche del domingo —víspera «sanjuanina»— los fuegos artificiales le pusieron brillante pórtico a «la foguera», que, siguiendo la iniciativa puesta en marcha el año 1995, tuvo como base una nueva «minifalla», situada sobre una plataforma, colocada en el centro del cauce del Nalón, en la que se podían ver diversos animales imitando un singular mini-zoo.

La Llera - Langreo

*21, 22 y 23
junio 1996*

PROGRAMA

Colabora: Ayuntamiento de Langreo

*Medianoche
Domingo, 23*



Organiza: Peña Fidalgo

La Peña Fidalgo se volvió a apuntar un notable éxito con estos festejos veraniegos, que abarrotaron de gente



Las mujeres de los directivos juegan un papel importante dentro del funcionamiento de la Peña



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

LA LLERA VIVIO UNAS GRANDES FIESTAS...



Aladino García preside en 1996 una junta directiva compuesta por 30 miembros

los márgenes del Nalón y animaron durante los tres días las calles que componen la zona de Torre de Los Reyes.

Otra nota descada de la actividad de la Peña, que desde hace 27 años preside Aladino García Fernández, ha sido la publicación del número 1 del boletín «La Llera», destinado a los socios y en el que se recogen palabras de los alcaldes Francisco González Zapico y de su sucesor José María García, en las que se hacen justos elogios de la labor que la Peña realiza en Sama y en Langreo.

Aladino García y las mujeres de los socios (colaboradoras entusiastas en

todos los actos organizados por la Peña) son también nota destacada del Boletín, en el que también se recogen secuencias de la fiesta anual del socio, celebrada este año el 11 de mayo, en el Llagar Cortina, de Bernueces (Gijón), así como los homenajes a Avelino Rivera y Joaquín Cortina, y un amplio reportaje fotográfico del pasado y el presente de la Peña.

En el boletín se recoge la noticia del homenaje popular que se organizará el próximo año, para agradecer a Aladino García Fernández su intensa labor al servicio de Sama y de Langreo, ya que



LA LLERA VIVIO UNAS GRANDES FIESTAS...



desde su entrada —en 1958— como Presidente en la Comisión de Festejos de Les Pieces (donde hizo famoso al equipo de fútbol femenino, con el que viajó a muchos lugares de España), no ha dejado de trabajar en favor de la comunidad, siendo fundador de la Peña Fidalgo, directivo del U.P. de Langreo (durante tres años, con José María García y Enrique Clavería) y miembro de la Junta Directiva de Festejos de Santiago.

El pasado año la Peña Fidalgo recibía el título de Santiaguín 1995, siendo entregado el galardón a Aladino García, por el Presidente de Festejos de Santia-

go, Vicente Fernández, durante el acto del Pregón.

También el Ayuntamiento de Langreo distinguió a la Peña con una placa de reconocimiento a su labor, que el alcalde, Francisco González Zapico, entregó a Aladino, durante los actos del Día de la Constitución.

Aladino y la Peña Fidalgo son, sin duda, un ejemplo para Langreo y los langreanos, que hace pensar en tiempos mejores, si todos imitamos su entrega y entusiasmo al servicio del pueblo.

M. L.

GARAJE A S T U R E S

—LAVADO AUTOMATICO—

Cambio de aceite · filtros y engrase

Reparación y venta de neumáticos

Equilibrado electrónico de ruedas

con la maquinaria más MODERNA

FRENTE AL SANATORIO ADARO

Teléfono 569 96 54

SAMA DE LANGREO

NOVEDADES

COTO



BOLSOS, LENCERIA y MODA NIÑOS

**Plaza La Salve, 5
Teléfono 569 57 44**

SAMA DE LANGREO

ma Coto

BOUTIQUE INFANTIL Y JUVENIL

**Constitución, 22
Teléfono 568 36 00**

**SAMA DE LANGREO
(Asturias)**



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

PROGRAMA DE FIESTAS SANTIAGO 95 S A M A

VIERNES DIA 21

- 12,00 H. CHUPINAZU** de las fiestas a cargo del Alcalde de Langreo D. José María García Gutiérrez desde el balcón del Ayuntamiento de Langreo. Asistirán la Reina y las Damas de Honor, autoridades y representaciones. Actuación y pasacalles de grupos folclóricos.
- 12,15 H. INAUGURACION DE MAS MADERA 3** muestra de la industria del mueble de Langreo y Afines. Feria multisectorial en el primer piso del centro comercial Plaza de Abastos de Sama. La muestra estará abierta de 11 a 14 horas y de 17 a 21,30 horas durante las fiestas hasta el día 25. Colabora Ayuntamiento de Langreo y Acoivan.
- 17,00 H. RECEPCION** del Sr. Alcalde a las autoridades y participantes en el 52 Concurso Nacional de Entibadores Mineros. Salida del Ayuntamiento con acompañamiento de la Banda de Música de Langreo. Ofrenda floral ante el monumento a los caídos en el trabajo.
- 18,00 H. COMIENZO** del 52 Concurso Nacional de Entibadores Mineros en la margen derecha del río Nalón. Antes de comenzar el concurso, la Banda de Música de Langreo interpretará el himno nacional.
- 20,00 H. PREGON DE LAS FIESTAS** en el Teatro de Langreo a cargo del catedrático de Derecho Mercantil D. Juan Luis Iglesias Prada. Presidirá la Reina de las Fiestas, Irene Álvarez Alonso, acompañada de sus damas de honor Verónica Baragaño Menéndez, Tania Camporro Fueyo, Susana Díaz Lantero y Cristina Zapico Lucena. Asistirá la Reina de las fiestas 94, Belén García Corral acompañada de sus damas de honor. En el transcurso del acto, se entregará el título de «Santiago 95» a D. Angel Fernández Noriega. La parte musical correrá a cargo del Coro Santiaguín y del Ochote Langreano, quien la Sociedad de Festejos y el Ayuntamiento de Langreo rendirán homenaje por su éxito

en el concurso «Ciudad de Oviedo». Presenta María Antonia Mateos.

- 22,00 H. ENTREGA DE PREMIOS** del Concurso Nacional de Entibadores Mineros en el lugar del concurso.

- 23,00 H. NOCHE POP-ROCK NALON** en el Parque Dorado, en concierto los grupos: «La Armería», «Paco Jones», «Sister Morphine», «Gascona» y «Los Nuestros».

SABADO DIA 22

- 10,00 H. FUTBITO, I MARATHON** Organiza Alcázar F.C.
- 12,00 H. ACTUACION Y PASACALLES** del grupo folclórico «La Paloma».
- 13,00 H. INAUGURACION DE EXPOAUTO 95** en la calle Dorado de Sama, presencia en Langreo de las últimas novedades del sector del automóvil.
- 16,30 H. CARRERA DE CINTAS A CABALLO** en Los Llerones de Sama dotada con importantes premios. Colabora Vinos JOSELIN.
- 18,00 H. PASACALLES Y ACTUACIONES** de la Banda de Cornetas y Tambores «La Carbonera».
- 18,30 H. II TORNEO DE BOLOS SANTIAGO** en la bolera de la Peña Bolística «Bocamina» de La Joecara organizadora del mismo.
- 21,00 H. II FESTIVAL CORAL** en la Iglesia de Sama. Intervienen la Coral San Martín de Sotrongio y la Camerata Revillagigedo.
- 21,00 H. CONCIERTO** Orquesta «Chanel» Show.
- 24,00 H. ATRACCION** «Los Irónicos».

DOMINGO DIA 23

- 12,30 H. II TORNEO DE BOLOS SANTIAGO** en la bolera de la Peña Bolística «Bocamina» de La Joecara, organizadora del mismo.
- 12,00 H. CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE SANTIAGO** en el Parque Dorado, a cargo de la Banda de Música de Langreo.
- 18,00 H. AGILITY.** Exhibición de perros.



SAMA EN FIESTAS SANTIAGO 96

19,00 H. KARAOKE. Final del I Festival de Karaoke Valle del Nalón. Organiza Agrupación Cultural Belarmino y Purificación Tomas.

21,00 H. II FESTIVAL CORAL en la Iglesia de Sama. Intervienen la Capilla Clásica de Luanco y el Coro Santiaguín.

21,00 H. CONCIERTO. Orquesta «Standard» y «Aramo».

.....

LUNES DIA 24

12,00 H. ACTUACIONES Y PASACALLES de la Banda de Gaitas «La Salle».

18,00 H. II FESTIVAL FOLCLORICO INTERNACIONAL. Desfile por las calles de Sama de los grupos participantes en el Festival.

18,30 H. II TORNEO DE BOLOS SANTIAGO en la bolera de la Peña Bolística «Bocamina», organizadora del mismo.

19,00 H. II FESTIVAL FOLCLORICO INTERNACIONAL. Actuación en la Plaza del Ayuntamiento de los grupos UNION CULTURAL «THETALOS» de Grecia, ENSEMBLE FOR FOLK SONGS AND DANCES «PLASTCHIM» de Botevgrad, Bulgaria, KARSIYAKA KULTUR MERKEZI DER-NEGI IZMIR de Turquía y GRUPO FOLCLORICO «LA CARBONERA» de Sama, organizador del festival. Colabora el Area de Cultura del Ayuntamiento de Langreo.

21,00 H. CONCIERTO. Orquesta «Reconquista»

24,00 H. ATRACCION «Los Amaya».

.....

MARTES DIA 25

FIESTA DE SANTIAGO APOSTOL

12,00 H. ACTUACIONES Y PASACALLES del grupo folclórico «Reija».

12,15 H. II TORNEO DE BOLOS SANTIAGO en la bolera de la Peña Bolística «Bocamina» de La Joecara organizadora del mismo.

12,30 H. MISA SOLEMNE en la Iglesia Parroquial de Sama aplicada por los socios fallecidos. Cantará el Coro Parroquial.

18,00 H. XXV DESCENSO INTERNACIONAL ALTO NALON. Salida de La Chalana. Lle-

gada aproximada 18,45. Organiza: Club Los Waldos de Sama.

18,00 H. ACTUACIONES Y PASACALLES del grupo folclórico «La Carbonera».

20,00 H. CONCIERTO. Orquesta «Monterrey».

20,00 H. XXV DESCENSO INTERNACIONAL ALTO NALON. Entrega de trofeos en la tribuna de Entibadores Mineros.

20,30 H. CLAUSURA DE EXPOAUTO en la calle Dorado de Sama. Sorteo de regalos entre los asistentes.

21,00 H. CLAUSURA DE MAS MADERA 3 en el centro comercial Plaza de Abastos de Sama. Sorteo de regalos.

21,00 H. GRAN ATRACCION «Alcatraz» ¡¡La Orquesta!!

22,30 H. CONCIERTO. Orquesta «Monterrey».

24,00 H. GRAN ATRACCION «Alcatraz» ¡¡La Orquesta!!

.....

MIERCOLES DIA 26

11,30 H. REPARTU DEL BOLLU Y VINO en el centro comercial Plaza de Abastos de Sama. Este reparto se prolongará hasta las 17,30 horas. (No se repartirá el bollu en el prau la jira).

18,00 H. ¡LA JIRA! Subida al prau. (Area Recreativa de La Joecara). Acompañarán a los romeros, grupos, peñas y la charanga «El Felechu». También acompañará en la Jira la Banda de Gaitas de Ribadavia. Patrocinio de JOYERIA FELGUEROSO.

21,00 H. VERBENA de despedida de fiestas con la orquesta «Dominó».

24,00 H. GRAN TRACA FINAL. Fuegos Artificiales, un espectáculo de luz y color en las orillas del Río Nalón.

.....

NOTA FESTIVA

- En las Escuelas Dorado de Sama está abierta con motivo de las fiestas una exposición de pintura de alumnos de la Escuela de Luis G. Bernardo, con horario de visita habitual de la sala.

C/ Constantino
Felgueroso, 7
SAMA DE LANGREO
Tlf. 567 56 11 - 88
Fax 567 55 66



HALCON
— VIAJES —



CARNICERIA - CHARCUTERIA

M A R I P A Z

TERNERA FINA - CORDERO

PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

HORARIO : 8 DE LA MAÑANA A 8 DE LA TARDE

Plaza de Abastos de Sama puestos 49-50

Tno. 98- 569 87 61

M A N U A L I D A D E S

Blanca

MARCOS PARA

**CUADROS
ESPEJOS
FOTOGRAFIAS**

HORNO CERAMICA

MANUALIDADES - MAQUETAS

Clases y Asesoramiento

Leopoldo F. Nespral, s/n (Frente a La Montera)
Teléfono 569 67 17

SAMA

C/ Norte, 50
Teléfono 567 37 10

LA FELGUERA

AUTOS SAMA, S. A.

Línea de viajeros Sama - Gijón

Línea directa por la Autopista

Viajes y excursiones



c/. Manuel Llana, 51 - Entresuelo
Teléfonos 534 32 38 - 538 73 13

G I J O N



PREGON *de las* FIESTAS DE SANTIAGO 95

Sama de Langreo, 21-7-95

Con la venia de la Reina de las Fiestas.

Ilmo. Sr. Alcalde de Langreo.

*Sr. Presidente de la Comisión de Festejos
de Santiago y Miembros de su Junta
Directiva.*

Queridos paisanos, familiares y amigos:

No sé si en alguna oportunidad os habéis detenido en la consideración del singular modo en que la idea de lo profundo se encarna en las gentes de este valle. Para nosotros, como para los hombres de la mar, es la representación de algo denso, penetrante y enigmático, que se proyecta hacia el interior de las cosas. A diferencia de lo que sucede en otros valles de la orografía astur, el nuestro no se abre hacia las alturas buscando el encanto y el límite de lo etéreo; ni se acaba donde se refleja la luz del sol. Es introvertido, de una hondura reflexiva, con un sentimiento abismal de la verticalidad. Busca la luz entre la niebla, en una especie de contradicción inmanente. Crece hacia adentro; se reafirma en la búsqueda de la entraña; matiza con el gris ceniciento de la experiencia el verdegal de otros tiempos. Y como si ese entorno ambiental tomara cuerpo en nuestro modo de ver las cosas, quienes tenemos prendidas las raíces en este valle identificamos lo profundo en la médula de nuestra condición humana.



Juan Luis Iglesias Prada, Pregoner Santiago 95

He querido traer estas ideas al pórtico de este pregón festivo para reflejar con sus propios matices el sentimiento de profunda gratitud con que he recibido el encargo de abrir nuestras tradicionales celebraciones patronales. Porque pocas cosas podían remover con mayor intensidad mis anclajes langreanos, firmemente fondeados en este valle a pesar del ya largo camino recorrido, como tantos otros, por las rutas que la vida me ha ido marcando. Y porque con esta invitación para pregonar las Fiestas de Santiago se me ha brindado no sólo un resquicio para

**PREGON DE LAS FIESTAS DE SANTIAGO**

adentrarme brevemente en el ámbito de los recuerdos, sino también la oportunidad de reflexionar, igualmente con brevedad, sobre el presente y el futuro de ésta mi querida villa natal. No os sorprenda, pues, que sea esa hondura, siempre proyectada hacia el vértice de la materia, la que defina mi agradecimiento por haberme permitido comparecer hoy ante vosotros.

Esta es, ciertamente, la villa en que nací. Encima del Bazar Equis, en el entorno comercial de entonces y no lejos de una de esas minas donde el sentido de lo profundo se hace realidad día a día en el quehacer humano, comenzó, en efecto, la pequeña historia de mi vida. He podido saber, años después, que aquéllos no eran tiempos fáciles. Pero mis recuerdos se condensan en una infancia feliz, enmarcada en un ambiente familiar presidido por la armonía, el espíritu de trabajo y el amor al prójimo, que en buena parte transcurrió en un diario ir y venir al

«Colegio de las monjas» donde, entre otras tantas profesoras cuyos desvelos nunca agradeceré bastante, la Hermana Natividad se empeñaba, con tanto afecto como rigor, en disciplinar las tendencias propias de la niñez. Un diario recorrido por el lateral derecho del Parque Dorado para impregnarme de las letras y las notas musicales, algo así como los ladrillos que, con el tiempo, me iban a permitir la construcción del diálogo con la intimidad y la comunicación con mis semejantes, y del que guardo fresca una anécdota, ciertamente poco elegante en el lenguaje, que el paso de los años no ha conseguido borrar.

Habían concluido las vacaciones de la Navidad. Los Reyes Magos me habían dejado un hermoso maletín de colegial, salido, sin duda, del taller artesanal de la Guarnicionería Villa, que el primer día de clase yo exhibía, ufano, mientras me dirigía al colegio. Cerca de mí, y con el mismo destino, un niño caminaba sin

PEREZ

OVIEDO**PALACIO VALDES, 12 – TELF. 522 92 22****PELAYO, 13 – TELF. 521 39 99****CONSTITUCION, 15 – TELF. 569 66 49****SAMA DE
LANGREO**



apartar sus ojos de aquel maletín que concentraba mi vanidad. «¿Ye tuyu esi maletu?», preguntó con cierta ironía. «Sí», respondí con satisfacción no contenida. «Pues caga por él», me dijo mientras se alejaba corriendo para evitar la reacción que cabía esperar. Experimenté entonces, por primera vez, la sensación de perplejidad. Un escaso contacto con el pulso diario del ambiente en que se desarrollaba mi vida, no me permitía advertir que en el fondo de aquella frase despectiva tal vez latía un sentimiento de frustración de quien, como otros muchos niños, no podía exhibir tan espléndido maletín. Luego sabría, con el paso del tiempo, que el Langreo de entonces no era un modelo de prosperidad económica, mantenía en la trastienda no pocas diferencias sociales y todavía buscaba el marco de su propia identidad entre los rescoldos de una reciente y dolorosa contienda civil. Una realidad que entre nosotros, niños de la generación de los años cuarenta, podía inspirar tanto el resquemor desatado por la presencia de aquel dichoso maletín, como el desconcierto de quien por exhibirlo con inocencia había sido el destinatario de tan desdeñosa frase.

Aquella situación evolucionaría, como era de esperar, con el paso del tiempo, del mismo modo que los niños de entonces recorríamos la adolescencia camino de la juventud. Fue éste, sin embargo, un recorrido que, por diversas circunstancias familiares y de otro orden, hube de hacer alternando la permanencia en Oviedo durante el período escolar con el regreso a Sama durante las vacaciones.

La añoranza me transportaba entonces con frecuencia hacia los «cromos» del kiosko de Josefina, los inútiles regateos con Tasio para adquirir a buen precio una chuchería, los helados de Revuelta y las tertulias en la zapatería de Gayo, en la calle de Aurelio Delbrouck, la calle donde entonces residían mis padres, aquella calle que debía ser la de más bares por metro cuadrado del mundo. Me traía también la imagen entrañable de personajes como Adela «la Maragata» y Pepón «el de la ambulancia» o la más desconcertante de «Pintarrueques», las plazas del mercado del ganado o de los chorizos, el campo Torre de los Reyes o el bullicio del zoco urbano de los lunes, donde igual se podía adquirir una manteca o una berza de Valdesoto que un juego de pluma y bolígrafo vendido por un sucedáneo de explorador africano o el «bálsamo indio del Brasil» para alivio de todas las enfermedades. Y mientras tanto, a pocos kilómetros de mi nostalgia langreana, entre las brumas y el humo con quienes el sol luchaba todos los días en busca del amanecer el valle comenzaba a sentir el aliento del desarrollo industrial y Sama, el querido lugar donde anidaban mis recuerdos de infancia, iniciaba su conformación como villa capaz de compatibilizar su vocación minera con la asunción de funciones propias de un centro de prestación de servicios.

La postración urbana de mi niñez abrió paso así a un período de prosperidad, ciertamente basado en una industria subsidiada para servir a una política económica nacional orientada hacia la autar-

EFFECTOS

INDUSTRIALES

Máquinas y accesorios para la industria y el Hogar

BRICOLAGE:

Taladros AEG, Maquinaria AEG,
Correas FULTON y Rodamientos

Tfnos. 569 29 93 - 569 38 98

Dorado, 27

SAMA DE LANGREO

MESON

CAFETERIA



LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS DE SANTIAGO

C/. CARRACIDO • TELEFONO 569 85 47 • SAMA



PEÑA MADRIDISTA



COVADONGA

C/ Covadonga, 12

Tlfno. 569 42 54

SAMA DE LANGREO



PREGON DE LAS FIESTAS DE SANTIAGO

quía, pero capaz de revitalizar el valle y operar en la villa de Sama una notable transformación. No es mi propósito analizar ahora la corrección o el desacierto de aquella política económica, ni recuperar las imágenes materiales de ese hito próspero de nuestra historia. Por encima de esa analítica, desde luego nunca inútil, siempre he preferido ahondar en la actitud de las gentes, en la médula social y en el perfil humano de los episodios de la vida. Y desde esta perspectiva, recuerdo ahora cómo entre los libros de mi larga etapa de residencia ovetense y con la imaginación volcada hacia el lugar en que había dejado prendidas las raíces de mi pequeño árbol, llegaba a percibir una villa de Sama más solidaria, donde al pie de las escombreras reverdecía el progreso social, donde el Nalón azabache diluía entre sus aguas viejos temores y donde los chigres, entonces numerosos, volvían a cantar. Una villa con pulso rítmico en su entramado venoso, con un hálito de vitalidad, con la sonrisa recuperada, templadas las pasiones, receptiva a la modernidad y abierta a lo entrañable. Era, tal vez, aquella villa que cantaba nuestro poeta Benjamín Mateo:

*«A Sama le anuncia una
canción en la mañana
que surge por el verde
con la pica a la espalda.
Por el gris de sus puentes
pasa un minero de agua
soñando en los domingos
de las limpias tonadas.
No haya brazo más firme*

*ni sonrisa más franca,
ni canción más briosa
cuando Sama te canta.
Sama es una canción
que huele a mina y a gaita
y lleva como nadie
la boína terciada».*

Ciertamente, nunca viene mal una concesión al recuerdo. Es como un alto en el camino, que nos traslada a la más honda intimidad. Es como un sentimiento concupiscente, en el que se entremezclan buenas dosis de autocomplacencia y hechizo, de nostalgia y sugestión. Como una versión onírica de la propia identidad, donde siempre hay un espacio para soñar que flotamos ingravidos entre nuestro propio valle, las cosas y los amigos de los primeros años. Pero también tiene el riesgo de enmascarar el presente y angostar la perspectiva del futuro, confiando nuestra visión de la realidad en brazos de Morfeo. En medio del cemento y el asfalto en que discurren mis ocupaciones de cada día, yo no puedo olvidar que este valle en que nací, como los demás valles mineros asturianos, se debate ahora entre el ser y el no ser, y que, detrás de la remozada urdimbre urbana de Sama, late esa misma crisis de identidad. Como no puedo ocultar que, aunque quepa esperar el hallazgo de una solución —siempre he pensado que si la esperanza no se nos hubiera dado como virtud, habríamos tenido que inventarla—, tal vez en ese debate habrán de desgajarse jirones, dolorosos jirones, del ayer revivido con el recuerdo.



PREGON DE LAS FIESTAS DE SANTIAGO

Desde luego, yo no poseo –¡qué más quisiera!– las soluciones. Pero me resisto, en cambio, a la tentación de soslayar la reflexión, aunque aquí y ahora deba ser muy breve, sobre el problema. Porque en el fondo, el pesimismo o, si se quiere, el desánimo que nos embarga no deja de ser la trasposición mental de una equivocada percepción amarga de la realidad y de las perspectivas de un cambio de signo en la misma, a los que podría servir de contrapunto un verso del propio Benjamín Mateo:

*«Qué triste está la tarde por el valle, ¡qué triste!
¿Por qué callan las aves y se agostan las rosas?
La tarde no está triste.
Son tus ojos que miran con tristeza las cosas».*

Queridos paisanos y amigos. En la entrada de un Departamento universitario inglés puede verse reproducida una lacónica frase de Lord Kelvin que merece la pena recordar: «Como no tenemos dinero, tenemos que pensar». Comentando esta frase, el gran maestro español de la psicología José Luis Pinillos ha escrito que «no cabe duda de que la inteligencia

es una función vital, una disposición que el hombre necesita cultivar para vivir». Otro maestro de las ciencias sociales, en este caso Julián Marías, expresó hace no muchos años su confianza «en que no falten españoles que se enteren de lo que ha pasado o sigue pasando en su casa». Y me parece que se trata de dos ideas que pueden servir de punto de partida para aquella necesaria reflexión a la que me he referido.

Es cierto, y alguna vez lo he dicho ya, que la historia de nuestros valles mineros es, en alguna medida, la historia del tiempo perdido. Una historia frente a la que, con palabras de Unamuno, podríamos decir que son igualmente estériles la condolencia y el silencio:

*«Lamento que al aire sale,
aire se te hace y dirás:
“de nada el quejarse vale”;
no vale el callarse más».*

Siendo ello así, no es dudosa la inutilidad de anclarse en lo que fueron las cosas, en lo que debió hacerse y no se hizo, en la imputación retrospectiva de

ALGA

**RECAMBIOS ELECTRODOMESTICOS
TODAS LAS MARCAS - SERVICIO TECNICO**

Torre de Abajo, 8 -bajo – Telf. 569 22 42 – SAMA DE LANGREO



PREGON DE LAS FIESTAS DE SANTIAGO

responsabilidades o en la crónica de una frustración. Pero, al propio tiempo, no se debe rehusar el análisis y comprensión del pasado, porque como también ha escrito Julián Marías «la falta de memoria histórica o su falsificación producen un angostamiento de la facultad imaginativa y, por tanto, hacen improbables los proyectos fecundos e interesantes». Y justamente por ello, el análisis ha de ser proyectivo y no regresivo, realista y no utópico, reflexivo y no empecinado, imaginativo e innovador y no continuista.

Es un error, en efecto, atrincherarse en la sinrazón, llevar la dialéctica del inmovilismo al lugar que deben ocupar el diálogo y la búsqueda de fórmulas coherentes, promover iniciativas a corto plazo donde el análisis histórico muestra que es preciso programar con amplia perspectiva para que el pan de hoy no vuelva a ser hambre para mañana. Frente al resultado de la imprevisión y la imagen desgarrada de la jubilación prematura, la recesión económica y la incertidumbre, no me parece admisible que la solución resida en fortalecer las viejas estructuras y, en definitiva, aplicar maquillajes y ortopedia, para mantener las cosas como están. Es preciso, queridos paisanos y amigos, creer en el predominio de la imaginación, el inconformismo y el talante creador. Hay que sentir la inquietud de la quimera. Hay que disponerse a pensar, como aconsejaba Lord Kelvin, asumir el riesgo de nuevas ideas y proyectos, abrirse a nuevas tecnologías y modos de generar riqueza. Y, sobre todo, hay que recuperar el ritmo cardíaco de nuestro querido

valle, haciendo realidad el verso de Antonio Machado: «Late corazón... No todo se lo ha tragado la tierra».

Se me dirá que la retórica es fácil y que en esta tierra, singularmente lacrada por la crisis, lo que hacen falta son las soluciones que no llegan. Pero ni yo he querido ofrecer una mera incursión literaria en una problemática tan próxima a nosotros, ni las soluciones son algo externo por lo que se deba esperar. Es, más bien, una filosofía del problema, un modo de entenderlo y abordarlo, una reflexión serena y realista, lo que he tratado de insertar en este pregón festivo con el afán de compartir con mis paisanos la imperiosa necesidad de pensar. Una filosofía, en la que la reconversión y la exigencia de ajustes profundos no han de verse como desgracias sobrevenidas, sino como procesos consustanciales a la evolución del propio mundo empresarial, caracterizado ahora por la globalización de los mercados, la desregulación de la actividad económica, la preocupación por las secuelas medioambientales del progreso y el impulso del cambio tecnológico. Y una filosofía, en la que las soluciones no han de proceder de la tutela pública, ni de Madrid o de Bruselas, sino de nuestra propia capacidad innovadora, de la mejora de los niveles de formación de nuestras gentes, del abandono de una idea colonialista de la economía y, por supuesto, de un verdadero afán emprendedor.

Hora es, no obstante, de volver sobre el motivo que nos congrega en este lugar. Comienzan en Sama de Langreo las fies-



PREGON DE LAS FIESTAS DE SANTIAGO

tas patronales. Es, de nuevo para mí, como también para muchos de vosotros, la hora del recuerdo: los primeros carruseles, el primer piropo y, tal vez, el primer amor, la ilusión de la primera verbena, aquella ojeada, entre pícara y vergonzante, al Teatro Argentino, el concurso de entibadores, la alegría de los pasacalles, y tantas otras experiencias festivas que hemos ido acumulando en el arcón de nuestra pequeña historia. Para quienes regresamos, siquiera sea por unos días, a este lugar de partida, es también la hora del reencuentro con los viejos amigos y de «cargar las pilas» para seguir recorriendo los más variados caminos. Y para mantener la tradición es, igualmente, la oportunidad de celebrar la belleza langreana, siempre bien representada en la Reina de las Fiestas, soberana de un reino imaginario de quitapesares y gobernadora de la algarazara popular.

Durante unas fechas que pasarán a la historia con mucha mayor celeridad de la deseada, todo contribuirá a suavizar las preocupaciones, a vivir la contradicción que representa solazarse en el cansancio, a sentirse proyectado hacia el infinito cabalgando en un cohete verbenero, a rendir, en fin, el mejor culto al sano placer de la alegría.

Después de haber compartido con vosotros tantas cosas en estos breves minutos y de haber sentido cómo mis ya recias raíces siguen aferradas a las entrañas de esta villa, volveré ahora al lugar que tengo asignado en la diáspora, a esa especie de duermevela panteísta de los langreanos del exterior donde el

terruño se transforma en edén y la distancia no se mide por metros sino por resquicios para un permanente proyecto de regreso a los orígenes. Mas no lo haré sin dejaros un doble mensaje. Queridos paisanos y amigos, ¡hacedme el favor de ser felices!, ¡teñid estos días con la tonalidad de la alegría!, ¡disfrutad de los festejos que otros convecinos os han preparado! Y cuando concluya el último compás del baile y se extinga la última luminaria en la verbena, ¡sed capaces de ver la luz en el túnel del tiempo! y ¡comenzad a pensar!; porque es posible transformar Langreo. Así nos lo recuerda, en brioso poema, Blas de Otero:

*«Mas no todo ha de ser ruina y vacío.
No todo desescombros ni deshielo.
Encima de este hombro llevo el cielo,
y encima de este otro, un ancho río
de entusiasmo. Y, en medio, el cuerpo mío,
árbol de luz gritando desde el suelo.
Y, entre raíz mortal, fronda de anhelo,
mi corazón en pie, rayo sombrío.
Sólo el ansia me vence. Pero avanzo
sin dudar, sobre abismos infinitos,
con la mano tendida: si no alcanzo
con la mano, ¡ya alcanzaré con gritos!
Y sigo, siempre en pie, y así, me lanzo
al mar, desde una fronda de apetitos».*

Queridos paisanos y amigos, muchas gracias por haberme permitido pasar estos gratos minutos entre vosotros. Y, ¡felices fiestas!



TU VOZ

TU FUERZA

TU RESPUESTA

EN EL VALLE DEL NALON

COMERCIANTE, INDUSTRIAL: ¡UNETE!

Calle del Norte, 42-1.º

33930 LANGREO

**Si necesitas dinero,
te damos crédito.**



**Si necesitas rentabilidad,
te damos interés.**



**Si necesitas seguridad,
te damos garantía.**



**Si necesitas servicio,
te damos operatividad.**



Estás en tu caja



Las fiestas de Santiago 95 EN IMÁGENES

Las fiestas de Santiago 1995 constituyeron un acontecimiento coronado por el éxito en todos los apartados del extenso programa. Presentamos en este portfolio un testimonio gráfico de las fiestas realizado por Villamil.



La Reina y las Damas de las Fiestas 95 presidiendo el acto del Pregón



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



El catedrático D. Juan Luis Iglesias Prada, Pregonero de las fiestas, acompaña a Belén García Corral, reina saliente



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



El Presidente de Festejos de Santiago, Vicente Fernández, entrega a D. Angel Fernández Noriega el título de Santiaguín del Año



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



La orquesta Alcatraz constituyó el mayor éxito de las actuaciones musicales en las pasadas fiestas



La Reina y sus Damas de Honor con el Presidente de la Sociedad de Festejos ante el monumento a la Carbonera en el Parque Dorado





SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

FESTIVAL DE FOLKLORE INTERNACIONAL



Actuación del grupo PLASTCHIM, de Bulgaria



Actuación del grupo representante de Turquía

MADERAS JOAQUIN GARCIA

Almacen de Maderas • Puertas

Bricolage • Molduras

Cortamos maderas y tableros a medida

Vicente Vallina, 11 y 13 • Torre de los Reyes • 33900 SAMA DE LANGREO
Teléfono 569 52 31 • Fax 569 52 31

ALMACENES

El Siglo

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

Confección Señora y Caballero • Paquetería
Ropa Industrial • Hostelería y Sanitario

C/ La Industria, 10 • Tlfno. 569 61 95 • SAMA DE LANGREO

BAR ORIENTAL

Parrilla

Menu del día

Tapas

COMUNIONES Y CUMPLEAÑOS • LOS MEJORES EMBUTIDOS

C/ Constantino Felgueroso, 9 • Tlfno. 567 33 93 • SAMA DE LANGREO

Sidrería Restaurante EL DORADO

Comidas de Empresa • Menú del Día

Especialidades en: Pescados, Caza Mayor, Paellas de Marisco

PROXIMA INAUGURACION

Comedor de Empresa EL DORADO

C/ González Besada, 11 - Teléfono 524 41 53 - 33007 OVIEDO



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



Carrera de cintas a caballo en Los Llerones



II Torneo de Bolos Santiago, en la bolera de la Peña Bolística «Bocamina», de La Joécara, organizadora del mismo



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



La Banda de Música de Langreo encabeza el desfile del 52 Concurso Nacional de Entibadores Mineros



Concierto Extraordinario de Santiago en el Parque Dorado, a cargo de la Banda de Música de Langreo



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



Expoauto 95 en la calle Dorado presentó las últimas novedades del sector del automóvil



Iluminación y ambiente nocturno en el Parque Dorado



CAJA DE MADRID

Feliz Santiago 96



ALTA PELUQUERIA

ESTHER

**c/ Gervasio Ramos
Bajo n.º 1**

Teléfono 569 02 79

SAMA



MAS MADERA 3 Muestra de la industria y el mueble de Langreo y afines



Acto de inauguración con autoridades, Reina y Damas de Honor



La muestra en el centro comercial Plaza de Abastos de Sama



JIRA 95



Las charangas en la subida al prau acompañando a romeros, grupos y peñas



Villanvil, 95

La gente joven en el prau del área recreativa de La Joécara

IV FERIA DEL QUESO Y LA MIEL EXPOSICION DE ARTESANIA

PLAZA DE ABASTOS

SAMA

DOMINGO 7 Y LUNES 8

INAUGURACION:

DOMINGO: 12:00 horas

HORARIO:

Mañanas: de 11:00 a 14:30 h.

Tardes: de 17:00 a 20:00 h.



Colaboran:

AYUNTAMIENTO DE LANGREO
COMERCIANTE DE LA PLAZA

VINOS JOSELIN

ARCO IRIS

EXCLUSIVAS FONSECA

PANADERIA LORETO

CARNICERIA "EL CURA"

PIENAS A LO GRANDE



NO TE IMAGINAS LO QUE OTROEN PUEDE HACER POR TI

Mateosan, S. L.

Concesionario CITROËN para el Valle del Nalón
Escobio, s/n. Teléfono 567 34 64. Fax 567 35 15
LANGREO

TIP OFFSET GRAFICAS FELGUERNAS, S. L.

SOCIEDAD DE FESTEJOS
SANTIAGO
SAMA DE LANGREO

FIESTAS de PASCUA Y HUEVOS PINTOS 1996

**Marzo 31
Abril 7 y 8**



SAMA EN FIESTAS SANTIAGO 96

PROGRAMA

DOMINGO 31 MARZO

Fiesta de Ramos

11:30 h. **MISA DE RAMOS**
12:30 h. **FIESTA INFANTIL**, en el Parque Dorado de Sama, amenizada por la **Banda de Trompetas y Tamboras «La Carbonera»**. La Sociedad de Fiestas repartirá vales para utilizar las atracciones infantiles del recinto del ferri.

DOMINGO 7 ABRIL

Fiesta de Pascua

11:30 h. **PASACALLES Y ACTUACIONES**, del Colectivo de Baile Tradicional «LA PALOMA».
12:30 h. **INAUGURACION DE LA FERIA DEL QUESO Y DE LA MIEL** del «Valle del Nalon», en la Plaza de Abastos de Sama. **Exposición de Artesanía**.
CONCURSO DE DIBUJOS Y HUEVOS PINTOS convocado por la Sociedad de Fiestas y Cultura Santiago, colabora la Asociación Juvenil **ENCUENTROS DE AIRE LIBRE**.
12:30 h. **INAUGURACION FIESTA «SAXO»**, en la Plaza del Ayuntamiento. Presentación de las novedades CITTODEN con su nueva estrella el «SAXO» y la muestra del concurso especial de **HUEVOS PINTOS «SAXO»**.
13:00 h. **MISA DE PASCUA** en la Iglesia parroquial de Sama, en memoria de los Socios Fallecidos de Fiestas de Santiago. Canta el **CORO PARROQUIAL**.
13:30 h. **PASACALLES Y CONCIERTO DE LA BANDA DE MUSICA DE LANGREO**. En la Plaza de la Iglesia.
13:30 h. **FIESTA DE ASTURIANIA** en el Parque Dorado. Canción asturiana a cargo de los cantantes ganadores en el 2.º concurso de La Nueva: **JOSÉ MANUEL COLLADO VIDAL, M. LIZ CRISTOBAL CAUNELO, ELOY LOPEZ CUELLO y ANA EVA CAVIELES LONGO**. Cantante invitado **MAXIMINO SOLIS LADA**, ganador del 1.º concurso. Todo ello amenizado por la gaitera **BELEN ARBOLETA**. Colabora el AREA DE CULTURA del Ayuntamiento de Langreo.

18:00 h. **PASACALLES Y ACTUACIONES** a cargo del Grupo Folclórico «LA CARBONERA».

19:00 h. **INAUGURACION EXPOSICION DE OLEOS de ARMANDO MONTES** en la Sala de exposiciones de la Casa de Cultura Escuelas Dorado. Esta muestra estará abierta hasta el 17 de abril en horario habitual de esta sala.

19:30 h. **PREGON DE LAS FIESTAS**, a cargo de CIPRIANO RODRIGUEZ PEDROSA (PAINO), en las Escuelas Dorado. Intervención musical a cargo del OCHOETE LANGREANO.

18:30 h. **ROMERIA** a cargo de la Gran Orquesta «DINAMICOS».
20:00 h. **FIESTA SAXO**, actuación del saxofonista ALBERTO ESPINA.

21:00 h. **GALA** de la popular cantante «SOL SPAIN».

LUNES 8 ABRIL

Fiesta de Fiestas de Pintos

11:00 h. **APERTURA DE LA FERIA DEL QUESO Y DE LA MIEL** del «Valle del Nalon» y de la ARTESANIA en la Plaza de Abastos.
11:30 h. **PASACALLES Y ACTUACIONES**, de la BANDA DE GAITAS DE «LA SALLE».
13:00 h. **FIESTA SAXO**, actuación del saxofonista ALBERTO ESPINA.
17:00 h. **PASACALLES Y ACTUACIONES**, a cargo del Grupo Folclórico «LA CARBONERA».
17:30 h. **ENTREGA DE PREMIOS** de los Concursos de Dibujo y Huevos Pintos.
18:00 h. **CRITERIUM CICLISTA HUEVOS PINTOS**, categoría aficionados, organiza el GRUPO CICLISTA PUERTAS VIECO. el circuito comprenderá las calles Manuel Llana, Ramon y Cajal y Ludo Villegas.
19:00 h. **FIESTA SAXO** música en vivo a cargo del saxo ALBERTO ESPINA.
19:30 h. **FESTIVAL MUSICAL**, con la Orquesta Atracción CIUDAD DE POMBEYENDA.
20:00 h. **ENTREGA DE PREMIOS** del CRITERIUM CICLISTA en el mismo circuito.

Varietades de Queso QUE SE EXPONEN:

- CASIN
- LA PEÑA
- CABRALES
- SALAS
- VALLE DEL NARCEA
- GAMONEDO
- EL CALERU
- LOS BEYOS
- LA CHIVITA
- AFUEGA'L PITU
- PORRUA

Miel de origen

- LADINES
- MOREDA
- CANGAS DEL NARCEA
- LANGREO

Artesanía

- CUERO
- MADERA
- HILLO
- CERAMICA
- LANA
- PIEL

DEGUSTACION DE PRODUCTOS DE LA FERIA

GRUAS MATEOS, S. L.



Al Servicio de la Industria

**Polg. Ind. de Riaño, Parc. 37-38
Telf. 567 30 45 • Part. 569 37 51
Fax 567 31 75
LANGREO**

**Polg. Ind. Vega de Arriba, 9
Telf. 545 21 01 • 546 35 00
MIERES**



LIMPIEZAS EL VALLE

MANTENIMIENTOS

Edificios y locales
Grandes Superficies

LAVANDERIA

Hoteles Restaurantes Industrias

TRATAMIENTOS

Fachadas
Tresillos (limpieza e ignifugado)
Encerados y Abrillantados

**c/. Lucio Villegas, 48 - Apart. 15 - 33900 SAMA
Telf./Fax 568 36 09
Apart. 1814 - 33002 OVIEDO - Telf./Fax 522 08 15**



PREGON PARA LAS FIESTAS DE PASCUA Y HUEVOS PINTOS 96

Reina de las fiestas, damas de honor, autoridades, señoras, señores, amigos todos, buenas tardes.

Recuerdo el momento cuando la Sociedad de Festejos me preguntó si estaba dispuesto a dar el pregón de las fiestas de Pascua y Huevos Pintos de este año, y dije que sí. Después me vino la duda y el miedo. ¿Cómo me atreví a decir que sí, con lo que ello significa? Y además viendo la categoría de los pregoneros que me antecedieron en el cargo. Pero, por otra parte, ¿cómo iba a decir que no?, yo, que siempre estoy diciéndole a todo el mundo que hay que colaborar con las cosas del pueblo. Sería un desaire hacia esta directiva que ahora comienza su andadura, y una falta de colaboración por mi parte; y eso no quiero que suceda.

Para mí es un gran orgullo ser el pregonero de estas fiestas, entre mis paisanos, y en mi casa; pero creo que esta nueva directiva debió de nombrar a otras personas más indicadas (que las hay), y con muchos méritos, para llevar a cabo este cometido. Pero ya que me comprometí intentaré hacerlo lo mejor que pueda, para no dejar un borrón en la galería de pregoneros, a la vez que os pido me concedáis vuestra benevolencia.

¿Qué puedo yo decir que no hayan dicho los pregoneros que me antecedieron en el cargo a lo largo de 35 años? De verdad que me lo han puesto difícil; yo les escuché decir que la costumbre de



Cipriano Rodríguez Pedrosa, Pregonero Huevos Pintos 96

pintar huevos es conocida en muchos países, y que hay tribus que realizan esta práctica, que si se han encontrado en pinturas aparecidas en algunas excavaciones, que si coincide con el Equinoccio de Primavera, y los huevos significan vida... lo que no cabe duda es que rito, mito o tradición, esta costumbre ya se remonta a tiempos ancestrales de la historia. Yo, como no sería capaz de aportar nuevos descubrimientos sobre el tema, será mejor que hable de los huevos que conozco, y esos son los Huevos Pintos de Sama.

En el año 1961 comienzan de la mano de Cice Velasco y un grupo de animosos samenses, las (recuperadas) fiestas de



PREGON PARA LAS FIESTAS DE PASCUA...

Pascua y Huevos Pintos. En este grupo de colaboradores estaban: Manuel Altabe, Rufino Tin Tina, Luis Hevia, Joaquín Aguirre, Ceferino Sanfrechoso, Antonio Meana, Manuel Alvarez Llana, Enrique Rato, Manolo, el guardia del parque, Toribio Vidares, José Manuel Quirós, Ramón del Arco, Luis M^a Echevarría y muchos más que indudablemente me quedarán sin citar.

La nueva sociedad de festejos instaló su domicilio social en la Avenida de José Antonio (hoy Soto Torres), en el número 10, primer piso. De esta calle guardo yo muy buenos recuerdos, pues en ella nací y viví muchos años; así que nada tiene de extraño, que estuviese presente en todo lo relativo a los festejos que partían desde el domicilio social. De allí salían incansables los «Güevinos», creación de Cice, que sustituían a los tradicionales «Cabezudos»; eran unos huevos de color blanco, abiertos por abajo, para que el niño que lo acarreaba pudiera caminar, y cubrían sus piernas con unos «Leotar-

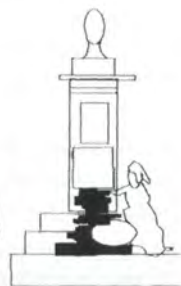
dos» color amarillo, que le daba más vistosidad y gracia al conjunto.

Sobre el huevo en cuestión se hacían dibujos, se escribían comentarios, y como había espacio suficiente, el tamaño de las letras era grande para que nadie tuviese dificultad al leerlo. Con este grupo participaba también Eloy, hombre fortachón, portando un carretillo en el que llevaba uno de estos huevos abierto por arriba, y dentro un niño gordito, con una pancarta en las manos que decía: «Estoy así de gordín porque como Chocolates Mayín».

Creo que sería un acierto (porque ya lo era antes), la recuperación de estos «Güevinos», pues además de alegrar con su presencia, llenaban de color las calles de Sama.

Hace unos meses murió el famoso y polifacético músico y compositor de Pola de Siero, Falo Moro; autor de «Campanines de mi aldea», que interpretaba el no menos famoso José González, «El Presi».

SIDRERIA LA CARBONERA



TAPAS VARIADAS

C/ Constitución, 10 – Telf. 569 89 17 – SAMA DE LANGREO



Falo Moro estuvo muy vinculado a Sama, primero con las fiestas de Santiago, y más tarde también con esta nueva sociedad de festejos; fue el autor del himno de los Huevos Pintos, de cuya letra recuerdo algunas estrofas que decían más o menos así:

*Langreo lleva la palma, y lo tiene a galdón,
de hacer las mejores fiestas, de toda nuestra región.
Celebra Langreo la Pascua, fiesta de gran tradición
y rebosa la alegría, optimismo y buen humor.
Los Huevos Pintos de Sama, festejos de gran valor,
y de la mejor solera de toda nuestra región.*

Se componía de más estrofas, pero el recuerdo ya no llega a tanto, y eso que la escuché infinidad de veces, porque en nuestra calle durante las fiestas instalaban un altavoz (megafonía, como dicen ahora), y sonaba con bastante frecuencia.

El primer día, o el comienzo de estas fiestas, se hacía a las 12 de la noche del sábado de Semana Santa; en el momento que las campanas de la iglesia tocaban anunciando la Resurrección y comienzo de la Pascua Florida, diversos grupos musicales comenzaban a «rondar» por las calles de Sama. Yo mismo participé en esta «noche de ronda» (que así se llamaba), con un grupo músico-vocal, que nos hacíamos llamar «Los Fantasma», y como fantasmas que éramos, desaparecimos pronto del ámbito musical.

Probablemente Cice Velasco, viendo que yo tenía «cara» (por lo de cantar), me incorporó en la directiva para una labor «muy importante» en la Sociedad de Festejos, y a la vez difícil, complicada,

desagradable, y todos los calificativos que se le quieran arrimar; este trabajo (porque hay que llamarlo así), consistía en acompañarle a él, para ir a recaudar dinero a los industriales, para sufragar parte de los gastos de las fiestas. Va a ser mejor dejar sin comentarios lo que nos decían, y tuvimos que pasar, y eso que yo iba de acompañante de Cice.

Durante el tiempo que estuve en la directiva viajé con las embajadas musicales, que Festejos de Pascua y Huevos Pintos envió al Sanatorio Naranco de Oviedo, y al Marítimo de Gijón; dos festivales que llenaron de alegría a aquella pobre gente que allí estaban recuperando la salud. Componían estas embajadas artistas de primera línea como: El Coro Santiaguín, Los Juvachos, El Trío Cova-donga, Arsenio Díaz «El Zucu», Rosa María Patallo, solistas de la canción asturiana, gaita, tambor y otras actuaciones, que ya se me escapan del baúl de los recuerdos.

Unos meses después Cice dejaría la sociedad Festejos de Pascua y Huevos Pintos, y yo también. La sociedad seguiría, y prueba de ello es que aquí estamos celebrando sus fiestas. No cabe duda que Cice dejó sembrada en buen terreno la semilla de su esfuerzo.

Volvamos a la calle José Antonio, sede del domicilio social de festejos. Calle como casi todas las del Sama antiguo, pequeña en longitud. Pero por lo que vamos a ver no tan pequeña en vida social, laboral y de servicios. Teníamos al comienzo de la calle el comercio «Casa Ridruejo»; diré de este edificio sin miedo a equivocarme, que era el más ele-



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

PREGON PARA LAS FIESTAS DE PASCUA...

gante y de mejor estilo, de todo Langreo; lástima que la piqueta pudiese más que el sentido común, y hoy haya que lamentar su desaparición. Seguido estaba Casa Suárez, materiales de construcción; Pensión Argüelles; Almacén de Frutas de Federico Herrero; Consultorio Médico de D. Cándido Fernández Riesgo; Teléfonos (como se decía antes); y Bar de La Chalanera. En la otra mano de la calle y en sentido descendente: Ambulatorio de la Seguridad Social, Teatro de La Victoria, Bar Casa de Píoyina, y, por último, la Confitería Senén.

Todos sabemos que el paso de las personas por la vida forma en su conjunto la historia de los pueblos, por eso voy a recordar algunas. Pepón era conductor de la ambulancia del Sanatorio Adaro, y su esposa Sunita atendía la Pensión Argüelles, que correspondía al número seis de la calle; en el bajo tenían los comedores, la cocina, patio y trastero, y en el segundo piso las habitaciones. Mi familia y yo vivíamos en el primer piso de ese mismo edificio.

Pepón era un hombre campechano, alegre y bromista; cuántas veces siendo

niño me tiene engañado Pepón; pongo por caso un día de invierno, oscuro, todavía sin amanecer, bajábamos las escaleras de casa mi amigo Cholo y yo, para ir al Colegio de «Les Monjes», y al encontrarnos en el portal a Pepón nos preguntó: ¿Pa dónde vais guajes? Pal colegio Pepe, le respondimos; y él, sin dudarlo un minuto, nos dijo: Hoy no hay clase, llevé yo a «les monjes» a bañarse a La Chalana. Nada más saber esto subimos a casa a dejar «el maletu», y grande fue la decepción cuando mi madre nos dijo... son bromas de Pepón; ¿no veis que día está haciendo? Otro caso parecido, cuando llevaba a «les monjes» a la Catedral de Oviedo, porque se casaba la madre superiora. A ésta la casó varias veces; nosotros lo mismo, otra vez a casa a llevar el «maletu», y otra vez el engaño. Como esto era frecuente, mi madre un día le tuvo que decir: Pepe, por favor, no les quites la poca gana que tienen de ir al colegio.

En el edificio siguiente, después de cruzar la calle Campoamor (para nosotros era la calleja), en el primer piso tenía la consulta médica D. Cándido Fer-



IMPRENTA

C/ Ciaño Santa Ana, 2 - Telf. (98) 566 01 46
33900 CIAÑO - LANGREO
(Principado de Asturias)





PREGON PARA LAS FIESTAS DE PASCUA...

nández Riesgo, historiador de Langreo como todo el mundo sabe; persona cariñosa, amable, bondadosa; en cuántos paseos le acompañé por el Parque Dorado, y cuántas cosas me contó en aquellos años, cuando yo no era más que un chiquillo; pero las cosas bien narradas encuentran su sitio y se resisten a ser olvidadas.

Los viernes en Sama era el día en que venían a pedir los pobres; cuando cerraban los comercios a mediodía se reunían en el portal de D. Cándido. Sobre las dos de la tarde bajaba de la consulta y les daba a todos una ayuda, y a los que estaban enfermos les atendía en su consulta, y les proporcionaba la medicación que necesitasen. D. Cándido fue un hombre extraordinario.

En el bajo del edificio siguiente el bar de «La Chalanera»; bar, bolera y gallera. Su propietario, Miguel Álvarez García, popularmente conocido por Miguelón, fue un gran futbolista que después de trallarse en Sama jugó en el Real Madrid, donde acabó su vida deportiva.

*Encima del bar, en el primer piso, estaba Teléfonos, lugar obligado para quien necesitase hacer alguna llamada distante, porque entonces no había cabinas, apenas algún teléfono público en los bares y, por supuesto, aún no existían las motorolas. Y siempre la consabida frase que decía todo el mundo: Oiga, señorita, para hablar con «tal sitio» ¿habrá demo-
ra?*

En la acera de enfrente estaba, y aún sigue estando, el Ambulatorio de la Seguridad Social.

Al cruzar la calle para seguir el itinerario dábamos de cara con la fachada principal del Teatro de La Victoria. Cuántos recuerdos guardo de aquel teatro. Los domingos, a las tres de la tarde, la función infantil, con lleno total de chiquillos; qué lío se formaba para entrar, con el único fin de sentarnos en las primeras filas, luego el vocerío durante la proyección por cualquier escena de peligro, y aquel estribillo de «ánimo el mocín que gana el bandidón». Pero antes de entrar hacíamos la compra de chicles, caramelos y pipas, en el puestu de Rosario y Belarma. Los jueves había «sesión fémica» (sólo para mujeres), con la proyección siempre de algún melodrama. Para nosotros los chiquillos era un espectáculo al finalizar la película ver salir tantas mujeres llorando; recuerdo que una señora le decía a otra: Mucho lloré chacha, ¡qué bien lo pasé! Y cuántos llenazos cuando llegaba una compañía de teatro, o de cantantes; venían en aquellos autobuses cargando con cestos, bultos y paquetes en la baca del techo, que parecía que iba a «fundir» en cualquier momento; de allí bajaban los decorados, ropa, y los utensilios que necesitaban para la función. Por la proximidad de la Pensión Argüelles, allí se quedaba siempre alguno de la compañía. Según mis recuerdos, creo que batieron récord de taquilla «La herida luminosa» y «Ama Rosa», en teatro; y Antonio Molina quien más gente reunió de cantantes. Y no podemos dejar en el olvido la celebración, en este Teatro, del concurso Telescopio, y los festivales a beneficio de la Campaña de Navidad.



Siguiendo el orden de la calle, y pasando el lateral del Teatro de La Victoria, encontrábamos la casa donde estaba el bar de Pioyina; era sidrería y bolera (la afición a los bolos era grande, sólo en esta calle ya había dos boleras). Este bar era frecuentado por mi padre, y en alguna ocasión me tiene llevado con él; aunque pasaron de esto que os cuento muchos años, aún recuerdo el agradable olor y rico sabor que tenían unas croquetas que allí preparaban; entonces no las había congeladas, ¡eran de artesanía!

La última casa de la calle es la Confitería de Senén. Senén (de la «saga de los Cuca»), también fue un futbolista de primera, que después de jugar en Sama en varios equipos alcanzó el éxito futbolístico en las filas del Real Madrid. Lo curioso del caso (y esto ya es otro tema), es que cuando repasas datos de las personas de Sama encuentras que de la mayoría de las calles salió algún futbolista excepcional, que llegó a jugar en equipos de primera y segunda división. Se haría interminable la lista si hubiera que citarlos a todos, y nunca sería completa; no quiero decir con ello que los que no salieron de casa no fueran buenos, no, aquí hubo futbolistas de mucha categoría; y eso lo sabéis los que seguís el fútbol de cerca. Aunque en mi familia también destacaron buenos futbolistas, yo no pasé del simple juego de chiquillos, de correr detrás de una pelota.

Uno de los lugares que más frecuentábamos los críos de mi época era la plaza del Ayuntamiento; allí nos reuníamos cantidad de niños que vivíamos en las cercanías; tengan en cuenta que en

esta plaza desembocan siete calles, y que cada matrimonio (de los de antes) tenía tres o cuatro hijos. Los juegos más populares eran el «Pío-Campo», que se jugaba en el centro de la plaza; el «Bote», en una de las esquinas del edificio del Ayuntamiento; y «Tijera-Navaja-Ojo», delante de la droguería Lera, al abrigo de la amplia galería que tenía aquella casa.

Nuestros recursos económicos eran más bien pequeños, por no decir nulos; rara vez teníamos dinero en el bolsillo, así que cuando alguien nos daba una propina parecía que nos quemaba en la mano, y corríamos a gastarla rápidamente. Teníamos muchos sitios donde hacerlo: «Juacu», por un rial, te llenaba el bolso de «cacagüeses»; les castaños «mayuques» las comprábamos en «Casa Amparón», porque nos daba más; «les chufes» en «Casa Ginia», que eran más grandes; y en los heladeros, castañas en invierno y helados en verano. Después, a la Confitería Carrocera a pedir un vaso de agua, para ayudar a digerir aquello que habíamos comido. Como podéis comprobar eran productos naturales, sin aditivos ni colorantes, y por supuesto sin colesterol.

Cuando no teníamos ni cinco, que era la mayoría de las veces, jugábamos tranquilamente, y no por eso nos entraba angustia vital. Al que le entraba otro tipo de angustia era a Ramón el de la Farmacia Internacional cuando nos veía aparecer por allí a pedir regaliz de propaganda y recortables; pero si estaba D. Luis ni asomar las narices. Entonces íbamos a ver a Joselín «el de la huevería», para



PREGON PARA LAS FIESTAS DE PASCUA...

que nos hiciese una espada; y él, con paciencia y unas tablas de las cajas de huevos, nos hacía el armamento, con la condición de que fuésemos con la guerra a otra parte.

Eran tiempos de escasez, y aunque todo el mundo tenía trabajo, los salarios escasamente cubrían las necesidades. Entonces Sama era una población pequeña, de casas más bien bajas, y rara vez algún edificio alcanzaba más de tres pisos de altura; todos nos conocíamos, y llevábamos una vida familiar como conjunto de sociedad. No había problemas de tráfico, porque casi todo se movía por tracción animal, aunque por supuesto había autobuses, camiones y coches. Los taxis ya tenían parada oficial delante del Banco Herrero; allí hacían guardia permanente Matías, Peña, Herminio, Conde Ramón, Marino y alguno más.

Por aquellas fechas comenzaba a funcionar Radio Langreo, bajo la dirección de Eladio Miranda, y colaboraban en la «emisora» Avelino Rodríguez, José León Delestal, Eugenio Barea, y un grupo de locutores, de los que algunos, por su valía, llegaron a cargos importantes en el mundo de las ondas.

Poco a poco íbamos asomando las narices al mundo exterior, y nos empezaba a cortejar la «sociedad de consumo». Con la maravilla del «Plexiglax» y la moda de decir «ye americano» a todo lo que se le quería dar mayor importancia, fueron apareciendo en el mercado cosas nuevas; llegó la Vespa, que desplazó, por comodidad, a los elegantes y briosos caballos; el Biscuter, el Renault 4-4 y el Seiscientos. Comen-

zaba una nueva época, el cambio social fue muy grande, porque al abrirse nuevos horizontes mucha gente emigró a países de Centro Europa. El nivel económico aumentó y se produjo en el Valle un importante cambio demográfico que atrajo hacia la ciudad a gentes que vivían en los pueblos. La construcción se encargó de albergar a estos nuevos habitantes, haciendo edificios cada vez más grandes. Al amparo de este crecimiento Sama aumentó su prestigio.

Pero para que este prestigio alcanzado no se pierda es necesario que todos, y más los que nos sentimos «samenses» de verdad, aportemos nuestra colaboración; cada uno en lo que pueda, y con el esfuerzo de todos, poder hacer de Sama ese lugar ideal en el que todos deseamos vivir.

Antes de terminar le doy ánimos a la Sociedad de Festejos para que trabajen con ilusión y les recuerdo la estrofa del himno que dice:

*Langreo lleva la palma, y lo tiene a galardón,
de hacer las mejores fiestas, de toda nuestra región.*

Y a vosotros, como pregonero, os invito a disfrutar de todo el programa festivo, que con acierto nos ha preparado esta nueva directiva.

Gracias por vuestra atención y os deseo que paséis unas felices fiestas.

Muchas gracias.



Aluminios LANGREO

- VENTANAS
- ROTURA PUENTE TERMICO
- INSTALACIONES COMERCIALES
- PUERTAS COMUNIDAD
- TERRAZAS
- MAMPARAS DE BAÑO

C/ La Casa Nueva, 1.^a Travesía, 4
Teléfono 569 60 33

SAMA DE LANGREO



"EL TALLERIN"

CURSILLOS DE:

*Cuero, Encuadernación, Macramé, Encaje de
Bolillos, Telar de alto y bajo lizo.*



C/ Melquiades Alvarez, 22

LA FELGUERA

Tlf. 567 58 55

ENCUADERNACION DE TODA CLASE DE LIBROS

RECOGIDA DE ENCARGOS

VENTA DE TODA CLASE DE MATERIALES



Pascua y Huevos Pintos 96

Las fiestas de Pascua y Huevos Pintos 96 inauguran el calendario festivo en la comarca del Nalón con un programa repleto de atractivos comerciales, folclóricos y populares.

Presentamos un resumen gráfico de las fiestas.



Acto de presentación del programa de las Fiestas de Pascua y Huevos Pintos y la Feria del Queso y la Miel con el Presidente, Vicente Fernández; el Pregonero, Pano Rodríguez Pedrosa; Tomás Mateos, de Mateosan; el pintor Armando Montes; el directivo Aladino González y la Reina y sus Damas de Honor Santiago 95.



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



Inauguración de la Feria del Queso y la Miel



Intervención musical a cargo del Ochote Langreano. En el pregón de la fiesta de Pascua y Huevos Pintos 96



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



Muestra de productos participantes en la Feria del Queso y de la Miel



Exposición de óleos de Armando Montes en la sala de exposiciones de la Casa de la Cultura Escuelas Dorado

autobuses de langreo s.l.

TRANSPORTE DE VIAJEROS POR CARRETERA

AUTOCARES PARA BODAS Y EXCURSIONES



Oficinas y Garaje
Pablo Iglesias, 8

Tlfs. y Fax 569 37 91 y 569 31 35
SAMA DE LANGREO (Asturias)

Salón de Peluquería y Belleza

Hnas. Otero y Antuña

Les ofrecen en Peluquería, las últimas tendencias,
así como en tratamientos capilares y en estética

- Depilaciones cera tibia y caliente
- Depilación eléctrica
- Manicuras y pedicuras
- Tratamientos faciales y a base de ácidos (acné, manchas y arrugas)
- Uñas Gel
- Solarium con tubo facial, placas opcionales e hilo musical

**¡Felices
Fiestas!!**

Tlfno 567 57 46

Disfrútalo en un ambiente relajado en
C/ Pablo Iglesias, 3 (junto ambulatorio) • SAMA DE LANGREO



SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96



Fiesta «SAXO» en la Plaza del Ayuntamiento con presentación de las Novedades Citroën por MATEOSAN, su concesionario para el Valle del Nalón



Disputa del Criterium Ciclista en la confluencia de las calles Lucio Villegas y Ramón y Cajal

TODO PARA SU OFICINA

- FOTOCOPIADORAS
- FAX DE PAPEL NORMAL
- MATERIAL INFORMATICO
- IMPRESORAS B/N Y COLOR

Distribuidor Oficial:

Canon

S.O. DE LAS CUENCAS S.L.

C/ Vicente Vallina, 14 - Bajo • Tfno. 567 38 32 • Fax 567 38 33
33900 - SAMA DE LANGREO

JOYERIA - RELOJERIA

Artículos de Regalo • Talleres Propios

JUAN - JESUS

AGENCIA OFICIAL

C/ Dr. Fléming, 17 • Teléfono 567 56 48 • LA FELGUERA



PRIDA ADMINISTRACION

ASESORIA FISCAL-LABORAL-CONTABLE

APERTURA DE NEGOCIOS - TRAMITE DE SUBVENCIONES -
DECLARACIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS

RENTAS - COMUNIDADES

Alfonso Argüelles, 16 - 1º C - Telf. 568 22 39 - 33930 LA FELGUERA (Asturias)

Felices Fiestas



X CONCURSO DE DECORACION DE HUEVOS PINTOS Y XI CONCURSO DE DIBUJO

Con el patrocinio de la Sociedad de Festejos y Cultura Santiago Apóstol, la Asociación Juvenil «Encuentros de Aire Libre» organizó, con gran éxito de participación y calidad artística, los certámenes de la última edición.

La exposición de los trabajos concursantes permaneció abierta durante los días de las Fiestas de Pascua y Huevos Pintos en la primera planta del Centro Comercial «Plaza de Abastos», de Sama, siendo visitada por gran cantidad de público.

Tras las deliberaciones del jurado, sus componentes emitieron el siguiente fallo:

X CONCURSO DE DECORACION DE HUEVOS PINTOS

Categoría A (6 a 8 años)

- 1.º Samuel Noriega Fernández (Gervasio Ramos)
- 2.º Rebeca Calvo Hernández (Beata Imelda)
- 3.º Lucía Alonso (Beata Imelda)

Categoría B (9 a 11 años)

- 1.º Lucía Antón Guerra (Clara Campoamor)
- 2.º Laura Martínez Portilla (Nuestra Sra. del Rosario)
- 3.º Borja Moreno (Gervasio Ramos)

Categoría C (12 a 14 años)

- 1.º Ana Felgueroso González (Nuestra Sra. del Rosario)
- 2.º Raquel Paz Segura (Beata Imelda)
- 3.º Lucía Lorite Martínez (Dominicas Sama)

COLEGIO CON MAYOR PARTICIPACION: Gervasio Ramos.





SAMA EN FIESTAS ♦ SANTIAGO 96

X CONCURSO DE DECORACION DE HUEVOS PINTOS...

XI CONCURSO DE DIBUJO

Categoría A (6 a 8 años)

- 1.º María Antuña Suárez (Beata Imelda)
- 2.º Elena Mejuto Villa (Beata Imelda)
- 3.º Lucía Cases Gutiérrez (Beata Imelda)

Categoría B (9 a 11 años)

- 1.º Tatiana González González (Beata Imelda)
- 2.º Ignacio Fernández González (La Salle-La Felguera)
- 3.º Angela Molina Isusi (Beata Imelda)

Categoría C (12 a 14 años)

- 1.º Carmen Braña García (Beata Imelda)
- 2.º Cecilia Iglesias Hevia (Beata Imelda)
- 3.º Jessica González Fernández (Beata Imelda)

COLEGIO DE MAYOR PARTICIPACION: Beata Imelda.

El acto de entrega de premios tuvo lugar en el recinto de la Exposición, el lunes 8 de abril, en presencia de autoridades, miembros de la Asociación Juvenil y directivos de Festejos.



MERCERÍA Y TALLER DE ARREGLOS

CARNAVAL

*ALQUILER DE DISFRACES y Trajes Regionales
con complementos Telf.: 567 30 00*

C/ Soto Torres, 5 Bajo

SAMA DE LANGREO



CRITERIUM CICLISTA HUEVOS PINTOS

El lunes día 8 de abril, con el patrocinio de la Sociedad de Festejos y Cultura Santiago Apóstol, el Grupo Ciclista Puertas Videco organizó el Criterium Ciclista Huevos Pintos, categoría aficionados, prueba que recupera una vieja tradición en las fiestas samenses.

El éxito deportivo y de participación, así como la asistencia de públi-

co y aficionados fueron impresionantes, desarrollándose las distintas eliminatorias y la final en las calles Manuel Llaneza, Ramón y Cajal y Lucio Villegas, con las clasificaciones siguientes:

- 1.º Francisco Berbel (FLAMINGO)
- 2.º José Luis Fernández (FLAMINGO)
- 3.º Javier Presa (EXPOFER)
- 4.º José Manuel Curieses (ALSI)
- 5.º Ramón Antuña (FLAMINGO)
- 6.º Guillermo Delgado (CROPUSA)
- 7.º Rubén Suárez (DEPORTES AVELINO)
- 8.º Valentín Rodríguez (FLAMINGO)
- 9.º Rubén Álvarez (ALSI)
- 10.º Fernando Álvarez (COLINDRES)

Esperemos que el éxito de este evento deportivo se repita en sucesivas ediciones.



NO BUSQUES. NO COMPARES.
NO HAY NADA MEJOR QUE:



En C/ Julián Duró, 23 y
C/ Dámaso Alonso, 3 - bajo
La Felguera

¡¡LLAMANOS!!
569 67 21

TU TIENDA DE INFORMATICA

**¡¡¡ NO DEJES DE VISITARNOS,
TU GRAN SUERTE
SERA CONOCERNOS... !!!**

**Venta de consumibles
Reparaciones y Ampliaciones
Fabricación de Equipos Informáticos
Y lo más importante: Servicio Técnico Garantizado**

Tus copas
Tus músicas
en La Pomar
más cada día
LA COMPETENCIA

La Pomar



ELECCION

de la Reina y Damas de Honor

Fiestas de Santiago Apóstol

El viernes 14 de junio, a las 10,30 de la noche, se celebró, en el CAFE LA REGENTA, la ceremonia de elección de la reina y las damas de honor Santiago 96.

Con gran asistencia de público, después de varios desfiles de las candidatas sobre la pasarela preparada al efecto, el jurado se entrevistó con todas ellas y después de reñida deliberación quedaron designadas las representantes de la mujer samense en sus fiestas patronales.

El jurado estuvo compuesto por:

PILAR GARCIA CUETOS

CONCEJAL DELEGADA DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO DE LANGREO

IRENE ALVAREZ ALONSO

REINA DE SANTIAGO 95

ROBERTO PATO

RESPONSABLE DE INFORMATIVOS DE RADIO LANGREO

JOSE ENRIQUE MENCIA

DE «LA NUEVA ESPAÑA»

IVAN GIL

RESPONSABLE DE INFORMACION DEPORTIVA DE RADIO LANGREO

ASTURIAS



SIDRERIA **CASA ISAAC**

· HIJOS DE ISAAC SANCHEZ PRIETO

CASA FUNDADA EN 1949

Teléfonos 5690067 y 5690286

LA POMAR - LA FELGUERA

TALLERES **SOLDEVILLA, S.L.**

FUNDADO EN 1905

CONSTRUCCIONES METALICAS Y MECANICAS
FUNDICION DE HIERRO - CHAPAS PERFORADAS
MECANIZACION

Covadonga, 6 Tno. 98 - 569 28 52 SAMA DE LANGREO

M U E B L E S D I A Z

MUEBLES DE ESTILO

DECORACION

TRABAJAMOS SUS IDEAS

PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

TODO PARA EL BEBE

C/ Mieres, esquina La Nalona Tno. 98-67 41 16 SAMA

FRUTERIAS **MERCAPOLA**

Les desea

FELICES FIESTAS

ESTAMOS EN :

Plaza de Abastos de Sama, puestos 61 y 62

Plaza de Abastos de Sotrondio

Avda. de La Libertad 72, Pola de Laviana

Tno. 98-5602177

los telares

MODA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

C/ Celestino Cabeza, 36
Teléfono 569 83 50
LA FELGUERA

los telares

CASTAÑO

LA MODA EN EL VALLE

Extensa Sección Vaquera

SAMA

CARPINTERIA DE ALUMINIO



FABRICA DE VENTANAS Y PUERTAS

VENTANAS DE PUENTE TERMICO «EUROTHERMIC»
INSTALACIONES COMERCIALES - MAMPARAS DE BAÑO - CIERRES DE TERRAZAS

JOSE ANGEL RODRIGUEZ RIERA

NAVE: Torre de Abajo, 70 Teléfono 569 85 22 33900 SAMA

The logo for CAMPOAMOR features a stylized white flower on the left and a branch with leaves and small flowers on the right. The text 'CAMPOAMOR' is in a large, bold, serif font, with 'LIBRERIA' and 'PAPELERIA' in a smaller, bold, serif font below it. The entire logo is set against a black background.

CAMPOAMOR
LIBRERIA PAPELERIA

Campoamor, 2
Teléfono 567 44 25 SAMA DE LANGREO



COLABORAN EN ESTE ALBUM DE FIESTAS

José María García	Marcelino Calvo Joglar
Vicente Fernández	Albino Suárez Vallina
Manuel López González	C. G. F.
Manuel Alvarez Llana	César Avelino Menéndez
Corsino Fuentes Concheso	Jesús Menéndez García
Francisco Valdés Alvarez	Vicente Gutiérrez Solís
Menchu Fernández Rico	Manfer de la Llera
Pano Rodríguez Pedrosa	Adolfo García Arbesú
Emiliano Fernández Vallina	M.A.R. Z.
Julio José Rodríguez Sánchez	Lucía Funes Hurlé
Aladino Fernández García	Encuentros de aire libre
Margarita Braña	Amador Fernández
Alberto Piquero	José Manuel Rodríguez Iglesias
José Vicente Zapico Zapico	Bernardo Fernández Fernández
Jorge Luis Alvarez Fernández	Avelino F. Fernández Suárez
Cauce	Enrique Blanco
Angel Verdejo	M.C.C.
Marcelino Fernández Rebollos	C. P. Hockey Langreo
Manuel Jaures	Chema Valdés
José Antonio Fdez. y González	C. A. KM. 0
Jaime Izquierdo	Olegario Miguel (†)
Julio M. Pérez Cuesta	Juan Iglesias Prada

FOTOS: Adolfo Pantiga, Foto Prisma, Ramón Canal, Ortega, Villamil, Urdangaray, Tito, Archivo Sociedad de Festejos, LNE, LVA e Ilustraciones de Falo.

Agradecemos a anunciantes, colaboradores y amigos su ayuda para realizar este testimonio anual de Sama y sus fiestas.

PORTADA Y CARTEL DE FIESTAS: M. D. Multimedia, Diseño Gráfico

EDITA: Sociedad de Festejos Santiago

DEPOSITO LEGAL: AS-1.184/96

FOTOCOMPOSICION: Asturlét (Gijón)

IMPRIME: Firma, S. L. (Mieres)

ZAPATOS - BOLSOS

CABAL

Dorado, 17
SAMA DE LANGREO



ADOLFO PANTIGA

FOTOGRAFIA y LIBRERIA

Sus fotos en 1 HORA



Servicio de Control de Calidad KODAK

GRATIS

- UNA AMPLIACION
- UN REGALO SORPRESA
- **UN ROLLO KODAK**
- Y TODAS LAS SEMANAS

SORTEAMOS

VIAJES A TODO EL MUNDO GRATIS

Dorado, 35
Víctor Zarracina, 5

Teléf. 5694198
Teléf. 5695078

SAMA
CIAÑO



Foto Prisma

FOTOS CARNET

REPORTAJES

COMUNIONES

FOTOS EN 1 HORA

Constitución, 79
Teléfono 569 71 02
SAMA

Constitución, 35
Teléfono 568 29 83
SAMA

Gregorio Aurre, 41
Teléfono 569 00 91
LA FELGUERA